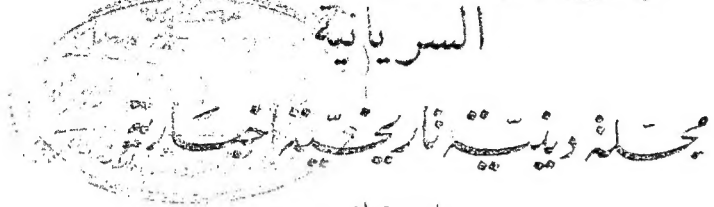




السريانية



ستة عشرة اشهر

تصدر في دير مار مرقس للسريان بالقدس مرة في الشهرين

١٩٢٩

صاحب امتيازها  
ومديرها المسؤول

الاب الراهب بفتوب العنجمي

محررها :  
الاب الراهب يشوع صموئيل

السنة الخامسة

*A Religious, Literary, and Historical Review*  
issued Monthly in  
St. Mark's Syrian Convent  
JERUSALEM (Palestine)

جميع المراسلات يجب ان تعنون باسم الادارة في دير مار مرقس • صندوق البريد ٩٩

مطبعة دير مار مرقس السريان بالقدس

## فهرست السنة الخامسة

لمواد

## المجلة البطريكية السريانية

صفحة

١

اخبار ملية

٢٧٦ و ٢١٧ و ١٦٤ و ١٠٣ و ٤٠

اخبار عمومية

٢٧٨ و ٢٢٢ و ٥٠

ب

بحث تاريخي في لواء الاسكندرونة «بقلم قداسة مار اغناطيوس افرام ٢٥٦  
بطريك انطاكية»

البحر المتوسط واهميته التاريخية ٣٨

بعض اصطلاحات يونانية في اللغة العربية «للاستاذ بشلي جوزي» ٢٣

ت

تفسير نبوة اشعيا للعلامة ابن الصليبي ١٩٣ و ٦١

«تعريب قداسة مار اغناطيوس افرام بطريك انطاكية»

ذ

ذكر كنائس دمشق عند الفتح العربي ٢٠٦ و ١٥٦

ر

رسالة في علم النفس الانسانية للعلامة ابن العبري ٢٢٥ و ١٦٩ و ١١٣ و ٧٩

س

سوغيث «في العذراء والملاك» تعريب الراهب جرجس مسعود ٢٣

ط

الطبيعة «بقلم اللورد افبري تعريب وديع البستاني» ٢٧٠ و ٢١١ و ١٥١

ف

فاتحة السنة الخامسة للمجلة ١

الفقير «قصيدة» ١٦٢

ق

القديس سويريوس الاول بطريك انطاكية «ترجمته» ٦

قصة مار يوحنا الكبير «تعريب قداسة مار اغناطيوس افرام ٩  
بطريك انطاكية»

ك

الكنيا ١٥٥

م

منشور بطريكي «عن مار سويريوس والصوم الاربعيني» ٥٧ و ٤

ميمر في الجوهرة للقديس مار افرام الملقان «تعريب الراهب ١٤٦  
جرجس مسعود»

ن

نخبة من تاريخ الابريشيات السريانية «بقلم غبطة ٢٥٠ و ١٣٨ و ٧٢

مار اغناطيوس افرام بطريك انطاكية»

محرم الحرام ١٣٥٨ هـ / ١٩٣٨ م

# المجلة البطريركية السريانية

مجلة دينية أدبية تاريخية أخبارية

ستة عشرة أشهر

يصدرها دير مار مرقس للسريان بالقدس مرة في الشهرين

---

السنة الخامسة      كانون الثاني وشباط سنة ١٩٣٨      العدد الأول

---

## السنة الخامسة للمجلة

### فأخة

باسمك العزيز اللهم نفتتح سنتنا الخامسة ونحن نحمدك على ما  
اوليتنا من سوابغ نعمائك حمداً يقضي حقوق عوارفك وآلائك اذ  
اسبغت علينا من نعم العناية والعافية والتوفيق ما اعاننا على النهوض باعباء  
الواجب في افادة قرائنا الاحباء .

وبعد فان ظروفنا قاهرة غير منتظرة شغلت في هذا العام بالنا واجلت  
متابعة عملنا الادبي في اصدار المجلة في اوقاتها . وقد رأينا لاسباب موجبة

ان نبدل قليلا ترتيب صدورها فجعلناها مرة في الشهرين وسيكون العدد مؤلفاً من ست وخمسين صفحة ، وعزمنا بنوع خاص على متابعة نشر مقالاتنا التاريخية المفيدة التي تنفرد مجلتنا بنشرها لأول مرة متفقا من اندر ذخائرنا السريانية النفيسة ومنقولة الى العربية من مخطوطاتنا الكثيرة القيّمة ، محافظين على خطة المجلة في نشر المواضيع الدينية التي لها المنزلة الاولى والمكانة الفضلى وفيها من الفوائد للكهنة المرشدين وللمؤمنين ما لا يحتاج بيانه الى دليل ، وهذه ايضا نوالي في حسن اختيارها ونقلها عناء غير يسير لاسيما في ضبط ترجمة الاسفار الالهية . وصفوة القول فان معظم ما ننشره ليس هو الا تراث سلفنا الصالح الذي اغنانا بتركه سريانية عامية معدودة من اعظم الكنوز واغلاها . ونحن نستعذب في سبيله عذاب البحث والتنقيب وضبط النقل والترتيب اعتصاماً بمحبة اباؤنا واسلافنا انصار الهدى واقار الدجى وما انتجته قرائهم الوقادة واخرجته الى العالم علومهم المستفادة .

فمن كان من قرائنا الكرام ابناء كنيستنا وجنسنا حريصاً على كنوزه مشغولاً بذخائر لغته متمصلاً بايمان كنيستته مستمسكاً بتراث اباائه راغباً في افادة نفسه طالب رقي بني جنسه : اقبل بلا شك على هذه المجلة لا اشتراكاً برسمها الزهيد وحسب بل ومطالعة دقيقة وتحريضاً وسعيّاً لنشرها بين جميع ابناء الكنيسة فانهم واجدون فيها ما لا يجدونه في

سائر المجلات التي يطالعونها كما سبق القول آنفاً .  
واذا علم القراء الكرام ان صندوق المجلة يقع في عجز سنوي لاهمال الكثيرين ما عليهم تأديته : ادركوا اننا لا نقصد من تحريضهم منفعة مادية لانها بعيدة الأمل مع كونها اذا حصلت انتجت لا محالة تقدم المجلة المحسوس شكلاً ومادة كما هو معلوم .

والله سبحانه نسأل ان يثبت خطواتنا في العمل ويسدد هدفنا الى ما فيه خير الكنيسة واعلاء شأن الملة العزيزة ونفع القراء بمجته وكرمه .

الادارة



۱- در این کتاب، که به نام "تذکره" است،  
 از زندگی و آثار بزرگان تاریخ ایران  
 یاد شده است.

نهدي البركة الرسولية والسلام الى الاخوة الاحباء المطارنة القورين  
والابناء الروحانيين الخوارنة والقسوس والرهبان والشمامسة والشعب  
السرياني القويم الرأي الساكنين في جميع الابرشيات الخاضعة للكرسي  
الرسولي الانطاكي . حرسهم الرب بعنايته الالهية وبشفاعة السيدة العذراء  
والدة الاله والقديس سويريوس وجميع القديسين امين .

بعد افتقاد خواطركم العزيزة نقول ان السنة التي جرت عليها بيعة الله المقدسة بالاحتفال باعياد القديسين وتذكاراتهم هي سنة جميلة وجليلة وقديمة العهد جداً كما تعلمون وهذه التذكارات المباركة قد رتبت منذ صدر النصرانية وقد علمنا داود النبي العظيم ان ذكر الصديق ابدى وقال ايضاً ان ذكره هو للبركة وبما ان هذه السنة هي السنة القرنية الرابعة عشرة لوفاة القديس المعظم مار سويريوس الاول بطريرك انطاكية وملفان البيعة الجامعة الذي نقله الله الى الفردوس في اليوم الثامن من شهر

شباط سنة خمسائة وثمانين وثلاثين لميلاد وقد تم له في هذا العام الف واربعائة سنة رأينا بهذه المناسبة ان نعلن عيده المبهج للكنيسة المقدسة لتحفل به احتفالاً عظيماً خارق العادة ورأينا ان نعينه هذه السنة يوم الاحد الواقع ٧ شباط<sup>(١)</sup>، فنوصيكم جميعاً ان تجتمعوا وتعيدوا عيداً عظيماً وتمجدوا رئيس احوار ايماننا يسوع الذي اقام في كنيسة سراجاً مئيداً مثل هذا القديس ووضع على منارة الكرسي الرسولي الانطاكي فاضاً نوراً لكل من هو في بيت الكنيسة المقدسة الجامعة وتقرأوا سيرته وتذكروا اعماله المجيدة وفضائله العجيبة وجهاده العظيم وعلومه الواسعة ومصنفاته المشهورة التي ايد بها حقائق الايمان القويم وتستفيدوا من نموذج الصالح وفضائله السامية وتناولوا شفاعته وادعيته الصالحة .

ونحن نتضرع الى سيدنا يسوع المسيح ليبارككم بيمينه الالهية  
ويحفظكم بعنايته الربانية ويحرس اولادكم ويزيد ارزاقكم ويوفقكم الى  
حياة الفضيلة والاعتصام بالايمان الارثوذكسي المقدس بشفاعتنا  
القديس سويريوس الكبير ورفاقه الاحبار القديسين والنعمة معكم دائماً.

صدر عن قلايتنا البطريكية في حمص

في ٢٥ كانون الثاني سنة ١٩٣٨ مسيحية

(١) وقد عيناه لکنائس البلاد الاميركية يوم الاحد الواقع في ٢٦ ايلول ش

## القديس

سويريوس الاول بطريرك انطاكية  
تاج السريان وملفان البيعة الجامعة

٥١٢ — ٥٣٨

ولد القديس سويريوس في مدينة سوزوبليس في ولاية يبيدية حوالي سنة ٤٥٩ م وسمي باسم جده الاسقف سويريوس الذي حضر في المجمع الافسسي سنة ٤٣١ م وهذبه والداه تهدياً صالحاً ثم ارسله الى مدينة الاسكندرية حيث درس الفصاحة والبيان وانتقل الى يروت حيث درس علم الفقه والفلسفة، وكان في يروت مثالا للفضيلة لرفاقه التلاميذ. وبعد ان تكمل في صنوف العلوم واعتمد في كنيسة القديس لاونطيوس الشهيد في طرابلس سنة ٤٨٨ م زهد في الدنيا ومضى قتره في دير مار رومانس في مايوما بجوار مدينة غزة في فلسطين ورسم قسيساً واقام سنين عديدة وهو يمارس فضائل النسك والعبادة ويدرس كتب الآباء اللاهوتيين ويشغل بالتأليف لحاماة الايمان الارثوذكسي؛ فذاعت فضائله. وفي سنة ٥٠٨ م توجه مع مثي راعب الى القسطنطينية لاجل قضية الايمان واقام فيها حتى سنة ٥١٠ — وفي سنة ٥١٢ اجتمع مجمع الآباء

في مدينة صور وفيه عزل فليانس البطريرك الانطاكي وانتخب بالصوت الحي: القديس سويريوس ليخلفه في الكرسي الرسولي وجاءوا به الى انطاكية فاستقبلته المدينة باجمعها باجل مظاهر الغبطة والاحترام واقتبل الرسامة وجلس على الكرسي الرسولي في ٦ تشرين الثاني سنة ٥١٢ م وفتح كنوز علمه الواسع وعلم البيعة التعاليم القويمة واصلاح الامور وساس البيعة الرسولية في كرسية نحواً من ست سنين بحماسة عجيبة ولما توفي القيصر الارثوذكسي انسطاس وخلفه يسطينس الخلقيدوني امر بنفي الالباء الارثوذكسين ففي ٢٥ ايلول سنة ٥١٨ م خرج القديس من انطاكية متجنباً غضب اعدائه وسار الى مصر حيث اقام عشرين سنة وهو يدبر البيعة الرسولية ويؤلف الكتب الجليلة مفنداً البدع باجتهاد عجيب لا يعرف الملل ويبعث بالرسائل الى جميع البلاد معزياً المؤمنين ومثبتاً ايام ومحبياً على اسئلة السائلين ومعطياً الفتاوي في المسائل الشرعية والمشاكل البيعية. وفي سنة ٥٣٤ م لبى طلب القيصر يسطيان الاول فتوجه الى القسطنطينية لاجل مصالحة الكنيسة والاتحاد. واجتمع ثاودوسيوس البطريرك الاسكندري وجذب مار انثيموس البطريرك القسطنطيني الى الحظيرة الارثوذكسية ولم يتمكن هؤلاء الاحبار من الوصول الى نتيجة فعاد الى مصر حيث نقله الله الى دار كرامته في

٨ شباط سنة ٥٣٨ وعمره نحو من تسع وسبعين سنة وقد جاهد جهاد  
الابطال القديسين . وملاً الكنيسة المقدسة بمصنفاته وهي كتاب  
المعانيث وثلاثة وعشرون مجلداً تحوي رسائله البالغة نحواً من  
سبعة آلاف رسالة وخطبه السنوية الكاتدرائية وهي مئة وخمس  
وعشرون وجملته كتب جدلية في تفنيد نفالْيوس والرد على يوحنا  
النحوي ونقض مذهب يولييان الخيالي اسقف هاليكرناس  
وسرجيوس النحوي الاوطاخي وليتورجية وغير ذلك . وكل ما  
كتبه هو باللغة اليونانية وقد نقلت جميع تأليفه الى السريانية  
في حياته وبعد وفاته وهي التي جمعت له رتبة الملفان الكبير في  
الكنيسة الجامعة —



## قصة

### مار يوحنا الكبير

رئيس دير افثونيا المقدس

الفيا احد تلاميذه

نقلها من السريانية قراءة سيدنا مار اغناطيوس افرام بطريرك انطاكية

### وسائر المشرق

اتي عندما ارى الابطال يستحقون المدائح والاكايل والتماثيل وذكرًا لا  
يمحى ، ولا يهمل بيان شيء مما يكونون قد صنعوه واحكموه ، اتعدى طوري واكون  
بمثابة من نسي نفسه واقدم على الاشادة بذكر بطلنا ولو حسبت جسوراً ، وذلك  
لكي لا يكون المسيحيون اشد نكراناً للجميل من الوثنيين . لانه لامر يضحك  
ان يترك بنو الحنفاء حتى الآن لمكان شجاعة جسدية ابدوها ، وان ندع نحن  
بلا تمثال خدام المسيح الذين اظهروا بطولة روحية وكانوا لعصبة ابليس قاهرين .  
وناهيك فان خاتمة شجاعة اولئك كانت سفك الدماء وقتل الناس ، واما غلبة  
هؤلاء فان فيها رضى الله وفرح الملائكة واندھاش الناس وتنهيد عصبة الابالسة  
الغير الهبولة التي غلبها البشر الماديون

فلم بنا اذا نبجل النصر وننصب علماً روحياً للحرب الروحية ، ونكمل ذلك  
العقل المتوشح بالظفر بمنتجات خاصة لان الخطب هي من مواليد العقل . وكانني  
اعاني في هذا الموضوع ما يحكي حالة الناس اصحاب الاطعمة والنهومين بها الذين

إذا صفت امامهم الماء كل الشبهة المتعددة الالوان النفيسة يبحثون على اي منها يمدون ايديهم لاشتياهم ما هو الذ واهناً . والذي حدثت اليه عيونهم اكثر ظنوه الاطيب . فقد سبقت ووضعت امامي فضائل الرجل وكل منها يتسابق الى الارتقاء الى ذهني متزاحماً على سبق الترتيب لتفاوت القوة بين الاولى والثانية . على اننا نتخذ فاتحة الخطاب راس خلاصنا . فالحق يقال ان طريق الفضيلة لم تكن ممهدة قبل مجيء كلمة الله بالجسد ، وقليلون هم الذين كانوا نهجوها لان كلمة ملكوت السماء ايضاً كانت اغمض مما هي اليوم . فلما مهدها المسيح لم ينجها الرجال بشجاعة وحسب : لكن النساء والاطفال ايضاً . فمنهم من نشط الى ميدان الشهادة وعادوا يعطون المسيح دم اعناقهم بدلا من دم جنبه . ومنهم من خف الى جهادات الاعتراف بالايمان معتبرين حياتهم في الدرجة الثانية بعد الايمان . وفيهم من امارت باعمال النسك الجسد المتهب فلم يموتوا موتاً واحداً لكنهم احتملوا الموت اليومي فمزأوا بالمصاعب . اولئك الاجلاء بحسن العبادة ، الذين يفتنون حياة الدنيا ويرذلونها وهم الى العالم الآتي مسرعون . فلما احسن رئيس جامعتنا الروحاني الاقتداء بهؤلاء : صار نزيراً ومعتزلاً معاً ونظم في سلك الرتبتيين .

فلنعد ونبحث عن وطن هذا ( القديس ) ونسبه لان هذا البحث يحول مقالنا شأناً غير يسير . فكما يجد المصور الذي يصور صورة الملك نفعاً في الخبر غير يسير ولو كان اخس الاصباغ كلها لانه اذا طلي به بقدر معلوم جعل الالوان التي تلقى عليه اشد لمعاناً . فعلى هذه الطريقة تكون الابحاث التي تظن سيرة فانها اذا بسطت في اول الامر واستوفت شروط سبكها خولت الموضوع المقصود معنى كبيراً .

وهذا ما نراه قريباً منا وموضوعاً في كتاب الوحي الذي انزله الله فليس ذلك عبثاً ولا جزافاً لكنه يرينا عبراً جليلة . فقد قال : كان في بلاد عوص رجل اسمه ايوب وبعد قليل ، وكان ذلك الانسان حسيب الاصل ومن مشارق الشمس وكان يملك من الاموال الكثيرة كذا وكذا . فلم يقل انه كان رجلاً خاملاً ومجبولاً وانه تربى بفقر متعب ومذل : لكي يسهل هبوطه من رفعة الشأن والافتخار بالاموال . لكنه سبق واخبر عن شرف الاصل وذكر غناه ليعرف عظمة الجهاد وبيان الظفر . لان الغنى عائق كبير للفضيلة وكذلك الحسب كما نص ذلك الانجيل بقوله : « ان دخول الجبل في خرم الابرة لأسهل من دخول غني الى ملكوت السماء » فالغنى هو اتون الامتحان وكور القلب ودلالة للشيطان<sup>(١)</sup> ووكر البخل .

فاذا قال احد في ايينا ما قيل في ايوب لا يشذ عن اللياقة لانه كان حقيقة شريف الحسب في مشرق الشمس ومن عبر النهر وقريباً من وطن ابراهيم رأس الاباء . فان الرها جاءت بدرة هذا شأنها وهي اثنى جداً وافضل من اللآلئ والزمرد وأرخى حول الذهبية . وكان سليل اباء كانوا يدبرون هذه المدينة ويدبرون شؤونها بمنزلة العين للجسد الموضوع . وكانوا ينعمون بالثراء والجهد والافتقار والولايات ولا سيما لفنهم بالبر والتقوى . وكان ابوه مشاركا بحكمة الفلاسفة ( الخارجية ) التي لم تكن تصدر عن علم فصاحة سيرة . اما امه واسمها افتونيا فمعجز اللسان عن وصف فضيلتها لانها تفوق كل كلام . فسرعان ما فقدت زوجها وترملت في ميعة شبابها وهي ام لخسة بنين صغار جداً ولم تمل الى رجل آخر ولم

(١) اي ان الغنى يكون علامة للشيطان ليحرب به الانسان



تدع بنينا يتحملون مصيبة اليتيم لسكنها ادخلت بعضاً منهم الى المدرسة وحصنتهم بعلم الخطب والشرائع وهونت على الآخرين وطأة اليتيم فسلحتهم بخدم ملكية وحكومية وعلى هذه الطريقة امننت حياتهم .

اما بطلنا هذا فلما كان بعد في بطن امه تلك المرأة الولود المذكار ام البنين الصالحين فانها نذرت ثمرة بطنها لله كما فعلت تلك النبية ( يريده حنة ام صموئيل ) فلما ولد ربه في البيت كانه في بيت الاقداس . وحفظته بعيداً عن هوى العالم ، وكانت تفكر بخطفه منه سريعاً قبلما تفسد الدنيا فهمه وتسلب اللذة عفته . واذ كانت تسأل بمحبة عن سيرة الرهبان المتوحدين والمخالطين الشعب . وعلمت ان منهم من يسير بمشورات طوعية بشكل واحد على الطريقة التي تروق لهم . غير ان فضيلتهم خالية من الضبط والاختبار وانما هم لانفسهم يصلحون . ومنهم من اختار السيرة العامة وعندما يقبلون السنة الرسولية على اختلاف اعمارهم واجسامهم تجمعهم ارادة واحدة فيتقاسمون المنفعة ويحرضون بعضهم بعضاً على الفضيلة ويبعثونهم على البطولة ويحثون بعضهم بعضاً على حسن الطاعة وطول الاناة متسابقين الى الحفاوة والاكرام بعضهم لبعض . وهم مرتبطون بالحببة المشتملة على كافة الوصايا ، وكانوا حاصلين على كل شيء لكنهم لا يملكون شيئاً منه لانه للجمهور : فكرت انها تحسن صنعاً اذا نظمت نذيرها في سلك هؤلاء ، وكانت تبحث ايضاً عن اضبط تلك الجماعات الرهبانية وافضلها واحكمها رئاسة .

فبلغها من رجل المهمه الله ان في جوار سلوقية ديراً يسمى دير مار توما الرسول وهو اجل من جميع الاديار كثير الموافقة للسيرة الرهبانية شديد الحرص على العمل بالأوامر ، لكنه لا يقبل فتياً صغار السن على الاطلاق .

فلما رأت ابنها قد برع بالجال وقد بلغ السنة الخامسة عشرة وهو يحاول طريقة مثل هذه وذلك بعدما كان قد شدا قليلا من الكتب المقدسة وذاق برأس شفثيه كما يقال شيئاً من الفروض والالخان الكنائسية التي تكرر على مدار الايام، اخذته مسرعة به الى انطاكية ولما تقدمت وحدها الى البطريرك الذي كان جالساً حينئذ على عرشها وكان اسمه بلاديوس وكانت جلييلة جداً خلقاً وخلقاً : توسلت اليه ليقنع الرهبان باجابة طلبتها برسائل ثانية من الرؤساء المدبرين في سلوقية . ثم خفت الى سلوقية غير متكة على هؤلاء لكن على الله ليقبل تقدمتها ( باكورتها ) كتقدمة هاييل التي ميزت وقبلت في الحال . فابتهلت اولاً الى الله سبحانه ثم تضرعت الى نذيره ورسوله توما ليعطف نفوس الرهبان الى بغيتها . فلما جاءت ووصلت الى الدير كانت تتوسل الى الرهبان لينظموا الصبي في سلكهم واعطتهم رسالة التوصية به فقالوا لها ان تستعيز عن التوسلات برفع طلباتها اولاً الى ملفانهم ( رئيسهم ) بواسطة بواب الدير . وكان الرئيس واسمه ثاودورس رجلاً جليلاً مبجلاً وقد بلغ من العمر ثنياً واتى عليه نحو من مئة سنة وفقد البصر في شيخوخته على مثال اسحاق رأس الابهاء . فلما امر ان يصعدوا اليه الصبي وامه ووقف منها على السبب الذي تجشمت من اجله المشقة الكبيرة والطريق البعيد ، سألها قائلاً لماذا تركت الرهبان الآخرين ( الموجودين بين الرها وسلوقية ) وجئت به الينا . فاجابته قائلة : ان الذي امني ان انذره له اذ كان بعد في بطني هو الذي هداني وجاء بي الى ديركم . وقدمت مع توسلاتها الرسائل . فلما سمع الشيخ ذلك امر بتقديم الصبي امامه ولما لمس عارضيه ووجدها امسين قال لها : قد ضللت ايتها المرأة بتكليفك ايانا نقض القوانين الابوية . فاجابته : ليس الامر كما تظن يا سيدي ولكنني لم انتظر الى ان ينبت عذاره خوفاً من الدنيا لئلا تدنس قرباني

بشيء من فتنتها فإذا لم تكن الهبة كاملة فإن في رغبة الوالدة ما يسد هذا الخلل .  
 فتقبل ايها الوقور فتاي هذا الذي هو بمنزلة صموئيل كما فعل عيلي . فاجابها لست  
 بتغير هذه القوانين التي وضعها اباؤنا فخذي الان ابنك وعودي به الينا اذا رأيته  
 وقد بقل وجهه . ولما لم يكن الجدل شأنها اخذت الصبي وانصرفت وقد نالها من  
 الكآبة ما ينال من رفضت ذبيحته . واستقبلت بوجهها بيت هيكل الرسول فوراً  
 واقامت فيه وكان النهار قد مال للغروب . ثم قامت ليلا تصلي صلوات متواترة فلم  
 يهملها الله وانما اراد ان يرفع شأن ايمانها وارادتها مثل الامراة الكنعانية . فظهر  
 لرئيس الرهبان الشيخ رؤيا بشكل الرسول وقال له لماذا رددت وابتعدت الاناء  
 المصطفى الذي قدم اليك . ان هذا يكون عظيماً ويصير معيناً ومخلصاً لديرك  
 ولديورة هذه البلاد . لانه سيخلصها نظير الملاح الماهر الذي ينجي السفينة عند  
 غرقها ويحرر الدير من البدع الفاسدة فقم وأعد الصيد .

فلما استفاق الشيخ من حامه لم ينتظر طلوع النهار لكنه ارسل فدعا اليه  
 الامراة الشجاعة والفاضلة مع قربانها وقال لها : اهلا بك ايها الامراة اذا ساغ  
 ان نسميك امراة لانك استعليت على الخنو الوالدي ، واعتبرت انه من الخطر ان  
 تساكني من لم يقبله القانون . على ان الله قبل نذك بقدر لا يقل عن ذبيحة  
 ابراهيم . والان قد اقتنعت اقتناع صموئيل في الزمن القديم ان لا ننظر الى كبر  
 الجسم لكن الى استقامة القلب . فانصرف في طيبة النفس قريرة العين لانك اقتنيت  
 ارضاً في صهيون ونسباً في اورشليم . وبعد ما تمتعت فتاها القديس بطيب الدير  
 وبالعود بالوصول الى الدرجات الرهبانية الاولى عادت الى بيتها وهي ترفع تسايح  
 الشكر للفادي الذي تقبل نذرها باعجوبة هذا شأنها . اما الشيخ الوقور فلم يصير

الصبي راهباً حالاً وبدون روية لان ما هان على المرء نيله استهان عليه حفظه .  
 وما تقدمه العناء كان ارسخ واثبت . وعليه فان ذلك الاستاذ والمعلم عهد بالفتي  
 الى بواب الدير وتقدم اليه بامتحانه بالتعب الجسدي والخدم التي تظن انها مجلبة  
 الهوان ليلو صبره . والذي سذكركه بعد هذا سيبين ما حدث في البدء ان الجهادات  
 التالية لم تكن دون الجهادات الاولى . فضايقوه باتعاب طويلة المدى وهم ينتظرون  
 موعد خط عذاره ، فكان ينجز الخدمة فرحاً ويكمل اسابيع الرهبان وهي في نظره  
 ايام قليلة لانه كان يهوى الرهبة . وقد كان بالحقيقة يحترق في حر النهار وجليد  
 الليل كرأس الالباء يعقوب ومبعداً النعاس عن عينيه . وليس ذلك ليخلص خروفه  
 من نخاع الوحش لكن ليتم خدمة لا عيب فيها . وكان العناء في باب ذلك الدير  
 كثيراً لوقوعه عند ميناء مدينة سلوقية وهو يضيف النازلين في السفن والتجارحين  
 منها ويطعمهم مغدفا عليهم الاقوات . وكان يقوم الباب يجيد الترويض بطريقة  
 ظاهرة وتقدر ان تقول انه كان يستخف بخدمة الصبي (عمداً) لخوفه من المجد  
 الباطل وتحكم الارادة الذي يستولي بسهولة على الفتيان الذين يحسنون شيئاً من  
 العمل . على انه في غضون ذلك كان يكثر من الانذهال في نفسه بتواضعه العميق  
 وصدق سجيته وعدم ضحكته وانخفاض نظره وعدم طيشه واعتدال حديثه انخلي  
 من الفضول وحسن حشمته في مشيته التي تبدل الرخاوة سرعة كثيرة . اما الاولى  
 فامخالفتها للنظام واما الثانية فلما فيها من الوهن وحينئذ بلغ الدرجة العظمى التي  
 تدل على الشيخوخة اعني انه هذب ضميره في صباه . ومالي اذكر هذه المزايا كلها  
 وانما اقول بالاجمال انه هذب من اخلاقه في زمن يسير ما يعسر على غيره اصلاحه  
 حتى آخر العمر .

وبعد زمان طويل اي بعد سبع سنين لما رآه الرهبان وقد خط السواد في

عارضيه زينوه باسكيم الرهبان ونظموه في سلوكهم ولما اعطوه كتاب الشهادة الرهبانية اتقن ايضاً صناعة النجارة المضنية والمتعبة حتى بلغ فيها الغاية . مع انه لم يدع الاشتغال بعلم المنطق . وصار عبداً لجميعهم وخادماً خاصاً طيعاً خير طاعة لكل منهم ولا يخالف لاحدهم امراً ولا نهياً . ولما كان يرتاض بهذه الاعمال قسم اخوته الطبيعيون مال ابهم واصابه الربع منه فكانوا يبعثون اليه ستين ديناراً ذهبياً سنوياً . فلما كان يقبضها كان يتخذ منها مادة للفضيلة وهو ساكت ولا يري عمله هذا الا لخالق العالم ، فكان يسد منها حاجة اهل الفاقة علماً منه بان المال يشغل البال معتبراً اياه مخطراً اذا اساء التصرف به . وكثيراً ما كان يقول : حاشالي ان اغتني بالاموال وغيري يعاني البؤس . بهذه الاعمال اكتسب الحجة حاوية كل الفضائل ومكلمة الوصايا كافة ومواطنة للملائكة .

على ان الشيطان الردي الخبيث لم يحتمل مشاهدة هذه الفضائل لكنه حرك الاخوة العاشقين عيش الكسل واتخذ منهم آلة لمحاربتة لان من عاش بالفضيلة يستحيل عليه النجاة من حسد الاشرار فرماه بعضهم بالنيمة وتناولوه غيرهم بالتهمة . ونفر منهم كانوا يضربون على رؤوسهم مستهزئين به وقائلين عنه ان عفته كاذبة . وكانوا يستثيرون اموراً كثيرة تولد الحسد . اما القديس فكان يفرح باهائته فرحاً يخالظه حزن على الشاكين له ولا يعتبر ذلك فائدة لنفسه وقد اصاب الخسران اولئك . ول اجل هذا كان يتعد منهم قليلاً معطياً مجالا لهدو الغرض ثم يعود فيرمي بنفسه حالاً امام اقدام اصحاب الالهانة ولا يغادرهم حتى يجرهم من آفة الحسد وكان يقف بحكمة وعزيمة ثابتة امام المحارب اعني الشيطان وآتته فيسيء بذلك الى الضارب اكثر من المضروب .

ولما احسن اصلاح هذه الاخلاق وهذا هذه الوحش الصارية على شاكلة ايوب العظيم انتقل الى اعمال اعظم على ما انا واصفه : كان سلام الكنائس يوماً مزدهراً عندنا وكانت كلمة الحق هي العليا وكنا نمضي الى بيت الله بضمير واحد . وكانت طريقة الذين يقسمون مسائل الثالوث الاقدس وتجدد الكلمة الالهية الى جواهر وطبائع قد استؤصلت من جذورها . وبما اننا انقلبنا انقلاب الاجسام من غاية العافية الى ما هو بعكس ذلك . عندما افسدنا الصحة واصبنا بمرض التبلبل اسامنا الى ناموس نفوسنا وردنا بما احتلنا فيه ، مع انه بعد ذلك الانقلاب الى الشر جعل الملك الحسن العباد<sup>(١)</sup> الامور التي ذكرناها اعلاه محودة العاقبة ، صرنا (فرقتين) اسرائيل ويهوذا . واصبح كثيرون منا يسجدون لطبيعتين كما سجدوا يوماً للعجلين الذين صيغوا قديماً . وكان الناس خاصة مع الزمان لا مع المسيح . ومنهم من كان يسلم نفسه طوعاً ومنهم من كان يجتذب او يجلد وبعض منهم كانوا يجرمون من انسابهم ومنهم كانت تذللهم العذابات . والذي كان يغلب الازمنة ويستعلي على الخوف اصابته سهام الحسد لالباء نفسه ونفي الى ما وراء الحدود وهو فوق ذلك يسام خسفاً وهواناً . ومن ثم فقد نهى العالميون واضطهد الرهبان واهينت العذارى المحجوبات حتى تم ما سبق فادينا فأنبا به : فكان الابن يسلم اياه والابنة تسلم امها والحماة كنهنه والاخ اخاه . وسن السيف على الرهبان مميّزاً المختارين من المزيفين . ولما كنا نحن على طريقة الرهبان وادرك السيف اجسادنا فقد فصل السقيم من الصحيح فورثنا الايمان ونحن معوزون . وصرنا من جملة المضطهدين واستأهلنا التألم لاجل المسيح . اما المضطهدون فانهم اسرعوا الى رئيسنا الشجاع كانهم يحاولون صيداً شاقاً لكي يستولوا عليه وحده

(١) يعني انسطاس القيصر الارثوذكسي

وهم يظنون انهم اذا قبضوا عليه فانهم يحوزون الجميع . على انه تدلى من السور  
مثلاً فعل بولس في قديم الزمان وبامر الله تعالى والهامه نجا من ايادي المضطهدين  
وانما فاز بنفسه لاجلنا لا لنفسه . لان بولس عينه عندما كان يحب ان يصير مع  
المسيح حكم بتفضيل حياة الجسد على هنائه مؤثراً خلاص تلاميذه . لانه اذا كان  
رئيس ديرنا قد جذب الى التفاق وصار من الفئة القبيحة فقد اقام الله لنا داود  
بدلاً من شاول رجلاً مثل قلبه يكمل مشيئته كلها واذا كان قد صار اعجوبة كبيرة  
في اول ترهبه فان الاعجوبة بصيرورته رئيساً للدير كانت اعظم . لان الاعجوبة  
الاولى اقنعت رجلاً واحداً ليقبله في الدير واما الان فانها اقنعت الكل الشيوخ  
والشبان الكبار والصغار ليختاروه رئيساً . فلما تمسكوا به وارتقوا على قدميه  
توسلوا اليه ليقبل رئاستهم بعدما سبقوا فتأملوا في شدة الزمان لكنه لم يرتض  
بذلك لقوله ان الرئاسة هي بالشيوخ اولى وهم اصلح لها وانفع . على انهم لم يكتشوا  
لسماع اعتراضه لكنهم قالوا : لن يصير لنا رئيس من الشيوخ دونك فان لم ترض  
بهذا فعلنا ما فعله شمعي بن خرمي فيمضي كل الى خيمته ويصنع ما يراه حسناً .  
فاحذر ان تسلمنا الى ايدي الذئاب فنقع ثقله اختبارنا على الذين نحن منهم هاربون .  
اما هو فكان واقفاً بين كهفين يعاين الخطرين الخطر الذي يأتي من الرئاسة  
والخطر المنوط به من الهرب . وانتهى به الامر ان يختار الاهون منهما وتقلد  
الرئاسة التي هي عبودية . لان الرئاسة العالمية تخضع للرئيس رهبة اما بالسيوف  
او الجلادات . اما رئيس الرهبان فلا يطاع الا اذا صار عبداً ولا يقنع ان لم يفعل  
بما يعلمه ولا يخوف كلامه اذا كان خالياً من حسن السلوك ولا يعزي ويعلم حسن  
السيرة ان لم يدعمه كلام الارشاد . وهذه حالة تتطلب نفساً تعين احكام الله وترى  
زلات الاخوة الخفية لكي يوجب هذه ويسترتك . فهذه كانت بواكير اعمال

رئيسنا ومبادئ معاملنا . فلما فاز بالسهم الاوفى والخط الأعلى صار وسيطاً بين الله  
وينا . فكان يأتي من ثم بالاوامر وينقلها الى هنا وكان مرهوباً ومحجوباً على  
الرهبان قاطبة وهما حالتان نادرتان جداً لان احدهما تبطل الاخرى فالحجة تبطل  
الخوف والخوف يظلم المحبة على انه سار في كليتهما فكان مرهوباً في محبته ومحجوباً  
عندما يخشى جانبه . وذلك لتدبره فيهما بحكمة . وعلى هذا الاسلوب كان يدبر  
الرهبان الخاضعين له فكان يلقي سهاماً من الادعية على الروحانيين منهم ويرشق  
بنبال من الكلام الماديين . وكان للرهبان كافة قانوناً ومرتأة وشرعية غير مكتوبة  
ومثلاً حياً فكانوا يقتبون احكامه كأنها رؤى الهية .

اي مصنف ميامر (خطيب) او اي مؤلف سير يكتب عن جهوده لاجل الحق .  
من يصف اسفاره ونظارته واعماله القريبة منا والتي وراء الحدود وهو به لاجل  
التقوى وتعاليم العقائدية فنما لقد كان يختفي تارة وتارة يظهر . فاذا اختفى  
فلشفقته على المضطهدين (بكسر الهاء) واذا ظهر فلعنائته بالمضطهدين (بفتحها) . وهو  
بذلك يتحذي اثر رؤساء الطريقة الرهبانية ومؤسسيها واعني بهم ايليا التشي ويوحنا  
العظيم والساعي الاول فكان نظيرهما يقف امام الملوك متشجعاً على الخواف سالكا  
بطريقة شرعية مطمئناً وهو يقتل بسيف الروح معلمي بدعة الطبيعتين متخدداً  
الرجاء بالامور الآتية والتغاضي عن الامور الحاضرة زوادة لشجاعته . فكان الله  
الذي يجل قدر مجديه يغدق عليه فضله فوهبه في اول الامر كلام التعليم ثم اغناه  
في نهايته بمنح سبق العلم والآيات والاشفية فكان يبرى مرضى كثيرين بوضع  
يديه عليهم فقط . وحدث يوماً ان فقيراً دنا منه واخبره ان له حيواناً قد التوت  
اعضائه بآفة شيطانية وتوسل اليه ليلمسه بيده وحسب . فلم يرض بذلك وقال له لا

استطيع تلبية سؤالك فشرع المسكين يتضرع اليه بقوله : ليس لي ما اتعيش به سوى هذا الحيوان وبواسطته افلح الارض فرق له ولمسه قائلاً : الاله الذي ركب حميراً لاجل خلاصنا هو يعطيك هذا الحيوان وقد نجا من الآفة . ولم يتم كلامه حتى تم الامر بالفعل واخذ الرجل دابته وانصرف يذيع خبر الاعجوبة .

وجاءه ايضاً رجل من وجوه اهل الرها اسمه لاونطيوس وكانت زوجته على اهبة الوضع فلما اقترب اليه وهو يسأل ادعية طويلة خشي ان يقول حيآء انه مستعجل للعودة الى بيته . اما الرئيس فقال له : لا تستعجل ايها الصديق فقد ولدت لك زوجتك في هذه الساعة طفلاً ذكراً ودعته باسمي يوحنا . فلما عاد الرجل الى بيته وعرف ساعة الميلاد والاسم تحقق صحة الكلام السابق .

وكان طوفان النفوس يحرق المشرق كله وبالجهد استطاع ان يستتر افراد قلائل ليقوموا رؤساء على صخرة الايمان . اتقاد اليه ذلك الملاح الخبير نظير من يطاوع قوة مغرقة وشاقة وجاء بنا الى دير آخر الى ذلك الدير البري الذي في انصحاء ولا يشرب فيه سوى ماء المطر واما ماء الينبوع فلم يكن شروباً للملوحته وكدورته . واوشك الماء الصالح للشرب ان ينتهي لانه كفانا زماناً يسيراً ونقد تماماً . فلما اعيتنا الحيلة وغنما الامر ولم تكن تدمر على الله واهب الحياة كما فعل في العهد القديم اسراييل الذميم لما فكر بمرّة ومياه اريحا فخلط ذلك بالخشب وعولج هذا بالملح . لكنمه على مثال اسرار المسيح العظيمة قال انه لامر يسير في عيني الرب ان يصنع في هذه البرية اعجوبة لشعبي هذا الذي هو افضل كثيراً من ذلك الشعب العبراني ولما آمن اخفى الاعجوبة . ولما كان بعيداً عنا وجاء ليفتقدنا بعث الى الماء كلمات الشيع فكتب الصلوات واعطاها الى الشيخ الذي يتلوها في الرتبة

واوصاه ان يعلقها بحصى صخرية ويرمي بها في الماء . فلما فعل اصبح الماء شروباً . وتلت الاعجوبة اعجوبة اخرى وذلك ان الشيخ لم يكن يصون كلاماً او يكتم سرّاً فصلى القديس لينسى الشيخ ما حدث ولا يسبق فيذيع المعجزة حتى زمان وفاة القديس وذلك اقتداء بربه الذي اوصى ان يخفوا اعماله بالسكوت .

ولما كان يفعل هذه الافعال وهو دائم التمسك بذلك المكان تمسك الفارس بالاغراس . متغافلاً ( ذاهلاً ) عن ان يكون متعافياً يوماً واحداً وهو امر اشد من جميع الجهادات مفتقر خاصة الى نفس مهذبة . اصاب المرض جسده الذي انحلهه الاتعاب التي تكبدها لاجل حسن العبادة وكثرة الاسفار بينما كان يزيل المرض عن الآخرين ولما كان مطروحاً كان يقيم المطروحين . ومن اجل هذا كان يستطيب الاوجاع ويسير في كوره سيرة فلسفية ( روحية ) مع علمه بانه لا يجازي بعذابات الخطايا لكنه يجتاز في كور الامتحان الذي يقبله ويكمله الانذار الالهي . لان ايوب ايضاً كان يرى المزلزلة اعظم من المركبة وهذا ما قربته الى الله اكثر من المركبات مثلما جعل لعازر اهلاً لاحضان ابي الالباء .

وبما انه اكمل سعيه وحفظ الايمان نال من الله سبق العلم بموته بواسطة نبي آخر عظيم كتب اليه رسالة فلما تناولها وقرأها وضعها على عينيه وفاه بكلمة سمعان المغبوبة : « الان يا سيدي اطلق عبدك حسب قولك بسلام » ولما عاش بعد ذلك خمسة عشر يوماً اعلن ان يتولى الرئاسة بعده الشيخ الجليل المشهور الكسندروس الذي خضع للاوامر الاولى كرجل فاضل واليه عهد بالقوانين والشرائع التي سلك بموجبها وساس مرؤوسيه آمراً الا يبطل شيء منها مستشهداً بحكم الله الرهيب على من يبذل منها شيئاً . ثم طارت نفسه الى الخادع العلوية

وها انه من ثم ينظر الينا خاصة معتنياً بحفظنا ومساعدتنا من العلى متضرعا لاجل  
وقوفنا امام العرش الرهيب غير خاسرين لكي يقول بدالة « ها انا والبنون  
الذين اعطانيهم الله » .

اما انا فاطلب لي ايها الاب مكافأة عن تعبي ، عوناً يغلب كسلي ويهيئ  
ويمهد لي نجاة من هنا (العالم) ويخولي جواباً حسناً امام عرش المسيح الذي له المجد  
الى الأبد امين .

نجزت سيرة القديس والملفان الحكيم يوحنا بن افثونيا  
شمانا الله بدعائه امين



## بعض اصطلاحات يونانية في اللغة العربية

لهمناز بندي جوزي بجامعة باكو

من الغريب ان العرب على طول احتكاكهم بالامة اليونانية واقتباسهم  
منها كثيراً من العلوم والفنون والصناعات ، لم يأخذوا عنها من الاصطلاحات الا  
شيئاً قليلاً ، يكاد لا يذكر في جانب ما اخذوه عن الفرس . وما اخذناه وناخذ  
عن اللغات الاوربية ، مع قرب عهدنا بهذه الاخيرة . واغرب من ذلك ان اكثر  
هذه الاصطلاحات ( كتليفون وتلغراف وتللكوب ومكرسكوب وكوير وأزوت  
وتيفوس ) وغيرها من أسماء الآلات الحديثة والعقاقير والامراض والعناصر  
الكيميائية دخلت لغتنا في العصرين الاخيرين لا عن اللغة اليونانية واليونان  
مباشرة ، بل عن مؤلفات ولغات قادة العلم في اوروبا ، واكثر هذه الاصطلاحات  
حديث الوضع وصناعي : لم يعرفه ولم يسمع به اليونان انفسهم الا في العصرين  
المذكورين . فاذا استثنينا هذه الاصطلاحات الحديثة بقي في لغتنا شيء قليل من  
المفردات اليونانية لا يزال بعضها مستعملاً الى هذا اليوم ( كفرصة وجنس وقلم  
وصنج واسفنج الخ ) وبعضها يحتضر ( كايساغوجي ) ، وبعضها الاخير اهمل واستعيب  
عنه بمفردات عربية او اعجمية اخذت حديثاً عن لغات الامم الغربية ، ولكل  
ذلك اسباب يضيق المقام عن ذكرها وتأييدها بالادلة العقلية والنقلية ولهذا نكتفي  
بذكر الالهم منها فقط .

من المعلوم أن احتكاكنا بالامة اليونانية ابتداء في اواخر القرن الرابع (ق.م)

اي من يوم افتتح اسكندر المقدوني وخلفاؤه سورية وفلسطين ومصر وما بين  
النهرين وهي الاقطار التي كانت تقيم فيها بعض قبائل العرب قبل ان يفتتحها  
اسكندر المقدوني<sup>(١)</sup>. وكانت تتردد اليها تجارهم وقوافلهم ، وتنزح اليها قبائلهم  
حين كان بعضها الجوع او تكتظ بها اراضيها ، وتعجز عن القيام بأودها . على انه  
يظهر من عدد المفردات التي دخلت لغتنا في هذا الدور — وهي قليلة جدا تكاد  
لا تزيد على العشرة — ان علاقات العرب التجارية بالاقطار المذكورة كانت  
ضعيفة جدا : اما لان اكثر القوافل التي تنقل بضائع الهند واليمن الى سورية  
ومصر كانت وقتئذ في ايدي النبط ، واما لان تجار مصر وسورية كانوا من سكان  
البلاد الاصليين ، لا من اليونان الفاتحين الذين اكتفوا — على الاقل في  
بادي الامر — بالوظائف الحربية والادارية العالية ، وتركوا لاهل الارض التجارة  
والصناعة ، ولعل من هذه الاسباب ايضا ان العرب كانوا وقتئذ على جانب عظيم  
من البداوة ، فلم يكونوا يحتاجون الى مصنوعات اهل الخضر وعلومهم الا ما ندر ،  
وهذا ما نشاهده عند غيرهم من اقباط غير المتحضرة كقبائل الترك والمغول قبل  
ان تهجر بلادها — ما وراء النهر — وتتحضر باخطاطها بالعرب والفرس والسند.  
على كل حال لا جدال في ان المفردات اليونانية التي استعارها العرب في هذا الدور  
تكاد لا تذكر في جانب ما اخذوه عن اللغة المذكورة في الدور الثاني من  
احتكاكهم باليونان ، وان كان من الصعب احيانا ان نبت في الزمن الذي اخذت  
فيه هذه او تلك المفردات .

(١) ذكر تكتاب اليوناني كينوند (سنة ٤٠٠ ق.م.) ان كورة واقعة في شرق الفرات كانت  
نُدعى (العربية) ، وذكر استرابون ان نصف سكان مدينة قبط في مصر العيا كانوا في زمانه (العصر الاول  
ب.م.) من العرب .

يبتدىء الدور الثاني الذي يصح ان ندعوه بالدور الروماني البزنطي باحتلال  
الرومان (الروم) لمصر سنة ٣٠ ق.م. وسورية وفلسطين سنة ٦٤ ق.م. ولقسم  
من العراق وينتهي باحتلال العرب الاقطار المذكورة وغيرها من البلاد التي كانت  
خاضعة للدولة البزنطية في افريقية واسيا ، ما عدا اسيا الصغرى ، التي لم يقو العرب  
على فتحها والاحتفاظ بها ، لاسباب ليس هنا محل بيانها .

كان ينتظر ان يكون عدد المفردات اليونانية التي دخلت لغتنا في هذا الدور  
اقل مما هو في الواقع ، وان تتغلب اللاتينية على اليونانية بعد الاحتلال الروماني  
للاقطار المذكورة ؛ وذلك لان لغة الحكومة الرسمية كانت — حتى الاحتلال  
العربي — اللاتينية لا اليونانية . غير انه يستدل من المفردات اللاتينية التي جمعتها  
ونشرتها في محل آخر مما لم انشره بعد ، ان عدد هذه المفردات قليل جداً ،  
واكثره استعمل للدلالة على وظائف حربية او ادارية كإمبراطور وقنصل وبطريق ،  
وان بعضه اخذه العرب عن اليونان بعد سقوط رومية ، لا عن الروم رأساً ، وتعليل  
ذلك ان اللغة اليونانية كانت قد انتشرت في عهد خلفاء الاسكندر ، ورسخت  
قدمها في مصر وسورية ، وخاصة في المدن الكبيرة التي اسسها الاسكندر وخلفاؤه  
كالاسكندرية وانطاكية واللاذقية وسلفقية الكبرى (على ضفة الفرات) وبامية  
(حماة) ، او التي وجدت قبل الاحتلال الاسكندري كبيروت وصور ودمشق  
واورشليم وغيرها ، حيث اخذت اللغة اليونانية تزاخم اللغات المحلية ، اي السريانية  
والقبطية حتى اليهودية ، من كراهة اليهود كل شيء اجنبي في ذلك الوقت ،  
وتعصب أمتهم لغتهم ودينهم . نستدل على رسوخ هذه اللغة بان الكتاب  
الوطنيين الذين عاشوا في هذا الدور الطويل كلوقيانوس ويوسف فلافيوس اليهودي

وسوزمن المؤرخ وعشرات غيرهم وضعوا جميع مؤلفاتهم باليونانية ، وبان جميع كتب العهد الجديد ، حتى التي كتبت في رومة ولمسيحي رومية ، ثم أكثر مؤلفات آباء الكنيسة ومؤرخيها وضعت أيضاً — كما هو معلوم — باليونانية لا باللاتينية ، واغرب من ذلك وابعد في الدلالة على انتشار اللغة اليونانية في المملكة الرومانية ان بعض كتاب الروم انفسهم كالامبراطور مرقس اوريليوس مثلاً وضعوا تأليفهم باليونانية ، لغة العلم والفنون والفلسفة يومئذ . ولا عجب في ذلك : لان العلوم والفنون بقيت — بعد الفتح الرومي ودخول اثينا وسائر البلاد اليونانية في حكم الروم — في ايدي اليونان او من اخذ العلم عنهم ، وتفقه عليهم كالسوريين مثلاً حتى كادت حرفة التعليم والتهديب في رومة وسائر مدن ايطاليا تكون محصورة في ايديهم ، وهذا ما حمل احد كتاب الروم ان يقول : « ان اليونان المغلوبة غلبتنا بالعلوم » . فاذا اضفت الى هذا العامل القوي عاملين آخرين ، لا يقل تأثيرهما عنه في حفظ اللغة اليونانية في الشرق الادنى وسرعة انتشارها فيه ، زال حينئذ عجبك من تغلب اللغة اليونانية على لغة الرومان الفاتحين ، وهذان العاملان هما (اولاً) دخول الامبراطور قسطنطين الكبير في النصرانية (سنة ٣٣٧+) بعد انتصاره على خصمه مكسنتي وليتسيني<sup>(١)</sup> ، وجعله القسطنطينية عاصمة الامبراطورية حين اضطر هو وخلفاؤه ان يعتمدوا على العنصر اليوناني ، الذي ساعده كثيراً في محاربه خصمه المذكورين ، والذي اخذ يهجر بلاده الصغيرة الفقيرة الى العاصمة الجديدة الجميلة ، التي اصبحت بعد حين يونانية بسكانها وميولها السياسية ، وخاصة بعد ان قسم الامبراطور ثيودوسيوس (٣٩٥+) المملكة الرومانية قسمين : شرقياً وغرباً

(١) بريد الملكين مكسنتيوس وليقينيوس

بين ولديه هونوريوس واركاديوس ، كما فعل بعده الخليفة هارون الرشيد ، الذي قسم الامبراطورية العربية بين ولديه الامين والمأمون ، فانثار بذلك العواطف القومية ، والضغائن الكامنة بين العرب والفرس ، وهياً اسباب سقوط الخلافة الاسلامية .

اما العامل الثاني فهو ظهور امارة عربية في داخل سورية وفلسطين ، هي امارة بني غسان ، وكانت ذات استقلال نوعي ، وسلطة فعلية على عرب سورية وفلسطين وبعض اطراف الحجاز<sup>(١)</sup> ، وذات علاقات سياسية وعمرانية متينة مع الدولة البنظية وعملها في القطرين المذكورين ، ثم دخول سكان هذه الامارة في النصرانية ، وتعدد امراءها واساقفتها وتجارها على عاصمة المملكة ، لعرض ما كان يعرض لهم من المسائل السياسية والحربية والادارية والكنايسية على اصحاب الحل والعقد فيها ، مما ادى (ولا شك) الى اختلاط مفيد بين الامتين ، شأن كل ارتباط بين امتين : امة متحضرة ذات ثقافة وعلم ، وامة متأخرة على جانب عظيم من البداوة ، وقد كان من نتائج هذا الاختلاط بين امارة بني غسان والدولة البنظية ، ان اصبحت هذه الامارة العربية في القرنين الاخيرين (قبل الاحتلال العربي) أرقى الامارات العربية واغناها ، واصبحت عاصمتها وسائر بلادها كعبة شعراء العرب ، ومحط رحالهم ورجال تجارهم ، يؤمنونها من جميع اطراف الجزيرة ، لمدح امراءها ، او للتجارة او للسكنى ، وياخذون عنها ما كانوا يرونه هناك من اسباب الحضارة والترف ، وما كانوا يسمعون من الاسماء الغريبة . وبهذا يعلل انتشار هذه الاسماء بين سكان مكة والمدينة ، وورود بعضها في القرآن .

(١) اقرا عن هذه الامارة كتاب نولذكه وامراء بني غسان من آل جفنة ، وقد ترجم الى العربية حديثاً . (المجلة) : اقرا ايضاً كتاب : العرب المسيحيين في ما بين النهرين وسورية : بقلم فرنسوا نو طبع في باريس سنة ١٩٣٣ وهو اذق واضبط بحثاً .



إذا اعتبرنا كل هذه العوامل ، جاز لنا ان نستنتج منها ان اكثر المفردات اليونانية الدالة على شيء من الثقافة المادية ، او على بعض الوظائف الادارية او الدينية ، او على امور دينية محضة ، اما ان تكون قد دخلت لغتنا في هذا الدور الطويل عن اليونان مباشرة ، او عن السريان الذين كانت لهم باليونان علاقات سياسية وروحية امتن واقدم واوسع من علاقات العرب قبل الفتح العربي ، واما ان تكون قد انتقلت الى لغتنا يوم هجر سكان سوريا ومصر لغاتهم ، وصاروا يتكلمون العربية ، ولا اظنني مبالغاً اذا قلت ان ٩٥ ٪ من الاصطلاحات اليونانية دخل لغتنا بهذه الطريقة ، اما عدد ما دخل العربية في هذا الدور من الاصطلاحات اليونانية فمن الصعب بيانه ، لاسباب كثيرة مفهومة ، على انه ليس بالكثير اذا نحن قسناه الى طول هذا الدور ، والى تنوع علاقاتنا بالامة اليونانية وعلومها وثقافتها المادية والمعنوية . ومن اسباب ذلك ان العرب في جزيرتهم او في سورية او مصر ، لم يكونوا من الممجبة والبدواة في الدرجة التي كانت عليها القبائل الجرمانية مثلاً في اواخر القرن الرابع واولائل الخامس ( ب.م ) ، حين ابتدأت تعبر نهر الرين ، وتتغلغل في المملكة الرومانية تدوخ بلادها وتقتل اهلها ، حتى اذا انتهت من فتوحاتها واستقرت بها النوى ، اخذت تتقرب من اهالي البلاد المفتوحة وتأخذ عنهم عناصر الحضارة والثقافة واللغة اللاتينية الشعبية الى ان اندمجت فيهم ولم يبق منها بعد قرنين الا بعض اسمائها كفرنك وفندل وبورغوذ الخ .

وكذلك لم تكن ثقافة البرنطيين في الدور الذي نحن في صددده في الدرجة التي كانت عليها ثقافة العرب في عصر المأمون وخلفائه ، يوم ابتدأت قبائل الترك والمغول تأخذ عن العرب والفرس مبادئ الثقافة الاسلامية وآلتها : اي اللغة

العربية ، التي كادت في بعض البلدان<sup>(١)</sup> تقضي على لغة الوطنيين ، كما قضت على لغات سورية ومصر والمغرب ، وكادت تقضي على لغات الترك والتتار والمغول وغيرهم من الامم التي دخلت في الاسلام واخذت عن العرب الثقافة الاسلامية . وما ذلك الا لان العرب في الدور المذكور كان لهم لغة غنية فصيحة موحدة ، وقادرة على التعبير عن اسمى المعاني المجردة وارق الاحساسات ، لغة سلسة مصقولة اشغل في صقلها ( على ما يظهر ) مئات بل الوف من الشعراء قبل ان تصل الى ما هي عليه في شعر امير الشعراء<sup>(٢)</sup> والذبياني وغيرهما من شعراء هذا الدور ، ولانهم كان لهم ايضاً شعر متين ساحر تجلي فيه روحهم العربي وحياتهم الاجتماعية ومطامحهم البعيدة ، وكان فيه من جرائم انواع الشعر ما لومد الله في اجله وحرته ورد عنه ايدي اهل التعصب الديني وأئمة الادب الكاذب المموه ، لتفرع عنه من انواع الشعر ما تفرع عن شعر اليونان والرومان كالشعر الوصفي والحجاسي والغنائي والغزلي وغيرها . ولو لا هذه اللغة ولو لا هذا الشعر لاصاب العرب ما اصاب غيرهم من الشعوب غير المتحضرة حين اصطدامها بالامم المتحضرة .

ومن اسباب قلة المفردات اليونانية في لغتنا ان العرب قبل ان يحتكوا بالامة اليونانية وادابها ، كانوا قد احتكوا بالامة السريانية ، واخذوا عنها مئات من الاصطلاحات<sup>(٣)</sup> ، للتعبير عما كانوا يحتاجون اليه من المعاني المادية والروحية ، كمدينة وقرية وبيعة وفرقان وغير ذلك من المفردات التي يؤدي هذه المعاني فاجتثهم عن اقتباسها من اليونانية او الفارسية ، وما لم يجدوه في السريانية اخذوه

(١) خراسان

(٢) مر امرؤ القيس بن حجر الكندي من شعراء الجاهلية .

(٣) طالع كتاب الاستاذ Siegfried Frankel والكلمات الارامية في العربية .

عن اليونانية من طريق السريان واللغة السريانية كما قدمنا . نستدل على ذلك بان أكثر ( ان لم نقل جميع ) المفردات اليونانية التي في العربية هي ايضاً في السريانية ، وان التحريفات والاعلاط التي تراها في المفردات اليونانية التي في لغتنا هي هي في السريانية ايضاً <sup>(١)</sup>

يبتدىء الدور الاخير من ارتباطنا بالامة اليونانية وآدابها بالفتح العربي لولايات بزنطية الشرقية ، وينتهي بسقوط الخلافة الاسلامية في النصف الثاني من القرن الثالث عشر وهو دور النقل والتعريب على يد السريان والنبط والعرب والمسيحيين وبعض علماء القبط .

لا ريب في ان اكثر ما دخل لغتنا من المفردات اليونانية ، وخاصة ما كان له علاقة بالعلوم الطبيعية والعقلية كالفلسفة وسفسطة وجغرافيا ونقرس وترياق وغير ذلك ، دخلها في هذا الدور : اما مباشرة واما عن طريق السريان وغيرهم من اساتذة العرب في القرون الاولى للاسلام . وكذلك لا ريب في ان عدد هذه المفردات في اوائل هذا الدور اكبر مما حفظ منها الى هذا اليوم ، سواء اكانت في لغة العلم واللغة الدارجة ام في المؤلفات القديمة بين مطبوعة ومخطوطة . والسرفي ذلك ان نقلة كتب اليونان لم يكونوا (على ما يؤخذ من مطالعة ما حفظ من منقولاتهم) يحسنون اللغة العربية <sup>(٢)</sup> ، وانهم لم يكونوا قد وجدوا فيها من الاصطلاحات ما كان يصلح لتأدية الاصطلاحات اليونانية تأدية تامة غير ان عدد الاصطلاحات الدخيلة اخذ يتناقص عسراً بعد عصر ، الى ان كاد ينمحي في

(١) المجلة : لا يصح ما ذهب اليه الاستاذ الكاتب ان اكثر او جميع المفردات اليونانية التي في اللغة العربية هي ايضاً في السريانية : واذا قلنا نظرة الى الكلمات اليونانية التي ختم بها مقاله وعددها ١٢٩ ظهر صحة قولنا .

(٢) لا يصح هذا الرأي بوجه العموم فان معظم نقلة كانوا من كبار المضطلعين بالعربية .

القرنين الاخيرين قبل سقوط الخلافة الاسلامية ، حين انتقل العلم والتدريس من ايدي السريان وغيرهم من الوسطاء الى ايدي العرب والفرس المستعمرين . ومع ذلك لا جدال في ان عدداً كبيراً من الاصطلاحات اليونانية دخل لغتنا ، ولا يزال مستعملاً فيها الى هذا اليوم في الدور الذي نتكلم عنه ، وان هذا العدد يعادل ما دخلها في الدورين السابقين او يزيد ، فلو جمعت كل هذه المفردات ، واضيف اليها ما اخذناه عن الاوربيين من الاصطلاحات اليونانية الحديثة ، لزاد مجموعها على سبعمائة كلمة ، وهو عدد كبير ولا ريب ، ولكنه زهيد بالقياس على ما دخل لغتنا الدارجة من المفردات الفرنسية والانكليزية في مدة قصيرة لا تزيد على العشرين سنة . فقد كدت يغمى علي من كثرة ما سمعت من هذه الاصطلاحات الجديدة يوم زرت دمشق وبيروت سنة ١٩٢٨ اتياً اليهما من بغداد اذ سمعت من سائق السيارة وحده نحو اربعين كلمة ، قال انها فرنسية ، وسمعت من خياطة افرنجية في بيروت نحو هذا العدد وسمعت وسمعت ، حتى صرت اخشى ان يغمرنا هذا البحر الزاخر ، ويفسد علينا لغتنا البديعة ان تتلاف هذا الخطر الزاحف احدى الدول العربية ، او المعاهد العلمية ، بانشاء معهد لغوي خاص يعهد اليه في وضع اصطلاحات عربية للمعاني والمسميات الحديثة .

قلت ان في لغتنا اليوم نحو سبعمائة كلمة يونانية قد نستطيع ان نستغني عن بعضها ، ولكننا لا نستطيع ان نستغني عنها كلها . فلهذا ولان هذه المفردات (حتى التي هجرناها منذ زمان بعيد) وردت في مؤلفاتنا القديمة ، وادت لنا في العصر الاول من تاريخ ثقافتنا خدماً جليلة ، أرى انه لا بد من جمعها وادخالها في معجم لغتنا الكبير الذي شرعوا (على ما يقال) في وضعه في مصر ، مع بيان

اشتقاقها وجميع معانيها وما يقابلها من مفردات لغتنا ان كان ثمة مفردات . وليس من ينكر ان جمعها وضبطها وبيان صحيح اشتقاقها وزمن انتقالها الى لغتنا لا يحتاج الى معرفة اللغة اليونانية القديمة ، ولغة الاجيال الوسطى وحدها ، بل الى مراجعة ما نقلناه من المؤلفات عن اليونانية والسريانية ، واكثر هذه المؤلفات لا يزال ( كما قدمنا ) مخطوطا في خزانة كتب الشرق والغرب يحتاج الى مطالعات مطردة ، يقوم بها من له معرفة واسعة باللغتين المذكورتين ، ومن يتدبه لهذا العمل المجمع اللغوي . فلا بد اذا من توزيع العمل على اصحاب الاختصاص ، لكي يكون المعجم في مستوى العلم الحاضر ، مشتملا على جميع المفردات التي استعملها اجدادنا ولا تزال نحن نستعملها بدون ان نفقه احيانا معانيها وطرق تسربها الى لغتنا الفصحى والدارجة . ونحن لا نطمع في هذه المقالة المستعجلة ان تأتي على كثير من المفردات ، وانما غرضنا ان نوجه انظار اصحاب الشأن في المجمع اللغوي الى هذه الناحية من عمله ، ونساعده على قدر معرفتنا وقوانا . ولهذا اكتفينا الآن بذكر بعض اصطلاحات خفي اشتقاقها على اصحاب المعاجم العربية ، وعلى من كتب في الدخيل في لغتنا كابن دريد والشهاب الخفاجي وغيرها من معاصرينا : اما لجهلهم اللغة اليونانية واما لانهم عدوها من المفردات العربية كما يظهر من بعض عباراتهم .

ولعلنا نعود الى هذا الموضوع ونوفيه حقه في فرصة اخرى —

« عن مجلة مجمع اللغة العربية الملكي »



سندري خليل

في المذراء والمهلك

لنرسي ( ٥٠٧ + )

عربي الراهب هرمس مسعود

يا قوة الاب الذي نزل لخل في حشا بتولي لاف محبتك شاءت بذلك ، اعطني فما لاحدث عن امرك العظيم ( الغير المدرك ) . يا ابن الغني الذي تنازل رحمة فاستقر في بطن فتاة مسكينة ، فبني نطقاً وكلاماً لاصفك وانا منذهل . ان الفم لعاجز عن وصفك واللسان كليل عن تفسير امرك والصوت واهن والكلام قاصر عن رواية خبرك ، فارتض لاصفك . ائذن لي يا سيد العالم ان ادنو وانا فزع من سيرتك عندما بشر رئيس الملائكة الام البتول بحلولك .

هلموا يا ذوي الفطن وانصتوا واسمعوا خبراً حوى كل العجب واهتفوا تسبيحاً للذي تنازل ليخلص آدم الذي كان هالكا . او عزت رحمة الآب الى الابن لينزل ويخلص جبلته ، فدعا جبرائيل وامره ليعد الطريق قبل مجيئه . ظهرت رحمته لدى ابنة داود لتكون هي امّاً لمبدع آدم والعالم الذي كان اسمه قبل الشمس . تحركت الارادة الغير المدركة فدعت الملاك واوصته وارسلته من بين صفوف العلويين الى هنالك : الى البتول الطاهرة ليبشرها ، فاخذ الرسالة المختومة بالسر الخفي عن العوالم المملوءة سلاماً للفتاة ورجاء صالحاً لجميع الامم ، طار الروحاني وهبط واصلا الى المعوزة وانحنى ساجداً وحيها بالسلام وبشرها بحبلها العجيب .

الملاك : قال الملاك للبتول : السلام عليك ايها الفتاة ، مباركة انت يا ام ربي

ومباركة ثمرة بطنك.

العدراء: اجابت مريم من انت يا سيدي وما هو الامر الذي تتكلم عنه ، اني  
لاستغرب ما تقوله ولا استطيع ان افهم معناه .

م : ايتها المباركة في النساء قد شاء العظيم ان يحل فيك فلا تفزعني ،  
فبواسطتك ارتضت النعمة لتسكب رحمها على العالم .

ع : ارجوك يا سيدي ان لا تؤذني لاستقبلك بلا اضطراب ، فان الذي  
قلته بعيد غني ولست استطيع ادراكه .

م : قد كشف لي الآب السر الذي صار بينه وبين الابن وارسلني فكشفته  
لك انه يظهر منك على الارض .

ع : لهيب انت فلا تؤذني واراك قد ارتديت حجر نار فلا تفزعني ، فاذا  
اصدق منك ايها النوراني وقد حدثني بكل الاعاجيب ! .

م : اني لاعجب منك لانك لا تصديقين ، ناقضة البشارة التي جئتكم بها بشأن  
الحبل بالعلي الذي شاء ليحل في حشاك .

ع : اتني اخاف يا سيدي من قبولك ، فان امي حوآء لما اقتبلت الحية التي  
تكلمت كصديق تجردت من الجسد .

م : يا ابنتي ، ان تلك اضلت امك حوآء عندما بشرتها ، اما انا فلا اشبهها لاني  
ارسلت من الله .

ع : ان هذا الخبر الذي خاطبتي به غويص مثل ذلك الخبر فلا تلمني ، لانه لم  
ير ابن لبتول ولا اله من بطن .

م : قد اعطاني الآب ميثاقاً لآتي بسلامه وابشرك يا ابنتي ، بان ابنه يظهر من

حشاك فلا تقاومي كلامي .

ع : ان ميثاقلك حسن كقولك . لكن الطبيعة لا تطاوعني ، فكيف يمكن  
يا سيدي ان يظهر لبتول ثمرة ! .

م : ان الملائكة ترتجف من كلمته ولا يحجرون على عصيانه ، فما بالك انت  
لا تخشين البحث في أمر اراده الآب ؟ .

ع : لقد فزعني يا سيدي وذعرت فلا اصدق وانا خائفة . فالطبيعة نفسها تقدر  
ان تقنعك ان العذاري لا يلدن .

م : لقد شاءت بهذا محبة الآب ان تلدي ابناً وانت عذراء ، فيجب ان تدعي  
وتصدقني فارادة الآب لا تقاوم .

ع : ان مرآك جليل وامرك خطير ولهمبتك تنقد ومحبة سيدك لا تقاوم ، ولكن  
تصدقني هذا الامر يصعب علي .

م : قد اتيتك بخبر مفرح واوضحت لك انك تلدين ربي ، فاحمديه ايتها الفتاة  
لانه جعلك اهلاً لتصيري له امّاً وهو ابنك

ع : انا فتاة فلا يمكنني ان اقتبل رجلاً نارياً ، وامرك حرج وليس من السهل  
علي ان اسكت واصدق ما تقول

م : اليوم اشرق الرجاء لآدم لان بك ارتضى رب الكل ان ينزل ويحرره ،  
فاقبلي هذا شاكرة .

ع : اليوم انذهلت متعجبة بكل ما قلته لي ، وتراني خائفة من قبولك لئلا  
يكون خداع في كلامك .

م : عندما ارسلت لابشرك سمعت سلامه واتيت اليك ، ان ربي صادق وهكذا  
اراد ان يظهر منك في العالم .

ع : ان اقوالك كلها لتدهشني فارجوكم ياسيدي الا تلومني لان امرك الذي كلتني به محبوب غني ويفزعني قبوله .

م : انه اليك يأتي فلا تماكمني ويحل في حضنك فلا تبخني . بل اهتفي تسبيحاً يا مملوءة من النعم للذي ارتضى ان يرى بواسطتك .

ع : اما انا فلم يعرفني رجل ما يا سيدي ولم اعرف زواجاً ، فكيف يكون كما تقول وألد ابناً بدون ذلك ؟ .

م : انك ستقبلين من الروح القدس الذي لا يدرك حبلاً لا يدرك ، وتحمل قوة العلي عليك ليظهر الملك من حشاك .

ع : اذا لا اعارض بهذا ايها الملاك اذا كان الروح القدس يأتي الي ، فانا أمة له وهو ذو سلطان وليكن لي يا سيدي كقولك .

م : سوف يرتفع راسك ايتها الصبية فيسر قلبك ايتها البتول وتفرح بك السماء الثانية وتنال الارض السلام بابنك .

ع : فليرفع رأسي يا سيدي حسب قولك واشاهد سيدك وانا فرحة ، وان كنت عبده فيجب ان تقول لي لمن يشبه اذا كنت عالماً .

م : ان صفوفنا لا تجسر ان تنظر اليه لانه ميب جداً . وهو محبوب بلية والده والنار تختفي منه .

ع : لقد افزعني هذا الامر جداً فن كان شعلة كما تقول ، كيف لا يؤذيه بطني اذ يحل في اللبيب ! ..

م : ان حشاك مملوء طهراً وهو مختوم بالبكارة الطاهرة ، والمكان المقدس محبوب جداً على الله الذي سيظهر منه .

ع : اذا اعانني ايها الملاك لماذا اراد ان يحل في مسكينة ، وهوذا العالم ملآن من بنات الملوك فلم ارتضى بي مع فقري ؟ ..

م : من الامر السهل عنده ان يحل في غنية ، ولكنه اخب فقرك ليكون رفيقاً للمساكين ليغنيهم بظهوره .

ع : اشرح لي ايضاً ان كنت تعلم متى يشاء فيأتي الي ، وهل يظهر لي كنسار عندما يحل في كقولك ؟ ..

م : لقد شاء فأتى وهوذا هو حال فيك ولم تشعر به لثلا يخيفك ، فانا لا اتجرأ ان احرق فيك يا ممثلة ناراً لا تحرق .

ع : اتني اريد يا سيدي ان اسألك لتشرح لي عادات ابني ، وبما انه حل في ولم اعرف ، فماذا افعل له كي لا يهان ؟ ..

م : اهتفي قدوس قدوس قدوس ، قدوس ومجد وعلي اسمه . وكل مخلوق لا يقدر ان يتلو كلمة امام ابنك .

ع : قدوس ومجد ومبارك اسمه لانه نظر الى تواضع أمته ، فمذا الآن تطوبني قبائل الارض كلها .

العلو والعمق وما فيها اياه يحمدون الملائكة والبشر اياه بسبحون ، لانه نزل فحل في بتول ليعتق العالم بظهوره .

ان قوته عظيمة ولا حد لها ولا تحصيها شفاه ولا تعيها السماء في العلى على ان بطناً في الارض حواها .

تشارك السماء والارض وبصوت واحد ترتلان له وكذلك الملائكة والبتول الذين اكملوا سره في ما بينها .

تسر السماء في العلى بالملائكة وتبهج الارض بالبترول ، ويهتف كلا الجانبين  
وها فرحان تسبيحاً لابن ربهما .

كلا الصنفين الملائكة والبشر يختلطان ويسبحان للابن الذي آلف بينهما ،  
لانهما كانا متخاصمين ومضطربين .

تحمذك جميع ملائكة النور الذين لا يرون ، وتهتف لك الارض تسايح  
من افواه العالم قاطبة .

### البحر المتوسط والهجبة التاريخية

بينما كانت الصحف كثيراً تردد نداءً موسوليني لحياء الامبراطورية  
الرومانية نشر الكاتب الانكليزي الاستاذ روز مقالاً بين فيه اهمية البحر المتوسط  
ومساعي الكثيرين للاستيلاء عليه بدون جدوى ، قال :

تابعت ارتفاع روما الى قمة السيادة في البحر المتوسط وتسلطها في خلاله على  
الوف الشعوب والقبائل المقيمة على سواحلها ولما احتاجت روما الى الذرة من افريقيا  
الشمالية ومصر قطعت دابر القراصين عن سطح ذلك البحر والفت بين شعوب  
البحر المتوسط ووطدت اركان امبراطوريتها . ولكن اكتشاف كولبس للعالم  
الجديد لم يلبث ان حول اتجاه الملاحة وبالتالي المدينة صوب الاوقيانوس وهدم  
قواعد السياسة البرية ومع ذلك بقي ثلاثة حكام من ذوي الطموح في البحر  
المتوسط يحاولون جعله ميراثهم الخاص .

ثم ذكر الكاتب محاولات الاستيلاء التام على البحر المتوسط التي قام بها  
فيليب الثاني ملك اسبانيا ولويس الرابع عشر ملك فرنسا ونبوليون بونابرت ،  
وتبسط في تفصيل مساعي هذا الاخير التي كانت في بدء الامر كثيرة الامل لان

بريطانيا تخات في اواخر عام ١٧٧٦ عن البحر المتوسط بسبب مفاجأة اسبانيا لها  
بالعداء قشجع بونابرت على تنفيذ فكرته في الاستيلاء على مصر توصلا الى  
اخراج الانكليز من الهند .

ثم ذكر ان انكلترا في صالح ١٨١٤ - ١٨١٥ لم تحاول بسط سلطتها على  
البحر المتوسط واكتفت بالاحتفاظ بفتوحاتها فيه وهي جزيرة مالطة والجزر الايونية  
ثم عادت فاعطت هذه الجزر الاخيرة لليونان سنة ١٨٦٣ لكي تقوي بها مركز  
الدولة اليونانية ولو اضعفت بذلك مركزها الخاص .

فالإيطاليون يؤكدون اننا نحن الانكليز اختلسنا مالطة من ايطاليا على اننا  
احتفظنا بها سنة ١٨١٤ لان اصحابها الاصليين وهم فرسان مار يوحنا المعروفون  
بفرسان مالطة لم يستطيعوا المدافعة عنها في سنتي ١٧٩٨ و ١٨٠٣ ثم ان اهالي  
مالطة ليسوا ايطاليين بل من عنصر فينيقي ولغتهم خليط اكثره عربي واستقبلوا  
بترحاب سيادتنا على جزيرتهم .

وفي سنة ١٨٧٨ استولى دزرائيلي الوزير البريطاني على قبرص للحيولة دون  
مشروع روسيا الاعتدائي على اسيا الصغرى . وكان لهذا العمل اهمية كبرى في  
ذلك الوقت لان افتتاح قناة السويس سنة ١٨٦٩ جعل البحر المتوسط ممر العالم  
من الشرق الى الغرب ومن الشمال الى الجنوب ثم زادت ايطاليا تمسكها بهذا البحر  
باستيلائها على طرابلس الغرب وجزر بحر سفيد الاثني عشرة سنة ١٩١٢ .

والحق يقال ان هذا البحر منذ عام ١٨٦٩ صار موقعه جوهرياً جداً لتجارة  
العالم والمواصلات المتعلقة بها ولهذا تثير محاولة ايطاليا الفاشستية الاستيلاء عليه  
معارضة اشد واوسع من تلك التي قلبت نبوليون العظيم .

## اخبار الملة

### الاحتفال

بغير المبرور المجيد والعام الجديد

اقام قداسة بطريركنا المغبوط قداسا حبريا حافلا في صباح عيد الميلاد المجيد والقي في ختامه عظة بليغة عن سر الميلاد العجيب وحث المؤمنين على التقوى والصالح والاقبال على تناول الاسرار المقدسة ووجوب مد يد الاحسان الى اخوانهم الفقراء المحتاجين فكان لكلماته الفعالة اثرًا جميلًا في قلوب الشعب . ثم صعد الى الديوان البطريركي وابتدأ باستقبال المهنيين من اشراف المدينة وفي مقدمتهم عطوفة محافظ اللواء وسعادة المندوب الفرنسي وكافة رؤساء دوائر الحكومة وموظفيها وفي اليوم الثاني صعد افراد الشعب المبارك وتشرفوا بأنهم انامل قداسه مقدمين تهنيتهم البنوية الخالصة ، فسر غبطته وباركهم جميعاً .

كذلك احتفل غبطته بالقداس الالهى في صباح عيد الختانة والقي عظة جميلة منح في ختامها البركة لكافة افراد الامة السريانية المنضوية تحت لواء الكرسي الرسولي الانطاكي المقدس ثم صعد الى البهو البطريركي باحتفال رائع وتقبل تهنائي الاكليروس الموقر ووجوه وافراد الشعب فرفع يمينه الكريمة وباركهم ودعا للجميع لتكون هذه السنة مباركة عجيبة الخيرات والنعم وليسود السلام في العالم . وكانت اسلاك البرق تحمل تقداسته عواطف وتهنائي السادة المطارنة والاكليروس الموقر واعيان الشعب من كافة الاقطار .

فالجلة البطريركية تشرف بالتقدم من قداسة امام الاحبار العظم بالتهاني البنوية الخالصة سائلة الله ان يد بحياته الثمينة لامثال امثال هذه الاعياد المقدسة سنين عديدة بالصحة والهناء ذخراً للكنيسة المقدسة واولادها .



## الذكرى السادسة

### الجلوس

قداسة بطريركنا المعظم على كرسي المخرقة البطريركية

في ٣٠ كانون الثاني ش ١٢ شباط غ سنة ١٩٣٣ شاهدت مدينة حمص اعظم حدث ديني امتاز به تاريخها البيعي منذ ذلك اليوم الذي تقاطرت فيه افواج الشعوب ووفود البلدان من كل حذب وصوب حتى ضاقت بهم المدينة على رحبها . في هذا اليوم المبارك استلم قداسة حبرنا الاعظم مار اغناطيوس افرام الاول بطريركنا المغبوط عصا الرعاية الرسولية وجلس على كرسي الخلافة البطريركية فتحررت اوتار قلوب الامة وذهبت ترسل انغامها الحلوة تبشر اقطار المعمور بعودة عزها ومجدها . في هذا اليوم السعيد احتفلت الكنيسة السريانية المقدسة في كل العالم بسيدها وايها الجزيل الطوبى وابتهج ابناؤها قاطبة بمولاهم العظيم وامام احبارهم الحكيم الذي القيت اليه مقاليد الامة ليقود سفينتها الى الميناء الامين . في مثل هذا اليوم انتعشت النفوس واحيتت الامل وامتلأت القلوب حبوراً وسروراً فصار عيداً للسريانية يحتفل به ابناؤها في كل سنة تيمناً به لا سيما في حمص حيث احتفلت به هذا العام

احتفالاً شائعاً ففصت كاتدرائية السيدة بالمؤمنين من مدينة حمص وقراها وكان قداسة بطريركنا الجزيل الطوبى يحتفل بتقدمة الذبيحة الالهية وفي ختام القداس القى عظة بليغة عن الرسل الاطهار ورئيسهم مار بطرس وخلفائه على الكرسي الانطاكي المقدس وما قاسوا في حياتهم دفاعاً عن هذا الايمان القدس ثم منح البركة الرسولية الى الكنيسة والسادة احبارها واكليروسها وابناءها في كافة اقطار العالم داعياً لجد الكرسي الانطاكي وعند انتهاء الصلاة رتل بعض التلامذة تراتيل وانشيد جميلة ثم صعد غبطته الى البهو البطريركي حيث تقدم منه صاحباً السيادة المطران مار غريغوريوس جبرائيل النائب البطريركي بحلب ومار قليميس يوحنا مطران الجزيرة بالتهاني الخالصة وهناك رجال الحاشية البطريركية والاكليروس والشعب لاثمين انامله المقدسة فرحين مسرورين بهذا اليوم السعيد، وبقي غبطته حتى المساء يستقبل وفود المهنئين من كافة الطبقات .

( المجلة البطريركية ) اعاد الله هذا اليوم دهرًا طويلاً على قداسته بغاية الغبطة ودوام العز وعلى الكنيسة السريانية بمنتهى السعادة .

### عبد القديس العظيم مار افرام سمي قداسته

في ٢٧ شباط ش ١٢ اذار غ سنة ١٩٣٨ كان عيد القديس الكبير مار افرام ملفان البيعة المقدسة وكنارة روح القدس الذي وهب نفسه لله وخدم كنيسته طول حياته منصرفاً الى الزهد والعبادة والصلاة مؤلفاً الكتب البيعية والانشيد الكنائسية التي لا تزال تتلى في الكنائس مخلدة اسم ذلك الملفان العجيب سمي

قداسة امام احبارنا مولانا البطريرك المغبوط الذي احتفل بهذه المناسبة باقامة قداس حبري . وفي ختام القداس القى غبطته عظة نفيسة حماسية جداً ذكر فيها مناقب الملفان القديس ومزاياه النادرة ووصف قداسته وطهارته وتفانيه في سبيل الله وكنيسته وحث المؤمنين الذين كانوا يعون في قلوبهم تلك الدرر المنشورة على الاقتداء بسيرته النقية ومنح الجميع البركة الرسولية .

وبعد الصلاة صعد غبطته يخطاط به الاكليروس الموقر يتقدمهم سيادة المطران مار اوسطانيوس قزياقس النائب البطريركي بين اناشيد التلامذة الى البهو البطريركي حيث تقبل تهاني الجميع وبقيت وفود المهنئين تتوارد على دار البطريركية الجليلة حتى المساء كما نقلت اسلاك البرق تهاني الامة من جهات عديدة . فالجلة البطريركية تتقدم باحترام من قداسة امام الاحبار سيدنا المعظم بالتهاني البنوية الخالصة متضرعة الى الله سبحانه ليطول سني حياته الغالية ويحفظ قداسته لامثال هذا العيد سنين عديدة بالهناء والسعادة .

### قداسة برني، مملكة مصر بزفاف

في العشرين من شهر كانون الثاني احتفل بعقد زواج جلالة فاروق ملك مصر على الأنسة فريدة ذو الفقار باشا وبهذه المناسبة ابرق قداسة بطريركنا الجزيل الطوبى الى جلالته مهنيًا كما يأتي :

جلالة الملك فاروق الاول  
مصر

يسرنا ان نرفع الى جلالته وجلالة الملكة اخلص التهاني بقرانكما الميمون ،



زاد الله هناءكم وسعادة المملكة المصرية المنصورة

اغناطيوس افرام

بطريك السريان الارثوذكس الانطاكي

فورد الجواب البرقي بما يأتي :

محض  
حضرة صاحب الغبطة اغناطيوس افرام بطريك

السريان الارثوذكس الانطاكي

اتشرف بابلاغ غبطتكم الشكر السامي على تهانكم لحضرة صاحب الجلالة  
مولاي الملك المعظم بالقران الملوكي السعيد .

كبير الامناء

## استانبول

سيادة مطران طور عبرين في استانبول وتعيينه لها

بعد وفاة الخوري عبد الاحد كابوس كاهن كنيسة استانبول في العام الماضي  
اوفد قداسة امام اجارنا الجزيل الطوبى سيادة مار طيمثاوس توما مطران طور  
عبرين الوقور لاقتاد احوال الشعب وفوض اليه تدبير كاهن لهم فاقام نحو من  
سته شهور احسن فيها افتقاد الشعب ودبر مصالحه وعين لهم كاهناً وعاد الى مديات  
بطريق خربوت وديار بكر واقتد شؤون الشعب ، وقد سرت الرعية في استانبول  
والبلاد التي مر بها بغيرته الابوية وشكروا قداسة سيدنا لعنايته الرسولية بهم .

اما الكاهن المعين موقتاً لكنيسة استانبول فهو الاب الراهب جبرائيل وهو قائم  
بغيرة بفروض الصلاة وخدمة الرعية .

## الموصل

نائب الملة في المجلس النيابي العراقي

فاز في الانتخابات التي جرت للمجلس النيابي العراقي حضرة الوجيه الكبير  
المعروف بمبراته ومواقفه الحكيمة الدكتور عبد الاحد افندي عبد النور وما ذاع  
هذا الخبر حتى توافد الجميع على داره العامرة يهنئونه باسمه واسم الملة . وفي اول  
هذا الشهر بارحنا حضرته الى بغداد لحضور افتتاح البرلمان العراقي والدورة الاولى  
التي سيفتحها جلالة الملك غازي الاول ملك العراق المعظم .

## الجزيرة

تجديد بناء كنيسة ديرك

رأى شعب ديرك ان يجدد بناء الكنيسة في بلدتهم فابتدؤا بالعمل ولما شاهدوا  
قائد الفرقة العسكرية في البلدة قائمين بالعمل بغيرة وحماس شديد لبناء بيت الله وهم  
لا يملكون المال اللازم دفعته الحمية المسيحية فتبرع بجميع اللبن الذي يحتاج اليه  
البناء كله وامر عدداً كبيراً من جنوده فشيّدوا بنفسهم الكنيسة كلها، فسر قداسة

بطريركنا المعظم لما بلغه هذا الخبر وتفضل فبعث برسالة الى سعادة القائد الذي اشتد بها فرحه وشكره .

### تسيير كنيسة في قرية الفرقلس

تبعد قرية الفرقلس نحو ٨ ساعات عن مدينة حمص شرقاً يسكنها تسع عائلات من أبناء ملتنا ويقوم بخدمة نفوسهم خوري قرية زيدل الذي يتردد عليهم بين آن وآخر ، وكان لهم معبد صغير فهدم وفي العام الماضي حثهم غبطة مولانا البطريرك الجزيل القدااسة لبناء كنيسة وافتتح دفتر التبرع بمبلغ وكتب لهم منشوراً لابرشية حمص فجادت عليهم جميع مراكز الابرشية بقيمة كافية ثم باشروا بالبناء وتوفقوا لتشييد الكنيسة وذلك في أواخر تموز الماضي . فاولفد قداسته سيادة مطران الجزيرة وحضرة النائب البطريركي بمحضر وكرس البيعة الجديدة التي شيدت باسم القديس مار جرجس في حفلة شائقة جمعت كافة اهل القرية الذين دعوا بعد الصلاة الى وليمة ادبها أبناء الملة بهذه المناسبة حسب العادة المألوفة عندهم . وبعد ان تناول الجميع طعام الغداء عاد صاحبوا السيادة لمحص وبقى اهل القرية في فرح وابتهاج حتى المساء .

### مساعي جمعيات قرية فيروزه

كتب لنا الاب القس سليمان مشمل كاهن كنيسة السيدة في قرية فيروزه : حمص التي يبلغ عدد سكانها ١٠٠٠ نسمة ، ان فيها نهضة اديبة تقوي الآمال

لوجود مدرستين فيها الواحدة للبنين والاخرى للبنات تضمان اكثر من ١٦٠ طالب وطالبة وفيها ثلاث جمعيات كل منها تقوم بواجبها تجاه الغاية النافعة التي اسست لاجلها لا سيما جمعية الاخاء الفيروزية التي مضى على ادارتها النشطة للمدرسة جملة سنين وهي لا تكتفي بقبول الطلاب مجاناً بل تقدم لجميعهم ما يحتاجون اليه من كتب وقرطاسية وغيره وقد قامت في هذا العام بمناصرة الجالية الفيروزية في ديترويت بتشديد بناء جميل في ارض المدرسة مؤلف من غرفتين وايدوان . والجمعية المذكورة مديونة بشباتها واجتهادها لغبطة امام احبارنا المعظم الذي يخصصها بعطفه الابوي ويناصرهما في كل مناسبة مادياً ومعنوياً .

وهي تسجل بمزيد الفضل والشكر مع بقية الجمعيات واهالي القرية ما تراه من الغيرة والكرم والحمة المليية في ابناء القرية الذين بارحوها الى بلاد المهجر والذين لا ينفكون عن مناصرة المشاريع الادبية والعمرانية واسعاف الفقراء في وطنهم ونخص بالذكر منهم اعضاء جمعية الاتحاد الفيروزي في ديترويت الذين تبرعوا بمئة ليرة سورية لمشروع بناء المدرسة كما ورد للمشروع ذاته مئة وثمانين ليرات سورية من بعض ابناء الجالية بواسطة الخواجا مطانس غنام وعشرون ليرة سورية من الخواجا الياس مشهور وعشرين ليرات س . من الخواجا خليل التدمري . وقد دفعت الحمة السريانية رئيسة واءعضاء جمعية الاتحاد للنساء في ديترويت فحولوا ٣٠٠ ليرة سورية لتوزع على فقراء القرية بواسطة وكيلي الجمعية الخواجات مطانس غنام وجرجس بشاره .

حفظهم الله جميعاً وعوضهم خيراً واكثر من امثالهم عضداً للملة وفخراً لوطنهم.

## وفيات

### وفاة الوجيه جرجيس بك الوجيه منى

في ١٠ شباط سنة ١٩٣٨ انتقل في حلب الى رحمة الله بعد شيخوخة صالحة الوجيه المرحوم جرجيس بك الوجيه على أثر مرض عضال اصابه في سنه الاخيرة واقعده مدة طويلة طريق الفراش فكان لنعيه رنة اسف في قلوب الجميع لما عرف به الفقيد من الغيرة المالية والتقوى ودماثة الاخلاق فضلا عن مقدرته الادارية التي اهلته لاشغال منصب معاون والي سيواس في ايام الدولة العثمانية ، فاحتفل بالصلاة عليه حضرات الاءاء اكليروس حلب الموقر وسارت جنازته الحافلة الى القبرة يتبعها عدد كبير من علية القوم واعيان الملة وافرادها والحد تحت الثرى بين الزفات والدموع مبكياً على فضائله .

« فالجلة البطيركية » تقدم التعازي الى عائلة الفقيد لا سيما نجليه الاديبيين رشيد افندي ونعمان افندي وآل عازار الكرام سائلة الله ان يتولى الفقيد برحمته ويسكنه فسيح جنته .

### السباب الزاوى

خطفت يد المنون القاسية في الموصل الفتى الاديب المرحوم خليل بن اسطفان جرجيس من الموصل وهو لا يزال في ريعان الشباب فاشتد حزن والده واهله لهذه المصيبة الصاعدة واسف عليه كل من عرفه اذ كان الفقيد مثال الذكاء

والاجتهاد بين اقرانه فقدرت الحكومة مواهبه وبعثته الى لندن ليتخصص بالهندسة على حسابها فاصابته المنية قبل ان يصل الى بغيته وهو في الربيع الثاني والعشرين من عمره . وقد احتفل بجنازته سيادة مار اثناسيوس توما مطران الابرشية الجزيل الاحترام يعاونه الاكليروس الوقور ومشى وراء نعشه جمهور كبير .  
« فالجلة البطيركية » تعزي والديه وذويه داعية للفقيد ليشمله الله بعفوه ورضوانه ويسكنه فسيح جناته .

### وست نيورك

قبض الله الى رحمته في غضون شهر كانون الثاني الوجيهين المرحومين صليبا درتلي وابراهيم ماردنلي الذي كان عضوا في مجلس الملة ، فكان لوفاتهما في شهر واحد رنة اسف شديد في قلوب ابناء الكنيسة السيدة في نيورك لما تجلى به الفقيدان من الخلال الحمودة والغيرة المالية والاخلاق الطيبة فحزن الجميع على خسارتها وقد احتفل الاب القس الياس سكر بالصلاة عليها وشيعهما الى المقر الاخير طبقة صالحة من وجوه الملة وافرادها .

« فالجلة البطيركية » تعزي عائلي درتلي وماردنلي وتدعو الله ليرحمهما برحمته الواسعة ويسكنهما في ملكوته السماوية مع الصالحين .

## أخبار حمومية

قرانه مهلة ملك مصر

في ٢٠ كانون الثاني سنة ١٩٣٨ احتفل بعقد قران جلالة فاروق الاول ملك مصر على الأنسة فريدة ذو الفقار باشا باحتفال عظيم لم تشاهد بلاد مصر مثله وكانت القاهرة مزدانة بحلة زاهية من الالوان والزينات واقواس النصر والانوار الكهربائية المتألقة في كل جانب وازدحمت الشوارع بألوف الناس من مصريين واجانب حضروا خصيصاً لمشاهدة حفلة القران الملكي :

فمنذ الصباح افتتحت الحكمدارية الموكب بمجموع من فرسان الاعراب ساروا ينشدون الاغاني ويرقصون على خيولهم ويطلقون بنادقهم ثم جاء بعدهم اخرون على جمال مزينة بالاقمشة المختلفة وجاءت بعدهم مواكب الورود فثلث مصلحة السكة الحديدية قاطرة من الزهور تقودها فتيات بارعات الجمال يلبسن الاثواب الجميلة من الحرير اللامع ووراءها عربة مغطاة بالورود الجميلة وغيرها كثير من العربات المثلثة لمختلف مصالح الحكومة والمدارس والمحال التجارية والمصانع والشركات كانت جميعها ملأى بالزهور فسار هذا الموكب الحافل الى سراي القبة وقدم ما يحمل من الزهور والرياحين بين التصفيق وهتافات الفرحة .

اما حفلة القران فقد تمت الساعة الحادية عشرة بحضور سمو ولي العهد ودولة رئيس الوزراء واصحاب الرتبة الامراء والنبلاء والوزراء وعدد كبير من الكبراء والعظماء ، وتلا صيغة العقد فضيلة الشيخ مصطفى المراغي . وعند الظهر حلق فوق

القصر سرب من الطائرات الحربية بينما كانت المدفعية تطلق والموسيقى تعزف والاجراس تقرع وبعد ذلك قدم الحاضرون التهنئة الى صاحب الجلالة الملك وبعد الظهر صلى جلالة في مسجد الرفاعي وعاد الى القصر الملكي يحيط بسيارته ثلاثون فارساً عربياً يحمون جلالة بالعباب مختلفة على صهوات جيادهم وهم يطلقون النار ويهتفون بحياته ، وعندما دخل جلالة القصر حضرت جلالة الملكة وكان يحف بموكبها رجال الحرس الملكي وقد احاطت رأسها « باليشبك » الابيض فلما وصلت نزل جلالة الملك يحف به كبار رجال القصر واستقبلها وصعد بها الى الحرم الملكي ومن ثم اطل الملك من الشرفة الكبرى على ميدان عابدين وهو مرتد ثوب المشير يحف به اصحاب الفخامة والمعالى رجالات الدولة وعندئذ بدأ عرض الجيش وظهرت في الجو اسراب الطائرات الحربية فكانت تغدو وتروح حول القصر ثم هبطت حتى كادت تمس جدرانها وادت التحية والقت باقات جميلة من الورد في الشرفة الملكية ثم بدأت القوات تمر امام جلالة الملك فكان اول من مر فرسان الجيش يحملون رماحهم واعلامهم ثم مرت قوات الهجانة ثم سلاح الدبابات والدراجات البخارية ثم السيارات فسلاح المدفعية ثم سيارات الانوار الكاشفة فسلاح المهندسين الحربيين وفي نهاية العرض مرت قوات الحرس واطلق ٢١ مدفعاً ثم عزفت الموسيقى بالسلام الملكي فادى الجميع التحية ورفع جلالة يده الكريمة تحية .

وقد انعم جلالة على جلالة الملكة فريدة نيشان الكمال المرصع وهو ارفع نيشان يهدى الى الملكات المتوجات فقط ونذكر من جملة الهدايا التي قدمها جلالة الملك الى جلالة الملكة عقداً مؤلفاً من ثلاثة فروع يحمل ثلاثاً وستين حبة من الماس

وقد صنعه امهر الفنانين الفرنسيين بدقة عظيمة وقد كان هذا العقد معروضاً في معرض باريس الدولي في العام الماضي باربعة ملايين فرنك اما الهدايا التي قدمت الى صاحبي الجلالة فتقدر بما لا يقل عن مليونين من الجنيهات المصرية واطحصها تاج ذهبي قدمه غبطة الانباء يوانس بطريك الاقباط .

وقد دامت الافراح في مصر اكثر من ثلاثة ايام وبعد مرور اسبوع على الزفاف غادر صاحبها الجلالة القاهرة الى انشاص لقضاء بضعة ايام فيها ترفيها عن النفس .

### تأييد عصبة الامم

عقد مجلس عصبة الامم جلسة في ٢٨ كانون الثاني تكلم فيها المسترايدن وزير خارجية بريطانيا والمسيو دلبوس وزير خارجية فرنسا فصرح الوزير ان جامعة الامم افضل اداة يمكن التذرع بها للتعاون السلمي وان مجموع الامم الممثلة في جنيف يؤلف قوة مادية ومعنوية تفوق قوة كل مجموع آخر ، وعقبها على المنبر مندوبو كافة الدول المشتركة واظهروا تأييدهم لعصبة الامم . وقد عالج مجلس العصبة بعض القضايا الدولية منها قضية اسبانيا وقضية انتخابات الاسكندرون والاعتراف بسيادة ايطاليا على الحبشة ومشكلة اليابان والصين .

### الوزارة الفرنسية الجديدة

في خلال شهر كانون الثاني سقطت وزارة المسيو شوطان وبعد ان عجز كثيرون من رؤساء الاحزاب الفرنسية عن تأليفها دعي المسيو شوطان ثانية

لتأليف الوزارة فنجح في ذلك وتوفق لتأليف وزارة جديدة دخل فيها بعض الوزراء من احزاب اليمين والاشتراكيين وبقي المسيو دلبوس وزيراً للخارجية . ثم في خلال شهر شباط تبدلت الوزارة ثانية باستقالة المسيو شوطان وقامت وزارة المسيو بلوم .

### الحرب الاسبانية

لا تزال المعارك مستمرة في ميدان تيرويل وخاصة في الجو وقد هاجمت قوات الحكومة جيش الجنرال فرانكوفصدته عن التقدم كما اذاعت انها استولت على ثلاث هضبات ذات قيمة عسكرية بالقرب من مدريد وجاء من برشلونه ان ١٢ طائرة من طائرات الثوار اغارت على القسم الجنوبي من المدينة وفي خلال بضع دقائق القت ٣٠ قنبلة فدمرت عدة ابنية وقتل ٣٠ شخصاً وجرح خمسون ، وكذلك القت عدة طائرات وطنية عدداً من القنابل على قرى واقعة على الحدود الفرنسية سقط بعضها في الارض الفرنسية فاحتجت حكومتها واصدر وزير الطيران الى وحدات الدفاع القائمة على طول الحدود الفرنسية الاسبانية امراً باطلاق النار في الحال على كل طائرة تحاول المرور في سماء الارض الفرنسية .

### حرب الصين واليابان

هدأت الحرب قليلا في الصين بعد ان استولى الجيش الياباني على مدينة نانكين العاصمة الصينية وتستعد القوات اليابانية الان للقيام بهجوم جديد في جبهة هنشاو ، وقد اغارت الطائرات الصينية ثلاث مرات على نانكين العاصمة القديمة

وتمكنت من تهديم المطار العسكري فيها كما انها اغارت على مدينة هو هو واحرقت مركز اليابانيين الذين استولوا عليها . وفي تصريح للمرشال تشانغ كاي شيك قائد القوات الصينية ان الصين مصممة الان على اتباع حرب العصابات « الفوريللا » وان الجيش الصيني لا يثير هجوماً كبيراً في الوقت الحاضر وانه هو منصرف الى اعادة تنظيم الجيش وتجهيزه ووضع خطته على اساس اطالة الحرب لاضعاف القوات اليابانية وتطويل خطوط مواصلاتها .

### بين اليابان وروسيا

ابلغت مفوضية موسكو وزارة المواصلات اليابانية انها قررت ان توقف مؤقتاً حركة المواصلات البريدية بين اليابان وروسيا لان السلطات اليابانية صادرت كمية من الرسائل المرسلة الى مواطنين روسيين وصادرت ايضاً طائرة بريد .

### الولايات المتحدة تبرر عدم جبرتها

سيعلن الرئيس روزفلت في مجلس الكونغرس عزمه على رفع عدد الجيش الى ٦٧٥ الف رجل وسيضاف الى القوات الجوية ٢٣٢٠ طائرة . وقد كان الجيش الاميركاني النظامي لسنوات خلت يعد ١٥ الف ضابط و ١٨٠ الف رجل مقابل ١٦٥ الف رجل في الوقت الحاضر .

### ظاهرة هوية غريبة في سماء لندن

في اواخر كانون الثاني ظهر في الناحية الشمالية من لندن هالة شعاعية رائعة

شوهدت من لندن وبقية انحاء بريطانيا ودامت ساعتين وقف الالوف من اهالي لندن والارياض خلالها يتفرجون على هذه الهالة التي لا يذكر الاحياء انهم رأوا مثلها من قبل وقد انفجرت هذه الهالة الغريبة على شكل قوس هائل من مختلف الالوان وتولدت عنها سهام خضراء وحمراء وقد تأثرت الاسلاك التلغرافية والمحطات اللاسلكية بهذه الظاهرة الجوية .

### لارتر فيضان طرابلس

هطلت امطار غزيرة في طرابلس ونواحيها ففاضت مياه نهر ابي علي القريب من المدينة وغمرت مياهه بساتين طرابلس المزروعة بالبرتقال فاودت شمرها وانحدرت الى بعض احياء المدينة وهدمت ابنية كثيرة فيها . كما طغت مياه نهر البارد والنهر الكبير طفياًناً لم يسبق له مثيل فاجتاحت المياه الجسورة والاراضي التي تحولت الى بحر زاهر وكانت تقتلع بطريقها الاشجار والمزروعات وتفتك بالماشية كما خربت خطوط السكة الحديدية فتوقف القطار عن السير من حمص الى طرابلس اكثر من يومين .

### انقرب فطير في ألمانيا

قام هتلر كعادته في كل سنة اذ كان في برختشغادن في شهر كانون الثاني بمفاوضات تمهيدية لوضع خطابه السنوي في ٣٠ ك ٢ يوم عيد ذكرى استلام النازيين لزام الحكم في ألمانيا . وقد طلب ممثلو الجيش في هذا العام استقالة الجنرال فون بلومبرغ وتوحيد القيادة للقوات البرية والبحرية والجوية في يد رئيس عام

السريانية

مجلة زینت ادبیتہ مارچینہ اخباریہ

سنتها عشرة اشهر

تصدر في دبر مار مرقس للسريان بالقدس مرة في الشهرين

العدد الثاني نيسان وايار سنة ١٩٣٨ السنة الخامسة

منشور ربط سیر کی

[illegible]

نهندي البركة الرسولية والسلام الى الاخوة المطارنة الجزيل وقارهم  
والابناء الروحانيين نوابنا الموقرين ورؤساء الديورة والحوارنة والقسوس  
والرهبان والشمامسة المكرمين والاعيان والادباء وجميع افراد الشعب  
الارثوذكسي الرجال والنساء والشبان والاطفال . حرستهم العناية الربانية  
بشفاعة السيدة العذراء الطاهرة وجميع القديسين والقديسات آمين .

لأركان الحرب . ونددوا أيضاً بالسياسة الألمانية الخارجية مطالبين بالتقرب من  
انكلترا وتحسين الصلات مع فرنسا وإتفاهم مع روسيا .

وقد امتنع هتلر من اتخاذ ايما قرار . لكن هيميل رئيس الشرطة فاجأه بزيارة واطلعه على وثائق تؤكد ان كثيرين من الجنرالية متحدون في منظمة ملكية سرية برئاسة الجنرال فون فريتش وذلك قصد رفع ابن ولي العهد الى عرش المانية . ومعروف ان هيميل لم يشق قط بالجيش ولا سيما بعد اكتشاف وثائق تؤكد اتصال بعض الجنرالية الالمانية بباركان حرب السوفيت .

حينئذ شاع في برلين ان الشرطة على وشك ان توقف كثيرين من القواد  
 فقرر فريتش القيام بحركة خطيرة وفي ٢٨ ك ٢ احتلت فرقة من الجيش قصرا قرب  
 وزارة الخارجية وذلك لافهام الشرطة انه عازم على مقاومة القوة بالقوة . وفي  
 الوقت نفسه احتل الجيش مواقع المدينة العسكرية لمجابهة حركات الشرطة السرية  
 المعروفة باسم « جستايو » وازداد الموقف حرجا حتى اذا كان ظهر ٢٩ ك ٢  
 حصلت المخابرات وانجلى الموقف .

وقد وقع هتار استقالة بلومبرغ وفريتش ، ورضي الجنرال كايتل رئيس دائرة القوات العسكرية بالنسحاب هؤلاء الذين ثبت عليهم انهم اشتركوا في المؤامرة الملكية واقصاهم على ان يتولى هو القيادة العليا لجميع القوات الارضية والبحرية والجوية التي يجب توحيدها تحت اشراف هتار المباشر . وقد اعطي الحق للجيش بمراقبة السياسة الخارجية كما اضحى ثلاثة من مثليه يشتركون في اعمال المجلس السري للوزارة الذي من صلاحيته اتخاذ القرارات الخطيرة بصدد السياسة الخارجية .

بعد افتقاد خواطركم العزيزة نقول : تمالوا ايها الاحباء لنستقبل الصوم  
الاربعيني المقدس بفرح وابتهاج ، لانه موسم خاص تاجر فيه تجارة الفضائل -  
لنستقبل الصوم الاربعيني السيدي كمسيحيين حقيقيين يسلكون على طريقة  
الاباء القديسين وجمهور ابائهم الصالحين ، وهي طريقة فاضلة ومحبوبة ومفيدة  
فوائد عظيمة - لنستقبله كحكما صحيحي العقول يفتخرون في الامور العقلية  
السامية والروحية ولا تغيب عن افكارهم غايتهم الخاصة في الحياة وهي خلاص  
نفوسهم الابدي - لنصوم قليلا اجسادنا عن الاطعمة المادية التي تسمن  
الجسد ، ولنعطي طريقاً لنفوسنا لتتنعم بما كل الفردوس الغير المادية اعني  
الاطعمة الروحية الطيبة التي كانت تعيش بها نفوس القديسين والصالحين ،  
كما نعلم من مطالعة سيرة النساك والقديسين - فقد روى المؤرخ اوسايوس  
القيصري في كتاب شهدا فلسطين : ان الشهيد السعيد فروقويوس البيسانى  
الذي فاز باكليل الشهادة في سنة ٣٠٣ كان منذ زهرة عمره يروض جسده  
بطرائق ضيقة ويقوي نفسه بكلام الله ، وكان لا يأكل الا خبزاً ولا يشرب  
الا ماء فقط و احياناً لا يأكل الا مرة في اليومين و احياناً مرة في ثلاثة ايام  
ومرات كثيرة كان يطوي اسبوعاً ، لسكنه كان يدرس ليلاً ونهاراً في كلام  
الله - ولو لم يكن الصوم عملاً يرضي الله لما امر به الله ولما تقرب به اليه  
تعالى موسى وايليا وسائر الانبياء والقديسين . ولو لم يكن الصوم مفيداً لما  
استعمله الاولياء والصالحاء في كل جيل لما تكلم عنه معلموا البيعة المقدسة  
ومذحوه وحرصوا الشعب عليه . ولو لم يكن الصوم واجباً لما فرضته  
الكنيسة المقدسة عمود الحق ومعلمته - نعم ان الصوم هو عمل يرضي الله

ومفيد بل هو واجب وضروري لاجل خلاصنا الابدي بغلبتنا لابليس  
عدونا - فقد صرح مخلصنا ومعلمنا الالهي بقوله : « واما هذا الجنس فلا يخرج  
الا بالصلاة والصوم . متى ١٧ : ٢٠ »

فانتبهوا ايها الاخوة والبنون الروحانيون وادهنوا رؤوسكم واغسلوا  
وجوهكم اثنا صومكم كما امرنا الله في انجيله المقدس ( متى ٦ : ١٧ ) اعني  
طهروا حواسكم التي معظمها في الراس والوجه وذلك بالابتعاد عن الشرور ،  
وادهنوها وزينوها بفعل الصالحات التي تضيء فيها نعمة الروح - ولا ترتخي  
قلوبكم وتميل اسماعكم الى اعتراضات عبدة بطونهم وعبيد الشراة الذين  
يخافون على اجسادهم من الضعف ، ولا يبالون بالامراض القتالة التي اصبحت  
بها نفوسهم الثمينة - واذا لم يكن للصوم المقدس فائدة سوى انه بمثابة طبيب  
وعلاج شافي لامراض النفس لكفى به واسطة نافعة - ومن هنا تعلوا الغاية  
الاساسية منه وهو ان تتوب عن سيرتنا المعوجة ونعالج به امراض الرذائل  
التي اصابتنا وذلك بمداومتنا على تأدية فروض الصلاة بطهر وتقوى وقراءة  
وسماع الكتب الالهية التي نفتني منها الحياة والقوت الروحي . الذي هو اشهى  
وأحلى من العسل . وحضور القداس الالهي والصلوات بانتباه . والتوبة عن  
الخطايا والاعتراف بايمان وندامة وعزم ثابت على هجر الخطية ، ومطالعة  
سير الشهداء والقديسين ، وسائر الكتب الروحية التي تقوي عزائم المؤمنين  
على الاقتداء بفضائلهم ، وبالابتعاد عن النائم والكذب والكلمات الملتوية  
والحقد والبغضة وجميع الشهوات الفاسدة والباطلة - وبذلك يجعلون نفوسهم  
بعد تطهيرها من اوساخ الخطايا مستعدة لتستضي بنور النعمة الالهية ،



فتشترون بالجسد والدم الالهيين الفصح المقدس المبهج لغفران الخطايا والحياة الابدية، فنشعروا بتعزية وبفرح سماوي لا يماثله فرح في هذا العالم.

فاستعدوا اذاً لاقتبال هذا الصوم الاربعيني المقدس والقيام بفروضه كما يجب ويليق، لتربحوا منه هذه الفوائد العظيمة التي لا تثنى. ونحن نتوسل الى سيدنا والهنا يسوع المسيح الذي احبنا حتى بدل نفسه لاجلنا، ان يقويكم على هذا العمل الصالح ويرشدكم بروحه القدوس. ويؤسس محبته الالهية في قلوبكم ويجعل طاعة شرائعه المقدسة افضل اعمالكم، وينير بنعمته الالهية قلوبكم ونفوسكم، ويقبل توبتكم ويغفر زلاتكم وخطاياكم ويفرحكم بفصحته المقدس وقيامته المجيدة، ويرحم اسلافكم المؤمنين ويجعل موسم هذا الصوم المقدس مباركا عليكم ونعمته معكم دائماً. آمين.

اعطي في قلايتنا البطريركية في حص

في ١٢ شباط سنة ١٩٣٨ مسيحية

وهي السنة السادسة ابطريركيتنا

## تفسير نبوة اشعيا

معرب بقلم قداسة سيدنا مار اغناطيوس افرام الاول

بطريرك انطاكية وسائر المشرق

## الفصل الخامس عشر

الشرح اللفظي

المتن

١ : وحي على موآب . في الليل نهبت قرية موآب فانذهلوا . في الليل نهبت اسوار موآب واندeshوا (١)

الشرح

في الليل نهبت قرية موآب : اي انه يسمي السكابة وضلالة عبادتهم للاصنام، ليلا . فيقول لهم : بما انكم متمسكون بهذه الاعمال فان الاحزان تلحقكم ليلا وتغشاكم بظلمة مثل ظلمة الليل .

١ : هذه الترجمة عن السريانية البسيطة وهي تخالف بقية الترجمات العربية . ونهبا في الموصالية والبروتسمانية والقديمة : في ليلة خربت عار موآب وسكنت - انه في ليلة خربت قير موآب وسكنت . وجاء في هامش الاولى ان عار وقير مدينتان - وفي السوعية : ليلة قهرت مدينة موآب دمرت .

٢ : صعدوا الى بيت رييون (١) الى المرتفعات للبكاء . موآب تنوح على نبو وعلى مادبا (٢) . وفي كل راس منها قرعة وكل لحية مقصوصة .

الشرح

صعدوا الى مكان يبادر كم (٣) اي حيث الاصنام موضوعة فصعدوا الى هناك ليكبوا مدينتي نبو ومادبا اللتين كبستا ولم يجدوا كليلة ليعزوهما بها .

المتن

٣ : في شوارعها تآزروا بالمسوح . وكل يندب على السطوح وفي الاسواق منحدراً بالبكاء .

٤ : تنوح حشبون والعلاء . والى حوصوث (٤) يسمع صوتهن . من اجل ذلك احشاء (٥) موآب ترتعد ونفسها تضج فيها .

الشرح

احشاء موآب : انه يشير بالاحشاء الى شدة الضربة التي تنزل بها .  
وتفيد ايضاً معنى التوطيد والرباط الذي يربط الظهر ويقويه .

- ١ : رييون بالراء وكذلك في القرقيفة وخزانة الاسرار . واما سائر الترجمات فضبطتها بالبدال : ديون
  - ٢ : في القرقيفة وبقية الترجمات : ميدبا حسب ميدبا
  - ٣ : حسبهم ؟؟؟ ولم ترد في احدى الترجمات وامله نقلها من اليونانية
  - ٤ : هذه عن القرقيفة المخطوطة القديمة هي حوصوث وهو الصواب . واما في البسطة غا .
  - ٥ : وفي سائر الترجمات : يهس وهو غلط
  - ٥ : حسبهم ؟؟؟ بفتح الميم : احشاء وهو الصواب واما سائر الترجمات فقرأتها حسبهم
- باسكان الميم وفتح الحاء فاثبتت معناها محصوها وتسلحوها .

المتن

٥ : وقلبي ينوح على موآب في روحه الى صوعر العجلة الثلاثية (١) لانه في صعودهم الى لوجيث يصعدون اليها وهم باكون . وفي طريق حورنايم يرفعون صراخ الانكسار .

الشرح

العجلة الثلاثية : اي ان السكابة بامتدادها تتصل حتى مدينة صوعر المخصبة والقوية والمشابهة العجل الثلاثي ، في صعودهم في عقبية لوجيات : اي لان رجال السبي يخرجونهم من ارضهم فانهم يبكون وينوحون اذا وصلوا الى مدينة لوجيات الخارجة عن بلادهم .

المتن

٦ : لان مياه نمرجم تنضب لان العشب يبس والكلاء في والخضرة اضمحلت .  
٧ : لاجل ذلك فالذي يفضل يزول ويحملون عملهم الى وادي الصفصاف (٢)

الشرح

الذي يفضل يزول : اي والذي فضل لهم من السبابة زال ايضاً على يد

- ١ : في بقية الترجمات : يصرخ او يصبح قلبي على موآب الخارين منها الى صوعر
- ٢ : رجال في الترجمات الثلاثة : لذلك يحملون الى نهر الصفصاف الثروة التي اكتسبوها مع ذخائرهم وفي الترجمة القديمة : كحسب عظمة عملهم هكذا انتقادهم ، الى وادي الصفصاف يسوقونهم . وعلى هامش البروتستانية : عبر وادي الصفصاف او وادي العرب .

## الفصل الخامس عشر

### التفسير الرومي

- ١ : في الليل نهب القرية : اي على هذه الطريقة نهب الاثوري موآب  
ايضا وكبسها هي وقراها .
- ٥ : العجلة الثلاثية السنين : اي لاجل سمها : انها هلكت وخرت بعد  
ثلاث سنين عندما صعد اليها الاثوري واجتاحها .

## الفصل السادس عشر

### المتن

- ١ : وعلى بقية الارض (١) ارسل المتسلط في الارض (٢) من صخرة  
البرية الى جبل بنت صهيون .

### الشرح

وعلى بقية الارض . . . صهيون : اي ان هذا هو سبب بوارهم لان  
الشرذمة القليلة التي فضلت في اورشليم تجاسرت وارسلت الى ولاية  
ارضها لكي يدمروا المدينة بمشابة البرية الحربة - الثابتة كالصخرة  
بفضل عوني - كذا

- ١ : جاءت هذه العبارة في بقية الترجمات في آخر الفصل السابق  
٢ : ورد في بقية الترجمات كلمة خروف او حل ففي السوعية : ارسلوا الخل المتسلط في الارض - وفي  
الموصلية : ارسلوا الخروف الى المتسلط على الارض . ولا معنى لهذه الكلمة كما ترى في الشرح

سنحارب . ويحملون عملهم على الوادي : يعني ان سيبتهم عبرت على  
وادي الصفصاف في تخوم ارضهم الخارجية - وبمعنى آخر : يريد  
بعملهم سلاحهم : ويستعد العرب الذين يأتون ليدمروا ارضهم على  
وادي موآب هذا -

### المتن

- ٨ : لان النواح احاط بتخوم موآب . وبلغت ولولته الى جلعام (١)  
وصراخه الى بئر ايلهم .
- ٩ : لان مياد رييون (٢) امتلأت دماً . لاني اجعل على رييون زيادة  
وأسداً (٣) على من نجا من موآب .

### الشرح

ازيد رييون وموآب عقاباً على عقاب وافكر بالبقية التي نجت من  
النسبة الاولين لاهلكها هلاكاً تاماً .

### ١ : اجلانيم

- ٢ : ورد في بقية الترجمات ديون اوديون  
٣ : جاء في السريانية المطبوعة والخطية دول وهي على الظاهر مصحفة من دول اي الاسد وذلك  
مطابق لبقية الترجمات وهو الاصب : على ان المفسر اعتمد لفظة دول بمعنى افكر

## المتن

٢ : ويكون مثل الطير الذي ينقل عشه كذلك تكون بنات موآب مهجورة في معابر ارنون (١)

## المتن

٣ : هاتي مشورة وارثاي رشداً (٢) . اجعلي ظلك في وسط الظهيرة كالليل اخفي الضالين والهاربين . ولا تظهر المتبددين .

## الشرح

هاتي مشورة وارثاي رشداً (سداداً) اي انه يريد بالسداد الفكر العميق او العراف وخطابه هذا موجه الى جماعة موآب ومدنيتها فيقول : اعقدي مشورة وفكري فكراً عميقاً في ما جزمتم به عليك . اجعلي... الظهيرة : اي اخفي واستري كما يستر في الليل الذين يلتجئون بك التجاء المستظل بالنفي من الحر لئلا يستطوا في وسط الضيق الحامي المشبه بحر الظهيرة .

## المتن

٤ : ليسكن معك مطر ودود . موآب فكوني لهم سترآ من وجد الناهب . فان الباغي قد باد (٣) والدمار قد انتهى . والغاشم قد فني من الارض (٤) .

١ : اليسوعية : ان بنات موآب يكن عند معابر ارنون كالطائر النائم والعش المهمل

٢ : في الترجمات : اصنعى انصافاً

٣ : في السرياني : قد فني الهبة وما ائتناه اصوب

٤ : في بقية الترجمات : الذي كان يدرس الارض وهو ترجمة حرفية للنظرة وهو والصواب ما ائتمناه لان فيه تفيد معنى داس وظلم وقهر :

## الشرح

لانه في من الارض . اي قد مات الاثوري الذي كان يقهر كل احد ويصيرهم هباء منثوراً وينهب بلا شفقة ولا يوجد ليعضدك

## المتن

٥ : فانه بالرحمة يثبت العرش ويجلس عليه بالحق في مسكن داود قاض يبتغي الانصاف ويبادر العدل .

## الشرح

ويثبت العرش : اي كرسي داود بموت الاثوري

## المتن

٦ : قد سمعنا بتكبر موآب الشديد الكبير بتجبره وصلفه وحقده لم نخبر عنه هكذا عرافوه (١)

## الشرح

وصلفه وحقده : اي حقده على الشعب الاسرائيلي

## المتن

٧ : فلنك ينوح موآب . على موآب كله ينوح على اسس السور التي تهدم تشون كالمرضى (٢)

١ : الجلة الاخيرة من هذه الاية مخالفة للترجمات العربية : ففي الموصلية : ... وحقدها وليس هكذا

هذه . وفي اليسوعية : وصلفه الذي لا رصانة فيه . وفي القديسة : ونجاسه وحقده اكثر من قوته .

٢ : في الترجمات العربية : تشون على اسس قبر حارسة المكتبة (المضروبة)

اسس السور : اي اساسات السور التي تسقط . تثنون كالمرضى : يعني اذا ما سقطت عليكم اسس الاسوار العالية تثنون انين المرضى الذين يعذبهم الجوع والعطش ويخافون من رفع اصواتهم خشية من السبابة .

المتن

٨ : اذ قد خربت حقول حشبون - وكرم سبها (١) جم ( قطع ) جبابة الامم اغصانه . وبلغوا الى يعزير وناهوا في البرية - افنانه امتدت وجازت البحر .

الشرح

كرم سبها : يعني كانت سبها مدينة عامرة بالخلق كالجفنة المزهرة بالاوراق والثمار - جم اغصانه : اي قطعها الاثوريون وقتلوا اهلها - في البرية افنانه : يسمي ابنائها افناناً لانهم خرجوا من الحضرة وناهوا في الفقر على ايدي السبابة - امتدت وجازت البحر : عندما أسروا الموآبين وسبوه .

المتن

٩ : فلذلك ابكيك بكاءً يعزير على كرم سبمة . ارويك بدمعي (٢) يا حشبون والعالة لان الظالم وقع على حصادك وقطافك (٣)

١ : محصل كذا في السريانية واليسوعية . وفي الموصلية والبروتستانتية والقديمة : سبها بالياء المثناة . وفي القاموس : محصل كرم محبة

٢ : في السريانية ارويك من دمتك

٣ : في بقية الترجمات : لان على حصادك وقطافك قد وقع اختاف

الشرح

لان على حصادك : اي ان الاعداء بدأوا بنهبهم وتدميرهم منذ الحصاد حتى اوان القطاف ، ويريد بالظالم الاثوري الذي كان ينهب الكروم والقمح .

المتن

١٠ : فيزول الفرج والابتهاج من الكرمل . فلا يطربون في الكرمل ولا يعصرون خمراً في المحصرة ولا يدوس الدائس لاني ابطل الدائس (١)

الشرح

الكرمل : يريد انهم نهبوا الكرمل او جبل الكرمل . الدائس : اي عاصر الخمر لانه ليس في الجفنة اعناب .

المتن

١١ : فلذلك ترن احشائي على موآب مثل الكنارة . ويئن باطني كأنه سور يهدم (٢) .

الشرح

فلذلك ترن احشائي ... يهدم : اي ان النبي نفسه كان يطلب من صميم قلبه ان يهدم موآب ويدمر لكي يمجده الله على صوت البوق اذا ما عاينوا سقوط مدينة موآب .

١ : في العربية لا تني قد سكت الخفاف

٢ : في الموصلية . وباطني على قبر حارسه . واليسوعية . ويئن قلبي على قبر حارس بالفاء الموحدة .

وفي القديمة : على السور من اللبن المشوى .

١٢ : وإذا ما رأى ان مواب تعب في المرتفعات ( المشارف ) فانه يدخل الى المقدس ليصلي فلا يستطيع (١) .

يأتي الى المقدس (المعبد) : اي الى بيت صنمه لكي يفوز ثم بمعونته فلا ينتفع شيئاً .

١٣ : هذا هو الكلام الذي تكلم به الرب على مواب منذ اذ (٢) (منذ زمان)

هذا هو الكلام : اي القضاء الذي جزم الله به على مواب .

١٤ : والآن فقد تكلم الرب قائلاً : انه بعد ثلاث سنين هي كسني الاجير تذلل كرامة مواب مع جموده العظيم ويبقى قليلاً صغيراً لا كثيراً .

منذ اذ ..... بعد ثلاث سنين : اي انه لا يقصد العدد لكنه يريد ان يقول ان مواب يترك في ارضه زمناً يسيراً وهو ايضا يعاني حياة عذاب وكره تشبه حياة الاجير .

١ : في السوعية لا يفوز في م . ولا تنال

٢ : في البروتستانية منذ زمان في م : في ما . في س . في س . في م : منذ اذ

## الفصل السادس عشر

### التفسير الرومي

- ١ : من صخرة البرية الى الجبل : اي الصخرة الموضوعة بين ديار مواب وجبل صهيون . فجاء الاثوري حتى هذه الصخرة لكنه هرب .
- ٥ : فانه بالرحمة يثبت العرش : قد تم هذا الثبات اما بواسطة حرقيا او على يد زوربابل .
- ٦ : قد سمعنا بتكبر مواب الشديد الكبر : اي انه طرح وسقط . ايضا سمعنا من موسى عندما نوه بما حدث في عهد بالاق .
- ١٤ : انه بعد ثلاث سنين هي كسني الاجير تذلل كرامة مواب . الى اخر الاية : يعني تغلت فلا سر الذي استأجره احاز لمعاوته - ( عن خزنة الاسرار لابن العبري ) .



## نخبته

### من تاريخ الابريشيات السريانية

بقلم قداسة سبينا مار اغناطيوس افرام برصوم الاول  
بطريرك انطاكية وسائر المشرق

#### البطريرك اغناطيوس جرجس الثاني

رسم في ٢٣ نيسان سنة ١٦٨٧ وتوفي في ٥ حزيران سنة ١٧٠٨ م  
مدته احدى وعشرون سنة واثنتان واربعون يوماً وعمره ستون سنة

هو جرجس ابن عبد الكريم ينتمي الى عائلة اتحفت الكنيسة بكثير من  
افاضل الكهنة والاحبار منهم عمه القس عبد الجليل احد كهنة كنيسة الطاهرة  
بالموصل وكان حياً سنة ١٦٥٨ وابن عمه القس عبد الازلي كاهن كنيسة مار  
توما (١٦٩٤ - ١٧٠٣ م) واخوه القس رزق الله ابن عبد الكريم وكان  
معروفاً بتقواه وابن اخيه الخوري متى . والسيد قورلس رزق الله ابن  
الخوري متى اسقف الموصل (١٧٦٠ - ١٧٧٢ م) وحفيد عمه البطريرك  
الانطاكي اغناطيوس جرجس الرابع (١٧٦٨ - ١٧٨١ م) - واولاد اخته:  
البطريرك اسحاق (١٧٠٩ - ١٧٢٤ م) وباسيليوس متى الثاني مفريان  
المشرق (سنة ١٧١٣ - ١٧٢٧ م) والقس يعقوب (١٧٢٨) وابنه باسيليوس  
لعازر الرابع مفريان المشرق (سنة ١٧٣٠ - ١٧٥٩ م)

ولد المترجم في مدينة الموصل سنة ١٦٤٨ م ولما نشأ احب السيرة الرهبانية  
فترهب في دير مار متى الشيخ الناسك وانصرف الى العبادة ودرس العلم  
الروحي وصير قسيساً سنة ١٦٦٩ وصار قدوة صالحة لآخوته الرهبان بحسن  
سيرته وفي سنة ١٦٧٧ صير مطراناً للجزيرة ابن عمر المعروفة بجزيرة قردو  
بوضع يد رئيسه ومرشده مار باسيليوس يلدا الخديدي مفريان المشرق وسمي  
ديوسقورس . ولما خلا الكرسي المفرياني بتنازل المفريان المذكور عنه  
وذهابه الى ملبار الهند مبشراً ، رقي المترجم الى هذه الرتبة بيد السيد  
اغناطيوس عبد المسيح الاول بطريرك انطاكية ودعي باسيليوس وذلك  
سنة ١٦٨٤ - ولما توفي البطريرك المذكور انتخبت الكنيسة كلها بالاجماع  
المفريان باسيليوس جرجس ليخلفه في الكرسي الرسولي لفضائل اشتهرت  
عنه وغيره روحية امتاز بها عن اخوته الاساقفة . وكان الاحتفال بترقيته الى  
الكرسي البطريركي في كنيسة الشهداء الاربعين في ماردين في عيد شفيعة  
القديس جرجس الشهيد في ٢٣ من شهر نيسان سنة ١٦٨٧ م وحصل على  
البراءة السلطانية بتأييد رتبته - فقضى احدى وعشرين سنة صارفاً فيها قصارى  
همته في المحاماة عن الاعتقاد القويم وحماية مصالح الكنيسة المقدسة . وله في  
هذا الباب الاعمال الجليلة والآثار الجميلة . فانه اسقط الخارجين على رئاسة  
البيعة الشرعية والعابثين بنظامها المقدس . واستعاد اكثر من مرة كنيسة  
السيدة في حلب التي اغتصبها المارقون من الكنيسة الارثوذكسية وشيد دير  
الزعفران كرسي البطريركية بعد خرابه وخلائه من السكان عام ١٦٩٩ -  
وجدد بناء كنائس ماردين الثلاث وكنائس الرها وآمد والجزيرة وبعض  
كنائس الموصل واديارها . وبني كنيستين جديدتين في مدينتي حصن منصور

وسماه ديوسقورس وذلك في كنيسة السيدة بحلب في شهر اذار سنة ١٦٩١ لا  
سنة ١٦٩٢ كما جاء في كتاب الشرطونيات فرعاها حتى حدود سنة ١٦٩٨ وفيها  
نقل الى ابرشية المعدن التي كرسيها دير مار كوركيس . ووقفنا له على شرطونيات  
كهنوتية في كنائس حصن كيفا ومنعرو وسواهما وكان حياً حتى سنة ١٧١٤  
والاظهر انه توفي بعدها بقليل .

٣ : غريغوريوس يعقوب مطران كركر

١٦٩٢ - ١٧١٢

موطنه بلد كركر او جرجر وترهب في دير مار ابجاي المشهور بدير  
السلام الواقع على نهر الفرات . ولما عرف فضله اقامه البطريرك المترجم  
مطراناً لابرشية كركر نفسها باسم غريغوريوس حوالي سنة ١٦٩٢ وكان  
محبوباً عليه وعزيراً عنده لمكان فضيلته وغيرته فقلده النيابة عنه في بعض  
اسفاره . واوفده عام ١٧٠٢ الى مدينة الموصل في بعض مهماته في غياب  
المفريان ورسم بعض الشماسة لكنيسة الطاهرة . وسنة ١٧٠٤ اعتنى بتجديد  
كنيسة مار يهنم بالجزيرة . وسنة ١٧٠٨ حضر الى دير الزعفران اثناء مرض  
البطريرك الاخير وهو الذي تولى القيام بحفلة تجنيزه . وفي السنة التالية حضر  
المجمع الذي فيه انتخب البطريرك اسحق . وناب عنه عند سفره الى الموصل .  
ووقفنا على اخباره حتى سنة ١٧١٢ وفيها قبض الى ربه محموداً سعيه رحمه الله .

٤ : غريغوريوس شمعون مطران اورشليم

١٦٩٣ - ١٧١٩

هو شمعون الراهب الصلحي الطوري ولد في قرية صلاح بطورعبدین

(اديمان) وزاخو . واعتنى بمصلحة دير مار مرقس باورشليم وكان يعاونه في  
جميع اعماله هذه ابن اخته المفريان باسيلوس اسحاق . واحتمل اضطهادات  
الاعداء صابراً حتى مضى الى ربه وقد فاز بالشرف المخلد وذلك يوم جمعة  
الذهب في الخامس من شهر حزيران سنة ١٧٠٨ فدفن جثمانه الطاهر في دير  
الزعفران وعمره ستون سنة قضى منها تسعاً وثلاثين سنة في خدمة الرب وخلا  
الكرسي بعده ثمانية شهور وثلاثة ايام .

وكان برد الله مشواً جميل الهيئة حسن الشكل رخم الصوت حلوه  
معروفاً بالعبادة مستجاب الدعوة وله في السريانية خط مليح . وقدم الميرون  
مرتین في حلب سنة ١٦٩١ وفي دير الزعفران سنة ١٦٩٩ ورسم عشرين  
مطراناً واسقفاً وهم .

١ : باسيلوس اسحاق مفريان المشرق

١٦٨٧ - ١٧٠٩

هو السيد سويريوس اسحق ابن المقدسي عازار الموصل عطران دير مار  
متي . اقامه بطريرك الكرسي المشرق قبل صيرورته بطريركاً بمؤازرة  
سينودوس المطارنة ودعاه باسيلوس في اواسط شهر نيسان سنة ١٦٨٧ وكان  
يعاونه في خدمة الكنيسة العادة طرل مدته ثم خلفه في الكرسي الرسولي  
سنة ١٧٠٩ وستأتي ترجمته .

٢ : ريو سفورس صليبا اسقف الجزيرة

١٦٩١ - ١٧١٤

مولده في مدينة جزيرة ابن عمر وصيره الخبر المترجم اسقف لابرشيتها



وترهب في دير مار يعقوب الملفان المجاور لدير الزعفران ثم صار من جملة تلاميذ القلاية البطريكية . ولما توفي السيد غريغوريوس شمعون الثاني بن عبد المسيح القصري مطران اورشليم في اليوم السادس من شهر نيسان سنة ١٦٩٢ صير المترجم مكانه وكان اسيا ميذه في كنيسة مار حنايا بدير الزعفران سنة ١٦٩٣ ودعي غريغوريوس شمعون وهو الثالث بهذا الاسم . وكان حيناً يطوف الابريشيات لجمع الاسعاف لديره على الرسم - من ذلك انه زار الموصل سنة ١٦٩٧ وكانت الظروف توجب اقامته احياناً في دير الكرسي فيدير الدير الاورشليمي على يد نوابه الرهبان . وفي سنة ١٧١٨ صحبه الى القدس السيد ديونوسوس شكر الله مطران حلب وعاونه في مصالح الدير - وعام ١٧١٩ قضى نجه بعدما خدم رئاسة الكهنوت ستاً وعشرين سنة

: ٥

سويربوسى ابراهيم مطران الرها

١٦٩٤ - ١٦٩٨ م

ولد في مدينة الرها وترهب وصار قسيساً في بعض الاديار المجاورة لها ولما خلا كرسيها ب وفاة مطرانها السيد سويريوس حبيب الرهاوي سنة ١٦٩٤ شرطنه البطريك مطراناً لوطنه وسماه سويريوس - وذكر في سلسلة البطارقة التي الحققت بتاريخ مار ميخائيل الكبير (١) كما نوهت به بعض مخطوطات ذلك العصر والارجح ان مدته لم تطل وانه توفي حوالي سنة ١٦٩٨ .

١ : هي نبذة تاريخية كتبها بعض المتأخرين السوريين وجدناها في مخطوطة صدد والخزانة المرقسية القدسية الكرشنايتين وعنهما نقلت نسختنا

٦ : فورس بشاره اسقف دير مار يوليان وحماه

١٦٩٥ - ١٧٢١

هو بشاره بن ابراهيم ابن بشاره ابن العشاري ابن هريم ابن دبك ( بفتح الباء والذال ) (١) من عائلة قديمة معروفة بصدد كثيرة الفروع يغلب عليها اليوم اسم عساف نسبة الى احد جدودها - ولد في بلدة صدد من ديار حص وقرأ فيها العلم الكنائسي وصير قسيساً ولما ترمّل حدثه نفسه فتقلد الاسقفية الفاسدة من يد مطران مشاغب يقال له بهنام الحباني كان في دير مار موسى الحبشي فلما حرم هذا وهرب الى بلاد الحبشة اتبته بشاره من غفلته وقصد الى البطريك المترجم نادماً وتائباً فبعدهما اتم قانون توبته رسمه واعطاه الاسقفية الشرعية على كرسي مار يوليان وحماه في حدود سنة ١٦٩٥ وقيل في سنة ١٦٩٦ ودعي فورس . وكان يقيم حيناً في صدد من ذلك انه سنة ١٧٠٠ اقام في دير صغير فيها باسم مار ماما الشهيد كان عامراً لذلك العهد ولكنه اليوم قد عفا اثره - وفي حدود سنة ١٧٠٧ استقال من الابريشية فرسم مكانه الاسقف زمرياً . وقد بقي حياً حتى سنة ١٧١٥ بل وذكره بعضهم سنة ١٧٢١ وتوفي بعدها بقليل . ونشأ من عائلة دبك عدة قسوس (٢)

١ : اثارنا الخطية مخطوطات حماه كراس ٤٢

٢ : نذكر منهم القس يوسف بن برصوم وهو ابن اخي الاسقف بشاره سنة ١٧٢١ والقس ابراهيم في حماه سنة ١٧٥٦ والخوري عبدالله فاعور سنة ١٨٤٧ والقس سليمان اسكندر كاهن حماه ( ١٨٦٨ - ١٨٩١ + ) والراهب القيس جرجس . وابن عمه الراهب القمص اشعيا الذي ناب زماناً في كرسي مطرانية الاسكندرية للاباط وكان غيراً فاضلاً ( ١٨٥١ - ١٨٨٧ + ) والخوري يوسف صانع كاهن كنيسة حص ١٨٩١ + والقس موسى جابر في مسكنه ١٩١١ + ومنهم الخوري هارون الذي رسم لخص سنة ١٩٢٢ والقس نعمة الله عساف من كهنة صدد رسم سنة ١٩٢٣

١٦٩٧ - ١٧٢٩

هو يشوع ابن القس نعمة ولد في بلدة حصن كيفا وترهب في بعض ديورة طور عبيدین وسنة ١٦٩٧ صيره الخبر المترجم مطراناً لابرشية بدليس وسماه قورلس : وسمته السلسلة ديونوسيوس والاصح ما اوردناه فقد وقفنا على خطه في كتاب شرطونيات محفوظ في خزانتنا . وذكرته اخبار الكنيسة حتى سنة ١٧٢٨ وبعدما خدم رئاسة المكهوت اثنتين وثلاثين سنة توفي ودفن في مدينة بدليس حيث يرى ضريحه حوالي سنة ١٧٢٩ م وخلفه السيد قورلس فرج الله مطران المعدن .

« بنع »



# رسالة

## في علم النفس الانسانية

للمعروف مار غريغوريوس ابن العبري مفريان المشرق

عني بنشرها عن نسخة مخطوطة قديمة بعد تصحيحها وضبطها ومعارضتها بالاصل المطول في كتاب منارة الاقداس وبنسخة مطبوعة منها

مار اغناطيوس افرايم برصوم الدول بطريرك انطاكية

وسائر المشرق

## مقدمة

للالهوتي الشهير والفيلسوف الكبير ايننا وسيدنا العلامة مار غريغوريوس ابني الفرج ابن العبري مفريان المشرق الطائر الصيت وحجة علماء الشرق المسيحي بلا منازع : مصنفات مشهورة في مشارق الارض ومغارها تتناول جميع العلوم والمعارف البشرية بلا استثناء . وضع معظمها بلفتنا السريانية الشريفة التي كان من اشهر ائمتها بل امير كتبها . وتعد اكثر مؤلفاته الجليلة حجة يستند اليها رجال الدين ودستوراً يرجع اليه ارباب العلم . ومن جملة ما وضعه قدس الله روحه باللغة العربية الفصحى وكان من اكبر كتابها المبرزين وعلمائها المتميزين : رسالة نفيسة في النفس الانسانية

;

وأما المطولة فوجد منها ثلاث نسخ . نسخة كنا طفرنا بها عام ١٩١٠ بآمد (ديار بكر) وهي ملك المرحوم الشماس نعم فائق السرياني الامدي الذي نقلها الى مدينة نوجرزي في الولايات المتحدة وقد نسخناها بخطنا سنة ١٩٢٨ أثناء زيارتنا تلك البلاد وهي نسخة قديمة العهد جدا صغر من تاريخ لكنها انجزت على الاربع بعد وفاة المصنف بسنوات قليلة ونقدر ان نحدد زمانها في العقد الاخير من القرن الثالث عشر وهي فصيحة نفيسة . كتبت في مجموع قديم متوسط الحجم بخط عربي مليح على ورق صفيق يحتوي على جملة تاليف وسأتي على وصفه . ونسختان في خزنة حضرة الاديب القس بولس سباط الحلبي نزيل القاهرة : احدهما حديثة مكتوبة بالخط الكرشوني سنة ٢٠٨٤ يونانية (١٧٧٣م) بخط الراهب عبدالله ابن الخوري حنا شدياق الحلبي السرياني الارثوذكسي احد رهبان دير مار موسى الحبشي ببلدة النبك وهو الذي صار

[illegible]

فهذه الجملة التي اوقفنا على سبب تأليف هذه الرسالة الكهفية لم ترد في تراجم ابن العربي التي اشغل بها الكتاب المستشرقون وغيرهم من المعاصرين.

١ : كتاب منارة الاقداس في خزانة كتبنا

١ : مخطوط رقم ١ في خزانة كتب القس سباط يحوي النسخة المطولة والمختصرة وكتاب حديث الحكمة

مطراناً وسمي ديونيسيوس عبدالله سنة ١٧٧٩ وتوفي وهو رئيس كهنة دمشق عام ١٨٠١ م تحتوي على ٨٦ صفحة وهي رقم ١ (١) - والثانية نسخت عام ٨٧١٢ م (١٣١٢ م) وهي رقم ١٥٨٣ (٢) - وقد نشرها بالطبع في مصر سنة ١٩٢٨ جامعاً بين النسختين .

فلما عدنا من اميركا في اواخر سنة ١٩٢٨ واطلعنا على الرسالة المطبوعة وعارضناها بنسختنا راينا بينهما فروقا غير قليلة وان الواحدة تكمّل الاخرى فتؤلف كلناهما نسخة صحيحة مضبوطة ولاحظنا كما سيرى القراء اولا ان نسختنا هي اقدم واضبط وبالتالي فهي افصح لهجة في مواضع كثيرة . وثانياً ان التصحيح في بعض الجمل والالفاظ تسرب الى طبعة سباط من النسخة الحديثة السكرشونية ومن اغلاط جهلة النساخ الذين تعاقبوا على نسخها . ثالثاً اننا نرجح ان الزيادات في نسختنا هي من الاصل وقد وضعناها بين هالين ( ) وانها في النسخة المطبوعة مما اضافته بعض الادباء المطالعين نقلاً عن الاصل المبسوط واعني كتاب منارة الاقداس اذا كان مما اقتصرت عليه نسخة رقم ١ السكرشونية الحديثة وقد اشرنا اليها بمعدّفين [ ] كما اشرنا اليها ايضاً في الهامش بحرف س .

وعدد الفصول في نسختنا اربعة وعشرون واما في المطبوعة فهي ستة وعشرون يتلوها فصل اخير . وسبب ذلك ان نسختنا خلت من الفصل الحادي عشر ودمجت الفصل الرابع والعشرين والخامس والعشرين في فصل واحد وعلم النفس علم جليل اشغل مشاهير اللاهوتيين فباروا في التأليف فيه .

١ مخطوطات النفس بولس سباط . ج ١ ص ٣  
٢ : لم يرد ذكر هذه النسخة في فهرس المخطوطات

وقد وفاه حقه علامتنا ابن العبري في موسوعته اللاهوتية الكبرى اعني كتاب منارة الاقداس الذي نوهنا به اعلاه وقد استعنا بالاصل السرياني على تصحيح متن هذه الرسالة . وبجته ايضا في كتاب اللاهوت المختصر المسمى كتاب الاشعة **الخبر** وفي كتابه الكبير في الفلسفة الموسوم بزيادة الحكمة **سأه** **سأه** (الكتاب الثامن) وفي كتابه المختصر المسمى حديث الحكمة **سأه** **سأه** (ص ٨٤ وما بعدها من طبعة هيرمان جانسن) (١) وسبقه في البحث فيه وحنّا العمودي الاثاري صديق العلامتين مار يعقوب الرهاوي وجرّس اسقف العرب ومراسلها (٧٣٧ هـ) فانه صنف فيه مقالة مطولة في ستة فصول طبقاً لآراء علماء الكنيسة وخص بها اكليروس العرب المؤمنين . وقد راقّت هذه المقالة للعلامة اياونيس الاول مطران دارا الذي نبغ بين سنتي ٨٢٥ - ٨٦٠ م فنقّاهما الى كتابه النفيس في هذا العلم وفي المتحف السامي في بوسطن نسخة فريدة من هذا الكتاب اسعدنا الحظ بمطالعته عام ١٩٢٨ ولم يذكرها احد من المستشرقين . ويوجد في الخزانة الواتيكانية نبذ منها - وللعلامة مار سويريوس موسى ابن كيفا مطران الموصل وبارمان (٩٠٣ هـ) كتاب جليل في النفس منه نسخ في خزانة مطرانتنا بالموصل والخزانة الزعفرانية وخزانة كتبنا الخاصة - كما ان العلامة مار ديونيسيوس يعقوب ابن الصليبي مطران آمد (١١٧١ هـ) بحث هذا العلم في كتابه اللاهوتي لكنه مفقود

١ : نشره بالريانية ونقله الى الافرنسية في لياج سنة ١٩٣٧

## ٢ في المجموع المخطوط الذي هو نصنا

هو كتاب بقطع الربع مكتوب بخط عربي مليح على ورق صفيق يشتمل على هذه المواضيع :

١ : تراجم الاعياد المارانية اغني السيدي من قول الاب مار يوحنا ولي عهد البطركية بالبلاد المشرقية تغمده الله بالرحمة والرضوان ورزقنا ببركته العفو والغفران (١)

ترجام دخول سيدنا المسيح الى الهيكل بدؤه بالسريانية : ١٥٨٠٥٥  
بجمع مسموتم مسموتم مسموتم : ومطلعه  
بالعربية : لتعلموا ايها الاحباء ايكم الله بروح قدسه (٢)

ترجام عيد السعائين المقدس - اوله : مسموتم مسموتم  
بسمها صملا وحصل صملا مسموتم : يا احباي قد  
علم ان الحنطة عند ما تكون حشيشية :

ترجام الصليب : بدؤه : مسموتم مسموتم مسموتم مسموتم مسموتم  
صملا صملا مسموتم - احباي هلموا نجثي ثمار الخلود من عود السعود (٣)  
ترجام الاحد الجديد من انشائه : مسموتم مسموتم مسموتم مسموتم مسموتم  
مسموتم مسموتم . احباي هلموا نفرح ونسر بهذا اليوم المجد السعيد (٤).

١ : مار يوحنا هو المشهور بابن المعدني صار مغرباً للمشرق سنة ١٢٣٢ ثم بطريركا لافناكية سنة ١٢٥٣ وتوفي عام ١٢٦٢ وكان من افاضل العلماء

٢ : طبع في هذه المجلة السنة الثانية ص ٢٠١ بالعربية فقط

٣ : راجع المجلة السنة الثانية ص ١٧٢

٤ : نشرناه فيها ص ٢٦٨

ادعية وطلبات من انشائه . . . نكتب شيئاً من الشناء والدعاء لولي العهد والسلطان وحكام العصر والزمان من قول الاب المفريان ابن المعدني رحمه الله : بدؤها : مسموتم مسموتم مسموتم مسموتم مسموتم : نبتهل الى الله ذي العز والجلال .

٢ : ترجام احد القيامة لمار ايليا الجائليق (١) مطلعه . الحمد لله الذي تفرد بوصف الازلية والقدم

٣ : رسالة في النفس وهي اربعة وعشرون فصلا في ٦٢ صفحة

٤ : خطبة للصيام الماراني مطلقها : الحمد لله الذي اخرج ما في العدم الى الوجود (٢)

ترجام لعيد الصعود لصاحبه التعظيم والسجود بدؤه : الحمد لله الذي هدانا الى طريق الهدى وواضح منهاجه (٣)

٥ : خطبة وعظية وتعزية من قول الاب العالم مار اليا ابي حليم الجائليق اولها : الحمد لله المتفرد بوحديته في وجوب الوجود . المقدس بسلطان عرشه عن احاطات الحدود (٤)

ترجام بشارة زكريا يوحنا المعمدان من انشائه ايضا رحمة الله عليه .

١ : هو اليا الثالث المشهور بابن حليم بطريرك المشرق للساطرة وكان من مشاهير الخطباء . توفي ١١٩٠ م وقد نشر اكثر تراجمه المطران يعقوب نعمو الكلداني بالموصل سنة ١٩٠١ ( التراجم السنية للاعياد المارانية )

٢ : راجع التراجم السنية ص ٨١

٣ : ص ١٧١ منه

٤ : منها نسخة في كتاب التراجم الغزية المخطوط وهي في ص ١١٦ من نسخة خزانة

مطلعه : الحمد لله مشرف من يصطفيه لطاعته بلطيف حياته (١)

ترجم لعيد الميلاد المقدس من قول ابن المعدي : اوله : الحمد لله الذي ارشدنا من فلوات الضلالة الى مواطن الجبور والانس . وهدانا من ظلمات الجهالة الى معادن النور والقدس .

ترجم عيد الدنح المبارك : اوله : الحمد لله الذي علا عن المعارف والاذهان درك ماهيته - وهو ناقص ولم يرد في النسخة المطبوعة

ترجم لعيد الميلاد مطلعه : الحمد لله العالي توحيد ذاته عن مماثلة الآحاد . المتعالي تثليث صفاته عن مشاكلة الاعداد (٢)

مقدمة للإنجيل الطاهر

نسخة ما كتبه مار يشوع يهب مطران نصيبين ابن ملكون قدس الله روحه وهي صورة ايمانه (٣)

مقالة تقرأ على الاساقفة عند اسياميزهم تتضمن شروطاً ووصايا بدوها :

كل امر خطير ومقام اثير (١)

ترجم يقرأ في نصف الصوم الماراني من قول الجاثليق مار ايليا مطلعه : الحمد لله الذي ازال عنا ظلم الخطايا بنور لاهوته . ونهج لنا طرق الخلاص بظهور كلمته محتجاً بناسوته (٢)

خطبة جامعة لحقيقة الاعتقاد مضاف اليها مواظف مفيدة في امر المعاد : تصنيف المطران العالم الفاضل مار عبد يشوع مطران نصيبين . بدوها : الحمد لله الذي استصاحت باشعة نوره الازلي العقول الزكية في المظلم الهيولانية . واقتنصت من سواحل بحار علمه درر الحقائق الربانية (٢) . ترجم خميس الفصح من قول ايليا ابي حليم القائلق ( كذا ) بالمشرق اوله : الحمد لله الذي بصر بصائر الاصفياء بنور سبجه . وضوا ضمائر الاتقياء بآلاء مدحه (٤)

كتاب ايليا اسقف بيت المقدس في تسلية الاحزان . اوله : قال يا ابن الحجر الهندي الذي تزعم الحكماء انه يجتذب - يوجد منه

١ . ص ١٧ من التراجم السنية

٢ : طبع هذا الترجما في ص ٢٧ لكنه يختلف عن هذه النسخة فقد ورد في المطبوعة : الحمد لله الذي تفردت ذاته بوصف الاحدية فلا يقاس بالاحاد

٣ : تولى يشوع ياب ابن ملكون الديسري مطرانية نصيبين للساطرة سنة ١١٩٠ وتوفي حوالي سنة ١٢٣٠ وله عدة تأليف بالسريانية والعربية . اما صورة ايمانه هذه فهي صفحتان ومنها : نسخة في رسالة البرهان والارشاد للقس صليبا الموصلي ( ١٣٣٢ ) وعنوانها : امانة يعتقد بها النصارى السريانيون المشاركة بدوها : اقول وانا البائس يشوع ياب المطران برسم نصيبين وهو فكريتها ان اعتقادي واماني بالسيد المسيح . . . ( مخطوطة في خزانة ص ١٦٨ )

١ : طبعت في كتاب التراجم ص ٢٤٣

٢ : في ص ٩٦ منه وورد فيه « ونهج لنا قطرات الخلاص ( كذا ) من البلايا بظهور مسيحه بناسوته »  
٣ : هو عبد يشوع الرابع المعروف بابن مبارك ( حذ : مط ) الصوباوى اشهر علماء المشاركة الساطرة تولى مطرانية نصيبين سنة ١٢٩٠ وتوفي سنة ١٣١٨ م وله مصنفات كثيرة . اما خطبته هذه فلم نجد لها نسخة ثانية ولعل المجموع المحفوظ في الخزنة الواتيكانية رقم ٤١ يشتمل على نسخة منها .  
٤ : طبع ص ١١٨ وقد ورد فيه بعض القروق وهي : بصر بصائر الاصفياء باضواء صبه . وضوى ( كذا ) ضمائر الاتقياء . ونرى رواية نسختنا اصح واضبط لتقدم عهدها .

ترجم عيد التجلي من قول ابي حليم الجائليق : وله : الحمد لله المحتجب بعز  
الكبرياء عن ادراك العيون (٢) :

في بعض الملاحظات على النسخ المطبوعة

اننا مع تقديرنا همة القس بولس سباط الذي نشر ما وجدته في خزانته من هذه الرسالة القيمة راينا فضلا عما علقناه في الهامش ان نذكر بعض ما لاحظناه من التصحيف في هذه المطبوعة اعلاء لشان الحقيقة وتوصلا الى صحة النص الاصيل - ولو طالع الناشر كتاب منارة الاقداس لتثبت من صحة الاصل وتحاشى جملة اغلاط فمن ذلك :

قوله ص ٢١ «قلبي هذيبي ينطق العلم» «مزمور ٤٨ : ٤» وعلق عليها بقوله : ان كلمة هذيبي عامية - فترى اولاً ان المصنف ترجم الآية بجملة بلغة

١ : ان ايليا اسقف بيت المقدس ويعرف بابليلا الجومري وايليا الدمشقي ابن عبيدكان اسمه اولاً على بن عبيد وصير اسقفا لنسطوريا لبنت المقدس ثم رقا الجاثليق ياونيس الاول الى مطرانية دمشق سنة ٨٩٣ على ما روى الشمس عمرو بن متى الطبرهاني في اخبار بطاركة كرسى المشرق (طبعة رومية ص ٨٠) وتاريخ وفاته مجهول. ومن تأليفه بالعربية : كتاب اجتماع الاسامة بين الفرق السريانية الثلاث - ومجموعة القوانين البيعية في جزئين يحويان قوانين المغاربة والمشاركة النسطورية . وكتاب تسلية الاحزان المذكور اعلاه ولم يذكره السمعاني الذي انفرد بكتابة ترجمته في ج ٣ ص ٥١٣ من مكتبته الشرقية . واطنه الترجام الذي اشتملت عليه مخطوطتان رقم ٤٦٥ و٥٤٩ من فهرس مخطوطات مفتاحه السريانية (ج ١ طبعة كبرج سنة ١٩٣٣) وقد استشهد بابليلا هذا الحسن ابن بهلول في قاموسه السرياني العربي المشهور في عشرة مواضع وذلك دليل (اضطلاع باللغة السريانية) مقدمة ابن بهلول ناشره المستشرق روبنس دوقال ج ٦ ص ١١٦)

٢ : مطبوع في التراجم ص ٢٢٦

على ما في نسختنا فقال « في يتكلم حكمة وفمكر قلبي فيها » والاصل السرياني  
 ܕܡܢ ܕܠܗ ܬܝܚܐ ܕܥܡܪܐ ܕܡܨܟܐ ܕܡܨܦܐ ܕܡܨܦܐ ܕܡܨܦܐ ܕܡܨܦܐ ܕܡܨܦܐ ܕܡܨܦܐ ܕܡܨܦܐ ܕܡܨܦܐ  
 رواية الطابع من اضافة بعض النساخ والتحريف ظاهر فيها . ثانياً : ان هذه  
 اللفظة سريانية الاصل ففي قاموس الدليل للسيد منا : ١٥ : هذ وتأمل .  
 وفي قطر المحيط هذ في الشيء ، هذيذا لهج به : او هي نصرانية . ثالثاً قد وردت  
 في الترجمتين اليسوعية والموصلية اللتين صحهما ائمة من علماء اللغة العربية ففي  
 الاولى « ان في ينطق بحكمة وهذيذ قلبي هو فهم » ج ٢ ص ٨١ - وفي الثانية  
 « ان في يتكلم بالحكمة وهذيذ قلبي بالفهم » ج ٢ ص ٣٤٥ - فليست  
 هذيذ عامية وانما هي معربة عن السريانية على الارجح -

وقوله ص ٤٨ : فصل ٢٤ « لكان القرد اعظم لذة من الانسان لاجل كثرة اكله » كذا . ومن المعلوم ان القرد لا يوصف بكثرة الاكل - وانما صوابه « لكان العود اعظم لذة من الانسان » بفتح العين المهملة وهو الابل المسن . وفي الاصل السرياني **ܠܟܢܐܢ ܥܘܕܐ ܥܝܠܐ ܠܠܝܬܐܢܐܢ** ( منارة الاقداس فصل ٤ باب ٧ ) وكذلك قوله في الصفحة عينها : « والباشق لكثرة وقاعه » وعلق عليها في الاصل : « والعصفور الباشق » ، وانما صحيحه في نسختنا «العصفور الشبق » وقوله ص ٤٩ « ان الممعن في هذه مائل الى التشبه بالحيوان اعظم منه بالانسان » وصوابه « ان الممعن في الحسائس ميله الى التشبه بالحيوان اعظم منه بالانسان » (١) .

ومما لم ينتبه اليه النقص البين في ص ٣٩ (فصل ٢١) فقد بدأ البحث

بقوله «ان صدق عليها الفساد» الخ والنقص ظاهر اذ سبقته الوجه الاول الذي خلت منه نسخته . والقول المذكور انما هو اول الوجه الثاني .

ومنه ايضا ما رواه في ص ١٩ من الفصل الثاني عشر « ان البدن هو جسم مركب من الطباع الاربعة لكن الغالب على مزاجه النارية والهوائية وذلك معلوم من زيادته بالحرارة ومن انحلاله بالبرودة » كذا - وهو مخالف للاصل والموضوع كل المخالفة وانما صوابه « فنقول ان المني هو جسم مركب من الطباع الاربعة كان الغالب على مزاجه النارية والهوائية وذلك معلوم من زبديته ومن انحلاله بالبرودة » الخ .

فلو امكن النظر في بعض المعاني التي تخالف الموضوع بسبب تصحيف النسخة او نقصها و اشار اليه لكان ذلك اولى به من التعرض لبعض الفاظ وردت في احدى نسخته ظنها من يراعة المصنف الملفان الكبير فعلق عليها بقوله « لو قال هكذا لكان افصح واولى » .

هذا وقد آثرنا نشر هذه الرسالة الجليلية في مجلتنا لافادة القراء و احياء اثر نفيس له قيمته الفلسفية واللاهوتية لانه صفوة اراء علماء الكنيسة المقدسة في علم النفس وهي مما يسهل على رجال الدين والعلم حفظه والارتفاع به بفضل اختصاره اذا لم يستغفهم الزمان بمطالعة المطولات المبسطة فيه . متخذين نسختنا الخطية قاعدة لطبعتنا ومن الله التوفيق .

بسم الله الرحمن الرحيم

[١] بسم الله الرحمن الرحيم<sup>(١)</sup>

## مختصر في علم النفس الانسانية

مصنفه الاب العارف بالله مار غريغوريوس ابن العبري مفرجان المشرق  
نور الله ضربه

اصلحنا بنورك اللهم يا ذا العرش العظيم انك ولي الباقيات الصالحات . (٢)  
اما بعد فهذا مختصر في علم النفس الانسانية : لم نذكر فيه غير المهم من الامور (٣) الحقيقية . ونسال الله تعالى ان يعصمنا عن الخطأ (٤) والزلل . ويؤهلنا لصفوة العلم والعمل بمنه وكرمه (٥) - وهو يشتمل على فصول (٦)

## الفصل الاول

في البرهان على وجود النفس (٧)

فنقول : وجود النفس امر فطري غني عن التعريف . لان كلا منا يشير

- ١ : في نسخة سباط - بسم الاب والابن والروح القدس اله واحد آمين
- ٢ : فيها - اصلحنا بنورك يا ذا العرش العظيم انك ولي الكائنات والصالحات
- ٣ : فيها - من العلوم
- ٤ : فيها - من الآثم
- ٥ : فيها - ولطفه
- ٦ : خلت منها نسخة سباط
- ٧ : فيها - في اقامة البرهان



الى ذاته بقوله : انا ، فليس اشارته الى أمر عديمي (١) . فان العدم لا اشارة اليه وهذا معلوم عند العلماء والجهلاء (٢) . اعني انه ليس في العالم انسان يغفل عن نفسه . ولو قدر انه (٣) يغفل عن كل ما في الوجود مثل جسمه واعضائه وحر كاته وغير ذلك : فعن ذاته لا يتصور غفوله البتة (٤)

لكن آراء اهل العلم قد اختلفت في هذا الموجود (٥) اعني النفس . فقوم ظنوها جسماً وقوم عرضاً وآخرون [٢] نفوها عنها معاً (٦) . والذين ظنوها جسماً : زعموا انها هذا الهيكل الجسداني وهم المسلمون (٧) وبعض النصارى . وقوم زعموا ان النفس جنس منحصر في هذا الجسد . وبعض هؤلاء ظن انها الاخلاط الاربعة . وقوم زعموا انها الدم فقط . وآخرون ظنوا انها روح تبرز من القلب الى الدماغ . وقوم زعموا انها الاعضاء الاصلية (٨) كالعصب (٩) والعروق ، والشرايين والعظام وغيرها . وآخرون اعتقدوا انها الاعضاء الرئيسية اعني الدماغ والقلب والكبد والاثني عشر . وآخرون ظنوا انها ماء ، وآخرون هواء (١٠) وآخرون نار ، وآخرون انها التحام

١ : فيها - فليس اشارته اليه أمراً عديماً

٢ : في نسخة سباط ، الجهال

٣ : ولو قدر أن يغفل

٤ : يابض في الاصل في نسختنا وقد محي منها ثلاث كلمات لتتقدم عهداً

٥ : فيها - الوجود

٦ : فيها - فقوم ظنوها جسماً . . وقوم نفوها عنها

٧ : فيها - المسلمون بأسرهم

٨ : فيها - الاعضاء الصالح

٩ : فيها - مثل العصب

١٠ : وآخرون ظنوا انها هواء وآخرون ظنوا انها نار

الاسطقسات . (١) وارسطو (٢) واتباعه وعامة (٣) النصارى زعموا ان النفس ليست جسماً ولا عرضاً وهي متعلقة بالبدن تستعمله كآلة لها (٤) وانها لا تموت بموت البدن . وتكمل بالعلوم الالهية وتلتذ بها . واذا عدت ذلك لقيت اعظم العذاب . وانها لا تتقدم على البدن (٥) بوجودها . ولا تتنقل [٣] من بدن الى آخر (٦) . ومع ذلك فان ارسطو والنصارى والمسلمين يختلفون في احوالها بعد مفارقة البدن . فان ارسطو ينكر عود النفس الى بدنها ثانية وهي القيامة - والنصارى والمسلمون يقولون بذلك اي يعود الانفس الى الابدان وقيامها معاً (٧)

## الفصل الثاني

في هم النفس

قال ارسطو : « انها كمال اول بجسم طبيعي آلي ذي حياة بالقوة » (٨) . فقولاه « كمال » يعني قائمة بذاتها ، وقوله « اول » فبالنسبة الى السمكالات الثانية التي تحصل للانسان بالمعارف والصناعات ، وقوله « بجسم طبيعي » فصل

١ : الاسطقسات : اي العناصر ج الاسطقس وهي لفظة يونانية معناها الاصل

٢ : وارسطو ليس

٣ : وكافة النصارى

٤ : مثل الآلة

٥ : لا تسبق البدن

٦ : الى غيره

٧ : في نسخة س نقص ظاهر واضطراب في المعنى فقد جاء فيها « ومع ذلك ارسطو ليس والنصارى

والمسلمون مقرون بذلك ويعود الابدان الى نفوسها »

٨ : كمال اول لجسم طبيعي الى ذي حياة حي بالقوة .

يميز (١) عن الاجسام الصناعية . وقوله : آلي : يعني ان النفس تستعمل البدن كآلة وبه تكتسب الفضائل . وقوله «حي بالقوة» يعني النفس تتحد بجسم النطفة (٢) الذي هو (٣) حي بالقوة .

وقال غريغوريوس النوسوي احد علماء النصارى (٤) «ان النفس ذات طبع (٥) روحاني حي عارف بري عن الهيولي الجسمية تظهر افعالها بالة الحواس الجسمية»

## [٤] الفصل الثالث

في بيان ان النفس ليست مجسما ولا عرضا

وذلك من وجوه . الوجه الاول فنقول (٦) : النفس الناطقة مجردة تعقل المعقولات الكائنة (٧) . فلو كانت جسما لزمها مقدار معين وكان يلزم من ذلك تقدير معقولاتها الغير الجسمية (٨) وذلك محال ، لان الصور (٩) المجردة عن المادة مثل الانسان السكلي والحيوان السكلي كيف يمكن تقديرها بمقدار

١ : الجسم طبعي يميزه

٢ : المتي الذي هو بالقوة حي

٣ : في الاصل - التي هي

٤ : في نسخة س - وقال غريغوريوس النيسى ان النفس

٥ : ان النفس طباع روحاني حي عارف عرى عن الهيولي الجسمية

٦ : نسخة س لا تقسم هذا الفصل الى وجوه

٧ : النفس ناطقة تعقل المعقولات السكلي

٨ : في الاصل - الغير جسمية

٩ : الامور

معين (١) وشكل معين (٢) ؟ واذا لم يمكن ذلك في معقولاتها امتنع ايضا في ذاتها اي المقدار المعين اللازم (٣)

الوجه الثاني : انها لو حلت في عضو من الاعضاء وكان قوامها به (٤) لزم انها تفعله دائما مع تعقل ذاتها (٥) وليس الامر كذلك . لانا نرى الانسان في اكثر احواله يغفل (٦) عن جميع بدنه فاذن ليست حالة في عضو (٧) بل قائمة بذاتها .

[ الوجه الثالث : لو كانت تعقل بجسم تفتقر اليه عند تعقلها جسما معيناً للزمها (٨) ان تفتقر الى جسم آخر تعقل به وكذلك الى غير النهاية وهو محال . وكل شيء لا يفتقر في فعله الى جسم فلا يفتقر في قوامه اليه ايضا . ولو اقتقر في قوامه الى جسم لزمه ان يفتقر في فعله الى جسم . لكن التالي كاذب فالمقدم مثله . يبان ذلك انا اقنا البرهان على عدم فعلها بالة جسمية ] (٩) .

[٥] الوجه الرابع : لو كانت جسما او قائمة به للزمها الضعف بضعفه

١ : بقدر

٢ : معين

٣ : اعنى القدر المعين والجسمية

٤ : وكان قوامه بها

٥ : لزم ان تعقل به دائما مثلما تعقل بذاتها

٦ : يفعل (كذا)

٧ : ليست في عنصر وكل هذا تصحيف ظاهر

٨ : في الاصل - لزمها

٩ : الوجه الثالث حلت منه نسخة س

والاعتاش باتعاشه وليس الامر بهذه الصفة (١). لانا نرى بعد الاربعين ضعف القوى البدنية واتعاش القوى النفسانية يزيد عليه قوة الادراك (٢) وكال العقل. ويشهد على هذا ما نطق به بولص السليح الالهي (٣) حيث قال «وان كان الانسان الظاهر يضعف لكن الانسان الباطن ينتعش (٤)» ولذلك (٥) نرى الحواس الظاهرة يعرض لها الكلال والملال وسقوط قوتها بالكلية (٦). والنفس بالعكس من ذلك. اعني الحس يضعف بادراك القوى (٧) مثل عجز العين عن ادراك الشمس والاذن عن الاصوات الهائلة. والنفس تقوى بادراك العظام (٨) وكذلك يعرض للحواس انها لا تقدر على ادراك الضعيف بعد القوى. مثل الناظر زماناً طويلاً الى قرص الشمس فيعجز بعد ذلك عن ادراك مصباح موضوع بين يديه.

الوجه الخامس: انا نعلم بالضرورة ان السواد ضد البياض. ولولم يجتمعا معاً في فكرنا لما امكننا (٩) الحكم عليهما (١٠). ومن المعلوم ان الضدين لا يجتمعان في موضوع (١١) واحد [٦] في زمان واحد فاذا الذي اجتمعا فيه معاً غير جسم وهو النفس الناطقة.

١ : في س - في هذه الصفة

٢ : مع عظم الادراك

٣ : س - بولص الرسول - والسليح لفظ سرياني معناه الرسول يستعمله كتبة السريان

٤ : لكن الباطن ينتعش - رسالة القديس بولص الثانية الى اهل قورنثية ٤ : ١٦

٥ : وكذلك

٦ : يعرض لها الكلال - سقوط قوتها بالكلية

٧ : القوى

٨ : في الاصل - العظيم. ويتلوه في نسخة س - فاذا ليست بجسم

٩ : في الاصل - امكننا

١٠ : في س - الحكم عليهما بهذا الحكم

١١ : في الاصل موضوع

الوجه السادس: ان صورة ما اذا وجدت في جسم ما لا يمكنه (١) قبول غيرها الا اذا زالت الاولى. والنفس يمكنها قبول كثير من الصور المعقولة في آن واحد فاذا ليست بجسم.

الوجه السابع: ان الانسان يشير الى كل واحد من اعضائه بقوله: يدي وقلبي (٢) وجسمي، ومن المعلوم ان القائل غير المشار اليه، فالنفس ليست بجسم. فاما شواهد السكتب الالهية على ان النفس ليست بجسم فمن ذلك ما قيل في التوراة (٣): «نخلق انساناً بصورتنا (٤)» والباري غير جسم (٥) فالنفس كذلك. وقول داود (٦) «اذا ما اتيت انظر وجهك» والباري تعالى غير جسم فكذلك الناظر اليه وهو النفس (٦) وقول سيدنا (٧) «النفس مستعدة والبدن ضعيف (٨)» فلولا ان النفس غير جسم لما اختلفا (٩). قول بولص «نحن عارفون بانا مهبطا دمنا في هذا البدن فنحن بعيدون عن سيدنا (١٠)» [٧] ولذلك نحن متشوقون الى فرقته لنقرب منه بالروح (١٠) وقول غريغوريوس الالهي «يجب علينا غاية الاهتمام والاعتناء بهذه النفس التي وهبت من الله تعالى من العالم العلوي وربطت بهذا البدن الحقيقير» (١١) وقول اوغريس (١٢) «ان ثروة النفس المعرفة الروحانية وفاققتها (١٣) عدم ذلك» فلو كانت جسماً لما كان الامر كذلك -

«ينبع»

١ : في س - فلا يمكنه

٢ : في س - ما قيل : نخلق انساناً بصورتنا - سفر التكوين ١ : ٢٦

٣ : وهو تعالى

٤ : في الاصل - داود - سفر المزامير ٤١ : ٣

٥ : في الاصل - وهي النفس

٦ : في س - وقول مولانا ان النفس

٧ : انجيل متى ٢٦ : ٤١

٨ : لما وقع بينهما الاختلاف

٩ : مولانا وكذلك نحن متشاقون الى فراقه لنقرب منه تعالى

١٠ : بهذا البدن - والقديس غريغوريوس هو الذي يشار اليه المشهور باللاهوتي

١١ : وقال العظيم اوغريس - ويعرف باوغوريوس البعلبي كان ناسكاً واثق كتب كثيرة للرهبان واشتهر في القرن الرابع

١٢ : في نسخة على الهامش : فقرها

## ذكرى القديس المجاهد

مار سويريوس الاول بطريرك انطاكية

نشرت المجلة البطريركية الغراء في عددها الماضي المنشور البطريركي السامي الذي اعلن فيه عيد القديس الكبير والمجاهد الخطير مار سويريوس الاول بطريرك انطاكية ، الذي تنبثنا سيرته المجيدة المنشورة فيها ايضا بما قام به هذا الحبر الخطير من الاعمال العظيمة التي خلدت اسمه الالامع في سماء الكنيسة والمعارف ، فاغتبطت نفسي لهذه البادرة الطيبة التي هي اقل ما يعمل نحو هذا الحبر الملفان العظيم الذي قضى حياته في الجهاد الديني والعلمي . وبت انتظر ما أحدثته هذه الذكرى المجيدة من الاثر الجليل في نفوس افراد الامة السريانية التي لم يأل جهدا قديسنا في الذود عن حياضها ولم يشته عن ذلك كرب او اضطهاد ، اجل بت اتروى ما سيقوم به الاحفاد نحو اجدادهم القديسين واسلافهم الاطهار الميامين الذي بذل النفس والنفيس في بناء صرح مجدهم الديني والادبي . انتظرت وانتظرت طويلا نتيجة التوصية الواردة في المنشور السامي « ليحتفل به احتفالا عظيما خارق العادة » فرأيتهم يرمون بهذا الواجب عن عواتقهم ويستنكفون من تقدير النبوغ ومعرفة الجليل قانعين بحضور القداس الالهي وسماع سيرته في البيعة دون ان يكون لهم منها حافز يدفعهم لتقدير هذا العلم الوضاء باكثر من حضور الاحتفال الديني وهو الذي اضاء ارجاء الملة في المدلهمات خمسين سنة دون ملل ولا كلل . فعادت علي نفسي باللوم وداهمتني الكتابة لهذا السهاد الذي لا تشعر به . اذ

بينما نرى الامم الغربية دائمة التيقظ لتكريم رجالها في كل وقت فتجدد ما فيه ذكرى المحتفل به من جميع نواحيها . وتقيم لهم التايل وتطلق اسماءهم على بعض الدوائر والمؤسسات المهمة . وتعرض اعمالهم جميعها في حفلات عديدة تدوم اكثر من اسبوع : ترانا نحن لاهون بالا قوال الفارغة والادعاء الباطل بمجد الاجداد وبما لا فائدة منه .

احيا قداسة بطريركنا المعظم ذكرى هذا الصفي الجليل والعالم الكبير باعلان عيده وتعداد مآثره وفضائله وقداسته في عظة شائقة كانت آية في البلاغة والفصاحة . حال فيها حياة هذه الشخصية النادرة تحليلا وافيا وحض المؤمنين على اقتفاء اثره والتشبه به . ثم استقبل المهنيين وكان الحديث كله موقوفا على حياة هذا القديس العظيم ، ولا اخال بقية الابريشيات زادت على هذا شيئا اللهم اذا اكتفت بسرد سيرته المطبوعة فقط لان قديسنا العلامة اصبح مجهولا عند ابنائه الذين ضحى في سبيلهم حياته قبل اربعة عشر قرنا حتى يكاد يصح فينا قول الانجيل المقدس « الى خاصته جاء وخاصة لم تعرفه » ها ان رسائل مار سويريوس ومعانيته قد طبعت بالسريانية ونقلت الى الانكليزية ، وقسم كبير من خطبه نشر ونقل الى الافرنسية - وها ان المعاهد العلمية في اوربا قد خصصت الاموال لنشر مآثره العلمية والتاريخية في باريس وبيروت وغيرهما ويتسابق اعضاؤها الى درس هذه الشخصية العظيمة ، فكم من ابنائه اقتنى هذه المصنفات واقبل على دراستها واذاعتها ؛ لقد عرف سلفنا الصالح في عصورنا الذهبية قدر قديسنا الملفان العظيم ونقلوا اكثر مصنفاته النفيسة الى لغتنا وهو في قيد الحياة واكملوا الباقي بعد وفاته ، وانبري كثيرون منهم الى الاكثار من نسخها والانتفاع بها وتقديمها الى الخلف وديعة ثمينة

ولسكن اين الذين يقرأونها اليوم من الشعب ؟ اين هي الجمعيات المليية عندنا ؟ بل اين هم اغنيائونا ؟ ولماذا يبتعدون عن سماع ذلك ؟ بل اين هم كتابنا وادباؤنا الكثير حسب زعم بعضهم ؟ ولماذا نراهم يتقاعسون عن نشر كلمة في هذا القديس العالم المجاهد الذي لم ييخل عن كتابة سبعة الاف رسالة لاجلهم سطر معظمها في المنفى ؟ او هذا هو جزاء المحسنين في امتنا اليوم !

نرى الامم الناهضة لا تفتأ تشيد بذكرى ابطالها وعظماؤها وتفخر بهم ولا تدخر وسعا في تمجيدهم وتقديسهم ، تذكر هؤلاء الابطال في المنازل والمعاهد في النوادي والمجتمعات ، فينشأ ناشئهم وفي نفسه كل معاني الاجلال والا كبار هؤلاء الابطال . فإذا ترانا نحن ياترى فاعاون ؟ ارانا معاشر السريان قد انصرفت نفوسنا عن تعرف حياة قديسينا وعظمائنا وعلمائنا ورجالنا الابرار العاملين ، ومقدار ما بذلوه من جهد وطاقة في نصرة الكنيسة واعلاء شان الملة ، وما كان لهم من فضل في رفع السريانية ولغتها بما كان له اكبر الاثر فيما نحن فيه من نعمة ، وما ندعيه من عز تالد ومجد خالد . ارانا لاهين عن كل هذا بالتبجح والكلام الذي لا طائل تحته . جاحدين فضل رجالنا المجاهدين خالطين بين السياسة والدين ، غامطين حق رجالنا العاملين ، متمسكين بمبادئ وهمية واحلام ليلية لا يقرها الا المغرضون ولا يقول بها الا من شذ عن جادة الصواب ، فترانا نتخبط في تفهم الحقيقة الناصعة التي تنادينا بخطط عشواء ونقضي الوقت وننفق المال في طاب الخيال . ونحن نظن انفسنا اننا الى الاصلاح سائرون بينما نحن الى التعمق متوجهون ! اليس من الظلم ان نهأ بمجهود هؤلاء الابرار الاخيار ونرفل في نعمتهم ولا نعرفهم ولا نحفظ مخلصاتهم وما كان لهم من مآثر صالحات ! بل كثيرا ما نعقمهم ونعظمهم

حقهم حتى فيها يعترف لهم به اعداؤهم لا سيما تلك الفئة منا التي تنزلف الى سرجون واشور بانيال وتمجدهما ! مهملة القديس سويريوس ومار ميخائيل الكبير وابن العبري الذي نشر العلامة هرمان جنسن مؤخرا كتابه « حديث الحكمة » في الفلسفة بالسريانية والفرنسية وحلله تحليلا واسعا ووضعاه في قمة العلماء السابقين والحاضرين ، وبقية هؤلاء الابطال الذين بنينا صرح مجدنا الديني والعلي على جهودهم الجبارة وجثنا في القرن العشرين ننكرهم ! هل من جمعية او هيئة مليية تعهدت بطبع مصنفاتهم وترجمة بعضها او اذاعة اعمالهم المشرفة او نشر كتبهم المطبوعة ؟

آفة امتنا انحطاط في اخلاق بعضها وضعف في نفوس غيرهم وجهل في آخرين ، ولا تصلح الا متى صلحت حال هؤلاء واتسعت مداركهم بالعلم الصحيح والتهذيب الحقيقي الملي ، اقوالنا تسبق اعمالنا فتلقت الى الافراد غير مكترئين : نفعوام اضرروا مراعين المصالح والاغراض الشخصية لا متتبعين سنة الامم الناهضة بابنائها المصلحين . ولهذا قل فينا من يقدر الزاغبين والعظماء وكثر الادعاء منا مع اننا لسنا على شي من المعرفة والعلم .

عتب بعض كتاب الافرنج عتاباً مرأ على الدهر بقولهم ان القائد العظيم لا تقام له عادة الا حفلتان في تاريخ حياته . حفلة يوم عودته من ساحة الانتصار وحفلة يوم نزوله الى حفرة القبر ، فإذا نقول نحن معاشر السريان وبأي لسان نعتب على الدهر ولا نزال نغبط حق رجالنا ولا نعترف لهم بالفضل حتى يتواروا تحت الثرى ولا نذكر لهم اسماً اذا مر عليهم الدهر باعوامه ؟ اذا كان هذا حال النبوغ والتضحية والجهاد في امتنا وهذه مكافأة الرجال فالمرحلة اما منا شاقة والليل طويل .

# اختبار طائفة

## حفلة

### رسم مطران القديسة البطريكية

لما تم انتخاب حضرة الاب راهب قرياقس تنورجي لمطرانية القلاية  
البطريكية وحصل على اكثرية اصوات السنادوس وتأييد غبطة سيدنا  
البطريك عين يوم الاحد الواقع في ٢٢ شباط ش و ١٦ آذار غ سنة ١٩٣٨  
وهو احد قانا الجليل للاحتفال بالشرطونية المقدسة .

ومنذ الصباح الباكر طفق الشعب يقبل الى كاتدرائية السيدة بخص ،  
وفي الساعة المعينة نزل الى الكنيسة قداسة سيدنا مار اغناطيوس افرام بطريك  
انطاكية وسائر المشرق الكلي الطوبى يتقدمه الكهنة والشمامسة وحامل الصليب  
البطريكي . وافتتح الصلاة وكانت الكنيسة مزدانة بالاضواء الكهربائية  
ومحتشدة بالجمهور الزاخر من الشعب المبارك اهل المدينة وقرى الابرشية ووجود  
بقية الطوائف المسيحية وكبار الجالية الفرنسية يتقدمهم سعادة محافظ المدينة  
ومدير الامن العام ثم قام غبطته بخدمة القديس الالهى وفي ختامه احتفل  
بطقس الاساميد بغاية ما يكون من الخشوع والترتيب والنظام والابهة  
الروحانية وكان يعاونه صاحب السيادة مار اقليميس يوحنا مطران الجزيرة  
والمطران مار غريغوريوس جبرائيل النائب البطريكي في حلب ورسم الاب

ان مثل القديس العلامة مار سويريوس لا يحتاج الى ذكريات واحتفالات  
لان القداسة والتضحية والمعرفة قد خلدت اسمه في جبين الدهر ، ولكن  
حاجتنا القصوى للاقتداء به وللاعتبار بحياته الحافلة بالاعمال الطيبة التي يجب  
اتخاذها نموذجا لانفسنا ومثلا اعلى توجب علينا الاهتمام بالاحتفاء بذكره  
وذكر سواه من اسلافنا العاملين ، فوقفه قصيرة نسرح فيها النظر في فصول  
السفر الخالد الذي خلفه بعد حياة كلها تعب وجهاد واضطهاد ، ونقل  
صفحاته فلا نكاد نأتي على الصفحة الاخيرة حتى نحني الرأس متعظين معتبرين ،  
متعظين بالدرس التي تلقىه علينا تلك الحياة التعب الفياضة بمعاني القداسة والصبر  
والتضحية ، معتبرين بتلك الشخصية العظيمة والمآثر الجليلة والاعمال الصالحة .

ان الغربيين يعيرون هذه الناحية اهمية كبرى نظرا للفوائد المتوخاة منها  
بتحريض ابناء الامة على اقتفاء أثر السلف الصالح والاقتداء به فضلا عن  
القائمهم درسا جميلا في معرفة الجميل وتقدير الاخلاص والنبوغ والعبقرية  
والتضحية باشهار فضل اصحابها ، فخير بنا ان نقلدهم في هذه المحمدة التي نحتاج  
اليها في سيرنا نحو الاصلاح .

ان الامة مرتبطة بافرادها وارتقاءها مرتبط بهم فاذا عرفت جميل من  
اخلاصوا خدمتها وضجوا كل نفيس في سبيلها وانكروا نفوسهم امامها انشئت  
مدرسة دعائمتها فلا يدخلها الا من كتب له شريف الخدمة ولا يخرج منها  
الا اعظم الرجال الذين هم ركن الملة . فاذا نظرت الى امة وقد تيقظت لتكريم  
رجالها والاحتفال باعيادهم وعرض اعمالهم وتمجيد ذكراهم والنسج على  
منوالهم فبشر ابناءها بالتفوق والنبوغ وبشرها بعصر سعيد .

اسكندر محاما

قرياقس مطرانا للقلاية البطيركية وسماه اوسطاثيوس قرياقس ووشحه بحلة رئاسة الكهنوت وسلمه عصا الاسقفية بين اناشيد الاكليروس الشائقة وتهليل الشعب. ثم جلس قداسه على العرش البطيركي ولفظ خطبة نفيسة في اساس رئاسة الكهنوت الجليلة وشروطها وفروضها وزود المطران الجديد بالوصايا الواجبة على رئيس الكهنة. فتقدم السيد اوسطاثيوس وتلا خطبة فيها شكر الله تعالى على نعمته التي اعطاه اياها وشكر افضال قداسة رئيس احوار الكنيسة المقدسة وفضله السامي عليه وعطفه الابوي الغالي وجدد عهد خضوعه للسدة الرسولية البطرسية وللحبر الاعظم الجالس عليها سعيدا ووعد بالتفاني في خدمة الكنيسة والشعب المختار بغاية الامانة والتضحية والاخلاص واثني على الجمهور الحاضر.

وبعد انتهاء القداس الالهي خرج قداسه يحف به الاحبار والاكليروس يرتلون الاناشيد المألوفة الى البهو البطيركي وتبعه الجمهور واخذت تحيته ثلة من رجال الشرطة حضرت خاصة لاختذ تحية الرجال الرسميين.

ولما تصدر غبطته على عرشه تلا سيادة المطران الجديد خطبة سريانية شكر فيها الحبر الاعظم والسادة المطارين والمحافظ والوجوه الحاضرين، والقي حضرة الاب الخوري عيسى اسعد خطبة جميلة هنا فيها غبطة رئيس الاحبار والسيد اوسطاثيوس ثم تقبل سيادته في البهو السفلي تهاني الحاضرين واديرت المرطبات والحلويات وتوالت الخطباء. وتوافدت الجماهير تهنيء سيادته وعند الظهر جلس الشعب الى مائدة انيقة اعدت بهذه المناسبة وانصرف داعياً، ومما لوحظ ان بعض السيدات الفرنسيات كن يذرفن دموع الفرح اثناء الرسامة سروراً وشعوراً ببهجة الطقس القديم.

ولم يزل سيادته ذلك اليوم وفي اوائل الاسبوع يستقبل كبار الموظفين ووجوه المدينة الذين كانوا يأمون دار البطيركية المزدانة بالاعلام والاقواس الجميلة لتقديم التهاني وفي مساء الاحد ازدانت الدار في مدخلها الخارجي والداخلي بالاضواء الكهربائية وحمل اليه البرق والبريد تهاني كثيرة من جهات مختلفة. «فالمجلة البطيركية» تتقدم من سيادة المطران اوسطاثيوس بالتهاني الخاصة داعية له بالتوفيق الروحي والنجاح.

### قراسته بهنيء فخامة المندوب السامي لفلسطين

في اوائل آذار عينت حكومة بريطانيا العظمى فخامة السير هارولد ماك ميكل مندوباً سامياً لفلسطين وبهذه المناسبة ابرق قداسة سيدنا البطيرك المعظم الى فخامته مهتماً كما يأتي:

القدس صاحب الفخامة السير هارولد ماك ميكل

نبعث الى فخامتكم باحسن التهاني بمناسبة تقليدكم رتبة المفوضية العليا لفلسطين ووصولكم سالمين، نؤكد احترامنا السامي داعين لتوفيقكم اغناطيوس افرام

بطيرك انطاكية للسريان الارثوذكس

فاجاب فخامته شاكراً كما يلي:

صاحب الغبطة اغناطيوس افرام بطيرك

حصص

السريان الارثوذكس الانطاكي

من صميم القلب اشكر لغبطتكم برقيتكم الرقيقة التي قدرت عباراتها الخاصة حق قدرها.

ماك ميكل

المندوب السامي لفلسطين وشرقي الاردن

## القصص الرسولي

في الولايات المتحدة وكندا

ان الغيرة الرسولية التي تتأجج في قلب قداسة سيدنا مار اغناطيوس افرام الاول البطريرك الانطاكي المعظم تجعل صعاب الامور اسهلها امام عينه الابوية الساهرة على شؤون الرعية واحوالها فيضحي بكل شيء في سبيل تقدم الكنيسة ونجاحها وهذه العناية الابوية المشهورة هي التي دعت قداسته الى ايفاد نيافة الحبر الجليل مار اقليميس يوحنا عبا جي مطران الجزيرة الفائق الوقار قاصداً رسولياً الى الولايات المتحدة وكندا ليفتقد بالنيابة عن قداسته افراد الرعية المباركة المنتشرة في تلك الاصقاع التي مضى عليها مدة غير قصيرة لم تر فيها رئيس كهنة ينظر في امور كنائسها ويرتب امورها الروحية والزمنية .

فدعا قدسة سيدنا صاحب السيادة الجليل وبلغه رغبته وانه عينه قاصداً بطريركياً ليفتقد باسم الكرسي الرسولي الانطاكي المقدس الرعية السريانية في الولايات المتحدة وكندا ، فشكر هذه الثقة الغالية وابتدأ بالاستعداد للسفر وفي ١١ اذار سنة ١٩٣٨ بعد ما زوده قداسته بالتوصيات والرسائل اللازمة غادر نيافته حمص الى بيروت يرافقه سيادة المطران مار غريغوريوس جبرائيل النائب البطريركي بحلب مودعاً كما شيعه الى محطة حمص سيادة المطران مار اوسطاثيوس قرياقس النائب البطريركي والاباء الكهنة ووفد مجلس الملة بحمص ، فوصل صاحباً السيادة بيروت مساء اليوم نفسه ونزلاً ضيوفاً على سيادة مار اياونيس يوحنا

مطران بيروت . وفي اليوم الثاني زار نيافته سعادة قنصل الولايات المتحدة فاستقبله بغاية الترحاب وانجز له معاملة سفره حالاً واطهر له غاية الاستعداد لتسهيل مهمته فودعه شاكراً . وفي ١٥ اذار ابحر نيافته من بيروت بعد وداع حافل من صاحبي السيادة مار غريغوريوس ومار اياونيس واكليروس بيروت وبعض وجوه الشعب ولما وصل مرسيليا ابرق الى الاب القس الياس كاهن كنيسة وست نيورك ينبأه بحضوره وفي ١ نيسان سنة ١٩٣٨ رست الباخرة المقلّة نيافته في ميناء نيورك فصعد اليها حالاً الخواجات الياس وانطون كركني ورحبوا بنيافته باسم الشعب وبعد مرور ساعتين نزل نيافته في زورق خاص وصعدوا الى الشاطيء حيث كان بانتظارهم الاب القس الياس ووفود المجلس والجمعيات ووجوه الشعب في نيورك وضواحيها ، فعلا اختلفا والتصفيق باسم قداسة البطريرك الانطاكي المعظم ونيافته ورحب الجميع بالقادم الجليل وتقدم منه مخبروا الصحف بعد التقاط رسمه واخذوا منه احاديث متنوعة وبعد ان حيا الجميع قدمت لنيافته سيارة جميلة مزودة بالزهور والشرائط وسارت نحو الكنيسة في وست نيورك تتقدمها افراد الشرطة راكبة الدراجات النارية ويتبعها رتل من السيارات تقل ابناء الشعب والمستقبليين . ولما وصل نيافته الى الكنيسة المشيدة باسم السيدة العذراء ترجل وارتدى حلته الحبرية ودخل الكنيسة وصلى وشكر الله لوصوله سالماً وخطب بالسريانية وبلغ الجميع بركة قداسة البطريرك المغبوط . وفي اليوم الثاني صدرت طائفة من جرائد نيورك وكلها تحمل رسم نيافته مع نبذة من ترجمة حياته واعلنت ان نيافته سيحتفل صباح الاحد بالقداس الالهى باللغة السريانية التي تكلم بها السيد المسيح ، فما ازفت الساعة المعينة من الاحد المذكور حتى اجتمعت الكنيسة بكبار



الوافدين والجلالية السريانية في تلك الجهات وكان بينها بعض الاميركيين فاحتفل نيافته بتقدمة الذبيحة الالهية وفي ختام القداس القى عظة جميلة باللغتين السريانية والعربية تدعو الى التقوى والايمان وحسن السيرة المسيحية وشكر فيها الحكومة والاهالي ثم بلغ ابناء الكنيسة بركة غبطة سيدنا البطريرك الكلي الطوبى فوقف الجميع احتراماً وتعظيماً وضاعفوا شكرهم القاي لقداسة رئيس الاحبار الاثيل الذي افتقدهم بقاصده وبعد ذلك قرأ المنشور البطريركي السامي بغاية الاحتفاء وختمت الصلاة .

وقد صرف نيافته في وست نيورك عدة اسابيع وقام فيها بصلاة اسبوع الالام والحفلات الكنيسية المعتادة كما احتفل بتقدمة الاسرار الالهية في صباح عيد القيامة فكان الاقبال على حضور الصلاة عظيماً من كافة طبقات الشعب الذي تجدد نشاطه الروحي وسر غاية السرور بالنهضة الدينية التي جرت بقدم نيافة القاصد الذي بقي طيلة مكوثه بينهم دائماً على الوعظ والارشاد والنصائح كما انه نظر في امورهم وافتقد احوالهم ونظر في بعض مسائلهم .

### في مدينة سنترلفورس

وفي ٢٤ ايار سنة ١٩٣٨ غادر نيافته وست نيورك الى مدينة سنترلفورس التي سبق وقدم منها وفد الى نيورك ورحب بنيافته ودعاه لزيارة الجلالية السريانية هناك ولما بلغ المدينة كان بانتظاره الاب الخوري بولس ووجوه الشعب فاستقبلوه بغاية التكريم والحفاوة وساروا به الى الكنيسة المبنية على اسم القديس مار افرام فدخلها وشكر الله وبلغ الرعية بركة قداسه ودعا

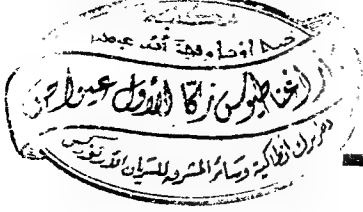
لهم بالنجاح فسر الشعب لذلك كثيراً كما ابتهجت نفس نيافته للنشاط الذي شاهده في الجلالية مع قلة عددها :

وفي صباح الاحد احتفل بالقداس الالهي وفي ختام القداس القى عظة شائقة حث فيها الجميع على المحبة والاتحاد والاجتهاد والتمسك باهداب الدين ، وقد مكث عندهم اياماً افتقد فيها احوالهم ونظم امور الكنيسة وايد تعيين الكاهن على تلك الكنيسة والرعية عين منها مجلساً يدبر الكنيسة ويهتم بشؤونها فكانت اعماله موفقة تقابل بكامل الارتياح ثم غادر المدينة الى بروفيدينس حيث افتقد بعض افراد الشعب الذين يقطنونها وقضى بينهم بضعة ايام وعاد الى سنترلفورس ثانية حسب رغبة اهلها واحتفل في كنيستها بقداس عيد حلول روح القدس فضاعف الشعب شكره لقداسة مولانا البطريرك الجزيل الطهر ونيافة قاصده ودعوا بالتأييد والنصر للكرسي الرسولي الانطاكي وفي ١٢ حزيران غادرهم مودعاً توديعاً مؤثراً الى مدينة نيوجرزي حيث افتقد الشعب الموجود فيها وفي ضواحيها .

وفي ١ تموز استقل القطار الى وسترماس فاستقبله في المحطة الاب القس بطرس ووجوه الملة هناك بمزيد السرور والترحاب واحتفت الحكومة والرعية بمقدمه احسن احتفاء وعند وصوله الى الكنيسة ارتدى حلته الحبرية ودخلها وصلى وشكر الله وبلغ الجميع بركة قداسه وفي يوم الاحد احتفل بتقدمة الاسرار الالهية وفي ختام القداس لفظ عظة جميلة حث فيها الرعية على التدين والايمان والمحبة وبين لهم فضل الكنيسة المقدسة ووجوب التمسك باهدابها والسير بموجب اوامرها وتعاليمها ثم خرج الى الديوان

حيث احتشد فيه الشعب الذي اظهر غاية احترامه وسروره بنيافته وخالص تعلقه وخضوعه للكرسي الرسولي الانطاكي المقدس .

وفي اليوم الثاني زار نيافته سعادة المايور بانيت محافظ المدينة يرافقه الاب القس بطرس فرحب سعادته بنيافته كثيرا واطهر له غاية الاعتبار والاكرام وبياننا لاحترامه للكرسي الانطاكي المقدس الذي اوفد نيافته وحفظا لذكرى هذه الزيارة قدم سعادة المحافظ لنيافته مفتاح المدينة الذهبي في ديوانه الرسمي في دار الحكومة امام الجميع مع الصندوقة الجميلة الخاصة لحفظه وحسب رغبة سعادته اخذ له الرسم مع نيافته وهو يسلمه المفتاح حسب عادة البلاد ، وفي اثناء الحديث الذي كان مشبعا بروح المحبة اوصى نيافته سعادته بشعبنا ليشمله بعطفه فوعده خيرا وفي ختام الزيارة شيعه بغاية الاحترام الى الباب الخارجي . ولا يزال سيادته في هذه المدينة مفتقدا احوال الرعية ومرتبيا امورهم ومقربا القلوب المتنافرة وفقه الله .



## وفيات

من آمن لي وان مات فسيحيا

نعني الينا من الموصل المرحومة خالصة والدة الاب الخور فسقفوس يعقوب عبد المولى الوقور التي استأثرت بها رحمة الله تعالى في ١٧ آذار سنة ١٩٣٨ عن شيخوخة صالحة قاربت الثمانين عاما فحزن عليها عارفو تقواها . وقد احتفل بالصلاة عليها سيادة الحبر الجليل مار اثناسيوس توما مطران الابرشية الوقور يعاونه الاكليروس الموقر وسار ورآء نعشها وجوه الملة وجمهور الشعب .

....

ونقلت الينا انباء البريد الخبر المحزن بوفاة المرحوم بشير عقراوي الذي بارح هذه الدار الزائلة في ١٤ آذار سنة ١٩٣٨ وهو لا يزال في العقد الرابع من العمر فقضى مأسوفاً على غيرته ونشاطه مبكيا من اخوته الكرام واهله ومعارفه الكثيرين . وقد احتفل بجنائزه والصلاة عليه سيادة الحبر الجليل مطران الابرشية الجزيل الوقار بمعاونة الكهنة المحبترمين وسار ورآء نعشه الوجوه وجمهور الشعب .

....

ونعي الينا من دمشق المرحوم المقدسي اسعد صومي عضو مجلس الملة  
سابقا الذي توفاه الله في ٨ آذار سنة ١٩٣٨ في بلدة القامشلي عن شيخوخة  
صالحة ، فكان لنعيه رنة اسف شديدة في قلوب انجالة وجميع عارفيه لما كان  
عليه من حرارة الايمان وسلامة القلب . وقد احتفل كهنة كنيسة القامشلي  
بالصلاة عليه وسار وراء نعشه وجوه الملة وافرادها ودفن مأسوفاً عليه واقام  
انجالة بدمشق حفلة جناز مؤثرة بمناسبة مرور اربعين يوماً على وفاته واحتفل  
الاب القس منصور تنورجي بالقداس الالهي لراحة نفسه .

« فالمجلة البطيركية » تتقدم من آل المرحومين جميعهم بالتعازي الحارة  
طالبة من الله الرحمة والغفران ولهم طول البقاء .



## اعلان

للمشتركين الكرام

تعلن المجلة البطيركية لحضرات المشتركين انها وهي تنتظر تسديد ما عليهم  
من ديون البدل للسنتين الثانية والثالثة والرابعة بواسطة وكلائها او رأساً باسم  
الادارة وليس من الانصاف ان تقوم الادارة بتضحية خسارة مادية فضلاً عن  
التضحية الادبية وكفى به يائساً .

عن كماله وعلوه وفضلته

# المجلة البطيركية

السريانية

مجلة دينية ادبية تاريخية اخبارية

ستة عشرة اشهر

تصدر في دير مار مرقس للسريان بالقدس مرة في الشهرين

العدد الثالث حزيران وتموز سنة ١٩٣٨ السنة الخامسة

## مختصر

## في علم النفس الانسانية

للهلامنة مار غريغور بوسى ابن العجري مغربيان المشرق  
« تابع »

## الفصل الرابع

في ابطال قول من قال : ان النفس التهام العناصر

فنقول ان البدن مركب من اجتماع العناصر الاربعة ولما كان مجتمعاً من  
الاضداد اقتقر الى علة اخرى غيره تضبطه في الوجود لان هذه المجتمعة في

والبشرية (١) واحدة بالطباع (٢) لسكن الاختلاف حصل بينها بالابدان فقط،  
يعني ان نفس الفرس لو حلت في بدن انسان كانت ناطقة (٣) وبالعكس -  
وهذا المذهب باطل محال لان نفس الانسان مغيرة لنفس الحيوان على ما يأتي  
بيانه فيما بعد . وقال آخرون ان نفوس البشر هي كالجنس وتحتها انواع كثيرة  
مغيرة بعضها لبعض (٤) بالطباع وكل واحد منها (٥) قد صدر عن نوع من  
انواع العقول المجردة ويشبه (٦) النوع الذي صدر عنه ولذلك فان النفوس  
التي صدرت عن نوع واحد بينها محبة وصداقة (٧) وما ليس فليس [٩].  
ومن ذلك انا نرى غرباء ويتحابون واقارب ويتباغضون (٨) . وقال آخرون  
« ان نفوس البشر بأسرها مختلفة بالطباع وليس فيها اتفاق الا باعراض  
الفضائل والرزائل وذلك مثل طباع الشمس والقمر والكواكب ومثل طباع  
الاطيار وغيرها » (٩)

— — — — —

- ١ : ان سائر النفوس الحيوانية والبشرية
- ٢ : بالطبع
- ٣ : في بدن الانسان كانت
- ٤ : في نسختنا - للبعض
- ٥ : في س - وكل نوع منها
- ٦ : في نسختنا - وتشبه
- ٧ : س - عن نوع معلوم بينها محبة صادقة
- ٨ : س - ولذلك قد نرى غرباء متحابين واقارب متباغضين
- ٩ : الجملة الاخيرة خلت منها نسختنا

تركيبه يقع بينها التغالب (١) . وليس الضابط لها المزاج لان المزاج تابع لها .  
والعلة الجامعة يجب ان تكون متقدمة على معلولها فاذا ضابط المجموع  
شيء آخر وهو النفس .

وايضاً فقد نرى مزاج البدن يشترك الى شيء ويتألف على حصوله (٢)  
والنفس تمنعه من نيل مراده (٣) فعلينا ان المانع غير المشتاق (٤) فاذا النفس  
ليست مزاجاً -

## [٨] الفصل الخامس

### في تباين النفس (٥) الانسانية

قال ارسطو وجماعة من اهل العلم : « ان نفوس البشر بأسرها طبع واحد  
وليس بينها اختلاف الا بالاعراض والعادات (٦) وكيفيات الامزجة وغلبة  
الاخلاط (٧) وترجيح الفضائل او الرذائل (٨) وهذا الرأي اصوب الآراء (٩)  
لانه موافق لعلم الطبيعة وعلم الشريعة . وقال آخرون : « ان النفس الحيوانية

- ١ : في نسخة س - الغلب والتغالب
- ٢ : فيها - على الحصول عليه
- ٣ : تمنعه عن الحصول على مراده
- ٤ : ان المشتاق غير المانع
- ٥ : س - النفس
- ٦ : بالاعراض والعادات
- ٧ : وغلبة الاخلاط بعضها بعضاً وفي الاصل في نسختنا - وغايه الاخلاط
- ٨ : وترجيح الفضائل والرذائل
- ٩ : اصوب الآراء بأسرها

## الفصل السادس

### في بيان مساواة<sup>(١)</sup> النفوس الانسانية في الطباع

فنعول: لو كان بين النفوس<sup>(٢)</sup> اختلاف بالفصول الجوهرية لوجب ان تكون مركبة من الجنس والفصل، ولما كانت بسيطة غير مركبة امتنع التغاير بينها بالطباع، واذا امتنع ذلك وجب وحدة الطبع<sup>(٣)</sup> ودو المطلوب. ونقول ايضا لو كانت متغايرة بالطبع لوجب التغاير<sup>(٤)</sup> في حد اشخاص البشر. وذلك محال لان حد الانسان على الاطلاق انه حيوان ناطق. ولما لزم اتحاد الحد في الطبع وجب اتحاد الطباع<sup>(٥)</sup>.

## الفصل السابع

### في بيان المغايرة بين اشخاص البشر من قبل القوى الثلاث المختصة بالاشخاص البشرية (واول ذلك في المغايرة من قبل القوة النطقية) (٦)

فنعول: ان في الانسان ثلاث قوى<sup>(٧)</sup> اعني القوة النطقية والقوة الغضبية

١ : س - وحدة

٢ : في الاصل - من النفوس

٣ : س - الطباع

٤ : س - ونقول لو كانت مغايرة بالفصول

٥ : س - ولما لزم الحد في الجميع امراً واحداً وجب ان يكون الطباع واحداً

٦ : الجملة التي بين هلالين وردت في نسخة س فقط

٧ : في س - ان للانسان ثلاث قوى موجودة

والقوة الشهوانية<sup>(١)</sup> فالقوة النطقية بها يوجد الإدراك والتمييز والتعقل. وهذا<sup>(٢)</sup> على ضربين: أحدهما طبيعي أي غريزي<sup>(٣)</sup> والآخر كسبي<sup>(٤)</sup> [١٠] أما الطبيعي فكبحكمنا بان الاثنين نصف الاربعة<sup>(٥)</sup>. والكل اعظم من جزئه والجسم الواحد لا يكون في مكانين في آن واحد واشباه هذه. وأما الكسبي فهو قسمان<sup>(٦)</sup> أحدهما العلوم العقلية والنقلية والثاني العلوم الصناعية. وقليل من البشر من يحذق الأمرين كاملين<sup>(٧)</sup> وكثير منهم يعدم الأمرين المذكورين وبعض يحذق<sup>(٨)</sup> الاول ويعدم الثاني وبعض على العكس.

وتنحصر درجات المعارف في ثلاثة<sup>(٩)</sup> وان كانت كثيرة. فالاول هو الماهر في جميع المعارف وهذا نادر. والثاني عديم الكل وهم<sup>(١٠)</sup> الاكثرون. والثالث ماهرون في البعض. وعاجزون عن البعض<sup>(١١)</sup> [ولذلك اسباب ظاهرة واسباب خفية. أما الظاهرة فبحسب اختلاف الامزجة الطبيعية وأما الخفية فلمنح الروحانية] (١١)

( فنرى انساناً يشرح كتباً شتى خلوة. وفي الجمهور يعجز عن انشاء ادنى

١ : في س - القوة النطقية والغضبية والشهوانية

٢ : في س - وهذه

٣ : في س - أحدهما طبيعي والآخر كسبي

٤ : في س - فالطبيعي كقولنا الاثنين نصف الاربعة

٥ : فيها - فهو على قسمين

٦ : فيها - يحيط بالأمرين

٧ : فيها - وبعض يحذق

٨ : في الاصل - ثلاث

٩ : في س - وهؤلاء

١٠ : في الاصل - وبعضهم ماهرين في البعض وعاجزين عن البعض

١١ : هذه الزيادة تملأ منها نسخة س

رسالة . ونرى قوما آخرين بالعكس مما ذكرناه . وبعضاً يعرف الكتب خلوة ويعجز عن قراءة فصل واحد اذا التف عليه الجمهور .

ثم من الناس من يحدق بالعلم سريعاً ولا يدركه (١) النسيان او يدركه بعد مدة مديدة وهذا نادر . ومنهم من هو بالعكس مما ذكرناه . وقوم يحدقون سريعاً وينسون سريعاً . وآخرون يحدقون بطيئاً وينسون بطيئاً . وهذان الامران متوسطان (٢) لكن الاخير ارجح اذ يوجد لاهل الاجتهاد (٣) ومن الناس من يفهم ما يتعلمه وفق ما ينبغي ، وقوم ليس كذلك . والاولون اما ان يستطيعوا الزيادة على ما يحصلونه او ان لا يستطيعوا ذلك . واولو القسم الثاني اما ان لا يفقهوا ما تسلموه او ان يفقهوا يسيراً وعلى عكس ما تسلموه . والقسم الاخير مرض عسر علاجه وممتع كفانا الله اياه (٤)

## الفصل الثامن

### في آلات القوة النطقية وفروعها (٥)

فنعول ان في دماغ الانسان الذي هو مسكن هذه القوة بطوناً (٦) ثلاثة:

١ . في الاصل : ولا يدرك

٢ . في الاصل - وهذين الامرين متوسطين

٣ . في الاصل - الجهاد

٤ . ما وقع بين هلالين ( ) انفردت به نسخة س . وهو ملخص قليلا من كتاب منارة الاقداس للصنف

رضي الله عنه ( النظرية الاولى من المقصد الاول من الفصل الثالث باب ٢ ركن ٨ )

٥ . س - في اسباب التنوير العارض للقوة النطقية الموجودة ( الحاصلة ) لنوع البشر

٦ . في الاصل - بطون

الاول الذي فيه الحس المشترك وهو المقدم [١١] وهو الذي يقبل ما تؤديه الحواس الظاهرة البسيطة التي هي البصر والسمع والشم والذوق واللمس . والثاني وهو الاوسط مسكن القوة المتفكرة . والثالث وهو الاخير فيه القوة الذاكرة وهي الحافظة . والاول يجب ان يكون مزاجه أميل الى الرطوبة لكي يقبل صور المحسوسات بسهولة . ولذلك كان تعليم الاطفال اسهل من تعليم المسنين لرطوبة امزجتهم الاصلية (١)

واما التجويف الاوسط فيجب ان يكون مزاجه (٢) مائلاً الى الحرارة لانه معدن القياسات وهي تفتقر الى سرعة الحركة وهي انما تتم بالحرارة ولكن باعتدال (٣) فان افراط الحرارة يوجب الطيش واختلاط الحق بالباطل (٤) والنقص (٥) يوجب عدم الحركة .

واما التجويف الاخير فيجب ان يكون مائلاً الى اليبس ليحفظ ما يرسم (٦) فيه من الصور العقلية .

واعلم ان بين البطن الاول والاوسط مسلكاً (٧) فيه جسم يشبه الدودة

١ : في نسخة س - اما السبب الاول فهو ان دماغ الانسان له بطون ثلاثة : الاول الذي فيه الحس المشترك . والثاني هو مسكن القوة المتخيلة . والاخير الذي فيه القوة الذاكرة . والاول يجب ان يكون مزاجه رطباً فيه قليل من اليبوسة حتى يقبل صور المحسوسات بسهولة ولا تزول سريعاً لاجل اليبوسة الموجودة . ولالجل ذلك فرض التعاليم للاطفال بحيث ترسخ العلوم في قواهم الباطنة بسبب الرطوبة الغالبة في تلك القوى . فان سن الكبر يوجب زيادة اليبس في تلك القوى فيعسر عليها قبول العلوم .

٢ : س - فاما مزاج التجويف

٣ : س - وهي تفتقر الى سرعة الحركة والحرارة ولكن بشرط الاعتدال

٤ : س - لان الافراط يوجب اختلاط الحق بالباطل .

٥ : س - والتفريط

٦ : سقط في س - فيه

٧ : في الاصل - ان من البطن الاول والاوسط مسلك

يجري فيه الروح من الاول الى الاوسط ويعرض له الانسباط واللفظ (١)  
وهناك تنتقل الصور من الاشتراك الى المفكرة . ولما ينجع ذلك الجسم (٢)  
ويغالب ويسد هذا المسالك [١٣] ينحبس الروح عن الجريان ويمتنع انتقال  
الصور [وتعطل الافعال الذهنية] (٣)

فاذن كل انسان مزاج دماغه غليظ تعسر فيه حركة الجسم المذكور .  
ولذلك يكون قليل الفهم بعيد المعرفة . والذي دماغه مائل الى الحرارة  
بالعكس من ذلك (٤)

(السبب الثالث : ان شكل الرأس واجود اشكاله ما كان مسغطاً قليلاً بين  
اليمين الى الشمال ، حتى يحصل منه شبه دائرة مما يلي الجبهة . واخرى اصغر  
مما يلي القفا . لان المتقدم هو تجويف فاذا امتنع المقدم يحصل الاذى للمشارك .  
واذا امتنع المضكر تاذى المذكور وان امتنعاً تأذيا .

السبب الرابع هو ان الرأس والبدن اما ان يكونا كبيرين او صغيرين .  
او الرأس صغيراً (٥) والبدن كبيراً او بالعكس . والاول يكون فيه الدماغ  
والقلب قويين وذلك الانسان يكون كاملاً في صورته . واما الثاني فيكون  
ناقصاً فيهما . واما الثالث فيكون قلبه قوياً وغزير الحرارة والدماغ صغيراً  
قليل البرودة وذلك يكون سريع الغضب والعطب . واما الرابع فيكون قلبه

- ١ - س - ويعرض له الانسباط واللفظ وينفتح ذلك المسالك وتجري الروح من الاول الى الاوسط
- ٢ : س - ووقت يجتمع ذلك الجسم
- ٣ : هذه الجملة في نسختنا فقط
- ٤ : وردت عندنا في الهامش
- ٥ : سقط في الاصل - الرأس صغيراً

صغيراً ودماغه كبيراً بسبب كثرة المادة ولذلك يكون قليل الفهم ضعيف  
القلب (١)

## الفصل التاسع

### في معنى القوة الغضبية

وهي التي بها ندفع ما يضرنا (٢) او نظن انه كذلك ومسكنها هو  
القلب . وله تجويفان احدهما ايمن والاخر ايسر (٣) . يتولد فيهما الروح  
وهو جسم لطيف روحاني نوراني ينفذ من الشرايين الى جميع البدن ليفيده  
الحياة (٤) . وفي هذا الروح يوجد الفرح والترح والغم (٥) فان توفرت  
حرارته اوجبت السلاطة والوقاحة والتهور (٦) . وان نقصت اثرت الذلة  
والجن والانعكاس (٧) . وان اعتدلت اثرت الشجاعة . وكذلك الاهتمام  
بالامور والسرعة فيها والتأخر عنها بحسب زيادة الحرارة ونقصانها الى غير  
ذلك (٨) [ وهذه القوة توجد في الحيوان اكثر لعدم الرادع لها . واذا وجد

١ : السبب الثالث والرابع نقلتهما نسخة س من كتاب منارة الاقداس (النظرية الثانية من المقصد الثاني من  
الفصل الثالث المذكور آنفاً)

٢ : س - وهي التي تدفع ما يضرنا

٣ : س - احدهما ايمنا والاخر شمالا

٤ : س - ففي الشمال يتولد جسم لطيف بخاري روحاني منه تنبعث الروح الحيوانية في الشرايين الى سائر  
اقطار البدن - وهو مطابق لما جاء في منارة الاقداس واضبط من رواية نسختنا .

٥ : س - وفي هذه الروح يوجد الفرح والترح

٦ : س - والوقاحة

٧ : س - اثرت الذلة والفساد

٨ : س - بسبب زيادة .....

الاعتدال في القلب والدماغ حصلت الافاعيل على الوجه الاصوب  
الاكمل [١]

## الفصل العاشر

### في معنى القوة الشهوانية

وهذه القوة يختص بها الكبد والكلى وتنقسم الى قسمين الى [١٣] شهوة الغذاء وشهوة الجماع . اما شهوة الغذاء فانها تتم بالقوة الجاذبة والقوة الحساسة (٢) . والاحساس بالجوع يكون (٣) بواسطة خلط سوداوي طبيعي (٤) ينصب الى فم المعدة من الطحال في المسلك الموجود بينهما . فيحرك المعدة الى طلب الاكل . فاذا كان البدن كبيراً والمعدة مناسبة له والمسالك واسعة (٥) كان الاحساس بالم الجوع غالباً . وان كان الامر بالعكس فبالعكس . وان كان متوسطاً فمثله (٦) واصحاب <sup>البلغم</sup> يشتهون الاشياء المالحه والحريفة (٧) . واصحاب الصفراء يشتهون الاشياء الحامضة (٨) والذين تغلب عليهم السوداء يميلون الى الاطعمة الحلوة والدمسة وهذه الاشياء

١ : ما وقع بين [ ] هو رواية نسختنا

٢ : س - وهذه القوة تختص بالكبد والكلى فان كان البدن كبير المقدار او صغيراً فالمعدة تابعة له - فقط

٣ : س - وحاسة الجوع ترجع للانسان بواسطة

٤ : س - سوداوى طيب - وصوابه طبيعى

٥ : س - والمسلك واسعاً

٦ : س - زادت ما يأتى : كذلك القول في معنى الكبد ايضا واتساع مجاريه

٧ : س - واما اصحاب البلغم التفه فالتغلب على ما كلهم الحريف الحاد .

٨ : لم ترد في س

توافقهم (١) ] واما شهوة الوقاع فزيادتها بالحرارة والرطوبة ونقصانها بالبرودة واليبوسة . والتوسط فبالتوسط [ (٢) ] .

## الفصل الحادي عشر

### في بيان انه ليس في انسان واحد الا نفس واحدة (٣)

فنقول : ليس النفس الناطقة شيئاً الا ما يشير كل واحد من الناس الى ذاته بقوله : انا . ويشهد العقل الصافي ان هذا ليس الا شيئاً واحداً فقط والطبع ايضاً شاهد كذلك

ان الغضب حال نفسانية بها تدفع المضار . والشهوة حال نفسانية يجذب بها النافع الى ما هو ملائم له . والدافع يعلم ما هو دافع له . وكذلك الجاذب يعلم ما هو جاذب له . ومن المعلوم ان ذلك العالم بهذه الافاعيل الصادرة هو الذي ادركها قبل تصرفه فيها . وليس ذلك الا النفس الواحدة وهو المطلوب . ان الانسان جسم متنفس حساس متحرك بالاختيار . ومن المعلوم ان الحساس هو المتحرك وهو المختار . والاختيار ان كان جاذباً فهو شهواني وان كان دافعاً فهو غضيبي (٤) .

١ : س - والذين قد غلب اليئس على معدتهم يشتهون الحلوات والادمان وقس الباقي على هذا النحو . وهو مطابق لكتاب المنارة

٢ : من نسختنا فقط وقد جاء في كتاب المنارة

٣ : هذا الفصل خلت منه نسختنا وقد ورد في الفصل الرابع من الباب الثاني من منارة الاقداس

٤ : س - في الاصل غضوب - وما ذكر اعلاه اصوب . وفي المنارة « الاختيار ان كان جاذباً فهو الشهوة وان كان دافعاً فهو الغضب »



## الفصل الثاني عشر

في ان العضو الرئيسي هو القلب<sup>(١)</sup>

١ : فنقول ان المني هو جسم مركب من الطبائع الاربع لكن الغالب على مزاجه النارية والهوائية وذلك معلوم من زبديته [١٤] ومن انحلاله بالبرودة<sup>(٢)</sup> . فاذا مخضته الحرارة الغريزية وفعلت فيه القوة المغيرة ميزت الاجزاء الارضية والمائية<sup>(٣)</sup> وكونت منها الاعضاء الاصلية وميزت الاجزاء البخارية اعني الهوائية فالنارية وكونت منها الارواح : ووضعت القلب في الوسط الذي هو مركز الروح ومعدنها . وهو اول عضو خلق في بدن الانسان . فاذا هو العضو الرئيسي وهو آلة النفس الناطقة<sup>(٤)</sup> : (ان البدن يوجد ويتولد من الحرارة وهي تقوى بالافور اذا اجتمعت في مكان واحد . ومن المعلوم ان اجتماعها في القلب فاذا هو العضو الرئيسي<sup>(٥)</sup>)

١ : اعلم ان الفصل الثاني عشر مختصر في نسختنا اما في المطبوعة فبرهطول منقول كله تقريباً من المصنوع في مائة الاقداس ( راجع المقصد الاول والثاني من الفصل « والباب الثاني من الركن الثاني » )  
٢ : في نسخة المطبوعة « فنقول ان البدن هو جسم مركب من الطبائع الاربعة . . . وذلك معلوم من زيادته بالحرارة ومن انحلاله بالبرودة » كذا وفي هذا القول من التصحيف والغلط الظاهر والخروج عن الموضوع ما فيه بتبديل المني بالبدن وزبديته : زيادته .

٣ : في س . - الارضية والهوائية ! وهو غلط صريح . وفي « سريانية » حديثاً

٤ : في س . - ولكن الباوي تعالى ركب الاعضاء من الاجزاء الارضية والهوائية وخلق الارواح من الهوائية والنارية ولاجل لطافة الاجزاء البخارية وضعها في وسط الاعضاء المذكورة . والقلب هو المرحود بهذه الصفات وذلك ظاهر . ولذلك قل اهل صناعة التشريح ان القلب اول الاعضاء وجوداً وحرها عدماً » ونعم ما قالوه فاذا هو العضو الرئيسي .

٥ : قد دعم المؤلف بحثه هذا بسبعة ادلة وهي ما حواه هذا الفصل ولكن صاحب نسخة س لم يشر اليها فعرضنا عن ذلك بالعدد

٣ : ان النفس الحيوانية حساسة متحركة بالاختيار ولكن هذه النفس ترتبط بالروح الذي في القلب لانها حساسة متحركة بالارادة . فقد اتضح ان القلب معدن الادراك والقوة المتحركة وليس الدماغ . كما زعم جالينوس .

٤ : ان الحس والحركة يوجدان بالحرارة ويبطلان بالبرودة والقلب حار والدماغ بارد . فاذا القلب معدن الحس والحركة وليس الدماغ .

٥ : ان الانسان يشير الى ذاته بقوله : انا وتلك الاشارة الى قلبه فعلم ان الانسان الحقيقي هو الساكن في القلب .

٦ : ان القلب وضعه في وسط البدن بحيث تتأدى منه القوى الى سائر اقطار البدن كالمملك الجالس في وسط بلاده كي يمنحها الفوائد بالسوية . فاذا القلب هو العضو الرئيسي وليس الدماغ .

٧ : ان اللفظة البارزة تدل على انها مقلدة من النفس الناطقة . واللفظة هي من الصوت والصوت يوجد بواسطة النفس (بفتح الفاء) ومخرج النفس يكمل بالقلب لان القلب يحدد<sup>(١)</sup> الراحة من الحرارة بابدال النفس ولذلك يدفع حاراً ويجذب بارداً . ولما كمل الصوت بالقلب واللفظة بالصوت وكانت النفس الناطقة يظهر وجودهما خصوصاً<sup>(٢)</sup> من اللفظة البارزة : علم ان آلة النفس الناطقة هي القلب دون الدماغ .

١ : في س . - يحدد والصواب : يحدد طبقاً للاصل والمعنى

٢ : في س . - بالوافر وصوابها خصوصاً كما في المائة وكما ذكر في الهامش

## الفصل الثالث عشر

في بيان مراتب النفس في<sup>(٤)</sup> ادراك العلوم والمعارف  
(غير التي قيلت آنفاً) (٥)

وهي أربع (٦): الأولى تسمى العقل الهولي (٧) كنفس (٨) الاطفال الخالية من جميع العلوم والمعارف لكنها مستعدة لقبولها بالقوة (٩).

الثانية العقل بالملكة (بفتح الميم واللام) وهو ان يحصل للنفس المقدمات البدئية والعلوم الضرورية الكلية (١٠) مثل ان الكل اعظم من جزئه وامثال

١٠ : - في رسالته الى اهل رومية ١ : ٢١ وعلق عليها بقوله - لوقال - اظلمت قلوبهم لكن افصح على انها في السريانية بالمعنى - **سومو حده** وفي الترجمة الموصاية - واطلم قلوبهم الذي لا يفقه - وزادت س - ولاجل قساوة قلوبكم الذي لم يتب « رومية ٢ : ٥ وعلق عليها التعليق نفسه - ولكنني في الاصل بالمعنى **لا صلب معهما** **حب** **ولا مات** وفي الترجمة اليسوعية وما سواها - ولكنك بساوتك وقلبك الغير الثابت

۲ : پرید اللاهوتی

٣ : في الاصل - الميزة

؛ : س۔ وفی ادراک

و : زيادة في مس

٦ : في الاصل - اربعة

v : في الاصل - الهولاني

۸ : س - کنفی

٩ : س والامكان

١٠: بُس - اعنى الطبيعى دون الاكتسابى من الغير وهو يوجد فى جميع الناس - وفى المنارة: العقل الغريزى الطبيعى ويوجد للناس دون تعليم .

وشواهد السكتب المقدسة على ذلك (١) قول التوراة (٢) «وغلظ الرب قلب فرعون» (٣) وقول داود «لا تقسوا قلوبكم لاسخاطه عليكم» (٤) وقوله «الرجل مع صاحبه بقلبين متقلبين» (٥) وقوله «يقول الاثيم في قابه ان ليس اله» (٦) وقوله «وامر الرب تبهج القاب» (٧) وقوله «انك منحته مراد قلبه» (٨) وايضا «يحي قلبهم الى الابد» (٩) وقوله «في يتكلم حكمة وفكر قلبي فيها» (١٠) وقول الانجيل الطاهر «يا ثقيلي القلوب» (١١) اي البليدي الفهم (١٢) وايضا «الطوبى للطاهرة لقلوبهم» (١٣) وقول بولص [١٥] الرسول

١ : م - شواهد الكتب المقدسة على هذه القضية

٢ : في الاصل - التوراة

٣ : سفر الخروج ١٤ : ٨

٤ : مزبور ٩٥ : ٨ وهو ٩٤ حسب السبعينية . ولفظه « لاسخاطه » لم ترد الا في الترجمة السبعينية و « عليكم » جاءت هنا فقط ولا زائدة لا توجد في الترجمات . واما س فقد اوردت هذه الاية كما جاءت في المذارة « لماذا اغضب الخاطئ الله تعالى ونطق بقلبه انه لا يستقيم » مز ١٠ : ١٣

٥ : مز ١١ : ٣ وفي س : الرجل مع قريبه

٦: مز ١٣: ١ وورد في س: «وينطق الحق في قلبه مز ١٤: ٢ وكذلك في المنارة

9 : 1834 : 7

۳ : ۲۰ : ۸

٥: مز: ٢٢: ٢٦ وفي س: وبحسب قلبه الى الابد

١ : مز ٤٩ : ٣ وفي س : رجع قلبي وثرثني قوتي مز ٣٧ : ١١ ولذلك في المنارة . وقلبي هذيبي ينطق العلم ٤٨ : ٤

١ : لوقا ٢٤ : ٢٥ - وعلق الناشر عليها بقوله لوقا قال يا ثقيلي القلب لكان أولى : وفي ترجمة المطران يوسف داود ( الموصّل ) ورد : ثقيلي القلوب وكذا في البروتستانية .

١٢ : فى الاصل : البعيدى الفهم

١٣ : متى ٥ : ٨ س - طوبى للنقية قلوبهم

ذلك . وبواسطة هذا العقل تحصل جميع العلوم والمعارف والناس مختلفون في ذلك (١) . (فمنهم من يحصل معارف كثيرة وآخرون قليلة . ومنهم من يتسنى لهم معرفة العلوم بواسطة هذا العقل وآخرون يغسر عليهم ذلك) (٢) فان بعض الناس اذا فكر ان القابل للفساد يجب ان يكون هيولانيا [اي مادياً] (٣) وفكر مع ذلك ان النفس ليست هيولانية عرف ان النفس لا تموت . وآخر ليس (٤) بهذه السرعة بل بعد حين . لكن هذه المعرفة تنتهي في حد النقصان الى من لا ادراك له البتة . وتنتهي ايضا في طرف الزيادة الى من يعرف ويدرك [١٦] جميع الاشياء بلا صاد ولا راد (٥) وذلك مثل الانبياء والفلاسفة والكاملين (٦) .

المرتبة الثالثة : هو الذي يدعى عقلاً بالفعل وهو ان يحصل لها العلوم الكسبية (٧) لكنها لا تكون حاضرة في ذهنه دائماً بل متى شاء احضارها (٨) حضرت بلا كد .

المرتبة الرابعة : هو المدعو العقل المستفاد وهو كون المعلومات

١ : في المنارة - ولا يستوى كل الناس فيه

٢ : في س فقط

٣ : في نسختنا

٤ : س - ليست معرفته

٥ : س - كل شيء بلا ضد يضاده ولا مانع يرده

٦ : كذا في المنارة واما في نسختنا - الفلاسفة الالهيين وفي س - الاولين .

٧ : س - وهو الذي يدعى عند حصول جميع المعلومات التصديقية

٨ : س - احضرها بلا كد

باسرها (١) حاضرة في ذهنه لا تغيب عنه البتة . واذا بلغت النفس هذه المرتبة (٢) فقد بلغت الغاية القصوى وهي اعلى مراتب الانسان . وانزلها مرتبة العقل الفعال (بالفعل) (٣) .

(واعلم ان الحس الخارج لا يدرك المحسوس الا مع المادة المكشوفة له مثل العين والاذن وغيرهما . اما الحس الباطن فيقدر على ادراك المحسوس بعد غيبته ولكن مع المادة المكشوفة له وذلك مثل الحس المشترك والخيال وغيرهما . واما العقل فانه يدرك الامور عارية عن الهيوليوي ويجعل الهيولانية غير هيولانية بتجريدتها عن مشخصاتها ، مثل سقراط وافلاطون اللذين يجردهما ويدركهما في صورة الانسانية مجردة عن المادة ، واذا كان فعله في ذوات المواد هذا الفعل فكم بالحري المجردات بالذات اذا لم تعم الامور الهيولانية بصيرته ؟ يعني انه يدرك النفوس والعقول المجردة حتى البارئ تعالى لانه تعالى يتراءى لأولوي العقول الصافية .

وهذه المعلومات المذكورة اما ان تدرك بالرياضة والجهد وتطهير الخواطر وتنقية الازهان ، مثل ما يحصل (٤) للانبياء والحواريين والمتوحدين الكاملين والزهاد والمتعبدين او بتركيب المقدمات الصادقة في القياسات والبراهين [كما يكون للفلاسفة الحقيقيين اي العلماء القديسين] (٥) والى هذه

١ : س - وهو عند كون جميع المعلومات باسرها

٢ : س - الدرجة

٣ : س - وانزل مراتب العقل هو الفاعل بتصوير الحس الخارج

٤ : مثل ما يحصل - عن المنارة وفي س - مثل الانبياء

٥ : الجملة بين معكفين نقلا عن المنارة لإيضاح المعنى

اشار او غريس حيث قال « ان نظر العقل على هيئته (١) اما من العقل الطاهر او من علم الحكماء المحققين »

## الفصل الرابع عشر

### في بيان خواص النفس الانسانية

فاول ذلك التعجب : وهو ان يبصر الانسان شيئاً او يفكر في أمر (٢) لا يعرف سببه فيحصل في نفسه امر خاص يدعى التعجب . واذا عظم ذلك الامر جدا فيدعى دهشة وحيرة .

واما الضحك فسببه ان الانسان اذا احس بشيء لذيذ فيحصل له حال ما خاصة في نفسه حتى تتراخي وتنحل مسام البدن والكبد ويندفع منه بخار الى عضل الوجه (٣) فينبسط حتى ينفتح الفم ويحصل الضحك . [ ويختص به الانسان دون سائر الحيوان ] (٤)

واما البكاء فسببه ان الانسان اذا احس بضرر ما (٥) تنقبض (٦) الحرارة الغريزية الى داخل ويضغط (٧) دم القلب والدماغ وتندفع الرطوبة التي في

١ - عن المنارة وفي س - ان نظر العقل كذا

٢ - في فن

٣ - الى الوجه

٤ - في نسخة

٥ - بضرورة

٦ - انقبض

٧ - في الاصل - وينفذ

قعر (١) الدماغ في الشئون (٢) الى العين وعند انطباق الاجفان تجري الرطوبة المذكورة [ وقد يعرض ذلك حال الحزن وفقد الالف ] (٣)

والخجل يكون اذا شعر الانسان انه قد بدا منه حالة يستحي منها بقول او فعل ادركه الوجل (٤) بديها فيصفر لونه . وبعد ذلك يشجع نفسه كأنه لم يفعل ذنباً عظيماً فتنبسط الحرارة الى خارج ويحمر وجهه (بسبب تخايل لحمه من ذلك الدم الذي يتبع الحرارة بالانجذاب والاندفاع بالحركة) (٥)

والخوف يكون اذا اشتد الوجل (٤) حتى يحصل اليأس من التشجع ولذلك تغور الحرارة الى داخل ويغور معها الدم (٦) فيصفر اللون والحياء يكون اذا عول الانسان على امر ينبغي فعله [ ١٨ ] وذلك الامر منكر عند الناس فيقصد عن فعله وان كان لا سبيل لهم الى تبكيته فيتركه حياء منهم .

[ والفرق بين الفزع والحياء ان الفزع يوجب الاحتراز من الاذى واما الحياء فالخوف من التبكيته فقط وفي عجم الحيوانات يوجد الخوف دون الحياء وفي الانسان كلاهما معاً ] (٧)

١ - س - مرتع

٢ - الشئون عروق في الرأس منها يجري الدم الى العينين - في س - الجفون. الشئون - عروق الدم ( أساس البلاغة ) وفي فقه اللغة للعالي نقلاً عن ابن الاجدادى

٣ - في نسخة

٤ - كذا في الاصل وفي المنارة واما في س - فورد الخجل

٥ - كذا في س وتوافقها المنارة واما في الاصل - ويحمر وجهه لانتشار الروح والدم

٦ - كذا في نسخة وفي المنارة وهو الصواب واما س فبدلت تغور ويغور بلفظة تعود الحرارة ويعود معها الدم

٧ - وزادت ويكمد لون الذين تناولهم هذه الحالة

٧ - زيادة في نسخة ووردت في المنارة

## الفصل الخامس عشر

في اقامة البرهان على حاجة الناس بعضهم الى بعض  
في المعاملات والى استعمال الكلام في سائر اللغات (١)

فنعول لما لم يكن الانسان بحيث يستقيم امر حياته في الدنيا الا بصحبة  
آخر من نوعه [لمعارضة ومعاوضة يجران بينهما] (٢) لان الانسان الواحد  
عاجز عن القيام بجميع اموره التي يضطر اليها كالمأكل والمشرب والملابس  
التي تعمل بالصنائع المختلفة [كالنجارة والتجارة والعطارة وغيرها] (٣)  
وجب اجتماع الناس في القرى والمدن بحيث تحصل المساعدة المذكورة  
لينتظم قوام وجودهم في الدنيا وذلك لا يتم الا بالخطاب والجواب [١٩]  
فأقتضت الحكمة الالهية ايجاد (٣) الالفاظ التي تجري بين الناس في المعاملات  
والمحادثات والمخاطبات. (٤) وذلك لا يكمل الا بالاسامي والكلمات المصطلح  
عليها عند كل قوم بمقتضى لغتهم (٢). فركبوا الالفاظ البارزة بالجذب  
والدفع من قصبة الرئة والحنجرة وتشكيل (٤) اللسان والاسنان والشفاه  
بصور مختلفة قبالة ما تقع الحاجة اليه. (٥) من المصطلح عليه وليس هذا الكلام  
هو المستعمل في حد الانسان اعني الحيوان انما هو لان هذا الكلام قد

١ : في س - في اقامة البرهان على الحاجة الى الالفاظ المستعملة بين الناس

٢ : زيادة في نسختنا

٣ : في الاصل - وجود

٤ : في الاصل - وتشبك

يبطل مع وجود السكبان (١). وايضا فان الحد جوهرى يقوم به جميع الامم  
من العرب والعجم والالفاظ عرضية. والدليل على عرضية هذه : اختلافها  
بحسب اللغات وعلى جوهرية اصلها وهو بالمنطق اتفاق جميع البشر فيه في  
سائر الجهات في الآفاق. وايضا فان بعض الاطيوار مثل البيغا والزرياب (٢)  
وغيرهما قد تستطيع تعلم هذه الالفاظ دون معرفة اصل ما تلفظ به (٣)  
والانسان يستطيع ان يركب [٢٠] لكل شيء في الوجود شكلا خاصا  
مخالفاً (٤) لشكل غيره ويشير اليه بشكله اما بعينه او بشفتيه (٥) او باصبعه  
بل بجميع (٦) اعضائه المتحركة بالارادة (٧) وذلك عندما يحصل الاتفاق بينه  
وبين صاحبه على هذه الاصطلاحات (٨) مثل ما لكل عدد من الاعداد علامة  
في الاصابع دون غيره (٩). والانسان الاخرس يوجد عنده كثير من هذه  
الاشارات المذكورة والامارات المشهورة (١٠) وخاصة اذا كان ذكياً سليم الذهن

١ : وفي المارة - كما يمرض للخرسان والمسكوتين

٢ : الزرياب - طائر على قدر الجملة واهل الشام يسمونه ابو زريق ويقال له ايضا بق بكسر اوله وهو

الوف للناس فيه قبول للتعليم وسرعة ادراك لما يعلم وربما زاد على البيغا (حياة الحيوان للدميري ج ٢

ص ١٤، ٢٨٧)

٣ : هذه الزيادة في نسختنا وقد وردت في المارة ما عدا الجملة الاخيرة - وفي س - القول في الامور

الرمزية - ان الانسان له من الاستطاعة والمقدرة ان يركب ...

٤ : س - دون شكل غيره

٥ : في الاصل - بعينه او بشفتيه

٦ : س - بكل

٧ : س - بارادته

٨ : س - المذكورة

٩ : س - علامة غيره

وذلك دال على القوة العاقلة الناطقة في الانسان (١) (ولقد كان يمكن ان يسلك الناس هذا المسلك لكن الالفاظ المذكورة اجلى واسهل واقرب الى المعرفة والحق وأليق بنوع البشر) (٢)

[والكتابة ايضاً دالة على ما في ذهن الانسان] (٣) لانه كما ان لكل معنى في الوجود لفظة تختص به [وتدل عليه] كذلك يمكن ان تجعل لكل صورة في الذهن (٤) صورة خاصة . ولما كانت المعاني غير متناهية وصورها غير متناهية وكان الانسان عاجزاً عن ضبط جميع الصور في ذهنه وذاكرته (٥) احتملوا على تحصيل هذه الحروف البسيطة وركبوا منها المعاني بواسطة الالفاظ الدالة عليها (٦) وذلك بالهام الباري تعالى وتقدسست اسماءه وتعظمت الآؤه (٧)

[٢١] القول في الصنائع - حد الصناعة انها ملكة نفسانية بواسطتها يستطيع الانسان فعل ما هو بصورة خاصة لاجل امر خاص قبالة ما في فكر طالبه بحسب طاقته (٨) ولهذا الامر مبدآن : احدهما الفاعل والثاني الآلة . اما الفاعل فالقوة المتفكرة المتصرفة في ما ينبغي ان يفعل . واما الآلة فالاعضاء البدنية ، ولذلك لو لم يتقدم الفكر ويصور اولا صورة المصنوع

١ : زيادة في نسختنا

٢ : زيادة في س وسقطت منها - أليق

٣ : زيادة في نسختنا وفي س - القول في الكتابة - نقول مثلاً ان لكل معنى

٤ : س - في الوجود

٥ : في الاصل - ذكره

٦ : س - نحيل الناس على تحصيل هذه الحروف البسيطة وتسمى لهم تركيب الاسماء والمعاني المتغيرة المتناهية .

٧ : س - نعمة من الله تعالى على خلقه واطفأ بضعف قدرتهم تبارك اسمه العلي العظيم

٨ : س - انها ملكة في امر عمل فكري بواسطتها يخرج الانسان اصناف المركبات من القوة الى الفعل .

في ذهنه لما قدر على اتقانه كما ينبغي . وهذه الحالة تتفاضل الصنائع (١) على امثالها وان كانت رياضة الاعضاء تساعد على ذلك الامر ولكن الفكر اعظم واقدر (٢) . (لان من اعمال الحيوان (٣) ما يعجز عن دركه نوع الانسان لكن ذلك ليس بالفكرة بل بالطبع والكيان) (٤)

(القول (٥) في التمييز ان للانسان خاصة طبيعية بها يفرق بين (٦) الحسن والقبيح والنفيس والخسيس . ومن الحيوان مالا يفعل المكروه والاذى كالاسد الذي لا يؤذي مرييه ( ومتعهده بالطعم ) (٧) لكن هذا ليس له بالطبع [٢٢] والكيان ولكن بالقسر والقهر (٨) اما الانسان فليس كذلك بل يعلم النفائس والجسائس بذاته . هذا اذا لم تدخل النفس الانسانية تحت حكم القوى الحيوانية .

( القول في القوة الذاكرة وما يختص منها بالانسان وما يعم الحيوان . الذكر من خاصة الانسان وهو استحضار ما كان مخزوناً محفوظاً عنده وايراده الى الخارج . وقد يوجد للحيوانات الغير الناطقة كالغف (٩) الذي عثر مرة في

١ - س - الصنائع

٢ : في الاصل : اقدم

٣ : في المنارة - كالتحل في بناء - لخلايا المسدسة والعنكبوت في نسجها

٤ : زيادة في نسختنا

٥ : سقط في الاصل - القول

٦ : نقص في س

٧ : زيادة في نسختنا

٨ : س - بل بالقهر

٩ : في الاصل - كالغف وهو تصحيف ظاهر

حجر فلا يعود يقربها البتة . ولو لم تكن تلك محفوظة في ذكره لما عدل عنها .  
لكن ذكر الانسان اكمل من الحيوان (الاعجم) (١)

## الفصل السادس عشر

في البراهين التي نطقت بها الحكماء في اضافة النفس  
الناطقة الى البدن واجزائه (وما شبهوها به) (١)  
وهي سبعة تشبيهات (٢)

الشبه الاول - قالوا : ان مثل النفس مثل (٣) الملك ، والجسد ولاية  
مملكته . ولهذا الملك كتاب واجناد وحكام وهم الحواس الظاهرة والباطنة .  
ومثل ما ينجو (٤) الملك ويتنعم بواسطة المذكورين كذلك النفس تستفيد  
بواسطة الحواس [٢٣] معرفة الحق لتهدي به ومعرفة الخير ( لتجدو حذو  
فاعله) (١) فان الحواس اذا ادركت المحسوسات (٥) بادر العقل الى الفصل  
والتمييز (منها) وعند ذلك تصير الجزئيات امورا كلية عارية عن المواد  
راسخة في ذات النفس مكتسبة لها (بفتح السين) - وكما ان الملك اذا احسن  
سياسة الرعايا (٦) لثلا تدركها الفاقة والضعف فتعجز عن اداء حقوقه والاقامة

١ : زيادة في نسختنا

٢ : س - إشياء

٣ : سقط في الاصل - مثل

٤ : في الاصل - يرجو وهو تصحيف

٥ : س - المحسوس

٦ : س الرعية

بواجهه ، كذلك النفس مع سياسة بدنها كي تحصل (١) بواسطة اقتناء  
الحكمتين اعني النظرية والعملية . ( والى هذه الحال اشار بقوله السعيد بولس  
الى تليذه حتى يحسن سياسة جسده) (٢) . وكما ان الملك لا يمكن الولاية  
والحكام من القوة بالمال (٣) والخيل والسلاح لثلا يعصوا امره [ويبغوا عليه]  
ويحاولوا هلاكه (٤) كذلك يجب على النفس ان لا تتمكن القوى البدنية [التي  
هي الشهوانية والغضبية] (٥) من الافراط لثلا تغلب عليها وتقهرها (٦) بل  
الواجب عليها الاهتمام (٧) بان تستعلي على الجوارح البدنية [اعني ان توصلها  
الى (٨) ما يضبط الرمح ويقيم الصورة فقط] (٩)

يتبع .



١ : س - نحصل بواسطة على

٢ : زيادة في س . الرسالة الاولى الى طيماتوس ٥ : ٢٣

٣ : س - من الغنى

٤ : س - اهلاكه

٥ : زيادة في نسختنا

٦ : س - بحيث لا تقهرها

٧ : س - الاعتناء والاهتمام تستعلي .

٨ : سقط في الاصل - الى

## نخبته

### من تاريخ الابريشيات السريانية

بظلم قداسة سبينا مار اغناطيوس افرام الاول برصوم بطريرك

انطاكية وسائر المشرق

« تابع »

اسحاق صليبا مطران وير مار آباي

١٦٩٧ - ١٧٣٠

ذكر المطران صليبا في بعض النسخ منسوباً الى قلث وهي قرية كبيرة من بلد ماردين وقيل انه ترهب في دير مار متى . صيره البطريرك المترجم مطراناً لابرشية دير مار آباي الشهيد الفارسي وسمي اسحاق وهو الاسقف الوحيد الذي نعت بهذا الاسم الابوي وذلك حوالي سنة ١٦٩٧م وذكر صاحب السلسلة ان حاكم بلاده الزمه الاشتراك بتنصيب شمعون المعدني بطركا دخيلاً نحو سنة ١٦٩٩ لسكنه قدم حالاً على رئيسه البطريرك الشرعي شارحاً الحالة وطالبا العفو فعفا عنه بحلمه المشهور . اما المفريان شمعون المانعمي فروى ان تنصيب شمعون المذكور كان على يد يوسف ابن اخته فقط ولم يذكر المطران صليبا . ومكث هذا السيد يرعى رعيته بسلام حتى وافته المنية سنة ١٧٣٠ او بعدها بقليل . وهو آخر مطران لابرشية مار آباي التي ضمت بقاياها الى ابرشية ماردين وهي بلدة الصور وقرى قلث وبافاوة والعوين والخربة ومعسرتي . ولا تزال

اطلال ماثلة من ديورتها لا سيما دير مار آباي كرسياً .

٩ : ويونيسيوس يوسف مطران المعدن

١٧٠١ - ١٧٤٦

هو يوسف الراهب المعدني - حدث ان خاله شمعون مطران ابرشية المعدن استاء من بعض رهبان دير الزعفران الذين يطوفون الابريشيات لجمع الزدق (الرسم) البطريركي فحدثه نفسه بالاستقلال عن الكرسي الرسولي . فاستعان بحاكم بلاده وسمى يوسف ابن اخته مطراناً مكانه مع كونه راهباً حديثاً دون السن القانوني . ثم جعل نفسه بطركاً دخيلاً بواسطته في ما روى المفريان شمعون المذكور آنفاً وهو الارجح وباشترك اسحاق صليبا مطران دير مار آباي معه في رواية ثانية - على ان يوسف هذا اسرع بالندم على ما فرط منه وقدم على السيد البطريرك جرجس نادماً ومستغفراً تائباً فعفا عنه وبعدما اتم ما فرض عليه من قانون التوبة فلهذا الاسيا ميذ الشرعي ودعاه ديونيسيوس - وجاء ايضاً شمعون نادماً وتائباً وطويت صحيفة العصيان . ورعي المطران يوسف ابرشيته حتى وافاه الاجل سنة ١٧٤٦ وقيل ١٧٤٩

١٠ : اياونيس متى مطران وير مار متى

١٧٠١ - ١٧١٣

هو متى ابن المقدسي عازار ولد بالموصل وترهب في دير مار متى قبيل سنة ١٦٧٢ ولما عرفت فضيلته وغيرته صيره البطريرك المترجم مطراناً رئيساً على ديريه وسماه اياونيس واشترك برسامته اخوه باسيليوس اسحاق



مفريان المشرق سنة ١٧٠١ وفي السنة نفسها عمر جنيته الدير المذكور وأرخ ذلك في كتابة لا تزال منقوشة على جدارها . وكان ايضا ينوب عن اخيه في تدبير ابرشية الموصل حتى سنة ١٧١٢ التي ارتقى فيها الى الكرسي المفرياني كما سيأتي .

### ديونوسيوس يوحنا مطران دير الزعفران

١٧٠٢ - ١٧٠٦

هو يوحنا بن آدم المارديني ترهب في دير الزعفران قبل سنة ١٦٩٠ وفيه اقتبل الكهنوت ثم صير مطراناً رئيساً لديره وسمي ديونوسيوس في حدود سنة ١٧٠٢ وقفنا على اخباره حتى سنة ١٧٠٦ (١)

### يوحنا اسقف دير الناطف

١٧٠٤ - ١٧١٤

موطنه مدينة ماردين وذكر في السلسلة ووقفت على اسمه في حوادث سنة ١٧٠٤ حتى سنة ١٧١٤ التي كان يقيم فيها بدير سيدة الناطف كرسية المشرف على دير الزعفران .

### باسيليوس عبد الاحد اسقف زرجل

١٧٠٥

جاء اسمه في السلسلة والارجح انه رسم اسقفا لابرشية زرجل المعروفة بالبشرية في ولاية ديار بكر وكرسيها دير مار قرياقس وقرأنا

١ : كنا لا نرى في كتابنا ترجمة الادمان في تاريخ دير الزعفران ص ٨٥ ان رئاسة ديونوسيوس هذا كانت سنة ١٦٨٦ - ١٧٠٢ والصواب ما اثبتناه اعلاه

له شرطونية في كنيسة مار ماما في قرية حلجل سنة ١٧٠٥ ويظهر انه كان قصير المدة بدليل رسامة خلفه السيد ابراهيم

### ١٤ : غريغوريوس عبد الازلي اسقف دمشق

١٧٠٦ - ١٧٣٠

ولد في دمشق ورسم شماساً بيد بطرس مطران اورشليم سنة ١٦٧٥ وقرأ على السيد غريغوريوس يوحنا ابن غرير اسقف دمشق وهو الذي شرطنه قسيساً على كنيسة مار بهنام قبل سنة ١٦٨٦ وفي سنة ١٧٠٢ زار بلاد مصر وبعد ما ترمّل صيره البطريرك المترجم اسقفا لابرشية دمشق وذلك في كنيسة العذراء بحلب ودعاه غريغوريوس في شهر ايار سنة ١٧٠٦ وبعد ما خدم كرسية اربعاً وعشرين سنة ادر كنه المنية سنة ١٧٢٠ وكان رحمه الله شيخاً فاضلاً .

### ١٥ : باسيليوس ابراهيم اسقف البشيرية

١٧٠٦ - ١٧٤٢

ولد في مدينة مديات بطورعدين - وترهب في بعض ادياره قبل سنة ١٧٠٠ وصير اسقفاً للبشيرية وسمي باسيليوس حوالي سنة ١٧٠٦ ثم استقال منها سنة ١٧٠٧ وسنة ١٧١٠ عني بهندسة وبنا كنيسة القديسة شموني المقابية في قرية عينورد بطورعدين (١) واقام معظم حياته في دير الكرسي مدة ثمانين سنة منذ سنة ١٧١٤ حتى سنة ١٧٤٢

التي فيها حلت وفاته. وفي سنة ١٧٢٢ حضر المجمع الذي فيه انتخب  
البطريك شكر الله وذكر في السلسلة.

١٦ : اثناسيوس اصلان مطران القلاية ثم آمد

١٧٠٧ - ١٧٤١ هـ

هو اصلان بن عبد النور الامدي واسم امه نزرخان. ولد في مدينة  
آمد (ديار بكر) في الربع الاخير من القرن السابع عشر وسمي اصلان  
وهو تخفيف ارسلان التي تفيد بالتركية معنى الأسد كما ذكر هو عن  
نفسه وعرف من عائلته اخواه القس توما (١٧٢٨ - ١٧٤٥) والقس  
يوسف سنة ١٧٤٧ اللذان خدما السكهنوت في كنيسة آمد. وترهب  
اصلان في دير الزعفران وصير شماساً قبيل سنة ١٦٩٧ ورسم قسيساً  
قبل سنة ١٧٠٥ وانضم الى المفريان شمعون المانعمي الطورعبديني الشهير  
قبل صيرورته مفريانا ياخذ عنه آداب النمك والرهبانية ويتروص في  
السيرة الروحية ويقرأ عليه آداب اللغة السريانية حتى احرز منها سهماً  
وافراً. فلما بدت فضيلته ولياقته للبطريك المترجم رقاها الى درجة رئاسة  
السكهنوت على القلاية الابوية لا على حلب كما ذكر صاحب السلسلة  
غلطاً وسماه اثناسيوس وذلك في كنيسة دير مار يعقوب الملفان المشرف  
على دير الزعفران في ١٦ من شهر نيسان عام ١٧٠٧ على ما جاء في كتاب  
الشرطونيات وسنة ١٧٠٩ حضر المجمع الذي انتخب ونصب فيه البطريك  
اغناطيوس اسحاق. ولما فرغ كرسي ابرشية آمد سنة ١٧١٤ رتبته  
البطريك مطراناً عليها خلفاً لمطرانها السيد طيمثاوس شكر الله فرعاها

خير رعاية سبعاً وعشرين سنة شأن الرعاة الصالحين متفانياً في مصالحها  
وواعظاً ومرشداً لطبقات المؤمنين حتى نقله الله الى دار كرامته نهار  
الثلاثاء الواقع في التاسع والعشرين من شهر كانون الاول سنة ١٧٤١  
وحضر ايضاً مجمع دير الزعفران لانتخاب البطريك شكر الله عام ١٧٢٢  
وكان برد الله مشواه حبراً جليلاً فاضلاً وخبيراً باللغة السريانية  
ويكتب فيها الخط الملبح منها كتاب صلوات الاستغفار الصيفية  
(حوسايات) في كنيسة دير الزعفران ونقل منها الى العربية بلغة متوسطة  
حوسايات اسبوع البياض وكتاب تفسير الاسرار للعلامة مار موسى  
ابن كيفا وكتاب الثالوغيا (اللاهوت) لمعلمه المفريان شمعون واتمه في  
اواسط حزيران سنة ١٧٢٠ وكتاب مركبة الاسرار العقلية انجز نقله  
سنة ١٧٢٧ والى موعظ بالعربية وهي لطيفة سلسلة على بساطة لهجتها.  
وكانت سيرته صالحة تقوية ويستفاد من شعر نظمته بعض معاصريه بعد  
وفاته انه ظهرت على ضريحه كرامات شفاء المرضى

١٧ : يوليوس زمريا اسقف وير مار يوليان

١٧٠٧ - ١٧٣٠ هـ

ولد في آمد وصار قسيساً لكنيستها قبل سنة ١٦٨٤ ولما ترمل ترهب  
في دير الزعفران قبل سنة ١٦٩٩ ورسمه البطريك جرجس اسقفالدير  
مار يوليان مع المطران اثناسيوس اصلان وذلك في كنيسة دير مار  
يعقوب في ١٦ من شهر نيسان سنة ١٧٠٧ وسماه يوليوس لا فورلس كما  
ذكر في السلسلة ودون اسمه في كتاب الشرطونيات ويظهر ان التوفيق

خلته وتباعدت عنه النعمة حتى نزعته عنه الحلة الابوية سنين غير قليلة حتى ارجعه الاسقف صروخان الى الطريقة المثلث على ما جاء في السلسلة المذكورة . ونجمل تفاصيل احواله والغالب انه توفي بين سنة ١٧٢٠ و ١٨٢٦

## ١٨ : باسيليوس كوركيس مطران البشيرية

١٧٠٧ - ١٧٤٨ +

هو كوركيس بن ابراهيم عبد النور واسم امه نسلخان ولد في مدينة حلب وروى عن نفسه في بعض مخطوطاته « ان البطريك جرجس البسه اسكيم الرهبانية في دير الزعفران سنة ١٧٠١ وقرأ العلوم على السيد باسيليوس اسحاق مفران المشرق الذي شرطه شماساً ثم اقبل الكهنوت من يد السيد غريغوريوس شمعون الصلحي مطران اورشليم . وانضم الى تلاميذ القلاية البطريكية » - وصيره البطريك مطرانا لكرسي البشيرية وسماه باسيليوس وذلك في دير الزعفران في اليوم الخامس والعشرين من شهر ايار سنة ١٧٠٧ . وفي سنة ١٧٢٢ حضر المجمع الذي اختير فيه البطريك شكر الله - وفيها عمر دير مار قرياقس بمعاونة البطريك الجديد والسيد عبد الاحد مطران اورشليم وجرجس الرهاوي - وبعد ما دبر كرسيه احدى وثلاثين سنة رقد بالرب ودفن جثمانه في دير سنة ١٧٤٨ وكان رحمه الله يكتب الخط السرياني النفيس وله في دير الزعفران كتاب لتورجيات للقداس انجزه سنة ١٧٢٧

## ١٩ : سويريوس ايليا مطران الرها

١٧٠٧ - ١٧١٨ +

ولد ايليا في مدينة ديار بكر وترهب في دير الزعفران قبل سنة ١٦٩٩ وتلمذ للبطريك المترجم الذي روضه في الفضائل وصيره مطراناً لبرشية الرها وسماه سويريوس في الخامس والعشرين من شهر ايار سنة ١٧٠٧ وكانت كنيسة الرها قد اختل نظامها بسبب اهمال الشعب واهانتهم للاباء الروحانيين فاصلى هذا السيد ذلك الخلل بحسن ادارته وفي سنة ١٧١٦ زار بيت المقدس وفي اثناء ذلك شرط بعض الكهنة والشماسة لكنائس سوريا واورشليم بتفويض الرؤساء . وادركته الوفاة عام ١٧١٨ - وعندنا مصنف قديمة مطرزة ومنقوشة باسم هذا السيد تاريخها سنة ١٧١٣ . اهداها لنا اهل الرها سنة ١٩٢٤ م

## ٢٠ : ويوسقورس اسقف وير مار موسى

١٧٠٨ - ١٧٢١

هو الاسقف الاخير الذي نظنه نال الاسيمايد بيد البطريك المترجم فبعد ما خلت ابرشية دير مار موسى الحبشي في بلدة النبك بعض سنوات على اثر هرب المطران بهنام الحبشي كما مر آنفاً رسم البطريك اسقفها وسماه ديوسقورس حوالي سنة ١٧٠٨ ونرجح كونه صدي المولد والمنشأ ولعله كان احد قسوس المترملين مثل بعض اسلافه . وذكر في احداث ذلك الزمان حتى سنة ١٧٢١ وتظن وفاته قبل سنة ١٧٢٥ التي فيها رسم خلفه المطران عبد النور الحلبي . « تبع »



## في الجوهرة وهي الامانة (الايمان)

للقديس مار افرام الملقب

لبلاغة هذا المير النفيس وسمو معانيه البديعة ،  
احببت نقله الى العربية ، ولولم يكن السلوب النقل حائراً  
بلاغة الاصل ، رغبة مني في اطلاق القارىء على سمو  
افكار ايننا القديس افرام الملقب ببحر المعاني الذي  
لا يسبر غوره ؟

١ : يا اخوتي ، انني تناولت ذات يوم جوهرة ، ابصرت فيها اسراراً ، اعني  
بها اهل الملكوت ، الذين هم عبارة عن صور تلك العظمة واشكالها ،  
وصارت لي ينبوعاً ، شربت منه اسرار الابن ( ابن الله ) .

٢ : فوضعتها على راحة يدي لاتمعن فيها ، واخذت اتفرس فيها من احد  
اطرافها ، لسكني رايت لها وجوهاً من سائر جهاتها . رايت فيها مسألة  
الابن التي لا تدرك ، وكلمة نور .

٣ : عاينت في صفائها ذلك النقي الذي لا يكدر ، وفي نقاوتها سرّاً عظيماً هو  
جسد ربنا النقي ، وشاهدت في عدم انقسامها الحق الذي يقسم .

٤ : وحدث انني رايت ثم حبل البيعة الطاهر ، والابن فيها ، ومثالها السحابة  
التي حمله ، ورمزها السماء التي سطع منها ضياؤه السني .

٥ : شاهدت فيها راياته وافضاله ومحاسنه . وابصرت ايضاً معوناته وفوائده ،  
خفاياه وظواهره ، فجّل شأنها في نظري اكثر من السفينة التي تهت فيها

٦ : ابصرت فيها مخبئاً لا مظل لها ، لانها ابنة المنير ، ونماذج ناطقة بلا السنة  
بنشائد اسرار لا شفاه لها . كنارة صامته جادت بالحنانها بدون صوت .

٧ : صرخ البوق وتصفف الرعد ( قائلان ) : لا تتجراً ، ودع الاسرار الخفية  
وخذ بالامور الجلية ، ها انك ترى في الصبح مطراً مغايراً ، فاملاً غدير  
اذنيك من الخطب . كانك تملأها من السحاب .

٨ : قد كانت لي تلك الجوهرة بمثابة قراءات الاسفار وتفسيرها ، كالمَن الذي  
قام وحده مقام الاطعمة للشعب ( الاسرائيلي ) بطعومه المختلفة .

٩ : ولو شئت ان اسألها هل من اسرار اخرى لديها ، لم يكن لها فم لا سمع  
منها ، ولا اذان لتنصت الي ، فيا لها جوهرة لا حواس لها اكسبتي  
شعوراً جديداً .

\*\*\*\*\*

١٠ : فاجابتي قائلة : انا ذرة اليم الذي لا يحده ، وكنز البحر الذي خرجت منه  
هو اعظم من الرموز التي في ، ففتش عن البحر ولم يكن لا تفحص عن  
سيد البحر .

١١ : رايت الغواصين الذين جدوا في طلي ، يعودون من البحر الى اليبس  
حيارى ، ولم يحتملوا برهة قصيرة . ومن ذا الذي يمكنه ليفحص غور  
الاله ؟

١٢ : ان امواج الابن ملائكة نعم ومكاره . لم تروا السفينة اذا عاكست امواج  
اليم حطمتها هذه تحطيماً ، وان طاوعتها ولم تتمرد عليها نجت ! .

١٣ : لقد غرق المصريون في البحر اذ لم يفصحوه ، وكذلك العبرانيون

اصيبوا في الياسة اذ لم يحثوا امرها ، فكيف تنجون انتم ، بل كيف تظفرون وقد لفحت النار اهل سادوم !

١٤ : لقد ارتعدت الاسماك ولوياتان ( التين ) في هذه الافات ، فهل تحجر قلبكم لتقرأوا هذه فتسوها ؟ والاجر بكم ان يأخذكم خوف شديد ، لسكوت العدل الالهي امداً طويلاً ...

١٥ : اقترن البحث والشكر فايهما الغالب ؟ هتف اللسان تسبيحاً وخصاً فلايهما نصغي ؟ نطق الغم الواحد بالصلاة والبحث فلاي منهما نسمع ؟

١٦ : جاور يونان اليم ثلاثة ايام ، فاضطربت الحيوانات البحرية (قائلة ) : من يستطيع الهروب من وجه الله . وبينما يهرب يونان من الله فتلججون انتم في الفحص عنه .

\*\*\*\*\*

١٧ : لا لوم عليك من تعريك ايتها الجوهرة ، فلقد شغف بجمك التاجر الذي ينزع ثيابه لا ليكسوك ، لان لباسك هو نورك ، وثوبك بهاؤك ايتها العريانة .

١٨ : انك تماثلين حواء التي كانت في عراها كاسية ، فلعن الله من اغواها وغادرها وهي عارية ، لكن الحية لن تقوى على تعريتك من مجدك ، وبسرك تتوشح النساء بالنور في جنة عدن .

\*\*\*\*\*

١٩ : لقد تلاّلت جواهر الحبشة كثيراً كما هو مكتوب . فمن وهبك الى بلاد الاحباش السود ؟ ( اجابت قائلة ) : الذي منح الامم نوراً بلفت اشعته الى الاحباش والهنود ايضا .

٢٠ : راي فيلبس الحبشي الخنصي وهو في المركبة ، تلاقى حمل النور بالاسود وهو يقرأ ، فتعمد بماء الحمام (الطبيعي) وتسربل بالنور واضاء ومضى .

٢١ : انذر وعلم وجعل السود بيضا ، واصبحت الحبشيات السود جواهر للابن ، فاصعد لايه تاجاً متلاًئلاً بالاحباش .

\*\*\*\*\*

٢٢ : ملكة سابا النعجة التي جاءت الى موطن الذئب ، وهبها سليمان سراج الحق الذي اطفأه (بعد ذلك) عندما صار حنفياً ، فاستنارت هي وانصرفت ، واطلم اولئك جرياً على عاداتهم .

٢٣ : ذلك الشعاع الذي نزل في البلاد مع تلك الطوباوية ، ثبت نوره في الظلمات حتى ظهر النور الجديد ، الى ان تلاقى الشعاع بذلك الضياء فاستنارت تلك البلاد .

\*\*\*\*\*

٢٤ : ان في البحر انواعاً من الحيتان قياسها اذرع كثيرة . ولكنها صغيرة جداً مع كبرها هذا ، واما انت فمع صغرك كبر فيك التاج ، وذلك لانك رمز للابن الازلي الذي كبر ادم وعظم بصغره .

٢٥ : ان تاجك لحقيق بان يكلل به الراس ، وجمالك ان تتمتع به العين ، وحلاك لتزدان به الاذن ، فاخرجي من البحر يا جارة البر ، وهلمي فاجلسي بقرب الاذن ، فالاذن تنوق الى اسماع الكلام الحي كما احببتك .

٢٦ : الكلام داخل الاذن والجوهرة خارجاً عنها ، وبما انها محتفظة بك ، فاعرفي لها قدرها ، ولتكن محترسة بكلمة الحق ، فمكوني مرآة لها لكي تبصري جمال الكلمة في حسنك .

## الطبيعة

### بقلم اللور و افبري

« عجباً لك ايها الانسان ! توهب بضعة افدنة فتقول نعم النعمة ! فهل لك ان تذكر نعمة الارض على اتساعها ؟ يجاد عليك بشيء من الابيض الوهاج او الاصفر الزنان ، فتكبر المنعم وتبالغ في شكر يده ، وقد تقبلها - فهل حمدت ربك الذي استودع لك الارض معادن الفضة ومناجم الذهب ؟ واذا ما وهبت بيتاً جميلاً فخماً يتلأأ رخامه كاللجين وتسطع سقوفه كالعسجد حسبت ذلك غاية الفضل ومنتهى الجود .... فهل عرفت فضل ربك ، وشكرت ليديه جميل صنعهما ؟ ام انت ذاهل عن جمال القبة الزرقاء ، فلم تراقب شفقا ولا ساهرت بدرا ، ولا ساريت نجوما ؟ او تنسى ، ام تجهل ام تتجاهل من اين النور لعينيك فتبصر ، والدم لقلبك فتحيا ؟ وهل اتفق لك ان جعلت فاشتبهت ما تمد به الرمح لتعرف قيمة نعم الله وآلائه ، بما خلق لك من مواش وقطعان ، وما اعد لها من كلاء ومرعى ؟ ... الا فأحمد ربك الذي برأك من لاشيء ، وأقى بك من العدم ، واخرجك من الظلمة الى النور »

سينكا

ما الارض الا جنة انزلت فيها آيات الجلال ، ومجرد وجودنا عليها بينة البينات . نعيش وحولنا من محاسن الطبيعة ما يسحر الالباب ، ومن عجائب الكون ما يحير الازهان ، وقل منا من يتمتع ما يستطيع ، وأينا عرف قيمة ما لديه وادرك كنهه ما هو منه وفيه واليه !

٢٧ : فتعلم منك قيمة الكلام العلوي . ان واقة الشجرة للحمية هي الاذن ، وانت ثمرة النور ضمنها ، ولربما تطلع رمزك الى البطن الذي ولد النور .

٢٨ : ايتها الجوهرة بك مثل المملوكات والبتولات الخمس اللواتي دخلن ومصايحن نيرة ، وبك تشبهت القديسات ايتها المتسرلة بالنور .

\*\*\*\*\*

٢٩ : من يعطي ابنة الفقراء جوهرة ، اذا رفعتها زال جمالها ، ومجانا تقتني الامانة التي كلها جميلة لاعضاء البشر قاطبة .

٣٠ : ان المرأة الحرة لا تبدل جوهرتها بذهب ، فعار عظيم عليك يا هذه ان تسقطي في حماة ( الخطية ) وتضيعين جوهرك سدى ، لا تنسا نرى في الجوهرة الزمنية الجوهرة الابدية .

٣١ : فان الجوهرة الزمنية تصر في صرة ويختم عليها ، وتوضع في خزانة ، وداخل باب الخزانة ابواب اخرى باخناها ومفاتيحها ( حرصا على حفظها ) ، نخاتم جوهرك احكم من تلك نظراً لما يقتضيه الامر .

الراهب جرجس مسعود



وهب ان موسراً أتيج له ان يسبح ويجرب الاقطار ويسلك البحار ويزور  
الامصار وفسح له في الاجل فقضى السنين الطوال على هذا المنوال - فهل رآه  
يزور الاجزاء صغيراً من هذه الكرة الارضية ؟

وما لنا وللتمثيل بسائح يكون هذا شأنه . فما اقل ما نراه حقيقة مما لا  
يربح مواقع ابصارنا ونمر به يوماً فيوماً كمن لهم « عين ولا يبصرون (١) »  
والناس لا يرون في الغالب الا ما عساهم ان يكونوا في طلبه والبحث عنه .  
يرفعون ابصارهم الى السماء مثلاً وقلبا يكون ذلك منهم الا تثبتا من حالة الجو  
من حيث الصحو والامطار . وقد يتفق وجود الخسة في حقل واحد : فيأخذ  
الفلاح منهم يتأمل الزرع ونماؤه ويؤمل غلة ومحصولاً ، ويقف الجيولوجي (٢)  
وقفة بخيل ضاح في الترب خاتمه ، باحثاً عن المحجرات (٣) التي لم يعثر بها الزارع  
ولا يراها ، ويشرع النباتي يتفرس الاعشاب والازهار مقابلاً بين فصائلها  
وانواعها ، وينشأ المصور يتأمل تناسب الوان النبات والافق والصخور كأنه  
ينتقد رسماً لرب العزة . ويتطفق الصياد يردد الطرف ويحمله هنا وهناك معللاً  
نفسه بالعودة متأهباً لمطاردة ارناب ذلك الحقل وغزلانه .

وقد اصاب شتوبريان اذ قال : ان محاسن الطبيعة انما تكون في قلب المرء  
ونفسه ، وان هو يرى الا ما يحس ويشعر به .

وقال كبل : « حسن بنا ان نرسل رائد الفكر الى ذلك العالم العلوي .

١ : كما ورد في الانجيل

٢ : نسبة الى الجيولوجيات ويعرف في العربية بعلم طبقات الارض

٣ : هي الحيوانات والنباتات التي اتفق ان دفنت في تربة رطبة او في رمل او طين نهر فتصهرت هياكلها

عالم المجد والجمال - فاقول : وجميل بنا ان نتعرف محاسن هذا العالم وتمتع  
بها كما ينبغي وقد ذهب البعض ومنهم فكتور هوغو : الى ان تأثير الجمال في  
النفس غالباً ما يجاري ما عسى ان يكون فيها من آثار الحزن والاسى والكتابة .  
ومن قوله بهذا الصدد : لم تجد حتى في حياة السعيد المحظوظ من الناس ان  
عوامل الفرح والابتهاج اضعف تأثيراً من عوامل الحزن والاسف .  
فاكفرار وجه السماء وتستتر البدر بحجاب الغيوم اجمل في عين النفس من  
سناه باهر وشمس متألقة ساطعة . وكأن اشباح الطبيعة بغير الزاهي الرائع من  
اثوابها دليل على تزيينها بزي نفوسنا وعلى محاولتها تعزيتنا ومشاطرتنا همومنا  
واتراحنا .

على انني لا ارى هذا الرأي ، واخاله ضئيلاً سقيماً . وعندي انه كما ان  
الجمال الطبيعي يقوي الشعور ويشد اوتاره فيزيد السويدياً عند البعض من  
الناس فهو يطيب النفس ويخفف الروح ويثلج الصدر عند البعض الآخر .  
قالت مسز جرج عن بعلمها في كتاب ضمته تذكارات حياتهما الزوجية  
« وكان حبه الشديد للطبيعة يصادف مما حوله من المشاهد والمناظر ما يثير  
عواطفه ويهيج لواعجه . ولكن ذلك لم يكن ليزيده سروراً وجوراً او  
ليسري عنه همه ويحلو غمه . وكما ترانا نكثر من ذكر الطبيعة والموسيقى  
والفنون الجميلة وما توفره لنا من اسباب اللذة والسرور . وعلى الحقيقة ان ما  
يحدث بنا عند مشاهدة المنظر الطبيعي الجميل او سماع اللحن الشجي الرخيم او  
تأمل الرسم او التمثال البديع - انما هو ارتفاع الحجاب وتسرب شيء الى  
النفس يخترم مع ما فيها من لذة او ألم وفرح او حزن فيزيده ويضاعفه وذلك

كان شأن زوجي في حياته . وما كان تطوافه في الحقول اثناء ايام الربيع الزاهرة وجلسه على شاطئ البحيرة اثناء الليالي القمرية الجميلة الا ليرياه اشباح المهوم اشد سواداً وادعى للجزع والقنوط .

يبد انه لا ريب ان الطبيعة ام حنون جميلة - تلوح عليها آمارات السكدر وتحجب وجهها بغيوم وضباب فتظهر كأنها تشاطرنا احزاننا وتعزيننا في مصائبنا وتبرق اسرتها ويتزحزح اللثام عن ثغرها البسام ومحياها الصبوح فتقر عيوننا وتطيب نفوسنا وتوحي الينا ما يسمو بنا ويرفعنا الى عالم الجمال والكمال . وما اصدق قول ورد سورث فيها :

« الطبيعة حبيبة لا تخفر ذمة القلب الذي يحبها ولا تنكث له عهدا وهي التي تجتاز بنا مراحل هذه الحياة . من بهجة الى بهجة ولذة الى لذة . وهي التي تزف الى العقل بنات الافكار وتنزل على النفس آيات الجمال والسلام وتسرع الى القلب نجوى الحب والاخلاص فتكفي حبيبها مؤونة سماع بذيء الكلام ورد التحية على ساخر معجب بنفسه متسم في حبها او على متعجرف متصلف لا يفقه للطف معنى . واذا نحن اخلصنا الحب للطبيعة امننا شر الناس ونجونا من عراقيل الحياة اليومية . وبتنا نعتقد ان كل ما نراه حسن وجميل ، وان الطبيعة تفيض حسنا وجمالا وحسنات وبركات » .

•••••



## السكينا

يخيل الى المرء في كثير من الاحيان ان الامر المألوف هو نتيجة طبيعية لسعي بسيط او جهد ضئيل ، على انه يكون في غالب الاحيان نتاجا لجهود جبارة ودروس عميقة استغرقت العشرات لا بل المئات من السنين . وهذه حال اكتشافات الادوية التي يظن انها سهلة التركيب وما هي الا خلاصة البحث والدرس وعصارة الادمغة .

ان الادوية تتركب من مواد معدنية او نباتية او حيوانية ، وفوائدها عديدة لا تحصى ومزاياها تختلف باختلاف طرق استعمالها واختلاف الاقسام التي تخصص لها .

فالسكينا التي تعد اليوم من اكثر الادوية استعمالا قد اكتشفت لاول مرة عام ١٨٢٠ واستخرجت من قشور شجر السكينا ، ومكتشفاهما هما بليتيه وكافنتو ، وقد ارتاب الكثيرون مدة طويلة بفوائد السكينا كعلاج ضد الملاريا ولكن الطب الحديث اثبت هذه الفوائد واكد انها اداة خير وبركة للعالم . ان ميزة السكينا هي مكافحة الملاريا مكافحة لا هوادة فيها لانها تتسلط حالا اثناء المرض على السكرات الحمراوية المتمشية مع الدم . ولقد اوصت لجنة مكافحة الملاريا في جمعية الامم كافة الذين يودون الوقاية من مرض الملاريا ان يأخذوا اثناء انتشار المرض ٤٠٠ ميلغرام من السكينا يوميا . اما الذين يصابون بهذا الداء فعليهم ان يأخذوا يوميا من غرام واحد الى غرام و٣٠٠ ميلغرام وذلك خلال مدة تتراوح بين خمسة وسبعة ايام . ولا شك ان السكينا تعد في طليعة العلاجات التي خففت وطاة الآلام عن بني البشر .



## ذكر كنائس دمشق عند الفتح العربي

من التاريخ الكبير للمحافظ أبي القاسم علي بن الحسن بن عساكر الشافعي  
المتوفى سنة ٥٧١ هـ ١١٧٥ م (١)

نقلا عن المجلد الاول صفحة ١٩٩ حتى ٢٤٢

باب ما ذكر من الامر الشائع الذائع من هدم الوليد  
بقية الكنائس وادخالها الى الجامع

وقصة البناء على ما اتصل بنا ان موضع مسجد دمشق كان كنيسة من  
كنائس العجم فلما كان فتح دمشق كان المسلمون يصلون في ناحية منها  
والنصارى في ناحية عنها فلم يزالوا كذلك حتى ولي الوليد بن عبد الملك  
فلما ولي بعث الى النصارى وقال لهم اعطونا نصف الكنيسة الذي بأيديكم  
ونحن نبني لكم كنيسة حيث شئتم من دمشق فابوا عليه . فقال لهم انتونا  
بالعهد فاتره به فقال لهم : قد رضيتم به فانا اسجل البعض عليكم . فنظروا فاذا  
كنيسة كذا وكنيسة كذا وكنيسة كذا وكنيسة كذا فرضوا بان اعطوا  
الكنيسة وكف عن كنائسهم . وقال هشام بن عمار : ان الوليد قال لهم لما  
اتوه بالعهد انا اخذنا كنيسة توما عنوة والكنيسة الداخلة صلحانا فانا اهدم  
كنيسة توما وكانت اكبر من هذه الداخلة . فرضوا بهدم الكنيسة الداخلة  
يعني نصف الكنيسة الذي كان بأيديهم فهدمها وادخلها في المسجد . وكان

١ : كان محدثا بعيد الشهرة ومن تصنيفه تاريخ دمشق في ثمانين مجلدا - اختصر وطبع في دمشق سنة ١٩١١

بابها قبله المسجد موضع المحراب الذي يصلى فيه اليوم - وقال محمد بن هارون  
بن نصر : سمعت مشايخنا يقولون ان معاوية بن ابي سفيان كان يخرج الى  
الصلاة من الموضع الذي يصلى فيه الغرباء عند باب جيرون من عند الزجاجة  
الخضراء . فجعلت الزجاجة علامة لما سد الباب من شرق المسجد . وكان هدم  
الكنيسة في اول خلافة الوليد سنة ست وثمانين وكان الشروع في البناء سنة  
سبع وثمانين فاقاموا في بنائه سبع سنين فمات الوليد ولم يتم فاتمه هشام من بعده  
كذا قيل - والصواب ان الذي اتمه سليمان . وروى الغساني عن جده انه قال :  
لما اتم الوليد بن عبد الملك بكنيسة ماريوحنا لهدمها ويزيدها في المسجد  
دخل الكنيسة ثم صعد المنارة ذات الاضالع المعروفة بالساعات . وكان بها  
راهب يأوى الى صومعة له بها فاحدره من الصومعة فاكثر الراهب كلامه .  
فلم تزل يد الوليد في قفاه حتى احدره من المنارة . ثم هم بهدم الكنيسة فقال له  
جماعة من النصارى البنائين : نحن لا نجسر على ان نبدا بهدمها يا امير المؤمنين  
نخشى ان نجن او يصيبنا شي . فقال الوليد تحذرون وتخافون : يا غلام هات  
المعول ثم اتى بسلم فنصبه على محراب المذبح وصعد فضرب المذبح حتى اثر  
فيه اثرأ كبيرا . ثم صعد المسلمون فهدموه واعطاهم الوليد مكان الكنيسة  
التي في المسجد الكنيسة التي تعرف بحمام القاسم بخذاء دار ام البنين في  
الفراديس . فهي تسمى ماريوحنا مكان هذه التي في المسجد .

وقال علي بن ابي جملة : ان الوليد لما اراد هدم الكنيسة و اضافها للمسجد  
قال له النصارى : كنيسةنا لا تهدمها . فقال لهم نعطكم موضع الكنيسة حيث  
شئتم : وان شئتم اعطيناكم ثمنها واضعف لكم في الثمن . وارفع ذلك . فابوا  
وقالوا لا نبيع ولا نأذن في هدمها ولنا ذمة وعهد الله . قال فاني اتركها واهدم

كنيسة توما وابني المسجد فيها لانها لم تكن في العهد . فلما رأوا ذلك قالوا انا نتركها لكم وتدعوا لنا كنيسةنا . ثم كان الوليد اول من ضرب فأسا في هدمها ثم اراد ان يبني المسجد اصطوانات الى الكوى يعني الطاقات فدخل بعض البنائين فقال لا ينبغي ان يبني هكذا ولكن ينبغي ان يبني فيه قناطر ويعقد بعضها الى بعض ثم تجعل اساطين ويجعل لها عمد ويجعل فوق العمد قناطر تحمل السقف ويخف عن العمد البناء ويجعل بين كل عمودين ركن فبني كذلك وزاد من ناحية شرق المسجد المقصورة كلها من كنيسةهم

وقال عبد الرحمن بن عامر اليحصبي . في حديثه عن الوليد حين هدم الكنيسة : لما عزم الوليد على الهدم قال له النصارى : لا يهدمها احد الا جن . فقام يزيد بن تميم فجمع وجوه اهل البلد وامر ان يتخذ له فاس صغيرة فاتخذوها فخرج الوليد ومعه وجوه اهل البلد حتى ملأوا الكنيسة . ثم التفت الى يزيد فقال له اين الفاس فاتاه به : فقال له ان هؤلاء يزعمون ان اول من يهدمها يحن وانا اول من يحن في الله تعالى . فاخذ برقة قبائه ووضعها في منطقة ثم اخذ الفاس فضرب به ضربات ثم ناوله يزيد بن تميم . فضرب به بعده ثم ناوله ابا نائل رياحا الغساني فضرب به . وكان على الشرطة . وتناولوه كل من حضر ولم يجدوا من ذلك بدا . اذ فعله امير المؤمنين وصاح النصارى على النوح وولولوا فالتفت الى يزيد بن تميم وكان على الخراج وقال ابعث الى اليهود حتى يأتوا على هدمها ففعل فجاء اليهود فهدموها .

وقال المغيرة بن عبد الملك : دخلت يوما على الوليد فوجدته مغموما فقلت له : يا امير المؤمنين ما شأنك . فاعرض عني ثم عاودني فاعدت سؤالي فقال . يا مغيرة ان المسلمين قد كثروا وقد ضاق بهم المسجد . وقد بعثت الى

هؤلاء النصارى اصحاب هذه الكنيسة لندخلها في المسجد فابوا علينا . وقد اقطعهم قطائع كثيرة وبذلت لهم مالا فامتنعوا . فقال له المغيرة يا امير المؤمنين لا تغتم . قد دخل خالد من الباب الشرقي عنوة بالسيف وباب الجابية دخل منه ابو عبيدة بالأمان فتماسحهم لنعلم الى اي موضع بلغ السيف . فان يكن لنا فيه حق اخذناه وان لم يكن لنا فيه حق داريناهم حتى نأخذ باقي الكنيسة فدخله في المسجد . فقال له فرجت عني فتول انت هذا فتولاه . فلما انتهى من امر المساحة وجد ان باقي الكنيسة قد دخل في المسجد . فبعث اليهم فقال لهم هذا حق قد جعله الله لنا لنصلي فيه . فقالوا له يا امير المؤمنين لقد اقطعنا اربع كنائس وبذلت لنا من المال كذا وكذا فان رايت ان تتفضل به علينا فافعل . فامتنع عليهم حتى سألوه وطلبوا اليه . فاعطاهم كنيسة حميد بن درة وكنيسة اخرى بجانب سوق الجبن وكنيسة مريم وكنيسة الصليبية . ثم ان الوليد بعث الى المسلمين فاجتمعوا في مقدم الكنيسة واجتمع النصارى فقال بعض القسوس للوليد اني اخاف عليك من الشاهد يا امير المؤمنين . فقال له ويلك ساضع فاسي في راس الشاهد ثم ساق القصة على نحو ما تقدم اه

### باب ما ذكر في بناء المسجد الجامع

قال مروان بن عبد الملك لما اراد الوليد بناء مسجد دمشق كتب الى الطاغية (١) ان وجه لي بمائة صانع من صناع الروم فان انت لم تفعل . غزوتك بالجيوش وخربت الكنائس التي في بلدي وكنيسة بيت المقدس وكنيسة الرها وسائر اثار الروم .... وقال سعيد بن العاص لما هدم الوليد كنيسة دمشق كتب

اليه ملك الروم انك هدمت الكنيسة التي راى ابوك تركها. فان كان حقا  
فقد خالفت اباك وان كان باطلا فقد اخطأ ابوك (١)  
قال ابوقصي انفق على المسجد اربعائة صندوق في كل صندوق اربعة  
عشر الف دينار كذا قال والله اعلم.

### باب ما كان عمر بن عبد العزيز هم برقم روه على النصارى حين قاموا بطلمبه

لما ولي عمر بن عبد العزيز قال له النصارى : يا امير المؤمنين قد علمت  
حال كنيستنا. فقال انها صارت الى ما ترون فعوضهم كنيسة من كنائس  
دمشق لم تكن في صلحهم يقال لها كنيسة توما. وقال ابن المعلی وبلغني عن  
الوليد بن مسلم عن ابن جابر وغيره : ان النصارى رفعوا الى عمر بن عبد  
العزيز ما اخذوا عليه العهد في كنائسهم من انها لا تهدم ولا تسكر وجاؤا  
بكتائبهم اليه فكلّمهم عمر ودفع لهم ثمان مائة الف دينار. فابوا فكتب عمر  
الى محمد بن سويد النهري ان يدفع اليهم كنيستهم الا ان يرضوا برضائهم.  
فاعظمه ذلك واعظم الناس. وفيهم يومئذ بقية من اهل الفقه. فشاورهم محمد  
بن سويد. وقال هذا امر عظيم ندفع اليهم مسجدنا وقد اديننا فيه الصلاة

١ : قاله النعماني (المترقى سنة ٩٢٧ هـ) في تحفة الطالب : لما ولي الملك الظاهر ركن الدين قش على كتب  
الوقت التي كانت في الجامع فجعلها من المختارين ورتبها وجلدها وافتحها. اهـ - وجاء في تاريخ ابن اسباط  
انه سنة ٩٢٢ هـ حدثت الملك سياب نفسه ان في القبة الغربية التي في صحن الجامع الاموي مال : ففتحتها  
فلم يجد بها الا اوراقا مكتوبة بالقلم الكوفي من القرآن وهي نسخ جزيلة فاخذ الناس بعض ذلك  
واعادوا الباقي.

وجمعنا فيه ثم يهدم ويعاد كنيسة. فقال رجل منهم : ان ههنا خصلة وهي ان  
لهم كنائس عظاما حول مدينتهم دير مران وباب توما والراهب وغيرها .  
فان احبوا ان نعطيهم كنيستهم ولا يبقى حول دمشق كنيسة ولا بالغوطة الا  
هدمت : وان شاءوا تركنا لهم كل كنيسة بالغوطة وسجلنا لهم بها سجلا  
وتركوا ما يطلبون. فعرض ذلك عليهم فقالوا انظرونا ننظر في امرنا فتركهم  
ثلاثا. فقالوا نحن نأخذ الذي عرضت علينا ونكتب الى الخليفة نخبره باننا قد  
رضينا بذلك. ويسجل الخليفة من قبله سجلا منشورا بامان على جميع كنائسنا  
من ان تهدم او تسكر. قالوا نعم فكتب الى عمر بن عبد العزيز بذلك فسرّه  
وسجل لهم سجلا في كنائسهم التي هي خارج مسجد دمشق والغوطة انهم  
آمنون من ان تهدم او تسكر وأشهد لهم شهوداً

« بنع »



## الفقير

هم الم به مع الظلماء  
تعمس اقام الحزن بين ضلوعه  
يرعى نجوم الليل ليس به هوى  
في قلبه نار « الخليل » وانما  
قد عضه الياس الشديد بنابه  
فاقام حلس الدار وهو كانه  
يبكي بكاء الطفل فارق امه  
حيران لا يدري ايقتل نفسه  
ام يستمر على الغضاضة والقذى  
طرد الكرى واقام يشكو ليله  
بالليل قد اغريت جسمي بالضنى  
ورمية ، يا ليل بالهم الذي  
بالليل ما لك لا ترق لحالي  
بالليل حسبي ما لقيت من الشقا  
بن يا ظلام عن العيون فربما

موق ونحسبهم من الاحياء  
فكانما قدت من الظلماء  
حظ كغيرهم من السراء  
ان يكثروا الاحلام بالنعاء

تدنو بهم آمالهم نحو الهنا  
بظرا لانام من السرور وعندهم  
اني لا حزن ان تكون نفوسهم

انا ما وقفت اليوم فيكم موقفي  
علي احرك بالقريض قلوبكم  
لهفي على المحتاج بين ربو عكم  
امسى سوا ليله وصباحه  
قطع القنوط عليه خيط رجائه  
لهفي ولو اجدى التعيس تلمي في

قل للغني المستعز بماله  
جبل الفقير اخوك من طين ومن  
فمن القساوة ان تكون منعما  
وتظل ترفل بالحرير امامه  
اتضر بالدينار في اسعافه  
انصر اخاك فان فعلت كفيته

اذوي اليسار وما اليسار بنافع  
ان الضعيف بحاجة لنضاركم  
انا لا اذكر منكم اهل الندى  
ان كانت الفقراء لا تجزيكم

هيات يدنو بالخيال النائي  
ان السرور مرادف العناء  
غرض الخطوب وعرضة الارزاء

الا لاندب حالة التعساء  
ان القلوب مواطن الاهواء  
يمسي ويصبح وهو قيد شقاء  
شتان بين الصبح والامساء  
والمرء لا يحيا بغير رجاء  
لسفكت دمعي عنده ودمائي

مهلا لقد اسرفت في الخيلاء  
ماء ومن طين جبلت وماء  
ويكون رهن مصائب وبلاء  
في حين قد امسى بغير كساء  
وتجود بالآلاف في الفحشاء  
ذل السؤال ومنة البخلاء

ان لم يكن اهلوه اهل سخاء  
لا تقعدوا عن نصرة الضعفاء  
ليس الصحيح بحاجة لدواء  
فالله يجزيكم عن الفقراء

## اخبار طائفة

### ترقيات الى الدرجات الاكليريكية

في يوم الاحد السادس بعد القيامة الواقع في ٢٣ ايار احتفل قداسة رئيس اخبارنا الانطاكي الكلي الطوبى بالقداس الالهى في كنيسة حمص الكاتدرائية وفي ختامه احتفل بسيامة الراهب الشماس بولس صليبا من رهبان دير مار مرقس الاورشليمي الى درجة الكهنوت المقدسة وكانت الحفلة بغاية الخشوع والمهابة والنظام . وبعد الشرطونية والحظوى ببركة غبطته الرسولية نزل الاب الراهب الجديد الى البهو السفلي حيث تقبل تهاني الاكليروس والشعب .

وفي يوم الاحد الثامن بعد القيامة الواقع في ٢٦ من شهر حزيران رفع قداسته الذبيحة الالهية في الكنيسة الكاتدرائية المذكورة وفي اثنائها سام الافدياقون يعقوب بن ابراهيم نجار الحفري شماسا لكنيسة مار برصوم الناسك في قرية الحفر .

وفي عيد السيدة العذراء الواقع يوم الثلاثاء في ١٥ حزيران قام باذن قداسته بخدمة القداس الالهى في كنيسة الكاتدرائية سيادة المطران مار غريغوريوس جبرائيل النائب بطريركي في حلب وفي نهايته سام الافدياقون عيسى ابن منوف والافدياقون عبد المجيد توكجي شماسين لكنيسة القديس جرجس الرهاوية في حلب .

فالجملة البطريركية تقدم الطف التهاني الى حضرات الاب الراهب بولس والشمامسة المذكورين راجين لهم احسن توفيق في درجاتهم الاكليريكية المقدسة .

## القاصد الرسولى في الولايات المتحدة وكندا

٢

ذكرنا في العدد الماضي وصول سيادة المطران مار اقليميس يوحنا القاصد البطريركي في الولايات المتحدة وكندا الى مدينة وسترماس والاستقبال اللطيف الذي قام به شعبها السرياني نحوه وما لاقاه من الحفاوة عند محافظ المدينة ، وبعد ان مكث هناك خمسة وثلاثين يوما ينظر في امور الشعب ومصالحه ويسعى في تقريب بعض القلوب المتنافرة وينظم شؤونهم الروحية والمالية ويحثهم على الاتحاد والمحبة غادر المدينة الى بوسطن فسار فيهم سيرته في الارشاد والافتقاد وفاز بمحبتهم واكرامهم ثم قصد الى جمهورية كندا يرافقه الاب القس الياس فوصل مدينة شوبرك حيث استقبلته الجالية السريانية بغاية الترحاب والاکرام واطهروا غاية سرورهم لقدم سيادته وافتقاده لهم وبعد ما اقام القداس الالهى مكث في مدينة شوبرك نحو من اربعين يوما متنقلا في جملة بلاد صغيرة تقطنها العائلات السريانية مفتقدا اياهم بلطف وبشاشة وعناية ابوية وواعظا اياهم بما فيه الصلاح فكان يكرم مثواه حيثما حل مقدرين زيارته قدرها ومعربين عن عظم شكرهم لقداسة رئيس اخبارنا المعظم الذي لم ينسهم من عطفه الابوي ثم امتطى القطار الى مدينة ديترويت بعد ما ابرق الى الاب القس اسطفان كاهن الكنيسة عن موعد قدومه ، فاقبل وجمهور من شعبها السرياني الى المحطة لاستقباله ، وعند وصول القطار تقدم الجميع من سيادته وقبلوا انامله وهتف كل الشعب باسم قداسة بطريركنا المعظم واسم سيادته ثم امتطى سيارة خاصة مزينة سارت نحو الكنيسة تتبعها

سيارات الالهين وبعد وصوله الى المعبد وتقديم الصلاة تقدم منه افراد الشعب السرياني . هنتين ومعربين عن سرورهم القلبي بزيارته هذه وشاكرين انفضال غبطته امام الاحبار .

وفي يوم الاحد احتفل بالقداس الالهي وفي ختامه القى موعظة حث فيها المؤمنين على التمسك باهداب الايمان والتقوى والاتحاد بالمحبة والعمل على رفع الاسم السرياني عاليا في بلاد المهجر وبعد ان صرف عندهم خمسة وعشرين يوما بحث فيها عن احوالهم وقرب قلوب النافرين منهم الى بعضها واصلاح شؤونهم الروحية غادر المدينة الى دسترماس لانها مهمة فيها ومنها الى وست نيورك . ثم استأذن قداسته وعاد الى ديبرويت ثانية بطلب الشعب للاهتمام معهم في جمع المال اللازم لتشييد كنيسة جديدة اسوة باخوتهم : وفقه الله واياهم الى حسن العمل .

## كنيسة مار جرجس السريدي

( في قرية زيدل التابعة لابرشية حمص )

هي كنيسة جليلة واسعة ضخمة البناء بديعة الانشاء جميلة الطراز اعتنى بتشييدها منذ جملة سنين اهالي قرية زيدل السريان الارثوذكسيون بمساعدة اخوانهم في المهاجر الاميركية وهي تعد في مقدمة كنائسنا في سورية جمالا واتساعا ، ومع رحبها لا ترى في داخلها عمودا لما بنيت عليه من الهندسة الحديثة . وقد انجز بناؤها وتم تكريسها عام ١٩٢٤ بيد قداسة سيدنا البطريرك الانطاكي مار اغناطيوس افرام الاول الكلي الطوبى اثناء مطرانيته وقد خصها بعطفه

الخاص فاصدر امره السامي ان يقدم اليها المؤمنون نذورهم ، فاصبحت يؤمها الزوار ويبعث الناذرون بنذورهم من البلاد والقرى المجاورة والبعيدة في عيدها الحافل الواقع ٢٣ نيسان شرقي الذي يحتفل به اهل القرية والزوار في كل عام احتفالا شائقا . وقد امتاز في هذه السنة بتشريف قداسة بطريركنا المعظم يرافقه سيادة نائبه المطران مار اوسطاثيوس قرياقس والحاشية البطريركية واقامته الذبيحة الالهية فيه والقائه عظة نفيسة من عظاته الغوالي بيانا لفضائل الشهيد السعيد ماري جرجس وتحريضا للمؤمنين على العبادة والتقوى والاستشفاع باولياء الله .

ولا يزال الاهالي يواصلون سعيهم بين حين وآخر في زخرفة هذه الكنيسة التي جاءت دليلا ساطعا على غيرة ابناءها السريان وعلو هممتهم ، من ذلك انهم قاموا بامر قداسته بتسوير الكنيسة وتشييد بضع غرف لمأوى الزوار ثم شيدوا في الطبقة العليا قلاية جميلة ذات شرف لطيفة بخال للجالس فيها وهو يتمتع الناظر بكروم القرية وبساتينها وسهولها والاشراف على مدينة حمص انه في دير زاته الطبيعة باحلى . شاهدها . كما انهم اهتموا في هذه الايام بزخرفة الكنيسة وتبييضها من داخل لجأت والحالة هذه في منتهى الروعة والجمال .

\*\*\*\*

وبهذه المناسبة نبعث بشكرنا الخاص لافراد الجالية الزيدلية ( في المهجر ) على اريحياتهم وكبير فضلهم اذ لا يزالون يبعثون لكنيستنا هذه بالهدايا والنذور والمساعدات الكبيرة سائلين الله ان يأخذ ييدهم ويكثر من امثالهم عضدا لليلة ومثالا للحمية والكرم ويكافئهم في ملكوت السماء .

هادي كبرون بركات

زيدل سنة ١٩٣٨

مختار قرية زيدل - حمص

محکم دہندہ معالہ و ہمدت

# المجلة البطريركية

السريانية

مجلة دينية تاريخية اخبارية

ستة عشرة اشهر

تصدر في دير مار مرقس للسريان بالقدس مرة في الشهرين

العدد الرابع ايلول وتشرين الاول سنة ١٩٣٨ السنة الخامسة

## مختصر

في علم النفس الانسانية

للمعلم مار غريغوريوس ابن العبري مغربان المشرق

« تاج »

الشبه الثاني - قالوا النفس كالملك والعقل وزيره الذي يحاول فوائده [٢٤]. والقوة الشهوانية معد طعامه والغضبية دزداره (١) فقد يخبت

١ : دزدار - حافظ الحصن ورئيسه ليس بعرق لكنه استعمله المولدون وقال ابن خلكان هو لفظ اعجمي معناه حافظ القلعة دز بضم الدال القلعة ودار بمعنى حافظ انتهى ( نقلا عن شفاء الغليل لشهاب الدين الحفاجي ص ٨٨ ) ورواها ديران كلكيان في قاموسه الفرنسي التركي ص ٥٧١ بكر الدال - اما نسخة س فبدلت الدزدار بخازن الدار تصحيحاً ومخالفة للمعنى

(المجلة) تثني اطيب الثناء على همة سريان زيدل وتباهى بهم وبكنيستهم المباركة وتمنهم بهذه الاعمال الطيبة متمنية لهم ازدياد الغيرة الدينية والشهامة الملية وطيب العيش في تقوى الله ورضوانه .

حلب

جاءنا من حلب ان جمعية مار جبرائيل الخيرية جددت انتخابها وقد انضم اليها عدد من الغيورين والافاضل وغاية هذه الجمعية مساعدة الفقير والبائس من منكوبي طورعابدين « فالمجلة » تمنى لها كل تقدم وفلاح .

اعتذار

يعلم حضرات القراء بداهة السبب الاساسي الذي اخر صدور المجلة في اوقاتها وهي الظروف الحالية التي اعترضتنا ونسأل الله لها فرجا قريبا .

اعلان

للمشركين الكرام

تعلن المجلة البطريركية لحضرات المشركين انها وهي تنتظر تسديد ما عليهم من ديون البدل للسنتين الثانية والثالثة والرابعة بواسطة وكلائها او رأسا باسم الادارة وليس من الانصاف ان تقوم الادارة بتضحية خسارة مادية فضلا عن التضحية الادبية وكفى به بياناً .

طباخه (١) في اعداد انواع من الاطعمة الشبيهة (٢) الاكل ويضع فيها سمّاً قاتلاً - وكذلك الذردار احياناً ما ينهر الاحباب والاصحاب من دركاه (٣) مولاه ويقدم الاعداء والمبغضين والمحبين (٤) الذين يتطرق الى الملك بمزاوتهم (٥) غاية الضرر والهلاك - وقد يتفق ان يستوي الوزير والطباخ على ثلب (٦) الملك والذردار لا يوافقهما - ولذلك يجب على الملك اعني النفس ان تستيقظ لسياسة ذاتها وتفحص عن احوال جوارح بدنها وتمنعها عن اتمام افعالها البدنية .

الشبه الثالث - قالوا النفس ملك والبدن بلدته والحواس جنوده والاعضاء رعيته والقوة الشهوانية والغضبية اعداؤه المشاجرون له على اخذ ملكه منه . فان استيقظ وقتلهم وقهرهم واضعفهم سلم ملكه عليه وتمكن من حكمه فيه . وان لم يفعل ذلك صاروا عليه متسلطين (٧) ولبلاده آخذين ولرعاياه مهلسكين (٨) [٢٥] (ولنعمته ساليين) (٩) وله قاتلين .

الشبه الرابع - تشبه النفس فارساً برز الى الصيد والشهوة جواده والغضب

١ : في نسختنا - مطبخه - كذا

٢ : س - فقد يقع ان طباخه يعد من الاطعمة ما هو شهي الاكل

٣ : دركاه - لفظ فارسي معناه البلاط الملكي - وفي س - من مواجهة مولاه

٤ : اخبث فلانا عليه الخبث وافسده فهو خبث - وفي س - المبكتين

٥ : س - مداوتهم - وفي اساس البلاغة - ما زال هذا الامر مداولاً فيهم مزاولاً بايديهم

٦ : س - إعتاب

٧ : س - متواطئين

٨ : س - محرقين

٩ : في نسختنا

كلبه . فان كان ماهراً في صناعة الصيد وجواده مرتاضاً وكلبه معلماً (بفتح اللام) تسنى له الاصطياد على وفق المراد . وان كان الامر بالعكس مما ذكرناه اعني الفارس عديم الخبرة في الصيد (١) وفرسه بعيد العهد بالرياضة والطاعة والكلب ضد الالفة والقناعة (٢) خاب مطلبه ومسعاه [ وآب الى حظيرة الخسر مغداً ] (٣)

الشبه الخامس - قالوا ان نظر العقل يشبه نظر الحس بفنون اربعة . الفن الاول كما ان العين تعجز عن ادراك المحسوس الزائد الاشراق مثل نور الشمس (٤) كذلك العقل بالنسبة الى عظم الباري تعالى (٥) . الفن الثاني : كما ان العين تعجز عن ادراك اللامس لها (٦) كذلك العقل يعجز عن ادراك القريب اليه كالعقول والنفوس . الفن الثالث : مثلاً ان العين اذا لم تحرك حذقتها حركة عفيفة الى نحو المحسوس وتجمع ذاتها لن تستطيع ادراك ما بعد عنها كذلك العقل اذا لم يزعج [ ٢٦ ] حركته ويجمع ذاته من التبدد مع الحواس (٧) لم يتمكن من الادراك - الفن الرابع : مثلاً ان العين لا تستطيع الابصار الا بواسطة ضوء الهواء كذلك العقل لا يقدر على الادراك الا باشراق الروحانيين عليه . ومثلاً ان الشمس هي (٨) النير الاعظم ثم القمر

١ : س - عادم الصناعة والفارس بعيداً من الرياضة

٢ : س - والكلب غير معلم ولاقناعة عنده

٣ : زيادة في نسختنا والخسر بضم الخاء والخسران واحد - ومنه اي غضبان .

٤ : س - مثل الشمس

٥ : س - العظام كالباري تعالى

٦ : س - اللامس هكذا

٧ : في الاصل - المتبدد

٨ : في الاصل - النير هو



دونه ومنه يقبل النور ثم بعده النار (١) كذلك البارئ تعالى نور الانوار كلها ومنه تقبل العقول المجردة انوارها ومنه يشرق النور على نفوس البشر المنسلخة عن اجسادها - [الشبه السادس (٢) - ان مار افريم المعلم جعل العقل مثل البارئ تعالى اذ هو ساكن في الدماغ الممثل بالسما وتخدمه القوى الباطنة وهي الحس المشترك والخيال والمتفكرة. والمتخيلة والذاكرة وهي الحافظة مثل الملائكة الروحانيين لان هذه القوى روحانية. وجعل الذهن مثل الملك يتبخر (٣) في هيكل القلب والفهم والتمييز كالرسل بين يديه. والراي والضمير في الحجاب الرابط للقلب -

الشبه السابع - عن مار افريم ايضاً: انه مثل الجسد اي الجسد الانساني [٢٧] بمسكن (٤) الزمان وقال ان الحجاب الرابط باب لحي (٥) فاصل بين المذبح ومذبح المذابح (٦) داخل منه. وفي القلب الذي هو مذبح المذابح محل النفس مثل تابوت العهد. والرثة التي تظل القلب مثل الكرويين ذوي (٧) الجناحين والنفس مثل ارايح البخور. ولما لم يكن في مذبح المذابح مأكل ولا مشروب كذلك القلب والرثة - واما السكبد فمثل مائدة الخبز. والقوى السبع الطبيعية فنها ثلاث كالموالي وهي المولدة والغاذية والمرية واربع كالخدام اعني القوة

١ : في س - ثم بعده للنور وهو خطأ

٢ : الشبه السادس والسابع زيادة في نسختنا نقلنا عن المنارة (الفصل ٩ الباب الثاني)

٣ : في الاصل يتبخر

٤ : مسكن الزمان ~~صمم~~ احد اي قبة المعابد او خيمة الاجتماع

٥ : في الاصل يحس وهو غلط

٦ : يريد قدس الاقداس

٧ : في الاصل - ذوات

الجاذبة والمأسكة والهاضمة والدافعة. وهذه كالمنارة ذات المصابيح السبعة. والمثانة كالعلشت قدام باب مسكن الزمان والمعدة مثل مكان الذبائح التي لا تطفأ نارها البتة. واما الطحال فمثل زوايا الدار الخارجة مكان الزبل والرماد اعني الدردى (١) فانه يتناول الدم العكر الذي هو الخلط السوداوي والساقان كعواميد مسكن الزمان والرجلان (٢) عضائدهما والحقوان رؤوسهما [٢٨] واللحم كالستر ذي الالوان والجلد كالخيمة المصنوعة من الشعر [.

## الفصل السابع عشر

في بيان خلقة النفس وانها حاوثة موجودة بوجود  
البدن وليست ازلية (٣)

البرهان الاول نقول (٤) : فاما ان تكون واحدة او كثيرة. والاول باطل لانها اما ان تحل ابداناً كثيرة وهي واحدة وذلك محال لانه يلزم منه (٥) ان ما يعلمه الشخص الواحد يعلمه الجميع (٦) وهو باطل، واما ان تنقسم النفس على (٧) اشخاص البشر وذلك محال لان النفس ليست جسماً وكل ما

١ : الدردى - عكر النبيذ والزيت وغيره

٢ : في الاصل - الارجل

٣ : في س - ولا قبل البدن

٤ : في الاصل - فنقول

٥ : س - يلزم ان يكون

٦ : في س - ما عمله الشخص الواحد عمله الجميع - وذلك غلط ظاهر ومخالف لنص المنارة

٧ : في س - تنقسم النفس الى

هو غير جسم [ولا حال في جسم] (١) فقسمته (٢) محال . والثاني ايضا محال لان الاختلاف بينها اما ان يكون (٣) بالفصول او بالاعراض (٤) والاول محال لاننا بينا ان النفوس واحدة بالماهية اي بالطباع والنوع (٥) والثاني ايضا محال لان الاعراض لا تلحق الا الاجسام ، والنفوس غير اجسام فاذن النفس (٦) غير قديمة ولا يتصور لها الوجود قبل البدن (٧) .

البرهان الثاني لو (٨) كانت النفس قديمة فلا يخلو اما انها كانت [٢٩] قد حلت في بدن آخر (٩) غير هذه الابدان ولم تكن حلت (١٠) والاول محال على ما سيظهر من بطلان التناسخ (١١) . والثاني ايضا محال لانها اما ان تكون عالمة او لا تكون (١٢) فان كانت عالمة استحال حلولها في هذه الابدان الحيوانية وكان حلولها فيها محالا بعد علمها ، وان كانت قديمة غير عالمة فهو

١ : زيادة في نستختنا

٢ : في س - فتقسيمه

٣ : في س - الاختلاف مزعم ان

٤ : في الاصل - بالعوارض

٥ : في س - للنفوس واحدة بالطباع

٦ : في س - النفوس

٧ : في س - الابدان

٨ : في س - ان كانت

٩ : في س - في ابدان اخر

١٠ : في س - قد حلت في شيء

١١ : فيها - بعد في ان التناسخ محال

١٢ : في الاصل - ولم تكن

محال ايضا (١) لانها تكون خالية من جميع المعارف فيكون وجودها باطلا معطلا ولا معطل في الوجود (٢) .

فاما الشواهد من الكتب (٣) الالهية على حدوث النفس (٤) فمن ذلك ما قيل «صور الله آدم ونفخ في وجهه نسمة الحياة» (٥) وقول ايوب (٦) الصديق «اخذت طيناً من الارض وصنعتة حيواناً ناطقاً ووضعته على الارض» (٧) وقول زكريا : «خلق الله نفس الانسان في ذاته» (٨) وقول الانجيل الطاهر «الآب الى الان يخلق وانا ايضا [كذلك] اخلق» (٩) وهذا دليل على ان النفوس حادثة بحدوث ابدانها (١٠) . قال غريغوريوس (١١) «انا خائف من فكر يدخل على (١٢) احد ان النفس عاشت في مكان آخر وبعد ذلك اتت الى البدن الذي [٣٠] ارتبطت به» وقال ساويري القديس (١٣) «ليس للنفس الناطقة تقدم على البدن ولا للبدن تقدم عليها» وكذلك (ايضا) يعقوب الرهاوي .

١ : في س سقطت - ايضاً

٢ : س - باطلا ولا باطل في الوجود

٣ : س - شواهد الكتب

٤ : س - الانفس ولا حاجة لتعليقه

٥ : سفر التكوين ٢ : ٧

٦ : س - وقول ايوب

٧ : سفر ايوب ١٠ : ٨ و ٩

٨ : نبوة زكريا ١٢ : ١

٩ : انجيل يوحنا ٥ : ١٧

١٠ : س - على وجود النفوس الحادثة

١١ : اللاهوتي في مقالاته في كلة الانجيل

١٢ : س - الى

١٣ : هو القديس ساويريوس الاول بطريرك انطاكية . وفي س - وقال ساويرس

تنبه - اعلم ان علماء البيعة اتفقوا على ان النفس (١) حادثة غير قديمة .  
 لكنهم اختلفوا في وقت خلقتها : فان ماري افريم وماري يعقوب (٢)  
 وفيلكسينوس المنبجي وثاودريطا (٣) زعموا ان البدن يتصور اولاً وبعد  
 ذلك تخلق النفس فيه ، وحملوه ايضا على ما قيل في التوراة ، ان التي تلد ابناً  
 تجلس على الدم اربعين يوماً ووالدة الاثنى ثمانين ، (٤) لانها حملت ميتاً في  
 تلك الايام عارياً عن النفس الناطقة - واوريجنيس زعم ان النفوس قبل  
 الابدان لكن زعم انها مخلوقة ليس مثل ما زعم (٥) الوثنيون انها غير مخلوقة .  
 اما اليونانيون من اهل البيعة (٦) فانهم رفضوا هذين الرأيين اعني قدّم النفوس  
 وتأخرها عن [خلقة] الابدان وقالوا (٧) بل انهما وجدا معاً (٨) . وهذا  
 الرأي اصح الاراء باسرها واليه نشير (٩) بزيادة الحجج والبراهين - [٣١]

## الفصل الثامن عشر

### في بيان آراء (١٠) اهل التناخ

الرأي الاول : قال قوم : ان النفوس وجدت قديمة قبل الابدان وعندما

١ : س - النفوس

٢ : س - مار افرام ومار يعقوب - وماري يعقوب هذا هو الملفان السروجي (٥٢١ +)

٣ : س - ثاودريطا - وهو ثاودريط القورسي العالم السطوري المبدأ (٤٥٨ +)

٤ : س - يوماً

٥ : في الاصل زعمت

٦ : عن المنارة - باسيلوس وغريغوريوس (اللاهوتي) وغريغوريوس (النوسي)

٧ : سقطت في الاصل - وقالوا

٨ : في س - بل جميعها وجدت معاً

٩ : في س - وله تشرح

١٠ : في الاصل - رأى

حصل لها الشوق الى صحبة الهولي اتحدت بها (وجعلتها لها) (١) مثل الآلة  
 وكملت شهواتها (ولسكون البدن غير طبيعي لها انتقلت منه الى غيره ولم تزل  
 مترددة في الابدان الى ان خمدت شهواتها) (٢) وواقعها (٣) الضجر من ملامسة  
 الابدان فعند ذلك تنتقل الى محلها الاول .

الرأي الثاني : قال آخرون : ان النفس اذا اتحدت ببدن ما (٤) ومزاج  
 ذلك البدن مائل الى عمل الفضائل وليس له شوق الى الامور البدنية (٥)  
 (فستمر على تلك الاخلاق) (٦) وتشتاق النفس الى ما هو افضل منها (٧)  
 فاذا انحل هذا البدن [دون بلوغ غايتها] (٦) فهي تروم الانتقال الى بدن آخر  
 اعظم فضائل من البدن الاول (٨) وهكذا تتدرج من بدن الى غيره حتى  
 تكمل ذاتها وجميع صفاتها . وعند ذلك تنتقل الى عالم العقول المجردة - وان  
 كان البدن [٣٢] الذي اتحدت به كثير الشهوات البدنية منصّباً اليها فتميل  
 هي ايضا الى شهواته وتغرم بها (٩) فاذا خرب هذا البدن تنتقل الى ما يكون  
 اعظم شوقاً الى الحسنات . وكذلك الى آخر احسن منه (١٠) حتى تتحد بابدان

١ : سقطت في س - وجعلتها لها

٢ : زيادة في نسختنا وقد وردت في المنارة (راجع مقدمة الباب الرابع)

٣ : اي حاربها وفي س - وحينما يقع لها الضجر

٤ : في س - يبدن

٥ : في س - الجسدانية

٦ : زيادة في نسختنا

٧ : س - تشتاق الى ما هو افضل من تلك

٨ : س - تروم الانتقال الى بدن اعظم فضائل من الاول

٩ : س - فتغرم هي ايضا بشهواته

١٠ : في س - اعظم منه وهو غلط بين

الحيوان وتنتقل منها الى النبات ومنه الى الجماد . مثلما حكى القديس مار غريغوريوس النوسوي حيث بكت اصحاب (١) هذا الرأي القبيح قائلاً « ان بعض الرجال لبس بدن امرأة وبعده طائر (٢) وبعده نبات ثم اتحد اخيراً بعنصر الماء » (٣)

الرأي الثالث (٤) : قالوا : مثلما ان النفس الفاضلة اذا انتقلت من بدن الى بدن تترقى ويحصل لها الالتذاذ مع العقول المجردة كذلك النفس الخسيسة التديير تنحط من رتبة الى رتبة في خسة التديير حتى تبلغ المقام الاخس (٥) مع الابالسة والشياطين فثم يكون الخلود الى ابد الآبدن .

الرأي الرابع : قال آخرون : ان النفس الرديئة اذا انتقلت من بدن الى بدن آخر [٣٣] اخس منه ومنه الى اخس منه فتنتهي (٦) آخر الامر الى العدم المحض .

الرأي الخامس : قال آخرون : قد يمكن انتقال النفوس من ابدان الناس الى الحيوانات وبالعكس . لكن الى النبات والمعادن والجماد فغير ممكن (٧) .

الرأي السادس : قال آخرون : ان النفس اذا اتحدت ببدن انسي فان اقتنت به الفضائل استحققت (٨) التلذذ في بدن آخر اعظم من الاول وذلك من البارئ

١ : سقط في الاصل - اصحاب

٢ : اي بدن طائر

٣ : في س - ثم اتحد اخيراً بدن الماء . وفي المارة « ثم عاشر في الماء »

٤ : في س - وقال آخرون

٥ : فيها - المقام المستمر

٦ : في الاصل - فينتهي

٧ : في س - فذلك غير ممكن

٨ : في الاصل في نسختنا ونسخة سباط - اشتهت وهو تصحيف صوابه استحققت كما جاء في المارة

تعالى . وان عكست الامر استحققت اخس من الاول . اعني مثل بدن لص (١) قد قطعت يده ويستحق القتل لحسة (٢) افعاله او ان يجلد وتقطع لته او بدن حمار او جمل يزهق بالجل .

## الفصل التاسع عشر

في ابطال ارآء اهل التناسخ باسرها

[البرهان الاول] (٣) فنقول : قد بينا بالبراهين القاطعة ان وجود النفوس

بوجود ابدانها فاذا وجد بدن انساني (٤) استحق نفساً تقيض عليه . فلو حل (٤)

فيه نفس اخرى متناسخة (٥) لوجد في البدن الواحد نفسان وذلك محال .

لانه لا يشعر احدنا باكثر [٣٤] من نفسه فاذن القول بالتناسخ محال (٦) .

البرهان الثاني ان نقول : لو امكن النقل على النفوس فاما ان يمكن مكث

النفس بغير بدن تنتقل اليه او لا يمكن : والاول باطل لانه تبطل عن افعالها

زمناً ما ولا معطل في الطبيعة ، والثاني ايضاً باطل لانه يلزم توافق ما يفنى (٧)

لما يوجد من الابدان وذلك ظاهر البطلان في قضية الطوفان -

١ : في س - سارق

٢ : فيها - بحسة افعاله وان

٣ : عن المارة

٤ : س - انسى ... فلو حلت

٥ : في الاصل - مستنخة

٦ : س - فاذا التناسخ محال

٧ : في الاصل - يفنا

البرهان الثالث ان نقول : لو كانت انفسنا حلت (١) في ابدان قبل هذه الابدان للزمنا ان نذكر افعالنا الاولى . وذلك لان النفوس ذاكرة بالطبع لا سيما شيئاً تعاهدته كثيراً ، ونحن لا نرى لنا شيئاً مما يدل على بعض هذه الاقوال ، فظهر انها باسرها محال (١).

واما شواهد الكتب المقدسة التي تدل على صدق (٢) قولنا وبطلان التناسخ فكثيرة منها قول داود النبي (٤) : «نفسى ظامئة (٥) اليك يا الهى الحي متى اتي وانظر وجهك» (٦) وقول سليمان «يعود الجسد الى الارض والنفس ترقى الى (٧) الرب [٣٥] الذي اوجدها» (٨) والانجيل الطاهر «عند وفاة العازر نقلته الملائكة الى لدن ابراهيم (٩) ، واسطفانوس «مولانا ايشوع اقبل نفسى» (١٠) وبولص الرسول (١١) «انا مشتاق الى الانتقال لسكى اكون مع المسيح» (١٢)

١ : في - من انفسنا في ابدان

٢ : فيها - باسرها باطلة

٣ : فيها - التصديق بقولنا

٤ : من - نفسى قول داود

٥ : من - طامئة وذلك خطأ

٦ : سفر المزامير ٤١ : ٣

٧ : كذا في الاصل ترقى الى - وترقى عند الرب الواردة في من هى من الناسخ لا المؤلف وهكذا اعتبر امثالها

٨ : سفر الجامعة ١٢ : ٧

٩ : انجيل لوقا ١٦ : ٢٢ وفي من - الى ابراهيم

١٠ : اعمال الرسل ٧ : ٥٨ وفي من - ياربنا يسوع اقبل نفسى

١١ : من - وقال بولس

١٢ : في رسالته الى اهل فيلي ١ : ٢٣

## الفصل العشرون

في ان نفوس الحيوانات (١) غير ناطقة (٢)

[الدليل الاول] (٣) فنقول لو كانت نفوس الحيوانات (٤) ناطقة للزم مساواتها لنفوس الناطقين بالطباع وليس فليس (٥) .

الدليل الثاني : لو كانت ناطقة لظهر عنها امارات الناطقين وليس فليس .

الدليل الثالث : لو كانت ناطقة لدخلت تحت حكم (٦) السنة والشرعية وليس فليس . وشواهد الكتب المقدسة على ذلك فهي قول داود (٧) «لا تكونوا كالفرس والبغل غير ذوي حكمة» (٨) وقوله ايضاً (٩) «ان الانسان الذي لا يميز (١٠) مجده يشبه الحيوان في احواله» (١١) .

١ : من - نفوس الحيوان

٢ : راجع المائة فصل ١ باب ٥ مقصد ١

٣ : في المائة

٤ : في الاصل الحيوان

٥ : في من - لو كانت ناطقة للزم تساويها لنفوس الناطقين في الطبع وليس ذلك فيها

٦ : من - تحت السنة

٧ : من - اما شواهد الكتب المقدسة على هذه القضية

٨ : سفر المزامير ٣١ : ٩

٩ : في الاصل - وهو ايضاً

١٠ : فيه - يميز

١١ : من - ٤٨ : ١٣

## الفصل الحادي والعشرون

### في ان النفس لا تموت بموت البدن<sup>(١)</sup>

ولنقدم على هذا البحث مقدمة<sup>(٢)</sup> فنقول : اعلم ان تحقيق<sup>(٣)</sup> هذا المكان احرى بنا من بواقي<sup>(٤)</sup> [٣٦] الابحاث التي مرت لانه يسدد اقاويل<sup>(٥)</sup> الانبياء والاولياء والعلماء والابرار وارباب الرياضات والرباطات والخلوات والاصوام والصلوات المتواترات . (وخصوصاً تجسد مولانا الرب يسوع المسيح)<sup>(٦)</sup> . لان الزهاد<sup>(٧)</sup> في هذه الحياة الدنيا<sup>(٨)</sup> قليل والراغبين فيها جزيل<sup>(٩)</sup> [وسبب ذلك غلبة الجهل على اكثرهم وميلهم الى محبة الدنيا وانهما كهم وشرهم]<sup>(١٠)</sup> . ولو لم يكن هناك مقام آخر عزيز غير ما نحن الآن عليه لما اشتاقت النفوس الفاضلة اليه ، ولهذا يجب علينا الامعان في اقامة البرهان على هذا البيان .

[الوجه الاول : نقول : النفس لا تقبل الفساد لانها لو قبلته لوجب ان

١ : راجع النارة المقصد ١ : من الفصل الوحيد باب ٦

٢ : س - تليق بذكره

٣ : س - تحقق

٤ : فيها - باقى

٥ : س - اقوال . واقاويل جمع اقوال

٦ : زيادة في س وفي النارة

٧ : س - الزاهدين

٨ : س - الدنية

٩ : س - قليلون والراغبين فيها كثيرون والمالين قليلون والجاهلين كثيرون

١٠ : زيادة في نسختنا

توجد ذاتها بعد فسادها ، وذلك غير ممكن اعني ان<sup>(١)</sup> الذي يقبل الفساد يكون فيه شيء يفسد وشيء يقبل الفساد وذلك مثل الاجسام التي تقبل هيولاها الفساد . وبعد الفساد تبقى موجودة . والنفس ليست جسماً فلن يكون فيها شيء يقبل الفساد وشيء يفسد لانها بسيطة غير جسم . فاذن فسادها ممتنع وهو

[المطلوب] (٢) [٣٧]

الوجه الثاني<sup>(٣)</sup> : لو صدق عليها الفساد فاما ان يكون ذلك لوجود المفسد اولعدم علتها . والاول باطل لان المفسد لو كان موجوداً مع وجود النفس لابادها من حين وجودها . وان لم يكن موجوداً ثم وجد فلا يخلو اما ان يكون هذا جسماً او عرضاً . وكيف يمكن ان يفسد النفس الجسم المهيمن او العرض الذي ليس له استقلال بذاته . وان كان المفسد ليس بجسم ولا عرض فيجب ان يكون مساوياً في الطباع للنفس ولذلك لا يمكنه افسادها<sup>(٤)</sup> . والثاني محال لان علتها الفاعلة لها هي<sup>(٥)</sup> الباري تعالى وهو ازلي ابدى لا يتصور عليه الاستحالة والغيار .

الوجه الثالث : نقول قد بينا ان النفس ليست جسماً ولا عرضاً . وكل ما كان بهذه الصفة<sup>(٦)</sup> لم يكن قريباً الى الاجسام ولا بعيداً عنها ولا داخلها ولا خارجها . وتحقيق ايضاً ان البدن هو آلة للنفس [ كالملاح والسفينة

١ : سقط في الاصل - ان

٢ : الوجه الاول زيادة في نسختنا وهو وارد في النارة واما س - فينقصها ذلك

٣ : ليس في س تقسيم الى وجوه - وجاء فيها - ان صدق عليها الفساد

٤ : في الاصل - لن يمكن فسادها

٥ : في الاصل - هو

٦ : س - الصفات

والملك والمدينة] (١). وليس يجب من فساد الآلة فساد صانعها ، فعلم من ذلك ان النفس لا يتطرق الى جوهرها الفساد بفساد آلتها .

[٣٨] الوجه الرابع : ان النفس حي ناطق عالم قادر على سياسة البدن . ولو كان لها هذه الصفات بوجود البدن لكان هو سبب الحياة لها (٢) وذلك باطل محال .

الوجه الخامس : لو ماتت النفس بموت البدن (٣) لوجب ان تضعف بضعفه ، وليس ، فليس - وذلك يعلم من وجوه اربعة : الاول ان الرياضة تضعف البدن وتقوي النفس (٤) . الثاني البعد عن الماكل والمشارب والتنعيم ينحل (٥) البدن وينير النفس . الثالث ان حواس البدن تتعطل في النوم وتبطل فاعيلها (٦) والنفس تستيقظ وتذكر الامور الغامضة في المنام والرؤيا والمكاشفة (٧) وغيرها . الرابع بعد الاربعين ياخذ البدن في طرف النقصان والنفس في طرف الزيادة . واذا كانت النفس تقوى بضعف البدن على ما هو ظاهر البيان فيلزم بقاؤها بعد موته .

الوجه السادس : ان الموت ليس هو فساد اجزاء البدن لانها باقية فيه بعد

موته . لكن الموت هو انطفاء الحرارة الغريزية [٣٩] وهو (١) عرض يحصل للبدن عند الخروج عن اعتدال المزاج (٢) الحاصل له . ومن المعلوم ان العرض اضعف من الجسم الذي به قوامه . ومن المعلوم (ايضاً) ان الجسم اضعف من النفس . وبيان ذلك بدلائل (٣) اربعة : الاول ان البدن يفتقر في وجوده الى محل يحل فيه والنفس ليست كذلك . الثاني (٤) ان البدن مركب فيفتقر الى اجزائه والنفس ليست بهذه الصفة (٥) . الثالث ان (٦) افعال البدن من النفس اكثر من العكس . الرابع ان البدن بعد الموت توجد فيه فنونه الجسمية والعرضية ولا تقدر على حفظه بغير فساد والنفس وحدها قادرة على ذلك . ولما كان العرض اضعف من الجسم والجسم اضعف من النفس والموت يحصل بظلال العرض دون الجسم الذي هو اضعف من النفس فكيف يتصور في (٧) العقل ان النفس تموت بموت البدن ؟ فهذا لا يقوله غافل ، فهي اذن باقية بعد موت البدن وهو المطلوب .

الوجه السابع : ان النفس لا تمرض بمرض البدن ولذلك (٨) لا تموت بموته . اما انها لا تمرض [٤٠] بمرضه فذلك معلوم من البهران الذي يوجد

١ : زيادة في نسختنا - وفي المارة كالسفينه لللاح والبلاط للملك .

٢ : س - لو كان لهذا هذه الصفات لكان سبب الحياة لها

٣ : س - لو كانت النفس تموت

٤ : س - وذلك معلوم من اوجه

٥ : في الاصل - يظلم

٦ : في الاصل - افعالها وفي س افعالها

٧ : س - الكشف

١ : في س - وهي

٢ : في س - عند اعتدال المزاج الحاصل له . وهو تحريف ظاهر

٣ : في س - وبرهانه بادلة اربعة الدليل الاول

٤ : فيها - الدليل الثاني

٥ : في الاصل - والنفس ليست مركبة

٦ : في س - افعال

٧ : في س - يتصور العقل

٨ : فيها - وكذلك

بين الطبيعة والمرض على ما هو مقرر في صناعة الطب . وهذه الطبيعة اما ان تكون مزاج البدن او النفس الناطقة . والاول محال لان المريض الضعيف الواهي القوة كيف يقدر على قتال المرض ؟ فاذن صدق القول بان النفس هي التي تقاوم المرض وليست بمريضة . ومن المعلوم انها لو كانت مريضة لما استطاعت قتال المرض (١) . واذا كانت النفس هي المقاتلة لشدة المرض فلا يصدق عليها المرض ، ولذلك (٢) امتنع في حقها الموت .

الوجه الثامن : نقول : لو لم تكن النفس باقية بعد موت البدن لوجد الانسان (٣) احقر في لذته وحياته من باقي الحيوانات (٤) لانه قد تميز عنها (٥) بالعقل فقط . وهذا العقل اما ان تكون افكاره في ما مضى او في ما هو حاضر او في ما يستقبل : وما قد مضى ان كان شراً امتلاً ندماً وان كان خيراً اكتأب على عدمه . وكذلك الامر الحاضر ان كان شراً اكتأب من معاناته وان كان خيراً ادركه الوجع (٦) من فرائده لانه يرجو اعظم (٧) مما هو فيه [٤١] وكذلك يتداركه الفكر في ما يستقبل خوفاً من مصادمة (٨) ضد ما يروم حصوله ووصوله (٩) . ولما عدمت باقي الحيوانات هذا العقل

١ : في س - القتال

٢ : في الاصل - وبذلك

٣ : في س - لوجب ان يكون الانسان

٤ : في الاصل - من باقي الحيوان

٥ : في س - انفصل عنها بالعقل فقط .

٦ : في س - الوجع وهو تحريف ظاهر

٧ : فيها - ما هو اعظم

٨ : فيها - مصادمة

٩ : فيها - الوصول اليه

المذكور تحررت (١) من دواعيه التي ذكرت في حق الانسان ، وبهذه الدلائل نعلم انه لو لم يكن للانسان سياسة اخرى غير هذه مختصة بنفسه بعد موت البدن لوجد (٢) اخس واحقر من باقي الحيوانات الصامتة وذلك محال . ولما كان اعظم منها واكرم لازم بقاء نفسه بعد موت بدنه .

الوجه التاسع : ان نقول : وجود الانسان بعد عدمه اما ان يكون لفائدة تعود عليه او لضرر يتطرق اليه او لسلب الطرفين . والقسم الثاني محال لان الباري تعالى خيره فائض وانعامه واصل (٣) . فكيف يتصور انه يخلق صورة لضرر يعتريها بقصده الاول (٤) هذا لا يقوله عاقل . والقسم الثالث ايضاً (٥) باطل . لانه تعالى لا يوجد شيئاً الا لفائدة ولا يخلق امراً باطلاً . فاذن صدق القسم الاول . ولما لم يكن للانسان في هذا العالم نعمة (٦) حقيقية دائمة [٤٢] غير مشوبة بالكدورات تعين له (٧) الحق وهو الخلود في العالم الروحاني والدوام الغير الفاني (٨) .

الوجه العاشر : ان جميع عقول البشر تشهد انه بقدر ما يمعن (٩) الانسان في اقتناء الفضائل ورفض الرذائل تكمل وتستعلي نفسه ، ومتى كان الامر

١ : في س - تحررت

٢ : فيها - لوجب ان يكون

٣ : في س - عام الفيض والانعام

٤ : فيها - صوراً ليعتريها الضرر بقصده الاول

٥ : فيها - محال

٦ : فيها - سعادة

٧ : فيها - تعين الحق

٨ : في الاصل - الغير فاني

٩ : في س - يتمكن



بالعكس تنحط الى اسفل سيفلين (١) (وهم يستخسون القسم الثاني . ويعظمون القسم الاول ويحاولون المساعدة والاعانة بادعيته ويرومون التبعيد له والدخول تحت طاعته والعمل بمرضاته وارادته) (٢) ولو لم يكن للانسان مقام آخر غير هذا الواقع تحت الحس في ذلك العالم العلوي النوراني بعيد فراقه هذا المحسوس (٣) لما شهدت له كافة عقول البشر بهذه الرتبة العليا والمنزلة المدنو منها زلفى والغاية القصوى (٤) في الملاء الاعلى . ( وهذه القضية متفق على تصديقها وتحققها سائر عقول الناطقين الجاهلين والعالمين) (٥) فاذن النفس لا تموت بموت البدن (وهو المطلوب)

واما شواهد الكتب المقدسة على تحقيق ما قلناه فقوله (٦) تعالى لموسى « انا آله ابراهيم واسحق ويعقوب » (٧) ومن المعلوم ان ابدان المذكورين لم تكن موجودة في ذلك الوقت المذكورة فيه هذه الالفاظ (بل الاشارة الى نفوسهم الباقية) (٨) ولو كانت النفوس (٩) معدومة في ذلك الوقت لما اشار سبحانه الى العدم (المحض [٤٣] بتعيينه فلان وفلان) (١٠) لان المعدوم لا

١ : فى س - السابقين

٢ : زيادة فى س . وفى المنارة

٣ : فى س - النورى بعد فراقه هذا الجسد المحسوس

٤ : فيها - زلفاً للغاية القصوى

٥ : زيادة فى س

٦ : فى الاصل - ما قلنا - قوله

٧ : سفر الخروج - ٣ : ٦

٨ : زيادة فى نسختنا

٩ : فى س - الانفس

١٠ : زيادة فى نسختنا

ينسب اليه الموجود الجلي الوجود (١) - وقول الانجيل المقدس « لا تخافوا من قتلة الجسد فانهم ليسوا على قتل النفس من القادرين » (٢) فلو كانت النفس مائنة لصدق عليها القتل [مع الجسد وليس فليس] . (٣) وقول سيدنا للص [الذي كان عن يمينه في الصليبو] (٤) : « ان يومنا هذا تسكن معي الفردوس » (٥) وظاهر ان ذلك الشخص نفسه فارقت جسده [وبقي جسده على الخشبة] (٦) فكيف يتصور كونه في الفردوس (٧) لولا ان الاشارة قد كانت من مولانا الى نفسه فقط ؟ - وقول (٨) بولص « نحن عارفون ان هذا المسكن الارضى ينحل ويزول لكن لنا مسكناً (٩) من منحة البارئ تعالى (١٠) لم تصنعه الايدي » (١١)

١ : فى س - لا ينسب الى الموجود الكلى الوجود

٢ : انجيل متى ١٠ : ٢٨ وفى س - فانهم ليسوا للنفس من القاتلين .

٣ : زيادة فى نسختنا

٤ : زيادة فيها

٥ : انجيل لوقا ٢٣ : ٤٣ وفى س - انك اليوم تكون معي فى الفردوس

٦ : فى س - ومن المعلوم ان ذلك الشخص قد كانت نفسه مقاربة ان يخرج من بدنه

٧ : فى س - مع عدم بدنه

٨ : فى الاصل - وقال

٩ : فى الاصل مسكن

١٠ : فى س - من البارئ تعالى

١١ : رسالة ماربرلس الثانية الى اهل قورثية ٥ : ١١

## الفصل الثاني والعشرون

في بيان ان النفس عالمة [مدركة] بعد فراق البدن  
وفيه وجوه اربعة

الاول : [ في انها تعقل بعد فراق البدن الامور الكلية والجزئية ] (١) فنقول :  
قد تقرر في ما تقدم ان النفس جوهر غير [٤٤] جسماني سائس للبدن ،  
ثم لا يخلو اما ان تدرك البدن بواسطة البدن او بدون واسطته (٢) . والاول  
باطل لان البدن لو امكنه ادراك نقائصه لما افتقر الى النفس او تدبيرها (٣)  
فتعين القسم الثاني وهو انها لا تدرك الامور بواسطة البدن ، واذا كانت  
بهذه الصفة وهي مرتبطة بالبدن فبالخري ان تستمر على هذه الحال بعد فراقه .  
الوجه الثاني : انها تدرك مدركات (٤) الحواس ابصار العين وسماع  
الاذن وغير ذلك . فلو عرفت ادراك العين بواسطة العين لوجب ان تدرك  
هذه العين المذكورة بواسطة عين اخرى وكذلك الى ما لا نهاية له وهو محال .  
فتعين الحق وهو انها لا تدرك شيئاً بواسطة البدن وكذلك اذا عدم البدن  
فانها تدرك ما يليق بادراكها (٥) .

الوجه الثالث : اننا اذا قلنا زيد انسان عندما نشاهد جسده فاما كلية

الانسان فليست يحسد زيد لكن نشاهد بالعقل واذا ادرك العقل [٤٥] الامر  
الكلي وعرفه فانه يعلم بالضرورة الجزئي الذي تحته . ولو شاهد ذلك الجزئي  
بواسطة البدن لوجب ان يشاهده بواسطة بدن آخر وكذلك الى ما لا نهاية له  
وهو محال . فاذن ليس ادراك النفس المعاني بواسطة البدن (١) .

الوجه الرابع : ان النفس تعلم ذاتها وبدنها وآلاتها ، فاما ان يكون ذلك  
بواسطة آلة جسمانية او لا يكون . والاول محال لانها لو ادركت آلتها بواسطة  
آلة اخرى لزم افتقارها الى آلة تدرك بها الآلة الاولى وتسلسل الى غير النهاية  
وهو محال ، فاذن تدرك النفس آلتها بغير آلة تفتقر اليها وهي في البدن .  
وكذلك تدرك المعاني الكلية والمعارف الجزئية بعد فراق البدن .

شواهد الكتب المقدسة على صحة هذه القضية . قول الانجيل الطاهر (٢)  
« رفع الغني (٣) عينه وشاهد ابراهيم من البعد والعاذر لديه (٤) ورفع صوته  
قائلاً ، (٥) (فنقول) لو لم تكن المعرفة محفوظة في النفس لما صدق ذلك في  
حق من قد تعطلت اعضاؤه بدنه . وقول فطروس « مات مولانا بالبدن وعاش  
[٤٦] بالنفس وانذر النفوس الموجودة في قعر الهاوية » (٦) فلو لم يكن لتلك

١ : س - ليس ادراك النفس بواسطة البدن

٢ : في الاصل - الانجيل الطاهر

٣ : س - رفع عينه

٤ : فيها - لدنه

٥ : انجيل لوقا ١٦ : ٢٣ و ٢٤

٦ : رسالة القديس بطرس الاولى ٣ : ١٨ و ١٩

١ : زيادة في نسختنا

٢ : في س - سائس البدن .... او بدون واسطة

٣ : فيها - وتديرها

٤ : فيها - اناجيل

٥ : في س - تدرك ما يليق ادراكه

النفوس (١) معرفة قاطعة لما قدرت على قبول انذار مولانا اياها - وقال ادى الرسول (٢) « لن تتعطل فكرة النفس لانها صورة الحق تعالى » وقال غريغوريوس (٣) كل نفس صالحة محبة لله تعالى مع انفصالها من البدن الذي كانت مرتبطة به تنجو من هذا العالم (٤) وتم يحصل لها الاحساس والنظر العقلي الثابت. لان [ الذي كان يعطل ذاتها تطهرت منه والقي عنها يعني البدن ] (٥) الذي كان يصدها عن ادراكها التام (٦).

« يتبع »



١ : في الاصل - الانفس

٢ : س السليح - في تعليم الرها

٣ : اللاهوتي في ميمره في دفن اخيه فياريوس

٤ : س - من العالم

٥ : زيادة في نسختنا

٦ : س - قد رفع

## تفسير نبوة اشعيا

مغرب بقلهم قداسه سيدنا مار اغناطيوس افرام الاول بطريرك  
انطاكية وسائر المشرق

## الفصل السابع عشر

### الشرح اللفظي

المتن

١ : وحي على دمشق : ها ان دمشق تزال من بين المدن وتصير الى  
الخراب والسقوط (١).

الشرح

وحي على دمشق (والاسباط العشرة) : قد ضم النبي اهل دمشق الى  
الاسرائيليين لانهم بالنفاق سوءاً . ولانفاقهم جميعاً للايقاع بمملكة  
يهوذا وكانت دمشق يومئذ عاصمة مملكة الآراميين اي السريان .  
ها ان دمشق تزال : اي يوحذ اهلها ويسبون سبياً الى بلد آخر .

المتن

٢ : وتهجر قرى عدوعير (٢) فتكون للقطعان تربض فيها وليس من  
ذاعر لها .

١ : في السوعية - وتصير ركماً من الانقاض

٢ : في سائر الترجمات - مدن عروير . وفي القرقية وخزانة الاسرار - وتهجر منازل عدوعير

٣ : يزول الحصن من افرايم والملك من دمشق . وبقية آرام (١) تصير مثل مجد بني اسرائيل (٢) يقول رب الجنود .

الشرح

والبقية المستبقاة من آرام افرايم بعد اندثار الآثوريين تكون لها كرامة ثم تتدنى الى الهوان لسكي تكون وادنياء اسرائيل سواء بالكرامة . وجاء في نسخة : آدوم بدلا من افرايم كأن الآدوميين ايضا تزول كرامتهم مثل افريهم (٣)

المعنى

٤ : ويكون في ذلك اليوم ان مجد يعقوب يضعف وسمن لحمه يهزل (٤)

الشرح

سمن لحمه : اي انه هو ايضا تدركه العقوبة بعد زمن وجيز فيمسي هزبلا على مثال الذين ينفضون الرز او تبعجهم السيوف (٥) ويستصفي منه دهنه اي ثروته (٦)

المعنى

٥ : فيكون مثل من يجمع حصاد السنابل وذراعه تحصد السنابل ويكون كمن يلقط السنابل في وادي رفائيم .

١ : هذه عن العبرانية وكذلك سائر الترجمات . واما السريانية فكررت - افرايم  
٢ : وجاء في خزانه الاسرار نقلا عن اليونانية - فليست افضل من بني اسرائيل  
٣ : في الخزانه - وبقية افريهم تصير مثل كرامة بني اسرائيل اي يحط ويقل عددا  
٤ : في السريانية - ودهن لحمه يذوب .  
٥ : فيها - دهاز - اي يبيع ويشق  
٦ : الخزانه - دهنه - دهن بدنه يذوب

الشرح

مثل من يجمع حصاد السنابل : اي على هذه الصورة لتحقيق بهم حرب شديدة كذراع قوية تجمع في الحصاد سنابل الخنطة وتلقيها في عرمة الحصاد . وبمعنى آخر : انه يصدها باسرها بسهولة كحصد السنابل المنتصبة . ويكون كمن يلقط اي الباقين منهم . لان السنابل التي تكون في بطون الوديان دقيقة جدا لنشأتها بين الحجارة وفي ارض غير مستوية . رفائيم : اي رجاء وثقة : ويريد به الاصحاء القابلي الشفاء (١)

المعنى

٦ : وتبقى فيه خصاصة : اذا نفضت زيتونه فخبثان او ثلاث في رأس الغصن . واربع او خمس في افنانها يقول الرب اله اسرائيل .

الشرح

وتبقى فيه خصاصة زيتون : اذا نفضت يكون في رأس اغصانها زيتونتان او ثلاث .

المعنى

٧ : في ذلك اليوم كل يتكل على صانعه (٢) وتنتظر عيناه الى قدوس اسرائيل

٨ : ولا يتكل (٢) على المذابح التي صنعتها يدها وانشأتها اصابعه . ولا ينظر الى الاصنام والانصاب (٣) .

١ : فيها - رفائيم - المكان العادم الغلال

٢ : في سائر الترجمات - يلتفت الى صانعه

٣ : في ي - ولا الى الغابات ولا الى تماثيل شموه

٩ : في ذلك اليوم تكون مدنه الحصينة مثل الجب الاخرس<sup>(١)</sup> والذي قيل انه ترك من وجه بني اسرائيل . فصارت الى البوار<sup>(٢)</sup>

### الشرح

مثل الجب الاخرس : انه يشير بهذا الى اسرائيل بقوله : ان المدن الحصينة التي كان واثقاً ان يستتر بها حين مجي الآثوريين : ستكون مثل الجب الاخرس اي المكسور الذي لا يقوى على ضبط الماء . وكذلك تضطرب المدن لعدم وجود الامم<sup>(٣)</sup> - والذي قيل انه ترك : اي وتخلو منهم هذه الارض كما قيل ان الامم تركتها ودخل اسرائيل فورثها هكذا ترثها الغرباء . فصارت الى البوار اي انه يقول للجماعة : انك سوف يخالطك فساد بقبائل غريبة يعني بها الامم الخفية التي ينزلك الاسر فيها . فانك ارض تخاف الله . ويشير بهذا الى ما يتأتى عن السبي من الفوائد .

### المفرد

١٠ : لانك نسيت الله مخلصك ولم تتذكرى ناصرك العزيز<sup>(٤)</sup> . لذلك تغرسين غرساً ناضراً . تنصبينه في اغراس غريبه .

١ : في بنية التبرجات - كروم الغاب او الغابة الخلاء

٢ : فيها - او كالقمة التي اخلوها من وجد بني اسرائيل فصارت خراباً - وفي النص السرياني - فصرت الى البوار .

٣ : في الخزانة - الجب الاخرس - اي الخالي من الماء فانه لا يعطى صوتاً اذا طرح فيه حصاة

٤ : في ديب - صخرة عزك

١١ : يوم تغرسينه ينمو نوره . وفي الصباح تجعلين زرعك يزهر . مثل نير القطاف في اليوم القصير ومثل حزن الناس<sup>(١)</sup> .

### الشرح

مثل نير القطاف : يعني كالعمل القليل في يوم الشتاء القصير هكذا يهون علي بسهولة تبديل احوالك من حزن الى فرح . ومثل المريض الذي تسرع اليه العافية فكذلك ابدل عاجلاً كوارثكم بالنعم .

### المفرد

١٢ : ويل لقوة شعوب كثيرة تعج اصواتهم عجيح البحار وضجيج قبائل تهدر هدير مياه كثيرة .

### الشرح

الويل لقوة شعوب : اي انه ينبىء عن رهبة امم (غريبة) فان الآثوريين مرهوبون نظير اضطراب البحر من الرياح العاصفة .

### المفرد

١٣ : يزجره فيهرب بعيداً ويسفى مثل غبار الجبال تجناه الريح وكالهشيم امام العاصفة .

### الشرح

يزجره : يريد ان الآثوري يزجر الآدومي فيهرب يبعدا ويسفى

١ : في الخزانة وفي العبرانية - مثل الحزن المفيد - وتختلف هذه الآية في الترجمات العربية عن الترجمة السريانية فورد في السوعية - ولكن الثمر يذهب يوم الجائحة والكتابة المعطلة . وتشاركها بقية الترجمات بهذا المعنى . وانما اثبتنا النص السرياني موافقة للشرح .

امام تغتفلاسر مثل الغبار. فالنبي يسمى الآدوميين غباراً وهشياً  
والآثوريين ريحاً عاصفة.

المتن

١٤ : اذا كان المساء غشي الخطف. ثم لا يبدو الصبح الا وهو مضمحل.  
هذا نصيب ظالمينا وحظ ناهيينا (١).

الشرح

اذا كان المساء غشي الخطف ثم لا يبدو الصبح الا وهو مضمحل  
اي ان الآثوريين بدأوا منذ المساء ينهبون وخطفوا كل شيء ولم  
يستبق شيء الى الصبح.

## الفصل السابع عشر

التفسير الروحي

- ١ : ها ان دمشق تزال : بما ان ملك دمشق ملجأ لافريم فقد انزل الله على  
الاسرائيليين سيف تغتفلاسر عقوبة لهم لانهم ارادوا تدمير  
اورشليم  
٣ : يزول الحصن من افرايم : اي ان افرايم يفتقر ولا يجد معونة لانتخاذه  
دمشق حصناً له.  
٦ : اذا نفضت زيتونة : وفي السبعينية : كجات الزيتون. انه تنبأ بهذه على

١ : في السريانية ظالمنا وناهينا بالمفرد

بني اسرائيل المستبقين في السامرة حينما سباهم شلنيسر ولم يبق منهم  
سوى نفر قليل.

٧ : كل يتكل على صانعه : اي في ذلك اليوم الذي فيه خربت السامرة  
ودمرت اصنام يربعام وآحاب التي كان اسرائيل متكلاً عليها : حملهم  
السبي والتأديب على ان يرعوا فيتكلموا على الله ويكونوا اليه ناظرين.  
١٠ : لذلك تغرسين غرساً اي انه قال هذا للسامرة التي صار اثمها علة لاسرها  
ويغرس فيها الآثوريون.

١٣ : ويمتبه (١) اي ان الرب يمتحن حزقيا حينما كان يتهددهم  
١٤ : اذا كان المساء : قد تم هذا حينما جاء رئيس السقاة وخاطبهم وهم على  
السور. وقد زال وعيد الملك في الصبح لان الملاك اهلك عسكر  
الآثوريين ليلاً.

## الفصل الثامن عشر

الشرح اللفظي

المتن

١ : ويل للارض التي تستظل بالاجنحة (٢) التي هي في عبر انهار كوش.

الشرح

ويل للارض التي تستظل بالاجنحة : اي ان اهل كوش تعساء

١ : يمتبه في السبعينية - وجآ، آنفا في البسطة - يزرع.

٢ : في الموصلة - الويل للارض من حفيف الاجنحة. وفي ي - ويل لارض الصنج ذي الجناحين

وشأنكم شأنهم لتوهمكم الاستتار من الآثوريين في كنفهم شأن من يستتر في الظل . وكانت الاسباط العشرة قد استدعت الكوشيين لاسعافهم في حروبهم مع الآثوريين . يعني انهم شخصوا بعناء طويل الى الكوشيين المقيمين في عبر الانهار ، بدلا من الالتجاء الى الساكن في اورشليم وهو مقيم في ارضهم .

### المتن

٢ : الذي يرسل رهائن (١) في البحر وفي قوارب البردي على وجه المياه . مضى الرسل السراع الى الامة الجرداء المستأصلة (٢) الى شعب قوي (٣) منذ كان فصاعدا . امة منفور منها مداسة (٤) قد انتهت الانهار ارضها .

### الشرح

الذي يرسل رهائن في البحر : يعني انهم بعثوا الرهائن بسرعة عظيمة اي جعلوا ابنائهم رهنا في طريق البحر حاملين الهدايا الملفوفة بآنية من القرطاس المسمى بايروس . والبايروس يشبه البردي

١ : في الترجمات - رسلا

٢ : في ي - امة طوال جرد - وفي م - الامة القوية الحادة

٣ : في ي - هائل - في ب - مخوف

٤ : مداسة او مظلومة . في ي - امة عجمية الاصوات شديدة الوطء . في م - الامة ذات الشدة والبأس والدوس

ومنه يعمل الكاغد (١) . على وجه المياه : اي في السفن . الى الامة الجرداء المستأصلة : اي الى الكوشيين . الذين هم ايضا يقلعون ويستأصلون من اصلهم . الى شعب قوي منذ كان فصاعدا : اي لا يوجد وراء شعب آخر لكنه في الطرف الأقصى . وقوله : قوي : اي ليس دونه قوة اخرى . انتهت الانهار : انه يسمى الآثوريين انهاراً : لانهم يغشونه فينهبونه (٢)

### المتن

٣ : يا جميع سكان المسكونة وقاطني الارض . اذا رفع العلم على الجبال فانظروا واذا نفخ بالبوق فاسمعوا .

### الشرح

اذا رفع العلم على الجبال اي انه يسمى الآثوريين جبالا يعني اذا رفع الآثوريون علماً وجاءوا ارض الكوشيين فكل احد يتأمل ويشاهد ما يطرأ من الامور .

١ : بايروس لفظة دخيلة نقلها العرب من اليونانية ويقال لها بالعربية البردي والحفأ . ( بكسر الحاء ) والكيلان - ومن ساق البردي كانت القدماء يصنعون الكاغد الذي يسمى بايروس ومنه اخذ الافرنج لفظة paper papier للكاغد والورق . وفي قاموس ابن بهلول ص ١٥٩٣ ١٥٩٥ - البردي . قرطاس اصول البردي . اصول البردي الذي يعمل منه الكاغد ويكتب فيه كذلك كانوا يعملون اولا الكاغد من اصول البردي ، وفيه ايضا - القفرون . الفافير او الريش الذي يعمل منه القرطاس او البردي ،

٢ : وجاء في خزنة الاسرار - الذي يرسل رهائن في البحر وفي آنية البردي . اي ان الدمشقي يرسل ابناؤه رهائن برسائل مكتوبة في قرطاس مصنوع من البردي الذي هو البردي ( الحفأ ) المصري وذلك الى الكوشيين داعيا اياهم الى اسعافه .

الذين

٤ : فانه هكذا قال لي الرب : أهدى<sup>١</sup> وانظر في ترتيبي كالحر الشديد على النهر<sup>(١)</sup> ومثل سحب الندى في يوم الحصاد

الشرح

أهدى<sup>١</sup> وانظر : انه بهذا يعلن عناية الله بالشعب . أهدى<sup>٢</sup> : اي ان سيد العالم اوعز الي قائلا : اجمع افكارك وانظر في ما اعددت ان افعله لسكان صهيون<sup>(٢)</sup> كالحر الشديد اي المتهب على النهر الذي لا يؤدي بسبب شرب الماء القريب . هكذا اظلكم واصونكم من الآثوريين .

الذين

٥ : لانه قبل الحصاد في الفرع وانعقد الزهر ويكون عشباً . ويقطع القصب بالمنجل وينزع الافنان ويطرحها<sup>(٢)</sup> .

الشرح

لانه قبل الحصاد اي انه يخبر بما يصيب الكوشيين ويسمي اطفالهم وولدانهم فرعاً وزهراً وانهم يقتلون قبل بلوغهم تمام القامة التي يدعوها حصاداً . ويكون عشباً : ويريد بالعشب الكهول الكثير

١ : في ي - كهر الصحو في النهار م - كالحر انصاف على النور . ب - كالحر الصافي على البقل  
٢ : في الخزانة - اي ان الله يقول للنبى - اهدأ وانظر في مقامى . يعنى ان رغ روعك واخفض صوتك ولنظر ما اعدته .  
٣ : في م - لانه قبل الحصاد اذا تم الزهر وصار حصراً ناضجاً . يقطع قضبانته بالمنجل وينزع الافنان ويلقيها . وتوافقها ي وب .

خيرهم الموفور غناهم . وان سائر طبقات مصافهم يقتلون . ويقطع القصب بالمنجل . اي يقتل المفسودون منهم مثلاً يقطع القصب . او انه يعنى بلفظة حسباً المفتن مثل معنى الحد وهي الفتنة . اي ان اهل القوضى والشغب يقتلونهم بالسيف . وينزع الافنان ويطرحها : اي الاثوريون الذين يحتازون في بلاد الكوشيين وينفضونها نفص الاوراق من الشجر ويجردونها من السكان . وبعض المفسرين يحملون هذه الآية على الآدوميين ويقولون انهم هم الذين لجأوا الى الكوشيين لا الاسباط العشرة .

الذين

٦ : وتترك جملة لجوارح الجبال ولبيهاً الارض فتجتمع عليها الطيور وترطب عليها جميع بهائم البر<sup>(١)</sup> .

٧ : في ذلك الزمان يقدم هدايا لرب الجنود . الشعب الاجرد والمستأصل الشعب الشديد البأس منذ كان فيها بعد . الشعب المنفور منه الممتن<sup>(٢)</sup> الذي خرقت الانهار ارضه . الى مقر اسم رب الجنود الى جبل صهيون .

١ : في بقية الترجمات - فتصيف عليها الجوارح وتشتو عليها جميع بهائم الارض . وجاء في النص الصرياقى لوف ومعناها تغضب وصوابها لوف اي ترطب .  
٢ : في م وب - الامة ذات الشدة والبأس والدوس



## الفصل الثامن عشر

### التفسير الروحي

- ١ : ويل للارض : اي كوش الواقعة في غربي مصر فان هؤلاء ايضا سباهم  
الفرس . ويريد بالارض التي في عبر الانهر التي تدعى الاسكندرية  
وكانت تدعى يوما اون آمون : ( ١٥١ ، اعد ١٥٠ ) ( ١ )
- ٢ : على اجنحة السفن ( كذا ) ( ٢ ) اي شراع السفينة . رهائن ورسائل  
بيبلوسية ( ٣ ) اي ان الزهرة كانت من جزيرة صقلية وبلاد رومية  
والمريخ كان من قبرس فاحب الزهرة في صقلية واتخذها زوجة  
لنفسه . وكان في بيبيلوس رجل اسمه ادونيا باليونانية و« تموزا »  
بالسريانية . وكان صياداً جميل المنظر . واحب الزهرة واخذها من  
قبرس سرا وهرب بها الى مدينته . ولما بلغ ذلك المريخ اقبل فقتل  
تموزا واستعاد الزهرة . فطفقت حينئذ تبكي حبيبها تموزا . وبما  
انها كانت تظن إلهة قالت اني اهبط الى الجحيم واصعد تموزا .  
فهذه الضلالة تمسك اليهود ، وكانوا يخصصون لتموزا عيدا يحتفلون  
به . كان الزهرة هبطت الى الجحيم وصعدت به منها ، والذين كانوا  
في عبر كوش كانوا يكتبون في الجرار رسائل الى النساء اللواتي

١ . معنى ذلك في اللسان المصري القديم شمس اوزير عمون . وقال ابن المقفع : سقف الاشمونين « مدينة  
قيسون او قيسرون وهي الاسكندرية وتسمى باللغة العبرانية مدينة امون » - سير البطاركة طبعة بيروت

٢ : عن اليونانية السبعينية

٣ : في احدى النسخين الخطيين - 'احمد' نسبة الى مدينة بيبيلوس وهي مدينة جيل . المعروفة  
في جبل لبنان . وجاء في الثانية - 'احمد' - بالية نسبة الى بابل . والاولى اصوب .

- كن في مدينة بيبيلوس وبيعثون بها ، ولما كن يقرأنها لم يكن  
يندبن تموزا ( ١ )
- ٤ : ويكون احتراس في بيتي ( كذا ) ( ٢ ) اي في اورشليم حين تمام  
هذه الاحداث
- ٥ : ويرفع العناقيد الصغار ( كذا ) ( ٢ ) اي يقتل الاطفال والمراد بالافنان  
الشيوخ .
- ٦ : وتترك معا للطير : اي بما انه قتلهم فيتركهم ليصيروا طعاماً لطير السماء  
ووحش الارض . ويتنبأ على ذلك الدمار
- ٧ : في ذلك اليوم يقدمون هدايا : يعني ان المصريين الذين يؤمنون بالله  
ويهجرون الاصنام بواسطة البشارة الانجيلية ويتكلم عنهم بعد ذلك  
بقوله : من الآن حتى زمان الابد : اي منذ يبتدئ بالايمان وحتى  
الانقضاء : الشعب المنفور منه الممتن : يعني من قبل الملائكة  
والرسل ويقول ان هذا الشعب يأتي بقرابين للرب الى جبل صهيون  
الامر الذي نشاهده حتى الان قد تم بالفعل . لاجل هذا يتنبأ بعده  
على مصر وما سيكون فيها .

١ : نقل مارتين الراهب اليسوعي عن حكاية ادوني عن القديس ملبتون اسقف سارده ( حوالي سنة ١٧٥ م )  
على ما وجدت في نسخة سريانية كشفت في ديرنا السرياني بمصر وهي كما يأتي - « ان ابنا فينيقية عبدوا  
بعلتي ملكة قبرس وهذه الملكة بسبب عشقها لثمود بن كوتر ملك الفينيقيين هجرت ملكتها وجاءت  
لتسكن في جبل ( جبل ) مدينة الفينيقيين . فوهبت جميع ممالكها لملك كوتر ولكنها قبل ان احبت تموز  
كانت قد عشقت المريخ وارتكبت معه المنكر فاغتاظ زوجها هوفست ( فلنكان ) من ذلك وجاء فقتل تموز  
في جبل لبنان بينما كان في قصص الخنازير البرية . ومن ذلك الحين ازدادت بعلتي قوة في جبل وماتت في  
مدينة افقا حيث دفن تموز » وعلق عليها ناقل الكتاب رشيد الشرتوني بقوله . يقول اليونان ان المريخ  
هو الذي قتل ادوني بصورة خنزير بري . وهيكلي عشتريت في افقا هو محل مفرد بالقرب من نبع نهر

## ذكر كنائس دمشق عند الفتح العربي

تنة .

### باب معرفة مساجد البلد

مسجد صدقة الملاصق لكنيسة مريم معلق له منارة وفيه امام ومؤذن ووقف . يقال ان صدقة كان شواء نصرانيا فاسلم وحسن اسلامه وبنى هذا المسجد . اخر يعرف بمسجد الحراق له بقرب الكنيسة المصلبة قديم في درب كشكشة سفلى (١) . لطيف - مسجد الزينبي في سويقة باب توما وعلى بابه قناة قديمة معلق عن يسار الداخل من باب توما عند باب المعصرة يعرف بمسجد النوري ملاصق للسور معطل . وعند دار غضب الدولة ابن لطيف في درب حمام العلوي وفي مربعة القز كبير بناء الشريف الزيدي بجذء دار الامير نوح التي تعرف بدار ابن عصفد النصراني . كان متبنا فجعله نوح مسجدا في زقاق الجيش طبقة علو . له منارة يعرف بمسجد عبدة الفران في رحبة خالد قديم سفلى (١) على بابه قناة قبلة كنيسة السريان سفلى لطيف له منارة . آخر شامي (٢) الكنيسة كبير وعنده قناة وسقاية عند راس درب طلحة من سويقة باب توما يعرف بمسجد ابن عمير سفلى كبير شرقيه لطيف . . . عند قناة ابن المثالي كبير سفلى لطيف . كان كنيسة للنصارى فجعل مسجدا عند قناة صالح بقرب درب كرازين الفورنق معلق وتحت قناة صالح في درب حميد ابن درة عند الزقاقين لطيف قديم له وقف ومسجد بناء ابن الصقيل وخرب عند راس درب النقاشة كان كنيسة للنصارى خربت فجعل بعد ذلك مسجدا

١ : السفلى والسفلى - بكسر السين ورفعها - تقيض العلو بكسر العين

٢ : شامي - شمالي حسب اصطلاح المتقدمين

بالغوريق الذي يعرف اليوم بالجينيقي كبير كان كنيسة للنصارى فجعل مسجدا وجدده يوسف الخادم على يدي أبي اليمن المغربي متولي شرطة الشام فعرف به وعلى بابه سقاية مستجدة بناها الامير نور الدين .

واما المساجد التي من الناحية الشامية فمسجد على باب توما ملاصق للسور على يمين الخارج له منارة وامام وعلى بابه سقاية وقناة . آخر على النهر يعرف بمسجد الكنيسة كان كنيسة للنصارى فجعل مسجدا . . . آخر عند قصر اللباد وهو دير مسكون .

آخر في مغارة الدم وقد كان للربهان النصارى فجعل مسجدا . آخر فوق الدير الذي كان لربهان النصارى فجعل مسجدا .

( عدد كنائس اهل الذمة التي صالحوا عليها من سلف من هذه الامة )

قال رجاء بن ابي سلمة ان عمر بن عبد العزيز قال انه كان في عهد دمشق خمس عشرة كنيسة . وقال ابو مسهر اقام بدمشق بعد فتحها اثنا عشر بطريقا من بطارقة الروم فاقرروا في منازلهم . وكان لكل بطريق منهم في منزله كنيسة فاقاموا بها حينا . ثم بدا لهم فهربوا من دمشق وتركوا تلك المنازل فصارت اقطاعا لقوم من اشراف دمشق . فلما ولي عمر بن عبد العزيز اخرج اولادهم منها وردوها على الاعاجم . فلما مات عمر ردت الى اولاد الذين اقطعوها . وقال رجاء بن سلمة خاصم النصارى حسانا بن مالك الكلبي الى عمر بن عبد العزيز في كنيسة بدمشق . فقال له عمر ان كانت من الخمس عشرة كنيسة التي في عهدهم فلا سبيل لك اليها . وقال علي ابن ابي جملة خاصم العرب في كنيسة بدمشق يقال لها كنيسة ابن نصر كان معاوية اقطعهم اياها فاخرجهم عمر بن عبد العزيز منها . فدفعها الى النصارى فلما ولي يزيد ردها الى بني نصر - وفي كتاب سجل يحيى بن حمزة : ان النصارى ذكروا لعمر بن عبد العزيز ان

عتقاه العرب قد سخرُوا بهم وبرئيسهم وبيدئهم وجماعتهم من اهل القرى .  
وان اولئك العتقاء أخلاف وفرق وانهم غلبوهم على كنائسهم وسألوا الوفاء لهم  
بما في عهدهم وبما في الكتاب الذي كتبه لهم خالد بن الوليد عند فتح مدينتهم .  
فامرهم ان ياتوا بحجبتهم فأتوا بكتاب خالد بن الوليد فاذا فيه :

« بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما اعطى خالد بن الوليد اهل دمشق يوم  
فتحها اعطاهم امانا لانفسهم ولا موالهم وكنائسهم لانهدمنه ولا نسكنه . لهم على  
ذلك ذمة الله وذمة الرسول عليه الصلاة والسلام وذمة الخلفاء وذمة المؤمنين .  
لا يعرض لهم احد الا بخير اذا اعطوا الذي عليهم من الجزية . شهد بهذا  
الكتاب يوم كتب عمرو بن العاص وعياض بن غنم ويزيد بن ابي سفيان  
وابو عبيدة الجراح ومعمربن غياث وشرحيل بن حسنة وعمير بن سعد  
ويزيد بن نبيشة وعبد الله بن الحارث وقضاعي بن عامر . وكتب في شهر  
ربيع الاول سنة خمس عشرة »

وقرأت كتابهم فوجدته خاصة بهم وحققت عن امرهم فوجدت فتحها بعد  
الحصار ووجدت ما ورآء حيطانها لرفعة الجبل مخرقا من كثرة الرماح .  
ونظرت في خرقتهم وظيفة عليهم خاصة دون غيرهم . فقضيت لهم بكنائسهم  
حين وجدتهم اهل هذا العهد وابناء البلد . ووجدت من نازعهم لفيفا طرق  
عليهم وذلك انهم لو اسلموا بعد فتحها كان لهم عصفها مساجد ومساكن  
فلهم في اخر الدهر ما في اولهم . وقضيت لمن نازعهم بما كان لهم فيها من  
خلية او ابنية او كنيسة او بناء او عرصة اضافوا ذلك اليها . يدفع ذلك اليهم  
باعيانه ان قدر عليه او قيمة عدل يوم ينظر فيه شهبه .

عدد كنائس النصارى التي دخلت في صلحهم في دمشق  
خمس عشرة كنيسة

في قبة المدينة كنيسة يعقوص . وكنيسة ثانية . وكنيسة المقسلاط .  
وكنيسة بحضرة زكريا بن ابي حكيم . وكنيسة بحضرة سوق الفاكة . وكنيسة  
بحضرة بني لجلاج . وكنيسة مريم . وكنيسة اليهود . وفي شام المدينة كنيسة  
القلانس . وكنيسة موحا التي بنيت مسجدا . وكنيسة حميد بن درة . وكنيسة  
بحضرة دار بن زرقاق . وكنيسة المصلبة . وما وجدت كنيسة بناها ابو جعفر  
المنصور لبني قسيطاني الغوريق . وما وجدت ايضا كنيسة العباد .

اما كنيسة العيقوص ( كذا ) (١) فهي التي كانت خلف الحبس الجديد  
ويدخل اليها من الاكافين التي هي اليوم في السوق على الدرب الذي فيه اقيين  
حام الاكافين ومن درب السوس . وقد بقي من بنائها بعضه وقد خربت منذ  
دهر . واما كنيسة المقسلاط فقد خربت ايضا وقد كان بقي من قناطرها  
وعندها بعضها فنقلت صخورها فادخلت في العمارات واما التي عند زين بن  
حكيم ( كذا ) (٢) فهي التي في راس درب القرشين وهي صغيرة بعضها باقى  
الى اليوم وتشعث - واما التي في سوق الفاكة فكانت في دار سطح نخرت .  
واما التي بحضرة دار بني لجلاج فهي التي كانت في درب بني قنرس ودرب  
الحبالين ودرب التميمي وادركت من بنائها بقايا وقد خرب اكثرها - واما  
كنيسة مريم فعروفة باقية واكبر ما بقي من الكنائس (٣) - وكنيسة اليهود

١ : سميت آفا - العيقوص

٢ : وصوابه زكريا بن ابي حكيم

٣ : هي كنيسة الروم الكلدانية

باقية وقد كانت لهم كنيسة اخرى في درب البلاغة لا ذكر لها في كتاب الصلح جعلت مسجدا - واما كنيسة مريص فكانت غربي القيسارية النمرية وقد خربت وادركت من بنائها بعض الاساسات وقد كانت كنيسة في موضع دار الوكالة فخرت . واما كنيسة يوحنا فهي الجامع المعمور اليوم وبقي لهم بصفته كنيسة الى ان اخذها منهم الوليد بن عبد الملك كما تقدم . واما كنيسة حميد بن درة فقد خربت وكانت في درب حميد وهو ابن عمرو بن مساحق القرشي العامري واما دمرة بنت ابي هاشم خال معاوية بن ابي سفيان وهو ابي هاشم بن عتبة بن ربيعة وكان الدرب اقطاء له فنسبت الكنيسة اليه وهو مسلم - واما الكنيسة التي عند دار ابن زرناق فهي المعروفة اليوم بكنيسة السريان في نواحي باب توما بين رحبة خالد بن اسيد بن ابي العاص وبين درب طلحة ابن عمرو بن مرة الجهني (١) - واما كنيسة المصلبة فهي باقية لهم الى اليوم بين الباب الشرقي وباب توما بقرب الغسطلس عند السور وقد خرب اكثرها وبعد ذلك هدمت وكان هدمها بعد الثمانين - واما التي كانت احدثت بالجيزنيق فهي التي جعلت مسجدا عند الدرب ويسمى اليوم مسجد الجيزنيق - واما كنيسة العباد منهما اللتان احدهما جعلت مسجدا والثانية التي في راس درب النقاشين جعلت مسجدا ايضا - اه

١ : كانت كنيسة السريانية المعروفة باسم مار توما الرسول خارج باب توما اكبر من كنيسة مار يوحنا المعمدان (بحسب) في ما قيل في بعض الآثار وهي الكنيسة الكاثدرائية لمطارنة دمشق وفيها دفن الطبيب ابو الفرج جرجس بن يوحنا السرياني المشهور بالبيرودي سنة ١٠٣٥ م وكانت عامرة لعهد اياونيس مطران الشام (١٢٥٣ - ١٢٨٣ م) وفيها نزل البطريرك ديموس هارون وكان معه العلامة مار غريغوريوس ابن العبري - وشهدت بعض آثارنا الخطية ايضا انها كانت عامرة سنة ١٤٢٩ م ولا نعلم في اي زمان خربت .

ومن جملة كنائس السريان في دمشق : كنيسة السيدة في قرية الصالحية كانت عامرة سنة ١٥٢٧ م وكنيسة مار بهنام التي اطلق عليها اسم مار موسى - (آثارنا الخطية في القدس وحصن)

## الطبيعة

٢

تابع .

وهاك كيف كان كنسلي يحب البوادي وقيعان (١) الخلتج المكتشفة لمنزله : « كثيرا ما كنت اتجول في تلك البراري متمتعا بمشاهد الطبيعة وعجائبها . والحق يقال اني ما كنت اخرج وحدي ، فالنحل والزهر والحصى كانت تؤنسني وتحثني ، ولا كنت اذهب الوقت سدى ، بل امر بالغيضة والاحجة فأقف متأملا متفكرا ، كأني احاول حل الرموز وتفسير الطلاس في سفر الكون واقول بحق « ان من البيان لسحرا »

وحق لمحبي الطبيعة المخلصين الا يعرفوا الكندر والسامة . اجل ، يتلون ويجربون ويصابون كغيرهم من الناس ، ولسكنهم لا يستسلمون للضجر والجود والبطالة استسلاما سهلا معه « الاندفاع الى التمتع باللذة التي تعقبها الندامة » وحب الطبيعة اكبر عون على التنصل من حكم تلك المطالب والراغب الدنيئة التي نعبث على حقارتها بالطمأنينة والسلام اللذين يتطلبهما العقل السليم والنفس الزكية .

وهنيئا للعالم الطبيعي الذي درس احوال الطبيعة واستطلع اسرارها ، فالشمس تشرق لتحبيه ، والبدر يطلع ليناجيه ، والعصافير تغرد لتشجيه . يمر بالازهار يناديه باسمائها فتبسم له ثغورها وتحديث تنويرها (٢) وتفتيحها

١ : جمع قاع وهو ارض سهلة مطمئة قد انفرجت عنها الجبال والاكام

٢ : التنوير هو خروج الزهر وظهوره او تفتيح

وبالاشجار فتسجد له اغصانها وترقص له افنانها ، وتسرد على سمعه انسائها  
وفصائلها وانواعها . يستقبل الفصول ويودعها كأنه يودع خلانا عرف  
اطوارهم واخلاقهم . فهي تمضي ويحفظ له منها تذكارات يقابلها بما تعود  
به في ادوارها واوانها العام التالي

اجل ، «هيهات ليس يرد امس الى غد» وجدير بالسكهل ان يقول :  
ذهب الشباب وما له من عودة واق المشيب واين منه المهرب  
ولسكن محب الطبيعة شاب ولو شاب

وما حب الطبيعة ؟ يزعم البعض انهم يظهرون حبهم للازهار باقتطاف  
الجميلات الزاهيات وضمها طاقات طاقات ينتهجون بمنظرها البديع دقائق  
معدودة ، وينشقون عطرها المنعش ساعة او بعضها ، ثم يرمونها بقارعة  
الطريق يطأها المارة وتدوسها المواشي . فهل نعد ذلك حبا صادقا وحرصا على  
المحجوب ام تعدياً على الجمال وعشا به ، واتلاف الجميل شر الانلاف .

وكيف نعرف قيمة جمال الطبيعة ؟ وحبذا لو صح لنا ان نتصور اليوم  
الواحد امدأ يطاول العمر - او لو كان شروق الشمس وغروبها وما تكون  
عليه بينهما حوادث نادرة الطرود ! اذاً لاصبحنا مسحورين بجمال الفجر ، اذ  
تطفر الشمس غزالة (١) من وراء الجبال ، وامسينا مأخوذين بسناء الشفق  
اذ تتوارى جونة خلف البحار . فتلك الاشعة الذهبية التي تنبثق من جبين  
الافق صباحاً ومساءً كنز ثمين من النضار وثروة طائلة من الذهب الابريز -  
لو عرف الناظرون ! ولكن طبع الانسان على الاعراض عن مثل هذه من

١ : تسمى الشمس الطالعة غزالة والغائبة جونة

محاسن الطبيعة فبات يراها ولا يراها . ولكنه يعجب بكل نادر غريب كائنا  
ما يكون . وما هو الا حكم الطبع والفطرة وقد قيل « احب شيء الى الانسان  
ما منع »

هب ان خلقا قدر لهم ان يولدوا ويعيشوا في احشاء الارض على اوفر  
ما يكون من السعة والبجوحة والرفاهية ، في قصور نخمة حافلة بالنصب  
واثيل في فسحاتها وعرصاتها ، وبالرسوم والنقوش والزخارف والرياش  
في ابهاها وقاعاتها . وانهم يعلمون ما يعلمون ، ويسمعون بوجود الاله خفي  
الاسرار عظيم الاقتدار ..... يحين يوم تزلزل فيه الارض زلزالها وتخرج  
اثقالها ، فيتاح لسكان جوفها ان يظهروا على ظهرها في بقعة مأهولة معمورة .  
واذا بهم يشاهدون ارضا مترامية الاطراف ، وخضيا متسع النطاق ، وفضاء  
لا نهاية له ، وغيو ما متلبدة ، وسحابا مطرا ، ورياحا عاصفة وبروقا وادضة ،  
ورعوداً قاصفة . فتحين منهم التفاتة الى مليكة النهار فيأخذهم سناؤها  
ويذهلهم جمالها ورهبهم عظمتها ، طالعة من افق الشروق ، فصاعدة في قبة  
الفضاء ، فمائلة الى افق الغروب ، اذ يعجبون لها مصباحاً واحداً ينير الفضاء  
على اتساعه ثم تسدل سجوف الظلام وتراخي عليهم ستائره وحجبه ،  
فيرعهم ذهول المنتظر المبهوت الجاهل ما سيكون - واذا بنجوم واقار ظاهرة  
بعد الخفاء بادية بعد الاحتجاب تطلع وتغيب ، وتسفر وتحتجب ، متنقلة في  
ابراجها جادة في سيرها حسبما تشاء نظاماتها ونواميسها الابدية . اقول : لا  
مراء انهم يوقنون لساعتهم بوجود إلهة ويؤمنون وطيداً ويعتقدون ا كيدا  
ان ما رأوه انما هو صنعة يدي ذلك الاله الخفي الاسرار ، العظيم الاقتدار  
الذي كان اتاهم نبأه من قبل .

غير ان التغير الذي حصل في معتقداتنا الدينية قد آل الى اضعاف سلطان الطبيعة على شعائرننا وعواطفنا وافكار قلوبنا . ولنعبر ذلك بما كان يعتقد اليونان واجدادنا القدماء من ان للانهر والغابات آلهة تحكمها وان لهذه الآلهة صفتي الحيوية والشعور . وكانوا يعتقدون وجود الارواح وجنيات الماء وبخافونها ويرهبونها ويحذرونها ، على ما يؤثر عنهم في بطون التواريخ . وما توهموه مثلا ان بعض تلك الارواح شرير بطبعه ومن صفاته الغضب والسخط والاثار والاقتصاص من المسيء . وكانوا اشديدي الخوف من الجبال والغابات والبحار والبحيرات لتوهمهم انها مواطن الارواح الهائلة والمسوخ (١) الفظيعة ومساكن المردة والعفاريت والغيلان والجن والسحرة والشياطين . وما سطع العلم بانواره حتى تمزقت تلك الحجب عن عيون الناس فباتوا ينظرون لا يرون لتلك الكائنات الوهمية وجوداً

على انه لم يكذب البشر يملصون من ربة الاوهام وتأمين قلوبهم مخاوف الطبيعة ، حتى عبثت ايديهم بالغابات يستأصلون اشجارها ويقرضون نباتاتها ليحرثوا ويزرعوا ويتجروا فباتوا وقد اعى الطمع ابصارهم لا يراعون للطبيعة حرمة ولا يأنسون فيها جمالا واحبوا ذهابا وعشقوا (ما- لا) يعشق . يقف اليوم السواد الاعظم من الناس في الحقول الممرعة لا يرون الا جواليق الحنطة وفي المروج الخضراء لا تقع اعينهم الا على حزم الاعلاف . ويمرون في الاحراج الواسعة لا يفكرون الا في اقتطاع باسقات الاشجار النامية ليستنوا لهم بيتاً ، او في تجريد حملة من الصيادين لمطاردة تلك الاطيار الآمنة

١ : المسوخ جمع مسيخ وهو ما حول من صورته الى اخرى اقبح

والفتك بها . واذا اطلنا هذه النظرة الى الانسان والطبيعة وما يجري على ايديهما - افلا نعجب كيف تتحول النباتات والاوراق والازهار والاشجار والبزور خبزاً ولبناً وعسلاً .

فلا تنظرن الى الفلاح بعين الازدراء . اذ ليس نوع العمل ، بل الروح التي ينجز بها . ما ينبغي لنا ان نحتقره او نعتبره . وكل مهنة شريفة على الاطلاق ، لا فرق بين تهذيب الشجر او تهذيب الاخلاق . وحسب الشريف المحترف حرفة بسيطة او المتخذ له مهنة ممتنة او شاقة ان يحسب نفسه سالكا في الوعر طريقا مستقيما تنتهي به الى غايته ، فيقتفي اثاره التابعون ، ويكفون بفضل تقدمه شر الضلال ومؤونة التخبط على غير ما هدى

الارياف مواطن جمال ومهابط سحر حلال . ولها من المحاسن والحسنات ما يشمل الفلاح والمزارع وغيرهما جميعا . وحسبك من سكنائها ما يتبدل من المناظر ويتغير تحت طرفك من اسبوع فاسبوع ومن شهر الى آخر . تخرج اليوم فتشاهد من الشجر كاسيا كان عاريا ومن الزهر بازغا كان خافيا ، ومن الحشرات دانيا كان نائيا . ثم تعود فتمر غب ايام قلائل فترى اغصانا وازهارا وحشرات جديدة ، فتعلم ان الجديدين (١) يأتيان بكل جديد . وحب التغير والتبديل من طبع الناس وميلهم القطري ، وهم يملون المناظر الدائمة الثابتة على حال واحدة لا تحول ولا تتغير . ومن قال انه ليس كذلك فلعله لا يعرف نفسه . واني نظرنا الفيتا من محاسن الطبيعة الوانا من الجمال واشكالا . ولعله يفضل عند البعض ولا سيما الرقيق الشعور وذوي النفوس الحساسة ان

١ : الجديدان الليل والنهار

يقصدوا الى مواطن الهدوء والسكينة فيعيشوا في الحقول المشجرة والاحراج المتبسطة والقيعان المطمئنة . ولكنه يحسن بكل انسان ان ينش جسمه وعقله وينشطهما بالتمتع بهواء البحر وجمال الجبال من حين الى آخر . ورب قاتل يقول اين حواضر اليوم من رؤوس الجبال وانى لسكانها قطع بعيد المجال ، دون انتشاق نسمة من نسيمات تلك الرياض العطرة ، وهما المباني الشاهقة قائمة على اصول الاشجار والمعامل شاغلة فسحة الرياض من الارض ، والمداخن مغتصبة من الجو ملاح الاغصان والافنان . فنقول اجل انه لسكذلك ولا حول ولا . . . فلنستعص عن الحقيقة بخيالها وعن الذوات برسومها ونعشق المحاسن لذكرها . ولئن تعذر علينا السفر والتجوال وفاتنا ما نريد فلنرد ما يكون ونزدد رغبة في مطالعة الكتب والتردد الى المتاحف الجميلة الجامعة لشتات المراثيات العجيبة واخبارها . وصحيح ان من زار جبال الالب وبحيرات سويسرا عاد مسحور القلب بجمالها مخلوب اللب بجلالها ولكن مثل ذلك التأثير الشديد لا يلبث ان يخف شيئا فشيئا مع مرور الايام وتوالي الاعوام على زورته . ولا يذهبن عنا الفرق البين بين نظر ونظر فليس كل من زار بلادا زارها ولا كل من رأى روضة رآها . ومن الناس من لهم اعين ولا يبصرون ومنهم من يبصرون بقلوبهم ما لا تراه العيون .

«نبح»



## اخبار طرابلس

رسمامة قسيس الى كنيسة فريا الارجنتين

يوم الاحد الواقع في ٤ ايلول سنة ١٩٣٨ احتفل قداسة سيدنا المعظم مار اغناطيوس افرام الاول بطريركنا الانطاكي الكلي الطوبى باقامة الذبيحة الالهية في كاتدرائية السيدة بجمص ، وفي ختام القداس سام الشمس يعقوب نجار قسيسا على كنيسة مار جرجس في مدينة فريا الارجنتين وتمت الرسامة بغاية المهابة والخشوع وكانت الكاتدرائية مزدحمة بافراد الشعب المؤمن لاسيما وجوه قرية الحفر والقرى المجاورة حمص الذين جاؤوا خصيصا لحضور حفلة السيامة . وفي الختام صعد الكاهن الجديد محاطا بالسكينة والرهبان والشمامسة الى البهو البطريركي حيث حظي بتقيل انامل غبطته والحصول على بركته الرسولية فدعا له قداسته لسكي يعينه الله على اداء خدمته الروحية على احسن وجه ثم نزل الى البهو السفلي حيث تقبل تهاني الشعب . فالمجلة البطريركية تتقدم من الاب يعقوب بالتهاني الخاصة سائلة له النجاح في درجته المقدسة .

النائب البطريركي في العزيز

نقل قداسة سيدنا البطريرك المعظم الاب الراهب بطرس ابن القس شمعون النائب البطريركي من اديمان الى مدينة معمورة العزيز وخربوت ، وسر به الشعب لقيامه بخدمة الكنيسة والرعية بمجد ونشاط مما اكسبه حسن الشاء . فنشكر همته ونطلب له التوفيق في جميع اعماله .

### مدرسة سنترلفولس

لسريان مدينة سنترلفولس (الولايات المتحدة) غيرة روحية معروفة ولما رأى سيادة المطران اقليميس يوحنا اثناء زيارته الرسولية اياهم حاجة ابناء الرعية الى تعاليم روحية وسريانية بذل همته فانشأ مدرسة تضم اثنين وثلاثين تلميذا وتلميذة عهد بالتعليم فيها الى حضرة الخوري بولس صموئيل كاهن الكنيسة الذي يلقي عليهم دروس اللغة السريانية وفروض الصلاة والطقوس البيعية بلساننا السرياني بما هو معهود فيه من الخبرة فيها. وقد نجحت نجاحا سر الشعب. فنثني على همة نياقة القاصد البطريك ونشاط حضرة الخوري واعضاء الجمعيات واجتهاد التلاميذ وتتمنى لها اطراد النجاح.

### مدارسنا السريانية

تلقينا من حمص وحلب وبلاد الجزيرة ما يأتي :

من دلائل تقدم مدارسنا السريانية ونجاحها المبهج. الفوز الذي احرزه بعض طلابها في هذه السنة في امتحان الشهادة الابتدائية السورية والافرنسية Certificat امتازوا به على اكثر رفقاءهم المتقدمين. ولما كان هذا الخبر من دواعي السرور والتشجيع احببنا نقله علماً منا بانه سيراتح اليه كل فرد سرياني ورأينا ان ننشر اسماء الطلاب الناجحين ثناء عليهم وتشجيعاً للجان المدارس الغيرة ونحن متأكدون انها لا تقف عند هذا الحد من الفوز الذي جاء برهاناً على نشاطها وهمتها وهي بالرغم من الازمة الحاضرة رأت ثمرة اتعابها ولا شك انها ستواصل جهودها التي هي من اسباب رقي الامة طبقاً لقول

بعضهم : متى رايت لامة قائدا حكيما ومدارس ناهضة ولجاناً عاملة فبشر تلك الامة بالتقدم والازدهار واعقد على رؤوس افرادها الكليل التهانى والآمال. وهذه اسماء الناجحين :

#### مدرسة حمص

فاز منها خمسة طلاب في امتحان الشهادة الابتدائية السورية وهم :  
عبدو دياب . يوسف بربر . ادوار جورج . زكي عسكر . زائد زياده .

#### مدرسة حلب

فاز منها طالب واحد في امتحان الشهادة الفرنسية وهو : يوسف بولاد

#### مدارس الجزيرة

فاز منها خمسة وعشرون طالباً في فحص الشهادة الابتدائية السورية وهم من مدرسة الحسكة :

الياس حنا آدمو . افرام شماس . ملكي موسى . عبد الاحد عبد الكريم .  
عبد الاحد مقدسي الياس . موسى حنا كركني . شمعون عيسى . مراد عبد  
الاحد . يوسف مانو .

وستة عشر من مدرسة القامشلي :

سليمان مراد . فيهم جرجس . ميخائيل هدايه . ابراهيم افرام . حنا الياس .  
كوريه رزقو . ملك عيسى . سعيد ملكي . شمعون كوريه . يشوع شمعون .  
جرجس كوريه . الياس سعيد . حنا قس . يعقوب عبد النور . شكري عبد  
الاحد ( من عين ديوار ) بولس لحدو ( من قبور البيض ) .



## وفيات

### وفاة القس عبد الاحد كاهن كركيشامو

في نيسان من السنة الحالية رقد بالرب القسيس عبد الاحد كاهن كنيسة مار قرياقس في قرية كركيشامو (الجزيرة) وكان قد اصيب رحمه الله بمرض عضال فاعتنى به اهل القرية وجاؤوا به الى حلب فادخل المستشفى وبذل في تمريضه عناية كبيرة ولكن مرضه استعصى على الطبيب البارع الذي اشار باعادته الى بلده ولما حتم اجله غادر هذه الحياة الفانية وقد قارب عمره سبعا وخمسين سنة. وكان مهيب الطلعة حسن السيرة فاضلا فتولى تجنيزه الابوان الخورفسقفوس ملكي افرام والقس ملكي يشوع كاهنا كنيسة القامشلي وبعد ما صليا عليه واروه الثرى في كنيسة قريته

وقد اقام قداسة سيدنا البطريرك الصلاة المفروضة لراحة نفسه وعزى الشعب الحزين على فقده كما عزاهم سيادة مار اقليميس مطران الجزيرة المتغيب في اميركا. فنسأل الله ان يجعل نصيبه مع الكهنة الصالحين.

### وفاة القس موسى في ديرك

توفي الى رحمة الله القس موسى احد كهنة كنيسة مازت شموني في ديرك (الجزيرة) وكان شيخا قد جاوز السبعين سنة فاصيب قبيل وفاته بمرض الفالج وبعد ما عانى عذاب هذا المرض بضعة ايام توفاه الله. فتولى تجنيزه والصلاة عليه الاب القس جبرائيل جمعة وواروه لحدّه في كنيسة ديرك. وقد اقام غبطة سيدنا البطريرك الصلاة لاجل راحة نفسه وعزى الشعب رحمه الله.

## وفاة الخوري نعمة الله خوري

في ١٤ من شهر تشرين الاول انتقل الى رحمة تعالى بعد شيخوخة صالحة الاب الخوري نعمة الله ابن المرحوم الخوري ميرزا الامدي احد كهنة كنيسة مار افرام بحلب عن ثمان وسبعين سنة. من العمر قضى منها ثلاثين سنة في خدمة الكهنوت المقدس بغاية الغيرة والنشاط. وكان قد نال درجة الكهنوت باسياميد المرحوم ديونوسيوس عبد النور مطران خربوت، وسنة ١٩٢١ انتقل الى بلاد الولايات المتحدة وقام بخدمة الرعية معاونا اخاه المرحوم الخوري يوحنا خوري ولما افتقد غبطة سيدنا البطريرك تلك البلاد قاصدا رسولا سنة ١٩٢٧ ورأى ماله من حسن الخدمة في الرعية واهتمامه ببناء كنيسة وست نيورك رقه الى رتبة خورفسقفوس. ولما عاد في السنة الثانية الى هذه البلاد رتبته نائباً له في كنيسة بيروت فايدى غاية الاهتمام في بناء كنيسة القديسين مار بطرس وبولس واحسن ادارة الشعب بتقواه واماته ودمائة اخلاقه ولهذا فقد كان قداسته يقدر مزاياء وغيرته على الملة. ولما انتابه مرض الشيخوخة في ايامه الاخيرة قدم الى حص فشملة قداسته بعطفه السامي آمرا له بجميع اسباب معالجته وراحته حتى ثمائل نحو الشفاء فذهب الى حلب وهناك عاد عليه المرض واشتد فقبض الى رحمة ربه مأسوفا على خلاله الحميدة، فأرسل قداسته كتاب التعزية بوفاته الى المطران مار غريغوريوس جبرائيل النائب البطريركي بحلب والمجلس الملي. وفي اليوم الثاني احتفل سيادة المطران يعاونه اكليروس حلب الموقر بالصلاة عليه في كاتدرائية مار افرام بحضور السيد اردواست مطران الارمن وكهنة الروم الارثودكس الموقرين وجمهور

الشعب الحلبي ودفن في ضريح خاص امام الكنيسة رحمه الله رحمة واسعة واسكنه ملىكوته السماوية مع السكينة الابرار .

وفي الاحد الذي تلاه احتفل قداسة سيدنا السكلي الطوبى في كاتدرائية حمص بالصلاة المفروضة عن نفس الفقيد المرحوم يعاونه سيادة المطران مار اوسطاثيوس قرياقس النائب البطريكي والآباء السكينة الموقرين ، وكتب الى الاب القس الياس سكر كاهن كنيسة السيدة في وست نيورك يبلغه هذا النبأ المحزن ويأمره باقامة القداس الالهى والصلاة وتعزية نجلي الفقيد وبنات اخيه فالجملية البطريكية تتقدم بالتعازي الخالصة من آل الجميع داعية لهم طول البقاء.

## اختصار

### وفاة جاثليق الارمن الكبير

من دواعي الاسف وفاة غبطة السيد خوري الاول جاثليق (كاناغوكوس) الكنيسة الارمنية الكبير في اجميازين (روسيا) فقد مضى مقتولا بايدي ائمة من البولشفيك اهل السكبار وقيل ان هذه المصيبة حدثت في نيسان الماضي ولكن لم ينشر النبأ المحزن الا مؤخرا وكان رحمه الله قد خدم كرسي اجميازين مدة خمس سنين وستة شهور وبعد مصرعه سلب الائمة آنية الكرسي وامواله رحم الله هذا الحبر الكبير وعزى الكنيسة الارمنية الارثوذكسية بفقده .

## احصاء

يقول مكتب الاحصاء الامبراطوري البريطاني في لندن انه يولد في كل ساعة على وجه الكرة الارضية ٥٤٠٠ نسمة ويموت ٤٦٠٠ نسمة وتصدر المحاكم احكاما بحق ١٩٨٠٠٠ مجرم .

وانه في البرهة نفسها كل سكان الكرة الارضية ٢٥ مليون كيلو خبز و٣ ملايين كيلو من الخضار والسلطات و٣ ملايين ونصف كيلو من اللحم و٣ ملايين بيضة و٣ ملايين سمكة و٣٠ مليون كيلو من السكر وفي هذه البرهة ايضا تخرج المعامل ١٨٠ الف سيكارة وتصنع ٧٥٠٠ سيارة جديدة وتطير ١٥٠ الف برقية ويشحن اكثر من مليار تحرير وبطاقة بريدية ويسقط على الارض ٤٠٠ الف نيزك وتشع ١٨٠٠ برقة جوية .

### كارثة اميركا بالاعصار الهائل

بلغ عدد ضحايا الاعصار الهائل الذي اجتاح الساحل الشرقي للولايات المتحدة الاميركية ٤٤٠ قتيلًا حتى الان ولا يزال هناك عدة مئات مفقودين وتقول دائرة الصليب الاحمر الاميركية ان عشرة الاف عائلة باتت بدون مأوى وفي حالة بؤس شديدة .

وقد طغت مياه الانهر على عدة مدن وكانت نكبة مقاطعات « انكلترا الجديدة » اشد من غيرها حيث حلت المجاعة وتفشت الاوباء وتقدر الخسائر المادية بين ٣٠٠ - ٤٠٠ مليون دولار



محكمة / وهيئة من صلا / وصلة

# المجلة البطريركية

السريانية

مجلة ودية تاريخية اخبارية

ستة عشرة اشهر

تصدر في دير مار مرقس للسريان بالقدس مرة في الشهرين

العدد الخامس تشرين الثاني وكانون الاول سنة ١٩٣٨ السنة الخامسة

## مختصر

في علم النفس الانسانية

للمعلم مار غريغوريوس ابن العبري مفرجان المشرق  
« تابع »

الفصل الثالث والعشرون

في بيان محل الانفس بعد فراق ابدانها<sup>(١)</sup>

[وهنا مقدمة]<sup>(٢)</sup> اعلم ان لفظة ابن لا تقال الا بنسبة الجسم الى مكانه<sup>(٣)</sup>

١ : راجع الفصل الثالث من الباب السابع في منارة الاقداس

٢ : زيادة في نسختنا

٣ : س - الا بسكنى الجسم مكانه

## اعلان

للمشركين الكرام

تعلن المجلة البطريركية لحضرات المشركين انها وهي تنتظر تسديد ما عليهم من ديون البدل للسنين الثانية والثالثة والرابعة بواسطة وكلائها او رأسا باسم الادارة وليس من الانصاف ان تقوم الادارة بتضحية خسارة مادية فضلا عن التضحية الادبية وكفى به بيانا .

صَدِّقُوا عَلَيَّ وَهَذِهِ كُلُّهَا

هو الكتاب الاول للقراءة السريانية وضع على نسق حديث . مفرداته وجملة توافق مدارك الطلاب ، يقع في ٥٦ صفحة ومزين بـ ٦٦ صورة تناسب معاني الدروس ، محرك تحريكا كاملا ومطبوع طبعة جميلة نقية فبحث اسانذة مدارس طائفتنا وتلامذتها للالبال على هذا الكتاب الضروري النافع .

يطلب من محرر هذه المجلة ص . ب . ٦٩ - القدس

الساكن فيه فاذن لا يجوز السؤال من يعلم ذلك ان هي النفس بل لعله يشير<sup>(١)</sup> الى رتبته من مأربها - فنقول ان جميع علماء البيعة اتفقوا على ان النفس اذا<sup>(٢)</sup> حصل لها الانتقال عن البدن تقصدها الملائكة والابالسة ولاي جهة استحقت [٤٧] رفعوها<sup>(٣)</sup> اليها الى حين القيامة الكلية . تعود الى البدن الذي انفصلت عنه [اما للنعيم المقيم او للعذاب الدائم]<sup>(٤)</sup> اما النفوس الطاهرة فلاجل الفضائل التي اقتصت<sup>(٥)</sup> بالجهد في هذا العالم لا غرو ان تؤخذ<sup>(٦)</sup> الى الفردوس الذي طرد منه<sup>(٧)</sup> ابونا آدم تلتذ<sup>(٨)</sup> مع العقول المجردة<sup>(٩)</sup> . واما النفوس التي بالعكس مما ذكرناه ففي قعر الوهدة<sup>(١٠)</sup> المظلمة . وهذه القضية ليست من العقليات المبرهنة بل من المشهورات المسلمة عند<sup>(١١)</sup> الأئمة الاخيار والآباء الابرار . فمن ذلك ما قاله الابذيونوسيوس<sup>(١٢)</sup> « ان النفوس<sup>(١٣)</sup> الفاضلات هي اولياء<sup>(١٤)</sup> الملائكة هنا وهناك . وترث

١ : فيها - لا يجوز السؤال من اهل العلوم اين هي النفس بل العلة تشير الى رتبته

٢ : س - متى

٣ : فيها - دفعوها

٤ : زيادة في س

٥ : س - فالنفوس التي اقتصت الفضائل بالجهد في هذا العالم

٦ : فيها - توجه الى الفردوس

٧ : في الاصل - عنه

٨ : س - تبختر

٩ : في المنارة - مع الملائكة

١٠ : س - الهاوية

١١ : في الاصل - من

١٢ : القديس ذيونوسيوس الاريوفاغي

١٣ : س - ان هذه النفوس

١٤ : في س - وليات

معها الاماكن العلية السنية<sup>(١)</sup> في ذلك العالم الذي لا يتطرق اليه الزوال والاضمحلال في ظل الباري<sup>(٢)</sup> تعالى الى ابد الابد « واما التي بالعكس<sup>(٣)</sup> فبهنا وهناك تؤاخي الابالسة والشياطين ونهبط الى اسفل السافلين<sup>(٤)</sup> - وقال غريغوريوس<sup>(٥)</sup> » انه بواسطة النفس صوبت طريق اللص<sup>(٦)</sup> نحو الفردوس « - وحكاية الاب انطونيوس<sup>(٧)</sup> : حين اختطف عقله شاهد نفسه طائراً في الفضاء [٤٨] والملائكة محيطة به وهو صاعد نحو السماء<sup>(٨)</sup> . ولما قطع مسافة ما<sup>(٩)</sup> من طريقه شاهد صوراً قبيحة المنظر كثيرة الازعاج<sup>(١٠)</sup> [والسلطنة] هائلة الاشكال فوافته ووقفت تجاهه<sup>(١١)</sup> وعاقته عن مرامه وثلبته وبكته [وهؤلاء هم الابالسة التي تتولى عذاب الانفس الشريرة الخاطئة وتمنعها عن الوصول الى عالم الحياة لنقصها وعدم كمالها . واما الانفس الفاضلة فلن تستطيع منعها ولا لها سلطان عليها]<sup>(١٢)</sup> وقال اوغريس : « ان النفس التي تشرفت بشعمة الله تعالى وانفصلت عن البدن تسكن<sup>(١٣)</sup> في اماكن النور لدى محل ليس فيه ألم ولا مكروه<sup>(١٤)</sup> »

١ : فيها - العلية

٢ : فيها وتظن مع الباري

٣ : في الاصل - اللاتي

٤ : س - فهنا تؤاخي الابالسة والشياطين وهناك نهبط

٥ : غريغوريوس اللاهوتي في خطبته في الفصح

٦ : في الاصل - الجرامي وفي س - صوبت الطريق للصوص

٧ : في المنارة وحكى القديس اثنايسيوس ان الاب انطونيوس

٨ : س - الى

٩ : فيها - مسافة من

١٠ : في الاصل - الازعاج

١١ : س - كثيرة الازعاج هائلة وقفت تجاهه

١٢ : زيادة في نسختنا

١٣ : في الاصل - تسكن

١٤ : س - في اماكن العالم الى محل ليس فيه ألم مكروه

## الفصل الرابع والعشرون

في بيان ان اللذات الروحانية التي تحصل للنفس بعد انحلال  
البدن<sup>(١)</sup> اعظم من اللذات الجسمانية والشهوات البدنية<sup>(٢)</sup>

ف نقول ان كثيراً ممن يغلب<sup>(٣)</sup> عليهم الجهل والمتشبهين باهل العلم يظنون  
ان اللذة الحقيقية هي البدنية<sup>(٤)</sup> وان لا سعادة<sup>(٥)</sup> سوى الهولانية ولذلك لا  
يطلبون من البارئ تعالى الا انه لا يعدمهم شيئاً من هذه اللذات اعني الماكل  
والمشارب [والجماع] وما [٩: ٩] شا كل ذلك في هذا العالم وفي الآتي . وهذا  
الظن بعيد عن الحق جدا وهو ضرب من الجنون بل هو الجنون المحض<sup>(٦)</sup>  
والدلائل العقلية على امتناع ذلك كثيرة :

الدليل الاول ان نقول : لو كانت اللذة الحقيقية هذه لكان العود<sup>(٧)</sup>  
اعظم لذة من الانسان لاجل كثرة اكله . والذئب انترم لسرعة بطشه .  
والعصفور الشبق<sup>(٨)</sup> لكثرة وقاعه . ولما كانت هذه وامثالها ظاهرة

١ : س - الروحية ... بعد الانحلال

٢ : راجع الفصل الرابع من الباب السابع من الحاشية

٣ : في الاصل - الغالب

٤ : س - كثير من الناس الجهال وبعض المتشبهين باهل العلم زعموا ان اللذة السكية

٥ : س - لا نعيم سوى الهولانية - في الاصل - لا نعمة سوى

٦ : فيها ضرب من الجنون المحض

٧ : فيها - لكان الفرد اعظم لذة - وهو تصحيف ظاهر - فان الفرد لا يوصف بكثرة الاكل وانما صوابه -

العود بفتح العين واسكان الواو وهو المسن من الابل

٨ : ورد في س - والباشق لكثرة وقاعه وهو غلط ظاهر لان الشبق من خواص العصفور لا الباشق

التزييف<sup>(١)</sup> والمحال استحالة لها<sup>(٢)</sup> الانتحال فعلم ان اللذة الحقيقية ليست  
اللذات المذكورة الجسمانية<sup>(٣)</sup> فهي اذن روحانية .

البرهان الثاني<sup>(٤)</sup> : لو كانت هذه شرطاً في كمال الانسان لوجب انه كلما  
أمعن في زيادتها زادت في كماله وليس فليس . اذ صح<sup>(٥)</sup> ان العقل يشهدان  
الممعن في هذه الحسائس ميله الى التشبه بالحيوان اعظم منه بالانسان<sup>(٦)</sup> .  
وكثيراً ما قد يسقط عن الكفرة العقلية<sup>(٧)</sup> التي هي طراز الجبلية البشرية .  
البرهان الثالث : لو كانت هذه اللذات هي الحقيقية لوجب ان يكون  
الانسان اجس [٥٠] قدراً من الحيوان الاعجم . لان للانسان عقلاً يمنع  
دائماً ويزجره عن الطمع<sup>(٨)</sup> في هذه اما لحياء يلحظه او لخوف من امر  
الشرع<sup>(٩)</sup> . واما الحيوان فهو بري<sup>(١٠)</sup> عن جميع هذه التكاليف في احواله  
وليس له مانع يصده<sup>(١١)</sup> او قانع يرده . ولذلك وجب ان يتفضل الحيوان على  
الانسان ( المسترسل في الشهوات واللذات الحسية )<sup>(١٢)</sup> ولما كان الانسان

١ : س - الزيف

٢ : فيها - استحالة اليها

٣ : فيها - ليست القبايح المذكورة

٤ : كذا في الاصل وفي س - الدليل

٥ : س - لان العقل يشهد

٦ : فيها - ان المعمن في هذه مائل الى التشبه بالحيوان اعظم منه بالانسان

٧ : فيها - قد سقط وفي هامش الاصل - كثير من الناس سقط عن

٨ : فيها - من الحيوان لان الانسان عقله يمنع ... انطامع

٩ : فيها - او لخافة من قصاص يحل به

١٠ : فيها - عار

١١ : س - يضاده

١٢ : زيادة في نختنا

اعظم واشرف من الحيوان لزم ان تكون لذته اعظم وانغم (١) من اللذات الحيوانية .

الدليل الرابع : ان (٢) اللذات البدنية ليست لذات بالحقيقة بل اسباب لميل الشهوات البدنية فقط . ودليل ذلك انه كلما اشتد الم السغب (٣) عظمت (٤) لذة الاكل . وكذلك الحال في الم البارد مع عظم لذة الكسوة والتد في (٥) وكذلك عظم لذة الجماع عند بعد العهد به (٦) . ولما كانت هذه الفنون واشباهها ليست لذات حقيقية ولا توجب الالتذاذ [المطلق] (٧) الذي يزيل السكابة والحزن (٨) لا تدعى لذات على التحقيق (٩) . فاذن لذة الانسان [٥١] امر آخر غير هذه المذكورة الحقة ولا يمكن ان يشاكلها (١٠) او يماثلها لان هذه بدنية بهيمية وتلك عقلية روحانية ولا تحصل بالآلة الجسدية (١١) لانها العلم العاقل (١٢) لعظمة المعقول وجلاله . وشتان بين لذة الانعام (١٣) والذئاب وبين التمتع في جوار (١٤) رب الارباب .

١ : س - اقوم

٢ : فيها - ان هذه

٣ : السغب - بفتح الغين واسكانها : الجوع

٤ : س - اشتدت

٥ : فيها - مع اشتداد لذة الكسوة

٦ : فيها - وكذلك اذا اشتد شوق الجماع من قبل زيادة المادة وحدة المزاج - وقد وردت في النارة

٧ : في نسختنا

٨ : س - والاحزان

٩ : فيها - فكيف تدعى

١٠ : فيها - ولا ما يشاكلها ويمثلها

١١ : فيها - الجسدانية

١٢ : في الاصل - المتعقل . وعقل الشئ . فهمه وتدبره

١٣ : س - الجمال

١٤ : فيها - مجاورة

الدليل الخامس : ان العقل يشهد بان ابتهاج الملائكة بالامور العقلية (١) اعظم مما للبهائم (٢) بالماكل الخسيسة الحسية (٣) . ومن البين ان ليس للملائكة التذاذ بالحواس ونولم يكن الالتذاذ الا بالحواس (٤) لوجب ان تكون لذة الحيوانات الصوامت (٥) اعظم وانغم (٦) مما للملائكة وذلك محال . ولما كان الانسان متوسطاً بين العقول المجردة والحيوانات الغير عاقلة (٧) وجب ان يكون التذاذ (٨) غير منوط باحد القسمين المذكورين بل يكون دون ذلك (٩) في الجلال والكمال وفوق هذا (١٠) في سائر الاحوال والحلال .

[البرهان السادس (١١) : ان القائلين بان ليس لذة سوى الجسدانية اذا شاهدوا [٥٢] انسانا مناقد منع نفسه عن الماكل والمشارب والملابس وسائر اللذات الحسية : واجتهد في اقتناء الفضائل والدرجات القدسية : شكروه وعظموه وشهدوا له بالطوبى العليا والرتبة القصوى ودعوه ملاكاً مجسماً . فلو لم يكن هناك لذة سوى هذه البدنية : لوجب ان يستجملوه وان ينسبوا جميع النقائص اليه . كونه حرم هذه اللذات العاجلة ولم يكن له هناك لذة آجلة .

١ : س - المعقولة

٢ : فيها - اعظم من البهائم

٣ : فيها - المردولة

٤ : فيها - ولو كان كذلك

٥ : فيها - الصامتة

٦ : فيها - اقوم

٧ : فيها - بين الملاك والحيوان

٨ : فيها - تكون لذته

٩ : فيها - دون الاول

١٠ : فيها - واعظم من الثاني

١١ : البرهان السادس والسابع زيادة في نسختنا وقد وردا في النارة

فلما لم يكن الامر بهذه الصفة : انصف في ذلك الحكم أولو العقل والمعرفة .  
والى هذا الفن اشار بولص الرسول بقوله : « ان كنا نرجو هذه الحياة من  
السيد المسيح فنحن اعظم المجانين » (١)

البرهان السابع : ان الاقوام الساكنين في الاقليم الاول مثل الزنج وغيرهم  
وكذلك سكان الإقليم السابع هم اخس البشر لنقص عقولهم وقلة معرفتهم  
وشبههم في اكثر احوالهم بالحيوانات في الما كل والمشارب . واهل الاقليم  
الرابع عندهم العلم والفهم والفقہ والمعرفة [٥٣] والوقار والفضيلة . ولذلك  
يشكرون عند جميع الناس (٢) . وهذا دليل على ان كمال الانسان بالعلوم  
الحقيقية والمعارف الشريفة اليقينية والعمل بمقتضى الشرائع الالهية لا باتباع  
الشهوات البدنية]

الدليل الثامن : لو لم يكن هناك لذات اخر غير المعتادة البدنية (٣) لما حصل  
للاعبى (٤) النرد والشطرنج الصبر على السغب (٥) والعطش وغيرهما بالنسبة  
الى اللذة الحاصلة لهم (٦) من هذه الامور فاذا كانت لذة اللعب تشغل عن  
لذة الاكل وغيره وهي لذة ضعيفة وهمية (٧) : فكم بالحري ان تكون اللذة (٨)

١ : كذا وردت هذه الاية في الاصل ولكن ترجمتها مخالفة للترجمات المألوفة ونصها « وان كنا انما  
نرجو المسيح في هذه الحياة فقط فنحن اشقى الناس اجمعين » ولعل ما ورد اعلاه من الناسخ . ( رسالة  
القديس بولس الاولى الى اهل كورنثية ١٥ : ١٩ )

٢ : في المنارة - يشهد لهم بالفضل والرفعة جميع الناس

٣ : س - غير هذه البدنية

٤ : فيها - لاصحاب

٥ : فيها - الصبر والكظم

٦ : سقط من س - لهم

٧ : س - يسيرة عقلية

٨ : فيها - فكهم بالحري اللذة

الحاصلة بجوار الجواهر (١) المجردة والانوار الخارقة وبمعرفة جلال بارئها (٢)  
وسر ثالوثه المقدس (٣) والانعام الفائض (٤) على الاستمرار والدوام ؛  
فاذن لا نسبة بين اللذات البدنية الدنية والعقلية العلية (٥) الا كنسبة الظلمة  
الى النور والعدم (٦) الى الوجود .

الدليل التاسع : لو لم يكن هناك لذة عقلية لما كانت كلاب الصيد تحفظ  
ما تصيده وتؤديه [٥٤] الى اصحابها سليما من الجرح والاذى [بجهداها] (٧) مع  
وجود مضض الجوع لها . كذلك قد نرى اطيوار الحمام تملأ حواصلها من  
الحبوب وتلقي ذلك (٨) لدى افراخها . وكثيراً من الحيوانات تسلم انفسها  
الى الهلكة عند حمايتها اولادها (٩) . والشجاع (١٠) يلقي نفسه في المعركة  
[والحرب] (٧) مع علمه بهلاك جسده رغبة في الشكر (١١) والمدح الحاصلين له  
ولو بعد موته (١٢) . فهذه وامثالها يفعلها الانسان والحيوان (١٣) رغبة في اللذة

١ : س - الحاصلة بالجواهر

٢ : فيها - بمعرفة جلالها وجلال بارئها

٣ : فيها - اوسر الثالوث

٤ : فيها - والتعم الفائضة

٥ : فيها - البدنية والعقلية

٦ : فيها - او العدم

٧ : زيادة في نسختها

٨ : س - وتلقيها

٩ : فيها - الى الهلاك فدى اولادها .

١٠ : فيها - وايضا الشجاع

١١ : فيها - ابتغاء للشكر

١٢ : فيها - الحاصلين له بعد موته . وفي الاصل - والمدح الحاصل له ولو

١٣ : فيها - تفعلها الحيوانات وغيرها

الخيالية الغير عقلية (١) فكم بالحري ان يرغب في اللذة الدائمة العقلية (٢) التي لم ترها عين ولا سمعتها اذن ولا خطرت على قلب بشر (٣) تلك التي اعدت لاولي الفضائل والأعمال الصالحة (٤)

## الفصل الخامس والعشرون

في بيان الوحي والالهام والمكاشفة التي تحصل للنفوس البشرية وفي الرؤيا والاحلام وغيرها (٥)

فنقول قد علمت (٦) : ان القوة المتخيلة محلها (٧) وسط الدماغ وشأنها التركيب والتفصيل والتحليل [٥٥] وعند النوم يقوى فعل هذه القوة مع سكون باقي القوى (٨) الباطنة ببطان الحواس الظاهرة ، (وتعطلها بالنوم) (٩) وهذه التراكيب المذكورة قد تكون حقاً وقد تكون كذباً -

وللكاذبة اسباب اربعة : الاول : الصور التي شاهدها يقظان تبقى اشباحها (١٠) في لوح الخيال وعند النوم تلوح في الحس المشترك - السبب الثاني ان القوة المفكرة اذا امعنت في شيء من الاشياء أو أمر من الامور

نهاراً (١) انتقشت صورة ذلك (٢) في المصورة . فاذا عرض سكون الحواس الظاهرة وقت غفلة النوم انطبع شبح ما كان في المصورة في القوة القريبة الى الحواس وهي الحس المشترك - السبب الثالث انه اذا انزعجت (٣) القوة المتخيلة بسبب عرض للروح الحامل لها (٤) (من تغير مزاجها) (٥) فانزعجت افاعيلها (٦) فان غلبت عليه الحرارة رأى (٧) النيران والكيران واللاتاتين (٨) المشعولة (واجيجات النار) (٩) وان غلبت البرودة شاهد البرد والثلوج والجليد والامطار الوابلة (٩) وان كان عنده الامتلاء احس بانصباب الاثقال عليه [وان كان عتيدا ان يعرق رأى كأنهم يحاولون غمسه في الماء] (١٠) [٥٦] والسبب الرابع فعل الابالسة في اكثر الاحوال ان يجعلوا الناس يتخيلون في الاحلام ويحتالوا على ان يطغوهم باسباب تصبو عتولهم اليها .

اما الاحلام الصادقة فنقول : ان جميع ما كان ويكون وهو كائن هو معلوم عند الله جل وعز (١١) علماً لا يشوبه الغيار والقسمة [وهذه الامور المذكورة معلومة عند اهل العقول المجردة] (١٢) وكل ما كان ويكون (١٣) معلوم

- ١ : س - جهاراً
- ٢ : فيها - فتنتش صورة هذا الامر في المصورة
- ٣ : فيها - اذا هلك
- ٤ : فيها - للوح الحامل لها
- ٥ : زيادة في نسختنا
- ٦ : س - افاعيله
- ٧ : فيها - شاهد
- ٨ : ج اتون
- ٩ : س - شاهد الانهار والثلوج والجليد
- ١٠ : الزيادة في المنارة
- ١١ : س - البارئ تعالى
- ١٢ : زيادة في س
- ١٣ : س - وضرب من ذلك معلوم

- ١ : س - اللذة الزائلة
- ٢ : فيها - فكم بالحرى اللذة الدائمة العقلية التي وصفها بولس الرسول بقوله : لا تراها
- ٣ : فيها - فكر انسان
- ٤ : فيها - لاولي الفضائل الصالحين - رسالة القديس بولس الاولى الى اهل كورنثية ٢ : ٩
- ٥ : فيها - الروح والاكشاف الذي يحصل - انظر الفصل الاول من الباب الثامن من المنارة
- ٦ : فيها - علم
- ٧ : فيها - التي ممكنها
- ٨ : فيها - سكون القوة الباطنة
- ٩ : زيادة في نسختنا
- ١٠ : س - شاهدها في اليقظة تبقى اشباحا



عند النفوس التي فارقت ابدانها . اما النفوس التي لم تفارق بعد فان لها من طبعها امكان الالفة والتقرب من الله بجل شأنه ومن النفوس التي هي من نوعها (١) وسبب الامتناع من هذه الالفة الدائمة هو العلاقة البدنية . فاذا حصل (لها بعض) (٢) السكون والهدوء عند النوم وعدم الانقياد للامور البدنية فلا بد ان يحصل الاتصال بالجواهر الروحانية المناسبة لها وتتصور بصورها . وترسم في ذاتها المعلومات الخفية عنها المختصة بها ويبدنها مما تفكر فيه في حال اليقظة (٣) دون غيرها . [مثلاً حدث لرئيس السقاة الذي رأى انه قد عصى عنقوداً في كأس فرعون . والخباز الذي تصور انه يحمل سلة] (٤) ومثلاً قبل ليوسف : « قم بالطفل وامه وانطلق بهما الى مصر » (٥) ولما كان طبع (٦) القوة المتخيلة [٥٧] شأنه ان يشبه المعاني بالاسماء : فاي شبه كان كاملاً فهو غير مفتقر الى تأويل لانه قد اوجد الامر على التحقيق . وان كان غير كامل ببعض فنونه كالذي يبصر الشيء بصورة ضده بسبب الجنسية التي بينها كأن (٧) يرى اللازم ملزوماً : والاول مثل البكاء المعبر عنه بالفرح والثاني مثل الثيران السمان الدالة على سنين القحط : فهذا الضرب يفتقر الى التأويل . وهو معرفة نسبة المعاني الى الصور التي شوهت بالخيال المائل له في الحس المشترك .

١ : س - وضرب منه عند النفوس التي لم تفارق ولكن قيد قبول النجس والافنام من البارئ تعالى ومن العنول الخجدة ايضاً ومن النفوس التي هي من نوعها

٢ : زيادة في المنارة

٣ : س - وهذه المعلومات المذكورة يجب عليها التذكاري في حالة اليقظة

٤ : زيادة عندنا - سفر التكوين - ٤٠

٥ : انجيل متى ١٢ : ١٢

٦ : س - طبع

٧ : فيها - ار

## الفصل السادس والعشرون

### في بيان المكاشفات والالوية (١)

فنقول : منها ما هي كاذبة واسبابها هي الاربعة التي ذكرت في الاحلام الكاذبة . فالاول اذا كان الانسان كثير الامعان في المنظورات والمسموعات والمشمومات والمطاعم (٢) والمحسوسات الكثيرة بالحواس الظاهرة : كان مغرماً بها . فاذا زالت المحسوسات بقيت صورها في الخيال تلوح في الحس المشترك فنراها ظاهرة كأنها موجودة بالفعل - وقد عرض هذا الحال للذين ينعبدون النظر في القمر كثير أفيشاهدون اقماراً كثيرة . وكذلك أولوالادمان في [٥٨] الملاهي والالحان المطربة قد يسمعون اصواتاً لذينة (ولو خفتت اصوات المعازف والسكرات) (٣) والسبب الثاني قد حصل ذلك للسالكين في الطرق الموحشة والفنوات الذعرة (٤) فيعرض لافكارهم التي تجسم بالحس المشترك والسبب الثالث أولوالامراض المعروفة بالمانيخولية والرسام (٥) فانهم يشاهدون صوراً لا وجود لها البتة . والسبب الرابع عرض هذه الامور المذكورة قد يتوفر لارباب الوحدة والافراد (٦) .

واما المكاشفة الصادقة واشبابها فنقول : ان النفس الناطقة اذا كانت بحيث لا يمكن الامور العالمية صدها عن نظر الامور الروحانية يسهل عليها

١ : راجع الفصل الثاني من الباب الثامن من منارة الاقداس

٢ : س - في الماكل والمشارب والملابس والمشمومات والمحسوسات

٣ : زيادة عندنا

٤ : س - لسالكين في الاماكن البوذية الذعرة . وصوابها الذعرة بالنال المضمومة وفتح العين -

ومعناها الخفية

٥ : س - بالمانيخولية والرسام والبرسام

٦ : وزادت س - خصوصاً لضعف المزاج

غض الطرف (١) عن المحسوسات والخروج عن العالم وبدنها (٢) ايضاً .  
 (فيحصل ذلك عند النوم للذين يمعنون في الامور البدنية) (٣) ويحصل في اليقظة  
 لارباب الانفس القوية ان تنال علم الغيب من فيض العقول المجردة كما ذكرناه  
 آنفاً (٤) واذا ارتسمت هذه المعاني في لوح الحس المشترك ادركت متجسمة .  
 واذا كان الامر المناسب بين الصور والمعاني كاملاً فلا يفتقر البتة الى التأويل .  
 مثل ما جرى لموسى من المناسبة بين المعاني والاسامي اذ قيل له « اذهب الى  
 فرعون » (٥) فهذا قيل له بمناسبة الحرف للمعنى : اذعّب وقيل كبت وكبت  
 ولم يكن فيه خيال وامثال . وكما جاء (في [٥٩] الابر كديس) (٦) انه قيل  
 لفيلبوس : « قم امض الى الجنوب في الطريق الذي ينحدر من اورشليم الى  
 غزة وهو برية » (٧) واشياء كثيرة مثل هذه . فان لم يكن ذلك كاملاً افتقر  
 بالضرورة للتأويل مثل ما شاهد حزقيال ودانيال وغيرهما .

اما المكاشفة في النفوس الكاملة (٨) كالانبياء والحواريين والاولياء المؤيدين  
 فهي على مقاصد ثلاثة : المقصد الاول في كيفية حاجة الناس الى هؤلاء  
 المذكورين فنقول :

كمال الانسان ان يعلم الحق لانه حق لذاته . ويعلم الخير لاجل العمل  
 به . والفن الاول يكمل بالقوة النظرية اعني انه يقدر على قبول صور

١ : من - الالتفات او الاعراض عن

٢ : فيها - بدنها

٣ : زيادة عندنا

٤ : في الفصل الماضي

٥ : سفر الخروج ٣ : ١٠

٦ : زيادة في نسختنا

٧ : اعمال الرسل ٨ : ٢٦

٨ : راجع الفصل الثالث من الباب الثامن من المنارة

الوجود بأسرها بل الموجود بالوجه الذي هو عليه (لا ازيد ولا انقص) (١)  
 ويرد الموجود موجوداً والمعدوم معدوماً . واما الفن الثاني اعني القوة  
 العملية فتكلف الانسان الابتعاد عن هذا العالم وشهواته الزائلة الفانية . وان  
 يعيش عيشاً روحانياً بقدر طاقته . ويصرف همهته الى اللذات العقلية الثابتة الابدية  
 التي لا تحول ولا تزول . ولما كان الانسان عاجزاً عن اتمام هذه الامور  
 المذكورة بذاته ، افتقر (٢) الى هاد يهديه . وهذا المذكور لا بد ان يكون  
 انساناً مثله من نوعه ليستطيع [٦٠] قبول او امره واقواله فيجب ان يكون  
 اما نبياً او حوارياً او عارفاً او معلماً ماهراً قدسياً ابوياً .

المقصد الثاني : ان من الناس من هو ناقص في القوة النظرية والعملية .  
 ومنهم من هو كامل في القوتين ومنهم متوسطون . والناقص والمتوسط  
 يفتقران الى الهادين المذكورين ولا يمكن ان يخلو العالم من احد هؤلاء .  
 لاننا نرى العالم ساجحاً في بحر الخلاف والغيار في علمه وعمله . حتى يلقي  
 بعضهم احداً بجانب البهائم في غلبة الشهوة وقلة العلم وعدم المعرفة . فهو بالاسم  
 انسان وبالرسم شيطان (٣) وآخرون متوسطون وآخرون فاضلون وآخرون  
 راجحون . ولا بد ان ينتهي الامر الى شخص مؤيد فاضل بالعلم والعمل (معصوم  
 من الخطأ والزلل) (٤) هو احد المذكورين المندوبين الى الهداية وبشعاع  
 نوره يستضيء البشر وبوجوده فيهم تكمل علومهم واعمالهم .

المقصد الثالث : اننا نعلم ان الجسم جنس تحت انواع ثلاثة الحيوان والنبات

١ : زيادة في س

٢ : س - احضر

٣ : جاء في المنارة

٤ : في س - وجاء في المنارة وهو النبي او الرسول او الاب الروحي

والمعدن (١) ونعلم ان افضل هذه الثلاثة هو الحيوان وافضل من الحيوان نوع الانسان . وكذلك تحت نوع الانسان اصناف والوان مثل الزنجي والهندي والرومي وغيره . واهل [٦١] الاقليم الرابع اكثر فضيلة (٢) من باقي الاقليم . واهل هذا الاقليم لا بد ان يتميزوا بالفضائل بعضهم عن بعض والذين هم بهذه الصفة فلا بد ان يوجد فيهم شخص اعظم فضيلة من الكل . وبواسطته يكملون وهو الهادي الحقيقي واليه الاشارة في التأديب وبه يحصل الأرب للارباب .

فان قيل بماذا تحصل الفوائد من هؤلاء الائمة المذكورين ؟ . قلنا تحصل بامرين لان طغيان النفوس الانسانية على ضربين : احدهما البعد من الله تعالى ومن الفضائل الالهية . والامر الثاني في الميل الى الدواعي (٣) الطبيعية البدنية . وهؤلاء المتقدم ذكرهم بمنزلة الاطباء الماهرين لانفس الطاعين (٤) وهذا الامر ممكن في حق المذكورين اعني انهم قادرون على احوال نفوس البشر من بحر التيه والطغيان الى ساحل الهدى والايمان (٥) وذلك بقوى نفوسهم القدسية وتكرير المواعظ الالهية . واذا كان هذا الامر فيهم ومألوفهم فلا حاجة بهم الى معرفة العلوم الرياضية والطبيعية والطبية والفلسفية (٦) فان معجزهم الظاهر اغناهم عن جميع ما عداهم سوى مولاهم .

فاما خواص هذه الانفس القدسية فاربع : الاولى [٦٢] انها اذا استضاءت

١ : في المنارة - الحيوان والنبات والعناصر

٢ : س - اشد فضيلة

٣ : س - للدواعي

٤ : في المنارة - للنفوس

٥ : فيها - من المادة والامور المادية الى الله والفضائل الالهية

٦ : فيها - الطبية والهندسية والحسابية

بالانوار (١) الالهية [وتلايلات] بالاضواء السماوية (٢) قويت ( واستنارت بعدم هيوليتها ) (٣) وتمكنت مما تختار فعله في عالم الكون والفساد من الخوارق الباهرة (٤) . واطاعتها العناصر والسباع (٥) وتلك المعجزات تعطى منحة من الله تعالى - الخاصة الثانية : ان تكون هذه الانفس متميزة عن باقي الانفس بالقوة النظرية والعملية . اما الاول فبعضهم ادراكها من الامور الالهية ما يزيد عن حد غيرها . واما الثاني فهو صدق ما تنطق به من المعلومات التي يعجز الغير عن امثالها - الخاصة الثالثة : الانوار الساطعة على انفس هؤلاء القوم يمكن انعكاسها من انفسهم الى انفس الطائعين لهم والمستفيدين من تعاليمهم وذلك ان الشمس اذا اشرفت على جرم صقيل مثل المرأة المصقولة والبلور الشفاف فان ذلك الشعاع يشرق بانعكاسه عن جرم يقابل ذلك الجرم الاول كذلك البارئ تعالى (١) اذا اشرق بانواره على انفس قديسيه استنارت وانارت - الخاصة الرابعة : ان الرتبة التي يمكن حصولها للانبياء والرسل والآباء القديسين المؤيدين (٧) من لدن البارئ تعالى يمكن ان تحصل بواسطتهم لمن حذا حذوهم ودخل تحت حوطتهم .

١ : س - استنارت بالبورق - ج البارقة وهي سحابة ذات برق

٢ : فيها - والانوار السماوية

٣ : زيادة في نسختها

٤ : س - والباهرات وفي الاصل المبهرات - والباهر اى الغالب والمضى

٥ : فيها - واطاعتها الاطيار والسباع والطباع

٦ : فيها - او ملاك العقول المجردة

٧ : فيها - حصولها لهؤلاء المذكورين

## الفصل الاخير من هذا الكتاب [٦٣]

في بيان اختلاف الناس في هذه المعجزات المذكورة  
بواسطة الكاملين<sup>(١)</sup>

وهؤلاء فريقان : احدهما المتمسك بالشرائع الالهية والسنن الدينية يعتقد ان البارئ تعالى يفعل هذه الخوارق بواسطة من ارتضاه فاستحق منحها<sup>(٢)</sup> ويتفق على هذا الاعتقاد اليهود والنصارى والمسلمون<sup>(٣)</sup> واما اولو الاعتقاد الثاني فارباب العلوم الفلسفية. والمعجزات عندهم على وجوه<sup>(٤)</sup> اربعة: الاول قدرة الكاملين على الامتناع من الطعام مدة غير مألوفة ولا معتادة. الوجه الثاني : الافعال الخارقة التي لا يستطيع الغير وقرها<sup>(٥)</sup>. الوجه الثالث الاخبار بالغيب : الوجه الرابع : ان تطيعهم العناصر والحيوانات الوحشية<sup>(٦)</sup> اما تصديق الوجه الاول فقالوا : اننا قد نرى انه اذا عرض لبعض الناس الامراض الحارة فيلبث زمناً طويلاً دون غذاء لان الحرارة الغريزية تكون هناك مشغولة بدفع المرض . فلا تحلل من البدن شيئاً ولذلك لا يفتقر الى الغذاء مهما دام مشغولاً<sup>(٧)</sup> بالمرض . كذلك الكامل اذا اشتغلت نفسه بذكر المعقولات الالهية فيجذب معها الحرارة الغريزية ولا يفتقر الى الغذاء زمناً [٦٤] مديداً .

١ - س - في هذه المعجزة المذكورة بواسطة القوم المذكورين  
٢ : فيها - اعتقد ان هذه الخوارق تمنح من البارئ تعالى لمن استحق منحها

٣ : فيها - الاسم الثلاث اعني اليهود

٤ : فيها - اوجه

٥ : الوجه بكسر الواو واسكان الناف : الحمل الثقيل

٦ : س - الحيوانات

٧ : فيها - مشهوراً

واما تصديق الوجه الثاني فزعموا : ان الانسان اذا عرض له الغضب الشديد والاهتياج المفرط فانه يقدر على ضعف قوته . وعند الخوف والوجل<sup>(١)</sup> والكآبة تسقط قوته بالكلية . فكذلك العارف الكامل اذا استغرق في بحر الابتهاج بالحق تعالى لا غير حصل له أمر خارق في حر كاته او في بعض حالاته. تصديق الوجه الثالث قالوا : قد حصل لنا بالتجارب المستمرة ان الانسان اذا صفت افكاره وبعثت عن الحسائس الطبيعية . فلا يبعد ان يشاهد في منامه أموراً لا تخالف حال اليقظة. واذا كان ذلك كذلك فلا يبعد الامر من شخص كامل بعيد عن العلائق الدنيوية ان تسلك نفسه في تدبير بدنه حال اليقظة فيحصل له ما حصل لغيره في حال النوم .

واما بيان الوجه الرابع فانهم قالوا : قد نرى افكارنا تفعل الغيار في ابداننا مراراً عديدة (مثل المشي على جذع موضوع في الفضاء يوجب الزلق)<sup>(٢)</sup> وتصور المرض كثيراً (يوجب المرض)<sup>(٣)</sup> فلا يبعد من افكار شخص عارف ان يفعل فعلاً غريباً في اجسام العناصر والحيوانات ويستخدمها لغرضه كما تفعل افكارنا في ابداننا . وقالوا ايضاً : ان الغرائب<sup>(٤)</sup> تحدث في عالمنا هذا [٦٥] لاسباب ثلاثة : احدها ان النفس الناطقة تفعل ذلك بخاصتها . فان كان ذلك خيراً فهي نفس نبي . وان كان شراً فنفس ساحر - الثاني ان كان هذا الامر بواسطة قوى العناصر مثل جذب المغناطيس للحديد فهو بالخاصة فقط . الثالث الامور التي بواسطة الحركات الفلكية مع اجسام عنصرية وهي الغرائب المعروفة بالعلوم - والحمد لله ولي الدائمات -

تمت هذه المقالة النفيسة<sup>(٥)</sup> في خلقه النفس الناطقة وخواصها رحم الله مصنفها آمين.

(٢) : س - الازلاق

١ : س - الوجع وهو تصحيف

٢ : زيادة في س وقد خلت منها دنارة الاقداس

(٤) : في النار - العجائب

٥ : س - النبيلة التي في خلقه النفس

## فصل من كتاب العناية الإلهية

لابينا الملقب مار قرياقس بطريرك انطاكية

نقلها الى العربية

قداسة سيدنا مار اغناطيوس افرام الاول

بطريرك انطاكية وسائر المشرق

مقدمة

مار قرياقس بطريرك انطاكية (٧٩٣-٨١٧ م) هو أحد أسلافنا مشاهير  
الاحبار العظام البطارقة الانطاكيين وهو تذكيرتي المولد والمنشأ وترهب  
وتهذب في دير العمود المجاور لمدينة الرقة ولما ذاع فضله وعلمه وفاح عطر  
قداسته اختاره المجمع المقدس وسيم بطريركا ودير الكنيسة المقدسة تدبيرا  
رسوليا صالحا اربعاً وعشرين سنة محتملاً في سبيلها المكاره والمرائر حتى نقله  
الله الى دار كرامته ففضى ناصعاً جبينه طاهرة سيرته مشهورة فضائله مخلداً  
ذكره - وكان برد الله مشواه ملفناً جليلاً وقد صنف بالاسريانية بانشاء بليغ  
متين السبك حسن الاسلوب كتاباً نفيساً في العناية الإلهية في ثلاثة مجلدات  
تحتوي على ثمان وتسعين مقالة وصل اليها منه المجلد الثالث وقد ذهب منه بعض  
اوراق وذهب الدهر بالمجلدين الآخرين . وهو المصنف الذي نوه به العلامة  
مار ميخائيل الكبير وذكر له ايضا رسائل نفيسة وقد اغتالت نسخها يد  
الدهور - ووضع اثنين وسبعين قانوناً في مجمين عقدتهما برئاسته في بيت باثين  
وفي حران وهي بين ايدينا . وصنف خطاباً كنائسية (تراجم) واجوبة لمسائل  
عرضت عليه وامو لوغيا (اقرار) يتلوها الاساقفة عند اعيادهم وليتورجية  
للقداس . وهذه بعض فصول كتابه المذكور رأينا ان نشفع به ابناءنا الاحباء  
قراء النجاة .

من الكتاب الثالث في العناية الإلهية للقديس المغبوط

المتوشح بالته مار قرياقس بطريرك انطاكية

## الفصل السادس من المقالة التاسعة عشرة

في عناية الله في المرة الثالثة منذ مجي المسيح حتى زمان

الاهوفن (العلماء) القديسين

ان الذي انتقد المسكونة برأفته اظهر اهتمامه بخلاص الامم جميعا بطريقة  
جلية . كيف لا فانه مع كونه الها بالطبع غير منظور ولا ملموس ومتعالياً  
عن الالم والموت ازلياً غير زمني بل خالق الازمنة ، صار بجسده منظورا  
وملموساً ومتألماً ومائتاً وزمناً من اجلنا . لقد صار انساناً باعجوبة لا توصف  
وذلك من البتول التي لم تعرف زواجاً وذلك امر لم يشاهد البتة في الجنس  
الآدمي ولن يرى ابداً وولد منها وهي سالمة العذرة لم تنس ألماً - وهو باث  
يدل على كونه الها حقيقياً تجب عبادته على امم الارض قاطبة - وعند مولده  
اشار الى المجوس ليبادروا الى عبادته حاملين قرايين رمزية ويصيروا بذلك  
قدوة حسنة لجميع الامم التي تحت السماء - واستدعى ايضا الرعاة ليأتوه بهدايا  
لسكي يعلم الناس جميعاً انه القادي المنتظر بحسب رؤى الآباء والشرعية  
الموسوية ونبوات الانبياء . استنشد الجنود السماوية التسايح احتفاءً بميلاده  
بالجسد لتعلم الامم كلها انه هو سيد تلك الجنود . انطلق الى مصر مع مريم امه  
ويوسف ليكمل النبوة عنه ويبيد اصنام المصريين ويدمرها تدميراً . ورجع  
من مصر وكان يعلم التعاليم المدهشة في الهيكل وفي كل مكان فيتعجب منه

السامعون - نادى الموتى واقامهم بامر السيدى وابرأ سائر الامراض والاوراج المتنوعة . ففتح عيون العميان ومنح الصم سمعا وجعل العرج والمخلعين وكل الذين كانوا مصابين بمثل عاهاتهم يقفزون وهم يسبحون تسبيحا . وشفى البرص وطهرهم وبعث في جلودهم حياة . اشبع الولا في البرية بارغفة قليلة . وابقى فضلات كسر كثيرة باعجوبة مضاعفة . احال الماء خمرافا في قانا الجليل وفعل آيات اخرى مثل هذه وهدى الضالين الى معرفته الحقيقية . وما هو اعجب وادل على عنايته بنا التي تفوق مدارك الناطقين ووصفهم انه من اجلنا استسلم الى آلام العار والموت على الصليب الذي هو اشد الميئات هو انا عند الناس وبذلك قتل موتنا وازال فساد اجسادنا بدفتته المنزهة عن الفساد اياما ثلاثة ومنحنا عربون البعث بقيامته المحيية . وصعد بجسده الى السماء ومهد لنا طريق الصعود اليه . وفتح لنا ايضا ابوابا اذا شئنا دخلناها . وارسل الفارقليط روح الحق الى تلاميذه الذي به احكموا الحق كله انجازا لوعده وعلى هذه الصورة ارسلوا الى الامم كلها ليبشروا بالانجيل . ولما خرجوا وبدأوا بالتبشير اثروا في كل ما هو تحت السماء فكانوا بالكلمات الانجيلية يجذبون شعوب الارض وملوكها قاطبة الى معرفة الحق .

اما الذين اعتسفوا في ذلك الوقت طريق المعصية فكانوا يسومون الرسل اعدبة اليمة وآلاما مريرة بينما كان الرسل لخلاصهم ييغون ويتجرعون تلك الغصص بفرح وابتهاج من اجل يسوع الذي به كانوا ينادون لسكي ينجز بواسطتهم في الامم طرا خلاص العالم الذي اتمه باقنومه على الصليب . ومن ثم فكانوا يفعلون الآيات والخوارق امامهم باسم يسوع ، آيات لم تسكن دون المعجزات التي كان هو قد فعلها باقنومه على الارض : فاحيوا

الموتى باسم يسوع وجعلوا المقعدين يمشون وطرردوا الارواح النجسة من الناس وأبرأوا الخلق من الامراض والاوراج التي كانوا منها يتأوهون . وفعلوا معجزات اخرى كثيرة مثل هذه .

وهكذا جذبوا سائر الامم الساكنة تحت السماء الى عبادة الآب والابن وروح القدس . وذلك بفرح وغبطة باقبال طوعي وهم يحمدون الذي خلاصهم ويكرمون مواعظ اقدام الكاروزين شأن بنين احباء . وكانوا يضعون نصب عيونهم آلام فاديننا وموته وما احتمله رسله منهم ومن الشعب اليهودي الشرس من المكاره والرجم وصنوف التعاذيب من اجل خلاصهم . وهكذا انهم بانفسهم وبواسطة تلاميذهم اتحدوا ببيعة الامم بالمسيح باعذبهم وميتاتهم وبما عانوه من الطغاة من صنوف المقاتل . وخلموا عليها من الشرائع والاورام جمالا وزينوها بالتعاليم السرية المحيية وصيروا انفسهم مثالا حميدا لها الممارسة الفضائل وذلك حتى زمان الملافة القديسين .

فمن لا يدهش بعناية الله سبحانه بحسننا الحقيق عند سماعه هذه الاحداث ؟ ومن لا يتعجب برفقه واهتمامه بنا وتوسعه علينا اذا تأمل بحكمة في اتضاعه من اجلنا ؟ ومن لا ياخذ منه التعجب كل مأخذ اذا تخطر صلبه وموته وتعاذيب تلاميذه ومناياهم المختلفة وسعيهم في التبشير ؟

فيا احبائي اذا تأملنا في هذه الامور فلنعظم كلنا يسوع فاديننا باصوات الحمد والشكر ان لا اجل دمه النقي المقدس الذي سفكه على الصليب من اجلنا ولعنايته بنا في كل الاجيال -

## الفصل السابع

في عناية الله في مدة الزمان من عهد الملائكة القديسين  
حتى انقضاء العالم

فلما طمرت الذناب الضارية من بين رعاة البيعة المقدسة وكانت تجد في  
افتراس ابنائها بانواع من الضلال متلونة وفي ازمة مختلفة . وقد تجرأوا على  
تزيف الكلام اللاهوتي والتعليم في التجسد الالهي ايضا شأن المنافقين  
والكافرين بخلاص الله : أقام الله لبيعتهم الملائكة القديسين عواميد راسخة  
اذا استندت عليها تثبت في الايمان القويم فلن تنزعزع . واولئك احتضنوا  
اولاد الكنيسة احتضان الطائر فراخه ووقوهم كل أذى يتأتى من ضلال  
الهرطقات المختلفة . وكانوا ابدا يخذونهم ويربونهم بما يوردونه من التعاليم  
القوية التي يلهمهم اياها روح الله . وهاكوا استار ضلالة البدع وازهقوا  
باطل تعاليم ائمتها الفاسدة وكذبوها تكذيباً بتعاليمهم الحكيمة والصحيحة .  
لؤلئك الذين نفوا في مجامعهم المقدسة بطريقة عادلة الذناب الضارية (المفسدة)  
واخرجوهم من وسط أمة البيعة المقدسة الحقيقيين كفئة اقدمت بضلالها على  
تمزيق ابناء الكنيسة .

وصاروا ايضا بقدوة اشخاصهم ومواعظهم الدائمة معلمي الفضائل  
لمعاصريهم كما انهم دربوا الخاضعين لرؤاستهم على الاحتراس من مهالك  
العقوبات الالهية وذلك بواسطة الاهتمام باقوالهم النافعة التي بها كانوا  
يستدرجونهم على اهون الوجوه الى ارضاء الله والهروب من القصاصات  
التي ينزلها بحكم عادل بالمنافقين .

وكانوا اعواناً في ابان العقوبات التي يبعثها الله بتحريكهم الحرص على  
التوبة في الذين كان العقاب لاجلهم وغدوا لكل الاجيال آتية حتى  
انقضاء الدهر معلمين للمعتقد المستقيم ومرشدين وهادين الى كل صنف  
من الفضيلة .

واقام الله ايضا مع هؤلاء اناساً اجلاء اشتهرت فضائلهم جعلهم في كل  
مكان للنفع العام . وافتقد المعمورة ايضا بصنوف متنوعة من الحسنات  
والاحداث التي تظن سيئة . وهو يفعل هذه الامور عينها حتى انقضاء الدهر  
ويقوم قديسين باهتمامه الفائض عطفاً على العصور قاطبة . مثلما هو يعرف  
بحسب خفايا علمه الذي لا يدرك .

افرايتم هنا ايضا عناية الله بجنسنا الضعيف الحقير ؟ أعايتتم اهتمامه الذي  
لا يغفل البتة عنا نحن البائسين ؟ فاذا عرفنا هذا يا احبائي فلنثبت على التعاليم  
الالهية التي يعلمنا اياها المعلمون المستقيمون . ولا يهملن احد منا خلاصه  
فيميل عنه يمينا او يساراً لئلا يلقي بنفسه في مهاوي مذاهب البدع والضلالة.



## نخبته

### من تاريخ الابريشيات السريانية

بقلم

سبينا مار اغناطيوس افرام الاول بطريرك انطاكنة وسائر المشرق

### البطريرك اغناطيوس اسحق

ارتقى الى الكرسي في ٨ شباط سنة ١٧٠٩ وتوفي في ١٨ تموز سنة ١٧٢٤ مدته اربع عشرة سنة وخمسة شهور واثنا عشر يوماً وعمره سبع وسبعون سنة

هو اسحق ابن المقدسي عازار واسم امه مريم من اسرة مباركة نشأ منها احبار وكهنة وهم اخواه باسيليوس متى الثاني مفريان المشرق (١٧١٣ - ١٧٢٧) والقس يعقوب (سنة ١٧٢٨) وابن اخيه باسيليوس لعازر الرابع مفريان المشرق (١٧٣١ - ١٧٥٩) ومربك ذكر خاله وسلفه البطريرك اغناطيوس جرجس الثاني (١٦٨٧ - ١٧٠٨) واخيه القس رزق الله وغيرهما ولد الحبر المترجم في مدينة الموصل في سنة ١٦٤٧ ولما نشأ وشب انصرف الى طريقة الزهد والعبادة فانضوى الى دير مار متى الناسك حيث ترهب ثم سيم فيه قسيساً بوضع يد مرشده باسيليوس يلدا الحديدي مفريان المشرق سنة ١٦٦٩ واخذ يمارس السيرة الفاضلة وحين ترميم الدير سنة ١٦٧٣ ابدى عناية مشكورة وعام ١٦٧٥ رتب رئيساً للرهبان فاحسن تديرهم وفي اوائل سنة ١٦٨٤ سيم مطرانا على الدير المذكور باسياميد اغناطيوس عبد

المسيح الاول بطريرك انطاكية وذلك في دير الزعفران وسمي سويريوس اسحق - ثم رقي الى رتبة مفريانية المشرق ودعي باسيليوس اسحق وكان ذلك في كنيسة ماردين الكبرى في مجمع اباء الانتخاب في اوائل شهر نيسان عام ١٦٨٧ وخوله خاله البطريرك امراً بالتصرف في سياسة الكنيسة المقدسة كلها فسام في تلك المدة بعض الاساقفة وعددا وافرا من القسوس والشمامسة والرهبان - ولما خلا الكرسي الرسولي بوفاة البطريرك جرجس الثاني اجتمع الآباء برئاسة المفريان باسيليوس لعازر الطوري واختاروا بالاجماع السيد باسيليوس اسحق ليقوم مقامه وكان هو في حلب فلما انتهى اليه الخبر ومنح البراءة السلطانية توجه الى ديار بكر حيث نودي به بطريركاً للكرسي الانطاكي وسمي اغناطيوس اسحق وذلك في عيد القديس سويريوس الانطاكي الواقع في الثامن من شهر شباط عام ١٧٠٩ م وبعدها دبر الكنيسة المقدسة اربع عشرة سنة وخمسة شهور واثني عشر يوماً واقعدته الشيخوخة عن القيام بمهام البطريركية تنازل عنها في مجمع الآباء الذين اختاروا مكانه برضاه تلميذه ديونيسيوس شكر الله صنيعه مطران حلب وذلك في ٢٠ من شهر تموز سنة ١٧٢٣ ثم توجه البطريرك اسحق الى وطنه الموصل حيث استأثر الله به نهار السبت في ١٨ تموز سنة ١٧٢٤ فدفن جثمانه في ضريح الآباء في كنيسة مار توما الرسول وله من العمر سبع وسبعون سنة قضى منها خمساً وخمسين سنة في خدمة الله وبيعته .

وكان هذا الحبر الجليل من حسن السيرة والغيرة على بيت الله وكرم الشيم والاقدام على عظام الاعمال ، على ما هو مذكور ومشهور في التاريخ البيعي . وكان الساعد الايمن لخاله وسلفه البطريرك في سائر الآثار



الحسان التي طوق بها جيد الكنيسة السريانية مضجياً حياته كلها لرفع شأنها. وقد عاجلته امراض الشيخوخة لمتاعب عاناها ومشاق تحملها في ما تكلفه من الاسفار الى عاصمة السلطنة وما سواها حتى اضطره الامر الى التنازل عن كرسيه. وكان رحمه الله بصيراً باللغة السريانية وله فيها مختصر في الصرف بقيت منه نسخ قليلة. وقدس الميرون في دير الزعفران سنة ١٧٠٩ ثم قدسه ثانية وسام في عهد مفرينته وبطريكته سبعة عشر اسقفاً منهم ثلاثة مفارنة وهم: اولاً: الآباء الذين سامهم في عهد جثلقته

### ١: ويوسقورس شكرالله مطران الجزيرة

١٦٨٧ - ١٦٩٧ م.

هو شكرالله ابن الخوري مطلوب الجزري (١٦٦٨ - ١٦٧٩) موطنه مدينة جزيرة ابن عمر. تهرب في بعض الديورة وتهذب في العلم الكنائسي وكان يجيد الخط السرياني وجاء في كتاب السيامات المعروف بالامولوغيا: ان باسيليوس اسحق مفران المشرق سامه مطراناً لابرشية الجزيرة وسماه ديوسقورس شكرالله وذلك سنة ١٦٨٧ فرعاها نحو آمن اربع سنين وفي سنة ١٦٩١ خلفه فيها الاسقف ديوسقورس صليبا ويظهر انه استقال منها وحلت وفاته سنة ١٦٩٥ او سنة ١٦٩٧ على الأرجح

### ٢: طيمثاوس شكرالله مطران آمد

١٦٩٠ - ١٧١٥ م.

هو شكرالله ابن يوسف ويعرف بالآمدي لمولده في قرية القاضي من قرى مدينة آمد (دياربكر) انضوى الى الحياة الرهبانية المقدسة وكان فيها

فاضلاً فاختير لرعاية ابرشية دياربكر الجليلة وتمت سياحته عليها بيد الخبر المترجم ودعي طيمثاوس شكرالله سنة ١٦٩٠ وفي سنة ١٦٩٣ زار دير السيدة في المحتاخ. وبعد ما احسن رعاية قطيعه اربعاً وعشرين سنة استقال سنة ١٧١٤ وخلفه المطران اثناسيوس اصلان. وفي السنة التالية لاقى حمامه ووقفنا على بعض الكتب بخطه واوقف على بيعة آمد صليبا مرصعاً بالالآلى.

### ٣: سويريوس ملكي مطران ويرمارمتي

١٦٩٤ - ١٦٩٩ م.

من خبره انه ولد في مدينة ماردين وكان ابوه يشوع فنه وجيها في قومه ونشأ من أسرته الكريمة عدة كهنة منهم: القس ايليا فنه (سنة ١٦٨٩) واخوه المترجم الراهب القسيس ايليا فنه (سنة ١٧١١) والراهب القسيس عبد الاحد فنه رئيس دير مار مرقس الاورشليمي سنة (١٧١٨ - ١٧٢٦ م.) والقس يوحنا (حوالي سنة ١٧٢٠) والقس عبد المسيح (سنة ١٧٩٦) احب المترجم طريقة الرهبنة فوهب لله قلبه وعقدته على طاعته وكان تربيته وسياحته قسيساً قبل سنة ١٦٨٦ ولما هذبه الاختبار وفاز باسم صالح سامه المفران اسحق مطراناً على ابرشية دير مارمتي وسماه سويريوس ملكي سنة ١٦٩٤. وفي السنة التالية افتقد بلدة دهوك وكانت لذلك العهد مأهولة بالسريان وسام لكنيستها المسماة باسم السيدة العذراء بعض الاكليروس وبعد ما خدم ابرشيته خمس سنوات ادر كته منيته في حدود سنة ١٦٩٩.

### ٤: اثناسيوس مراد مطران الجزيرة

١٦٩٥ - ١٧١٦ م.

هو مراد ابن عبد المسيح واسم أمه الاريا ونبغ من عائلته اخوه غريغوريوس

شمعون مطران اورشليم (١٦٧٩ - ١٦٩٢ هـ) ولد في قرية القصور من قرى ماردين وترهب في دير سيدة الناطف وقرأ على الخوري مطلوب الجزري وابنه ديوسقورس شكر الله مطران الجزيرة ونال من العلم البيعي حظاً حتى نعته بعضهم بالملفان - وسامه المفريان اسحق مطراناً ودعاه اثناسيوس سنة ١٦٩٥ - وحوالي سنة ١٦٩٨ رتب في ابرشية الجزيرة خلفاً للسيد ديوسقورس صليباً وقيل انه اتخذ حينئذ اسم ديوسقورس فرعي الابرشية ثمانى عشرة سنة واستوفى حظه من الحياة عام ١٧١٦ على الارجح .

٥ : طيمثاوس عطاء الله اسقف الرها

١٦٩٩ - ١٧٠٧ هـ

ولد في مدينة الرها وسيم فيها قسيساً وبعدما ترمّل اقامه المفريان اسحق اسقفاً على ابرشيته باسم طيمثاوس عطاء الله في اوائل سنة ١٦٩٩ على ما جاء في كتاب الامولوغيا ووقفنا على اسمه ايضاً في مخطوط في خزانة كتب مدينة بوسطن في الولايات المتحدة ولا نعرف من امره شيئاً بعد هذا وانما نرجح انه ظل في قيد الحياة حتى سنة ١٧٠٧

٦ : ويونيسيوس شكر الله مطران حلب

١٧٠٩ - ١٧٢٣

هو شكر الله ابن المقدسي يوحنا بن نعمة الله صنيعة ونشأ من أسرته ابناً اخيه قوراس كوركيس مطران آمد وماردين (سنة ١٧٢٠ - ١٧٤٩) وغريغوريوس برصوم مطران اورشليم (١٧٢٠ - ١٧٢٧ هـ) وابن اخيهما القس ايليا بن يوحنا صنيعة (١٧٦٧)

ولد في ماردين حوالي سنة ١٦٧٤ ولما نشأ سخط عن الدنيا نفسه فتخلّى

منها وترهب في دير الزعفران وروض نفسه في التقوى والعلم البيعي وتلبّذ للمفريان اسحق فسامه كاهناً ولازمه وساعده في اسفاره الى العاصمة وكان نجيباً هماماً جامعاً بين نشاط الشباب وحزم الكهول ولما ظهرت فضائله سامه مطراناً على ابرشية حلب بعد قدومه من العاصمة حامله براءة البطريركية وسماه ديونيسيوس شكر الله وذلك في كنيسة السيدة في حلب في شهر كانون الثاني سنة ١٧٠٩ فابدى في ادارة ابرشيته غاية الاهتمام وسمت به همته الى معاونة السيد غريغوريوس شمعون مطران اورشليم في اصلاح شؤون دير مار مرقس وعمارته ولجل هذا صحبه الى المدينة المقدسة ومعه بعض تلامذته وهم الراهب وانيس الكركري والراهب يوحنا والراهب عبد النور الامدي والراهب نعمة الله وذلك في ١٣ كانون الاول سنة ١٧١٧ وسأله ثم بعض رهبان اللاتين ان يوضح له كيفية الاعتقاد بالسيد المسيح فكتب مقالة نافعة مصرحاً فيها بالاتحاد الطبيعي والاقتصادي ونسختها عندنا . ولما كان يناضل عن الايمان الارتدكسي عمل اعداء الايمان على نفيه الى جزيرة ارواد المجاورة لبلدة طرطوس بأمر الحاكم رجب باشا وذلك في شهر تموز سنة ١٧٢٠ وكان معه في منفاه الذي دام اربعة اشهر الراهب يوحنا والراهب عبد النور الامدي والراهب موسى ابن كحيل الصدي . ثم اثاروا عليه اضطهاداً ثانياً وعملوا على شتيقه ولكن الرب الذي لا يهمل خائفه نجاه من هذه الورطة - روى هذا صاحب السلسلة التي الحقت بتاريخ مار ميخائيل الكبير المذكورة آنفاً . ولما تنازل البطريك اسحق عن الكرسي البطريكي اختير السيد المترجم فقام مقامه في ٢٠ تموز سنة ١٧٢٢ وستأتي بقية ترجمته .

## بحث تاريخي في لواء الاسكندرية

بقلم

غبطة مار اغناطيوس افرام الاول برصوم

بطريق انطاكية وسائر المشرق

اسكندرونة او الاسكندرية الصغرى وبالسرانية ~~الاسكندرية~~ و ~~الاسكندرية~~ وسماها بعض القدماء اسكندرية اسوس وكما دعاها اليونان القدماء « ميل اندروس » بلدة واقعة على نحر الشمال الشرقي من البحر المتوسط الى الشمال من انطاكية وهي من البلاد الفينيقية التي خضعت الى ملوك الشام او ملوك دمشق كما سيأتي ادناه - ثم استولى عليها ملوك فارس باستيلائهم على المملكة الفينيقية بأسرها حتى انتصر الاسكندر المقدوني اليوناني على داريوس الثالث ملك الفرس سنة ٣٣٣ ق. م فجدد عمارتها ونسبها الى نفسه واما اسمها الفينيقي القديم فهو مجهول . وكان انتصار الملك الاسكندر الكبير في شمال سهل بلدة اسوس المجهولة الموقع - ثم تولاها خلفاؤه الملوك الساقيون فاصبحت مدينة يونانية ثم فتحها الرومانيون على يد القائد بومبيوس عام ٦٤ ق. م

ودخلتها النصرانية في اول عهدها على رأي لكيان الافرنسي الذي ذكرها اثني عشر اسقفاً منذ سنة ١٩٠ م حتى القرن السابع (١) - واما في تواريخنا فلم نجد لها سوى خمسة اساقفة اولهم الكسندروس الذي كان في العقد الاخير من القرن الثاني (٢) - وايسوكيوس وحضر مجعني نيقية وانطاكية سنة ٣٢٥ و ٣٤٠ وتاوفيلس الذي باسمه وقع القس والمفيسوس اعمال المجمع المسكوني

١ : الشرق المسيحي

٢ : التاريخ السرياني المنسوب الى ديونيسيوس ج ١ ص ١٢٨

الثاني سنة ٣٨١ - وبارانس وحضر المجمع الرابع سنة ٤٥١ - وبولس وهو احد الاساقفة الذين نفاهم القيصريوسطينس من اجل تمسكهم بايمانهم القويم سنة ٥١٨ - وجعلت الاسكندرونة احدى الاسقفيات الالائذة بمطراية عين زربة - ومن هنا ترى انه لا صحة لقول من زعم انها خربت منذ القرن الثالث للميلاد حتى ظهور الاسلام (١) لان وجود اساقفتها دليل واضح على عمرها - وفي سنة ٦١١ او ٦١٤ م خضعت للحكم الفارسي نحوها من اربع عشرة او سبع عشرة سنة ثم استعادها البيزنطيون حتى فتحها ابو عبيدة الجراح عند فتحه انطاكية سنة ٦٣٨ م -

وفي عهد الخليفة هارون الرشيد العباسي بنت فيها زوجته زبيدة وقيل زبيدة ام جعفر حصنا - ورعها ووسعها احمد بن ابي داود وزير الواثق بالله الخليفة العباسي . ولم تزل محطاً للتجارة الواسعة خاضعة لحكم العرب المسلمين حتى تولاها الصليبيون وضموها الى امارة انطاكية سنة ١٠٩٨ م - وفي سنة ١٢٧٠ استولى عليها الملك الظاهر بيبرس البندقداري ومن ثم هجرت خوفاً على المسلمين من ظهور عمراكب الافرنج فيها - وفي عام ١٥١٧ م دخلت في الفتح العثماني مثل سائر البلاد الشامية والمصرية - وفي سنة ١٦٠٥ جعلت فرضة لمدينة حلب بطاب تجار حلب الافرنج - وسنة ١٨٢٢ رزئت بزلزلة مهولة خربت معظم مبانيها . وفي سنة ١٨٣٢ فتحها ابراهيم باشا المصري ونقل اليها الاخشاب لينشئ فيها مصنعا للسفن فاقبل الناس على استيطانها بعد ما كانت مدة العهد العثماني مهجورة الا من عدد يسير من الاهلين فسكنها

١ : جملة أثرية في بعض البلاد الشامية : لوصفي زكريا ص ٥٢



وسورس سوريا برمتها . وكان في عهد فونيقيوس : هرقليس الحكيم الجبار ،  
ثم ساق الحديث الى كيفية اكتشاف هرقليس صناعة صبغ الاقمشة باللون  
الارجواني والغوص على الجواهر .

وقبلما نأتي إلى ذكر بقية الروايات التاريخية القديمة رأينا ان ننقل ما جاء في تاريخ ماسبيرو لعلاقته بما اوردناه اعلاه وعو :

« كانت صيدون (صيدا) قرية لصيادي الاسماك بناها على قول القصة « بيل » الذي يسميه ابيفان ( اجينور ) . . . وهيسوس انشا بعض احياء كولون المقدسة وهي اصل مدينة صور التي كانت في بدء امرها اكواخا من قصب يتخذها الصيادون لسكناتهم . ثم بنى فيها هيكل هرقل او (ملكارت) الصوري - وكان ذلك على رأي كهنة هذا الهيكل حوالي سنة ٢٧٥٠ ق م على ما نقل هيرودوتس المؤرخ عن كهان هذا الهيكل . وفي ذلك من الغلو والمبالغة ما فيه وانما الثابت اليوم ان مدينة صور بنيت في القرن العشرين او الحادي والعشرين قبل الميلاد بين ( ٢١٠٠ - ١٩٠٠ ق م ) ونسبت الاقاصيص الوثنية القديمة اختراع البرفيراي الارجوان الى ملكارت معبود المصريين » (١)

ملكه على دمشق وانما سميت الشام سورية على اسمه استوى لها اسم من اسم سويرس « (١) »

وقال يشوع ابن علي والحسن ابن بهلول النسطوريان من كتاب المئة العاشرة في قاموسيهما « وسوريا يراد بها البلاد الممتدة من انطاكية حتى الرها وانما دعت سوريا نسبة الى سورس الذي قتل اخاه وملك بين النهرين » اه (٢)

واما من جهة تاريخ بناء انطاكية القديم فاليك ما ورد عنها في التواريخ القديمة . جاء في تاريخ سرياني عتيق يتناول اخبار العالم منذ الخلق حتى سنة ٧٢٤ م :

هذا وحدا وبده دلهل ؛ دهن ددهل اذنه ددهل ددهل ددهل  
سده ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل  
ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل ددهل  
السنة الاولى للبعاد ( العهد ) وفيها توفي ابراهيم ( سنة ١٨٢٥ ق . م )  
وكانت حياته كلها ١٧٥ سنة - بنى قسوس وبلوس ابنا اينكوس مدينة على  
يفرا نهر انطاكية عند نهر اورنطس ( العاصي ) « (٣) »

وورد في التاريخ المجهول المنسوب للبطريرك الانطاكي مار ديونيسيوس التلمحري والاصح انه لاحد رهبان دير زقنين ما يأتي : « في السنة المئة والسادسة والسبعين لابرهم اي السنة الثانية بعد وفاة ابرهم ( حوالي سنة

١٨٢٤ ق . م ) بنى قسوس وبلوس ابنا اينكوس : انطاكية على جانب نهر اورنطس وهذا بناء المدينة الاول ، وقال ايضا « في سنة ثلثائة وست وتسعين ( لابرهم وهي سنة ١٦٠٤ ق . م ) عرف سورس ملك سوريا الذي سميت سوريا باسمه - (١) »

ومما يؤيد هذه الاخبار الناطقة بقديم انطاكية ما اورده بطريركنا الانطاكي مار ميخائيل الكبير في تاريخه المشهور قال « وفي السنة الرابعة والثلاثين ترك سليمان اله اسرائيل وبنى علوة في الجبل الذي امام اورشليم لكموش اله مواب وملكوم الآلهة بني عمون . . . وخرّب انطاكية وبنى يلمورا وهي تدمر وبنى ملو وحصور ومجدو وغزر وبيت حوران السفلى وبلوث ( ددهل ) وجملتها سبع مدن . . . وتوفي سايمان وهو ابن اثنتين وخمسين سنة » (٢)

وكذلك حكى العلامة مار غريغوريوس ابن العبري المعروف ايضا بابي الفرج الملقب قال « وفي سنة اربع وعشرين من ملك سليمان خرب مدينة انطاكية وبنى سبع مدن من جملتها تدمر » (٣)

فيتحصل من هذا كله ان مدينة انطاكية من اقدم مدن العالم وقد بناها اما قسوس أو بلوس ابنا اينكوس حوالي سنة ١٨٢٥ ق . م او سورس ابن اكنور صاحب سوريا وملكها الاول حوالي سنة ١٧٠٠ ق . م وخرّبها

١ : طبعه القس شابو في باريس سنة ١٩٢٧ مج ١ ص ١٨  
وجاء في آثار الادهار ص ٣٢٧ : « ان هذه المدينة شيدت في بقعة ارض خصبة على اربع اكمت  
بقي اراضيها نهر العاصي ونهر يفرا والنهر الاسود ونهر عفرين . وقال بعضهم انها دعت ترابوليس  
لكونها مؤلفة من اربعة احياء على اربع اكمت مأثرة » اه

٢ : مج ١ ص ٣٧

٣ : التاريخ المدني السرياني ص ١٩ وتاريخ مختصر الدول العربي ص ٥٣

١ : طبعة بيروت ص ٦١

٢ : قاموس ابن بهلول طبعة باريس عمود ١٣٢٤ - وقاموس ابن علي مخطوط

٣ : شذور التواريخ ص ٩٩

سليمان ملك اسرائيل في حدود سنة ٩٩٢ ق. م - ثم بعد دهر طويل جدد بناءها النيقونس احد قواد الاسكندر الكبير ثم الملك سلوقس نيقاطور اليوناني الذي سماها انطيوخية سنة ٣٠٠ ق. م

وتكميلاً للفائدة نورد هنا ما جاء به داسيرو عن الحثيين مما يتعلق بالبلاد التي نبشها قال « ان الحثيين نزلوا من بلاد قفادوقية حوالي سنة ٢٠٠٠ ق. م واستوطنوا سهول سورية الخصبة وبلغوا جنوبها حتى مدينة حبرون (الخليل) وفتح زعيمهم السهل الذي يمتد بين نهري بليخ والعاصي وسفوح جبل الامانوس وقسماً من سهل قيليقية فاصبحت بلادها بفضل الولاية الحثية من اكثر اسواق العالم رواجاً. وبنوا مدناً وحصوناً عديدة قاربت المئة عدداً وامتدت مملكتهم من ينابيع نهر العاصي جنوباً حتى قلب آسيا الصغرى شمالاً. وكان من جملة مدنها كركيش وقدش وبطنان وخلوبو<sup>(١)</sup> وربما كان قسوس وبلوس المذكوران اعلاه من الزعماء او الملوك الحثيين وان صح هذا كانت بلاد لواء اسكندرونة حثية الاصل. اما الحثيون فاول ما ورد ذكرهم في التوراة في سفر التكوين في الاصحاح ١٠ عدد ١٥ « وكنعان اولد صيدون بكره وحيثاً » وفي الاصحاح ١٥ ع ٢٠ « والحثيين والفرزيين والرفايين وفي الاصحاح ٢٣ - ٢٦ « انه لما ماتت سارة في قرية ارباع التي هي حبرون في ارض كنعان كلم ابراهيم بني حيث فقال اني غريب ونزيل عندكم ملكوني معكم قبرا ادفن فيه ميتي من امامي فاجاب بنو حيث ابراهيم وقالوا له : اسمع منا يا سيدنا انك عندنا رئيس من الله وفي خيار قبورنا ادفن ميتك » ثم اشترى المغارة المضاعفة ( المكفيلة ) من عفرون بن صاخر الحيثي

التي له في طرف حقله ودفن فيها سارة . وفي تلك المغارة دفن ابراهيم ثم اسحق ثم يعقوب على التوالي . فالحثيون هم بنو حيث ابن كنعان ابن حام ابن نوح وكنعان ولد بعد الطوفان عند الخروج من السفينة حوالي سنة ٢٣٠٠ ق. م في رواية او ٢٤٥٠ في رواية ثانية لاختلاف حساب السنين القديمة حسب التوراة العبرانية والترجمة السبعينية . ومن هذا الزمان يبدأ تاريخ الشعب الحثي الذي هو احد الفروع الكنعانية والارجح ان موطنه كان جنوبي سورية (حبرون وما جاورها) قال الكتاب الالهى « وصارت حدود كنعان من صيدون اذا اتيت نحو جرارة الى غزة . واذا اتيت نحو سدوم وعمورة وأدمة وصبوييم الى لاشع » سفر التكوين ١٠ : ١٩ - ومن هناك صعد قوم منهم الى بلاد قفدوقية حوالي سنة ٢٠٠٠ حيث كشفت في زماننا بعض آثارهم ثم توطنوا بين نهري بليخ والعاصي . وهذا هو الراي الوجيه لا كما زعم داسيرو انهم نزلوا من الشمال الى الجنوب بل بالعكس ويستنتج مما تقدم ان انطاكية وجدت معمورة زهاء الف وخمسمائة سنة قبلما جددتها الملك سلوقس سنة ٣٠٠ ق. م - وامتلات بالسكان من شعوب واقوام مختلفة حتى صارت عاصمة الممالك التي تولتها الدولة السلوقية اليونانية العظيمة التي ملكت زهاء مئتين وست وثلاثين سنة ( من سنة ٣٠٠ حتى سنة ٦٤ ق. م - ) ومن اشهر حوادثها سنة ١٤٥ ان الملك ديمتريوس نيقاتور الثاني استنجد يوناناً ثانياً المتحايي القائد الشجاع لقمع ثورة الاهلين عليه فبعث يوناناً الى انطاكية بثلاثة الاف رجل اشداء الباس من عسكره فقتلوا في يوم واحد مئة الف رجل واحرقوا المدينة بالنار واخذوا منها غنائم كثيرة وخلصوا الملك<sup>(١)</sup>





فشخص اليها ونال من القيصر نفائس الهدايا وغوالي التقادم ومنها تاج من ذهب وهو اول ملك غساني لبس التاج فشاع له في طول البلاد وعرضها ذكر عاطر وذهب لملكه شهرة طائلة. على ان هذا الفوز الباهر اثار عليه حسد الروم. فلما ملك القائد مورقي خاتل المنذر وغدر به حين قدومه الى القسطنطينية وجزاه عن بيض اياه بالمنفى الى جزيرة صقلية<sup>(١)</sup> ولعله استهان بامرته لمخالفته اياه في مذهبه. وكانت هذه السياسة الخرقاء وبالا على الدولة الرومية البيزنطية التي تسرب اليها الفساد وتحلوطها الشطط والخلط حتى قهرها العرب.

وتعد مدينة انطاكية في نظر المسيحيين الشرقيين اجمل مدينة واعظمها بعد مدينة اورشليم مهد النصرانية لان كنيسة باهي اقدم الكنائس النصرانية واشهرها بعد البيعة الاورشليمية فقد ذاع فيها الدين المسيحي المبين بعد استشهاد القديس اسطفانس على ايدي مؤمنين يهوداي من بلاد اليهودية وقبرسيون وقرينانيون وفيها دعي المؤمنون مسيحيين اولاً ثم بشر فيها الرسولان مار برنابا ومار بولس والتلاميذ المحامون مار سمعون فيجر ومار لوقيوس القيرواني ومار منان وزارها القديس بطرس شاعرة الرسل واسس فيها كرسيه الرسولي وذلك حوالي سنة ٣٠ م او سنة ٣٧ في رواية اوسابيوس القيسري. وخلف القديس بطرس في كرسيه البطركية الانطاكية اكيون واليه ينتسب بطاركتنا السريان الارثوذكسيون وبطاركة الروم الارثوذكس وكذلك الفرق التي تفرعت منها في الازمنة المتأخرة كما تتجلى النسبة اليه بطاركة لاثينيون مدة العهد العباسي.

ونشأ من انطاكية احبار مشهورون وشهداء ونسائك ورجال قديسون

١ : Les arabes chrétiens de mesopotamie et de Syrie - F. Nau ,  
Le christianisme des arabes nomades par Henri Charles راجع ايضاً

وعلماء اعلام وكان فيها مدرسة دينية لاهوتية مشهورة اقامت نحواً من مئة واربعين سنة (منذ سنة ٢٩٠ حتى سنة ٤٣٠ م) ومدرسة لتعليم البيان والفصاحة. وكان فيها ايضاً هياكل عظيمة وكنائس جليلة وقصور نفحة ومتاحف ومسارح وحمامات الى غير ذلك مما يدل على عظمتها.

وبعد ما ظلت تحت حكم الرومانيين والبيزنطيين سبعة قرون واحتلتها الفرس في العقد الثاني من القرن السابع مدة اربع او سبع عشرة سنة وما استعادها الملك هرقل عام ٦٢٨ حتى فتحها العرب المسلمون عام ٦٣٨ م بقيادة ابي عبيدة الجراح. ثم اتخذوها ثغراً ثم قاعدة للعواصم. واسكن معاوية فيها قوماً من الفرس والرت. وفي سنة ٨٧٨ م فتحها احمد بن طولون وملك معها حلب ودهشق وحمص وحماء وقنشرين الى الرقة. ثم دخلت في حوزة الاخشيديين سنة ٩٤٠ م ثم تولاها سيف الدولة ابن حمدان التغلبي امير حلب المشهور. وفي سنة ٩٦٧ م ملكها الروم واستمرت في ايديهم ١١٧ سنة وعام ١٠٨٤ م تولاها سليمان بن قنطش الساجوقي وسنة ١٠٩٨ م ملكها الافرنج الصليبيون واقاموا فيها اميراً وسنة ١٢٤٨ آل امرها الى عز الدين ابن غياث الدين ساطان بلاد الروم. وسنة ١٢٧٠ فتحها الملك الظاهر يبرس البندقداري وامعن فيها قتلاً وسلباً واسراً وحرقة بقسوة وحشية واحرق كنائسها المشهورة في العالم. فانحط شأنها وخضعت لحكم المماليك المصريين وهجرها معظم اهلها لان الزلازل الطبيعية المتواترة واطماع الملوك الطغاة تعاوتتا على العبث بجمال تلك المدينة التاريخية العظيمة فقطنها التركان وغيرهم مع اهلها السوريين الاصليين الفقراء الذين تبقوا فيها. ثم تولاها العثمانيون سنة ١٥١٧ م ثم فتحها الامير ابراهيم باشا المصري عام ١٨٣٢ واعيدت الى العثمانيين سنة ١٨٤٠ حتى كانت الحرب العامة وفي ختامها ضمت الى الدولة السورية سنة ١٩١٨ م.

## الطبيعة

« تابع »

٣

ولطالما لذ لي ان اتبين آية مناظر الطبيعة . ومظاهرها راقت اولي الالباب  
واثرت فيهم اكثر من سواها . ولا ارى بأسا بيراد شذرات متفرقة لكتاب  
مختلفين تفككه للقارئ وتزنيها لفكره ، واليك ما قاله كنسلي في وصف عودته  
من صيد السمك المنقوش .

« وماذا عساني ان اجيد في وصف السمكة المنقوشة صاعدة نازلة ذاهبة  
آتية ، متلألئة ساطعة في عرض النهر الساجي الجاري كانه غير الجاري . لا  
بدع ان وسمتها بالحياة تتحرك في مصدر الحياة . وعلى مقربة من الضفة شمنت  
صخور ناصعة البياض تقع عليها اشعة الشمس فتزيد لها وهجا وسناء . وهناك  
الحاصدون والحاصدات بعجالهم الملونة بين حمراء زاهية وزرقاء سماوية .  
وقد وقفت الخيل تكلا العشب بكل امان وسلام ، لا تحذر من عدو الا ذبابا  
تذبه بمذبذباتها الطبيعية . وهناك منفرجات السردار وغيرها من بواسق الاشجار  
المتعانقة الاغصان كأنها تتهامس متناجية والنور يصغي والشمس تراقب  
والهواء ينم وقد ارتفعت بين مظاهر الحياة هذه قبة جماد حمراء هي قمر ميدسطح  
المنزل . وهذا بناء صغير جميل لا تدري اي اهله وسكانه أولئك الغلمان ام  
اسراب السنونو والزرابير التي تحف بجدرانها بين واقعة وطائرة واسوار  
حديثته المتداعية الى السقوط مكمللة بأزهار ملأى من الحياة طيارة الاريح  
فواحة الشذا . واولاد كالظباء يطفرون من الباب متهافتين في ظلال خيمة  
اشبهت قوس النصر يتسابقون الى صبية كالمهاة الحسناء مضجعة في ارجوحة

منصوبة بين ساقبي شجرتين وفكرها سارح سابح في فضاء الاحلام . تخالها زهرة  
زاهية او ثمرة دانية غير ناضجة متدلية من افنان الخيلة . وهناك  
نرتع ونبسط الخوان ونأكل ونشرب هنيئاً مريئاً ونرى الى ما حولنا من بيت  
سلام وطمانينة . ومرج حياة ونماء . وازهار بهجة ، وطلباء أنس ، وسطعان مياه  
والكل سكون عميق مستغرق في سكون فضاء ازرق صاف وكأننا لا نزال  
سكارى ثملين حتى تمر بنا الحشرات المغنية والعصافير المرققة فنفيق كالمستيقظ  
من حلم ذهبي عند بزوغ الفجر . هذه هي بعض مناظر بلادي التي صاغت يد  
الطبيعة وزاتها يد الانسان ما استطاعت الى التحسين سبيلا اني احبها مل  
قلبي وهي حسبه وحسبي .

ومع ان جفريس لم يتح له التجول والتطواف في بلاد الله لمشاهدة المناظر  
العجيبة فقل من عشق الطبيعة واخلص لها عشقه واخلصه . وهاك رأيه في  
ما تراه له وهو في منزله : « احلى ما تلو واجمل ما يحب الهواء الرطب العليل  
البليل . وكأني به زهرة خرجت من كمها وانفتحت اوراقها والتفت  
محيطه بالسكون تعنتقنا وتطوقنا كذراعي الزهرة . اجل ، كأني بالقبة الزرقاء  
زهرة جايجلة متدلية فوق رؤوسنا واريحها فائح متضوع في الارض وهي  
الحجرة التي نساكنها من بناء السكون . اجل ، اجمل الاشياء واحلاها هذه  
الزهرة . وكنت امر بضفة النهر فأرى النجوم ازهار السماء متجلية في قرار  
الماء تحاول الترفع والاعتلاء عن تلك الاعشاب المتسوجة بين الجانبين ،  
فاذكر النبوغ وعناؤه وهكذا اسلك الطريق الخالي واره جميلا بالافكار  
التي يوحيا الي ويناجيني بها . وكل صباح اثوب الى ضفة الجدول لأتأمل  
واتعجب » .

وقال همبولدت « واذا استعدت ذكرى اسفاري تمثل لي بين المشاهد الطبيعية الحسنى هدوء الليل الرائع في اقليم جبار، وتهادي ضياء النجوم والسيارات فوق مياه المحيط الساجية - او ذكرت اودية كورديليراس حيث بواسق النخيل تحترق مشتبكات الاغصان، وترسل بقاماتها الرشيقة المقومة كالرماح، وبسعةها المريشة كالسهم في صدر الفضاء، حتى يخيل لك انك ترى غابة فوق غابة او ذكرت قمة تنريف وقد قام بيني وبينها حجاب كثيف من الغيوم المتلبدة، ناصع البياض باهره، يفصل بين الفوهة وجمراتها، وبين السهول المنبسطة على السفح. واذا بالحجاب مشقوقا مهتوكا فيسترسل البصر من ذروة القمة الى منحدرات اورتاغا المكسوة بالكروم فالى حدائق البرتقال وغياض الموز المترامية على اقدام البحر. لتلك وامثالها من المناظر غير ما لسائرهما من سحر الجمال المعهود في وجه الطبيعة الذي يجذب القاب ويفتنه. فان مجرد هيأتها من حيث الارتفاع والانحدار، وتقاطيع الشكل، وتقلب الوان الغيوم وامتزاجها بافق البحر صافياً كالمرآة او مكفهرأ كالسحاب الممطر تلك مصادر شعور وينابيع خيالات وعيون بهجة يتمتع بها الانسان دون ان يدركها.

...

وقال درون بعد ما طاف الارض كلها: « اذا شرعت استعيد المواضع والمشاهد كانت سهول باثاغونيا اول ما يخطر ببالي واثبت ما في مخيلتي، مع انها صحارى قاحلة لا تروي غلة ولا تشفي علة وكل ما فيها ان لاماء ولا انس فيها ولا شجر ولا جبال ولا نبات، غير اعشاب لا تكاد تعلو عن وجه التراب. فلماذا تراها تمكنت من ذهني ورسخت فيه واحتلته احتلالا لا جلاء بعده. ولماذا لم تأخذ بمجامع نفسي الجهد الخضراء الطيبة المرعى المخصبة التربة التي يجاورها الناس ويعيشون على خيراتها؟ ولا اكاد استطيع للامر تعليلا او

تفسيرا الا ان تلك السهول متسعة شاسعة لا يدرك الطرف اطرافها وقرأ الفكر عليها بصمة العصور الماضية والغابرة فاذا هي حال لا تحول.

واليك نظر همرتون في احسن المحاسن، وهو ذو خبرة بها وفي ماهر سليم الذوق. يقول: « لا اعرف شيئا جمع الطهارة ورائعة الجمال كجبل عظيم تجمد ثلجه وانعكست صورته في مرآة البحيرة المحاذية له. يميل الميزان وتنحدر الشمس من سمتها فتراعى ظلاله العجيبة وكأنك تشعر ببردها، ولا تلبث ان ترى الثلج الساطع البياض يختضب باحمرار لطيف باهت، واذا بالجلد استبحالت زرقته الى لون الحجر الكريم الاخضر اللون الذي يتولد في معدن الصفر وما هي الا بضعة دقائق فتزول هذه الروائع زوال كل جمال اما تأثيرها فينطبع على الخيلة ويختتم عليه بخاتم الجمال (وليس يزال محتوما هناك).

اما وليس فيقول ان اكثر ما يروقه ويلذذ من محاسن الطبيعة واشدها تأثيرا في نفسه، ما كان من قبيل جمال اللون، سواء في الجمادات وذوات الحياة، « فبرقة الجلد في رائحة النهار وزهاء الشفق وقت الغروب، وطهارة الثلج على رؤوس الجبال وانبساط الخضرة في صدور السهول وبطون الاودية - هذه ينابيع بهجة وموارد مسرة لكل ذي عينين تبصران. وما هذه الا فراويز دمي على محراب الطبيعة المعشوقة، تتغير الوانها وتتحول من جميل الى اجمل ورائع الى اروع منه. واذا نظرت الى عالمي الحيوان والنبات ألفت فيهما جميع الالوان متناسبة متلائمة تؤلف منظراً لطيفاً يروق النفس ويقر العين. اعتبر ذلك بالازهار والحشرات والطيور من كل مزين موشى يضيف بديع الوانه الى رشيق حر كاته فيكون من اخف المخلوقات ظلالات على وجه الارض وروحا في قلب الفضاء، واوفرها بهجة الناظرين. اما العلاقة الخفية الحاصلة بين ما يجتليه البصر من مختلف الالوان وبين ما يقوم في النفس حين اجتلائها فما لا

يختلف فيه اثنان . فابن الحضري والشيخ الهجري كلاهما يدهشه زخرفة الحشرة  
والزهرة والطائر . اما المدني الفائز بنصيب من التهذيب والتثقيف فحدث عن  
تأثيرها في قلبه وعقله ونفسه ولا حرج . وهذه اللذة التي تخامر نفس الراقي  
الشعور اليوم انما هي لذة ناشئة نامية مع نموه ، ومتدرجة متروية بين جنبيه ما  
شاء هو ان يرقى عقله ويهذب نفسه مع كرور العصور ، الى ان يحين يوم  
يصبح فيه الانسان يجد المتعة ويفوز باللذة في كل موطن قدم من الارض  
ومر جناح من السماء .

وقل من ساح في المقاطعات والاقاليم الحارة ولم يفتنه جمال الليالي النقية  
الصافية الساكنة الساجية . ولا عجب ان يسحر الانكليزي الذي قلما يحتلي وجه  
الشمس في لندن اذ يرى نفسه في بلاد يتقابل قمرها ويتبادلان تحايا السلام  
والوداع ، نجومها زواه زواهر ، وكواكبها سواه سوافر ، وهو اؤها رقيق ،  
وسماؤها نقية ، من ربيع الى ربيع ، ومن صيف الى آخر . وكيف لا يعجب  
ان يرى الناس ينامون على سطوح البيوت لا داخل جدرانها موصدة  
الابواب مسدودة النوافذ ، يغمضون ويحلمون والبدر والنجوم فوق  
رؤوسهم سوار سواهر .

وقد اشار ( برنردن دي سانت بير ) الى شيء من ذلك الجمال اذ قال واصفا  
ليلة : « وكانت ليلة لا يندر مثلها في الاقاليم الحارة . واتى لريشة امهر  
المصورين تمثيل لطفها وجمالها . اما البدر فكان يتهادى في عرض السماء في  
موكب من النجوم الزاهرة وينضي من الغيوم براقع ويجر من السحاب ذبولا  
وكان ضوءه يترامى بلطف الظلال على مناكب الجبال وعلى اقدامها المزدانة  
بالخضرة المنعشة . واما الريح فكانت ممسكة انفاسها تتسارى بمثل اجنحة  
الملائكة التي تحف بوجه الطفل وتلامسه ولا تسمح لها الام حفيفا . وكانت

تنقل الينا تضاحك العصافير وتناغيها وهي تنهامس وتتداعب آمنة مطمئنة البال .  
وكأنها ادركت قصر العمر وعرفت قيمة جمال الليلة القمرية فابت الاغتنام  
الفرصة ، واثرت حياة السهر على موت النوم . وحتى الحشرات كانت  
تتحرك خلال النبات ساهدة مؤرقة . اما النجوم فكانت عيوننا يواظب يبصر  
بها الناظرون حسن جمالها وجمال خيالها المنعكس في مرآة البحر . هذه بعض  
نظرات اولي الالباب الى الطبيعة ومحاسنها ومنهم العالم الطبيعي والكاتب والشاعر  
النائر . ولكن اذا كانت اقلام البلغاء بما وصفت واجادت قد شوقتنا الى  
المشاهد والمناظر وحببت الطبيعة الى قلوبنا ونفوسنا ، فلا مرآة ان للاكتشافات  
الحديثة يدا لا تجحد وديننا لا ينكر . ولكم ارانا الانبوبان السحريان ، اعني  
المقرب والمجهر من صغير لا تأخذه العين المجردة على قربه وكبير لا يدركه  
البصر لبعده . ويفضل هذين المعوانين كم رأت العين عجائب وغرائب ما  
كان الذهن ليحلم بوجودها في هذا الكون .



## اخبار طائفة

### القاصد الرسولي

في الولايات المتحدة وكندا

٣ - خاتمة

نوافي القراء الكرام ببقية انباء رحلة نيافة مار اقليميس القاصد الرسولي في الولايات المتحدة وكندا ، فبعد ما انهى مهمته في مدينة ديترويت وحرص الشعب على بناء كنيسة تليق بالعبادة الالهية . وترأس جلسة فيها انتخبت لجنة خاصة لخدمة مصالح الملة بارحها الى مدينة وستر واقام فيها بعض ايام مكمل مهمته ومفتقدا مصالح الرعية وعاملا على تقريب القلوب - ثم توجه الى مدينة وست نيورك حيث اعاد البحث مع الاب القس الياس ولجنة الكنيسة ووجوه الشعب في شؤون الملة وعمرانها : واوصاهم بمواصلة الاجتهاد في تأدية واجباتهم لرفع شأن الكنيسة والشعب في المهجر . ثم دعا كنيته السكناثس وهم الاباء الخوري بولس والقس بطرس والقس الياس والقس اسطفان ونخبة من الجاليات في سائر البلاد الاميركية . وتلا امامهم بيانا مسهبيا من البطيريركية الجليلة يتضمن شرحا كافيا عن احوال الملة في سائر الجهات وحاجاتها ووسائل عمرانها وتقدمها . ودعوة افراد الملة قاطبة الى القيام بواجباتهم الادبية والمادية لتحقيق بعض المشاريع الخادمة التي يستوجبها عمران الملة السكرية .

وبعد ما وقفوا على ما تضمنه البيان من الحقائق الجليلة والآراء الصائبة

قرروا باتفاق الراء وطاعة قلبية للاوامر البطيريركية الابوية ، اسعاف المدرسة الاكليريكية التي قرر قداسة سيدنا البطيريرك الكلي الطوبى افتتاحها . ووقع الجميع قرارا بذلك وسلموه الى سيادته فاثنى على غيرتهم وشهامتهم وشكر للشعب قاطبة حسن استقبالهم واحتفائهم به . ونثر على مسامعهم غوالي النصائح والوصايا النافعة ثباتا على تقوى الله والتعاضد والتفاني في خير الكنيسة المقدسة - وفي الاحد الاخير احتفل بالقداس الالهي والقى موعظة وفي ٢٢ كانون الثاني سنة ١٩٣٩ غادر الولايات المتحدة فشيعة الى مرفأ نيورك الاب القس الياس وطبقة من وجوه الشعب والسيدات وارباق الاب المذكور الى قداسة سيدنا المعظم يعلمه بذلك - وفي ٧ شباط سنة ١٩٣٩ في الساعة التاسعة مساء وصل سيادته سالما الى مدينة بيروت فاستقبله على المرفأ باسم قداسته سيادة المطران اوسطاثيوس قرياقس النائب البطيريركي الوقور وحضرة كاتب البطيريركية السيد اسكندر حاملا . وبعد ما رحبا به وهتاء بالسلامة ركبا جميعا في صباح اليوم الثاني القطار الى حمص حيث كان الاكليرس ووجوه الشعب في استقباله . ولما اطل القطار على المحطة في مساء ذلك اليوم قوبل بالهتاف وفي هو المحطة اقبل المستقبلون فهنأوه لاثمين يمينه - ثم امتطى السيارة وبجانبه سيادة المطران اوسطاثيوس وتبعها رتل من السيارات والعربات - وبعد ما دخل الكنيسة وصلى حامدا الله على السلامة صعد الى الصرح البطيريركي العام يصحبه جمهور المستقبليين فلثم يمين قداسة ابي المؤمنين المعبوط . فرحب به غبطة ترجيبا جميلا واثنى على همته وهنأه بالسلامة واستفسر عن احوال ابنائه الاعزاء في المهاجر الاميركية العامرة فطمأنه عنهم جميعا - وظل سيادته يستقبل وفود المهنيين في الايام التالية .

ثم قدم الى المقام الرسولي السامي ما جمعه من الحقوق البطيريركية وما

تبرع به المؤمنون لاسعاف المدرسة الاكليريكية مرفوعة بدفاتر رسمية مصدقة  
فمنح غبطته البركة لجميع المشتركين والمتبرعين والساعين في هذه الاعمال  
الصالحة داعياً لهم بوفور النعم السموية والزمنية -

«فالمجلة البطريكية» يسرها ان تقدم اخلاص التهاني الى سيادة المطران  
مار اقليميس ضارعة الى الله ليحفظ حياته بالهناء وغاية التوفيق .

## خبرة اخبار العالم الراهنة

في سنة ١٩٣٨

### الانقلاب النمساوي

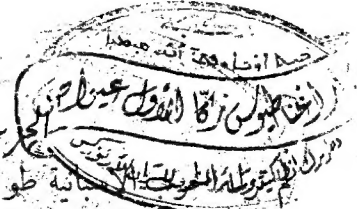
في اوائل شهر اذار كانت الحكومة النمساوية عازمة على استفتاء الشعب  
لتقرير مصيره . فطلبت منها الحكومة الالمانية تأجيل الانتخاب وزادت عليه  
وجوب استقالة المستشار شوشنيغ وتأليف حكومة جديدة تكون اكثرية  
اعضائها من حزب النازي ، والسماح للفرقة النمساوية الموجودة في المانيا  
بالعودة الى النمسة . ولما استشار شوشنيغ رئيس الجمهورية ميكلاس بهذه  
المطالب رفضها . ولكنه في الوقت نفسه اصدر اوامره الى الجيش بوجوب  
عدم المقاومة في حالة اجتياز الجيش الالمانى الحدود . ثم اندرت المانيا النمسا  
فرضت لمطالبها والفسايس انكوارت زعيم النازي الوزارة النمساوية  
التي طلبت دخول الجيش الالمانى للحوول دون اوراق الدماء وفي ١٣ منه  
احتلت الجيوش الالمانية اراضي النمسا كلها . وعلى اثر ذلك استقال ميكلاس  
من رئاسة الجمهورية وصار هتلر رئيساً للالمانين قاطبة - وفي اليوم عينه استقل  
هتلر سيارة من مونيخ الى مسقط رأسه في النمسا حيث زار ضريح والديه في  
ليوش ومن هناك تابع سفره الى فينا ، فدخلها دخول الفاتحين والقي على آلاف  
الاهلين الذين استقبلوه خطابا حماسيا في عضد توحيد المانيا والنمسة .

## كيف قضى على تشيكوسلوفاكيا

في اواخر ايلول ١٩٣٨ عندما تلبدت الغيوم في الجو السياسي وانذرت  
بالحرب . عقد مؤتمر مونيخ فخره رؤساء الدول الاربعة الكبرى وهم المستر  
تشمبرلن رئيس وزارة انكلترا والفو هرر هتلر والموسيو دلاديه رئيس وزارة  
فرنسا والسنيور موسوليني . واتفق على سلخ المقاطعات المأهولة باكثرية المانية  
وضمها الى المانيا في مدة عشرة ايام . وهكذا قطع من جسم الجمهورية  
التشيكوسلوفاكية قسم لا يستهان به وبقيت المقاطعات المأهولة بالسكان  
السلوفاك . فتألفت فيها حكومة جديدة وتولى رئاسة الجمهورية المسيو اميل  
هاشا . ولم تمض بعض شهور على ذلك حتى دخلت الجيوش الالمانية ايضاً  
اراضي السلوفاك كلها بحجة وضعها تحت حماية الريخ . ولم يقع اي حادث  
مزعج لان الالهالي اعتصمت في دورها وحسبت نفسها فيها الكي لا تشهد  
جنود الاعداء تدوس ارض وطنها . ورفعت الاعلام النازية فوق الابنية  
الرسمية في مدينة براغ وتقول الصحف الالمانية ان مورافيا وبوهيميا كانتا من  
الاملاك الالمانية منذ الف عام . وقد تقرر تسريح الجيش التشيكوسلوفاكي  
وباستيلاء المانيا على النمسا وتشيكوسلوفاكيا زاد عددها عدة ملايين . واشتد  
ازرها باستيلائها على موارد صناعية وحيوية وافرة جداً هي بحاجة اليها .

## في تركيا

استوفى مصطفى كمال باشا رئيس الجمهورية التركية اجله في ١٠ تشرين  
الثاني سنة ١٩٣٨ واحتفل بدفنه احتفالاً رسمياً كبيراً . وانتخب عصمت باشا  
ابن نونو رئيساً للجمهورية مكانه ، وقد اعلن انه سينهج نهج سلفه من حيث  
المحافظة على اوضاعه .



## الحرب الإسبانية

والوطنيين الذين تقدموا كثيراً وصاروا على أبواب مدريد بعد احتلال طلوانيا وبينما كانت جيوش الجنرال فرنكو رئيس الثوار الوطنيين تتقدم كان التضعضع يستولي على حكومة الجمهوريين، فقد قلبت حكومة نيجرين وتألفت حكومة جديدة برئاسة الجنرال ميغا اتخذت لنفسها اسم حكومة «الدفاع الوطني» أيدها جميع الأحزاب عدا الحزب الشيوعي الذي أقصي عن الحكم واصطدم رجاله المسلحون مع جيش الحكومة. وعلى أثر هذه الحركة فر كثير من الشيوعيين إلى الخارج بينما رئيس الوزارة السابق وعدد كبير من وزرائه وقواده. كما أن الأسطول الجمهوري فر والتجأ إلى قاعدة بنزرت في تونس. وفيه دارعة ٣ مدمرات و ٨ نساكات فجردت من السلاح وحبزت في حوض بنزرت إلى انتهاء الحرب وقد اغتسم الجنرال فرنكو هذه الحركات التي اضعفت موقف الحكومة الجمهورية وابتدأ بعمل الخطط للانقضاض على العاصمة مدريد والاستيلاء عليها. وافادت الأنباء الأخيرة أن الاستعدادات التي لوحظت في جيش الجنرال فرنكو تدل على قرب قيامه بحملة كبيرة لمهاجمة العاصمة وانها الحرب الإسبانية المشؤمة.

## حرب الصين واليابان

وكذلك الأمر في الحرب القائمة بين جيوش دولتي الصين واليابان. وقد جرت بينهما مؤخراً أعظم معركة وقعت منذ ابتداء النزاع الصيني الياباني وذلك طول خطوط كيانكو وهونان وهوبي. وافادت الأنباء أن الجيوش الصينية صدت الزحف الياباني في الجنوب حيث تم الاستيلاء على مراكز حربية هامة في يويانغ. وفهم أيضاً أن القوات اليابانية هددت بالاستيلاء على يوشانغ. ونشر مؤخر احصاء عام عن خسائر الفريقين في هذه الحرب فظهر أن خسائر اليابان بلغت حداً كبيراً وتقدر بعدة ملايين من الليرات (الجنيهات).